

**BONECO**  
healthy air

TRADITION SINCE 1956  
 A SWISS COMPANY

# W400 MANUAL



**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**



**DE** Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise (separat im Lieferumfang enthalten).

---

**EN** Always observe all safety notes (included separately in delivery).

---

**FR** Veuillez respecter impérativement l'ensemble des consignes de sécurité (fournies séparément dans le contenu de la livraison).

---

**IT** È indispensabile osservare tutte le indicazioni sulla sicurezza (contenute separatamente nel volume di fornitura).

---

**NL** Lees alle veiligheidsinstructies (afzonderlijk in de levering).

---

**ES** Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad (se suministran aparte junto con el producto).

---

**HU** Feltétlenül ügyeljen az összes biztonsági útmutatóra (a szállítási terjedelem külön tartalmazza).

---

**PL** Należy koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa (zawartych osobno w zakresie dostawy).

---

**SE** Följ alltid alla säkerhetsanvisningar (bifogas separat i leveransen).

---

**FI** Noudata ehdottomasti kaikkia turvallisuusohjeita (sisältyvät erillisenä osana toimituslaajuuteen).

---

**DK** Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger (medfølger separat).

---



**NO** Alle sikkerhetsanvisningene (følger med separat) må følges strengt.

---

**LV** Obligāti ievērojiet visus drošības norādījumus (atsevišķi iekļauti piegādes komplektā).

---

**LT** Būtinai atsižvelkite į saugumo nurodymus (atskirai pridėti komplektacijoje).

---

**EE** Järgige tingimata kõiki ohutusjuhised (sisalduvad tarnekomplektis eraldi).

---

**CZ** Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny (samostatně součástí dodávky).

---

**SK** Bezpodmienečne dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny (samostatná súčasť dodávky).

---

**SL** Obvezno upoštevajte varnostna navodila (vključena v obseg dobave kot ločen dokument).

---

**HR** Obavezno obratite pozornost na sve sigurnosne napomene (odvojeno se nalaze u opsegu isporuke).

---

**RU** Изучите все указания по технике безопасности (входят в комплект поставки).

---

**CN** 务必注意所有安全规章 (在供货范围中单独提供)。

---

**KR** 모든 안전 지침을 준수하십시오(별도 제공).

---

<b>DE</b>	Gebrauchsanweisung	5	<b>NO</b>	Bruksanvisning	225
<b>EN</b>	Instruction for use	25	<b>LV</b>	Lietošanas instrukcija	245
<b>FR</b>	Mode d'emploi	45	<b>LT</b>	Naudojimo instrukcija	265
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso	65	<b>EE</b>	Kkasutusjuhend	285
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing	85	<b>CZ</b>	Návod k použití	305
<b>ES</b>	Instrucciones de uso	105	<b>SK</b>	Návod na používanie	325
<b>HU</b>	Használati útmutató	125	<b>SL</b>	Navodila za uporabo	345
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi	145	<b>HR</b>	Upute za uporabu	365
<b>SE</b>	Bruksanvisning	165	<b>RU</b>	Руководство по эксплуатации	385
<b>FI</b>	Käyttöohje	185	<b>KR</b>	사용 설명서	405
<b>DK</b>	Brugsanvisning	205			



# **GEBRAUCHSANWEISUNG**

## **BONECO W400**

# de INHALTSVERZEICHNIS

<b>Lieferumfang</b>	<b>8</b>	<b>Reinigung der AW200 Verdunstermatte</b>	<b>18</b>
		Über die AW200 Verdunstermatte	18
<b>Übersicht und Benennung der Teile</b>	<b>9</b>	Reinigung in der Waschmaschine	18
		Reinigung durch Handwäsche	18
<b>Technische Daten</b>	<b>10</b>	<b>Vorfilter reinigen</b>	<b>19</b>
<b>Erste Reinigung</b>	<b>10</b>	Über den Vorfilter	19
<b>Inbetriebnahme</b>	<b>11</b>	Vorfilter reinigen	19
<b>Manuelle Bedienung</b>	<b>12</b>	<b>Tausch des Zubehörs</b>	<b>20</b>
Über die manuelle Bedienung	12	A7017 Ionic Silver Stick® auswechseln	20
Der AUTO-Modus	12	Zubehör Verfügbarkeit	20
Angepasster AUTO-Modus	12	<b>Das bietet Ihnen die BONECO-App</b>	<b>21</b>
Ein- und Ausschalten	12	Über die BONECO-App	21
Manuelle Steuerung	13	Leistungsumfang	21
<b>Bedeutung der Status-LED</b>	<b>14</b>	BONECO-App für iOS	21
		BONECO-App für Android	21
<b>Duftstoffbehälter</b>	<b>15</b>	<b>Verbinden der App mit dem BONECO W400</b>	<b>22</b>
Grundsätzliches	15	Vorbereitungen	22
Verwendung	15	Koppelung	22
<b>Reinigungshinweise</b>	<b>16</b>	<b>Betriebshinweise und Fehlerbehebungen</b>	<b>23</b>
Über die Reinigung	16		
Empfohlene Reinigungsintervalle	16		
<b>Gerät reinigen</b>	<b>17</b>		
Demontage und Reinigung	17		

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## BONECO APP

Benefit from the free BONECO App with many useful tips concerning your BONECO Humidifier. This ensures hygienic operation and improves indoor air quality permanently.

### Your Benefits:

- Additional Features for BONECO Bluetooth Devices
- Online Shopping for Accessories and Devices
- Product Information
- User Manual
- Practical Maintenance Calendar
- ... and much more



## LIEFERUMFANG

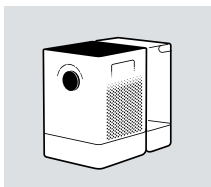
### GESCHÄTZTER KUNDE

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des BONECO W400. Der leistungsfähige Luftwäscher hält die Luftfeuchtigkeit stets auf einem angenehmen Niveau und steigert das Wohlbefinden von Mensch und Haustier – ganz besonders in den trockenen Wintermonaten. Gleichzeitig bleiben Staub- und Schmutzpartikel am Vorfilter und an der AW200 Verdunstermatte hängen, sodass die Lufthygiene deutlich verbessert wird.

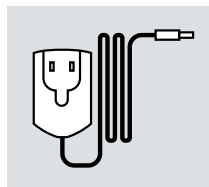
Durch die BONECO-App stehen Ihnen zudem viele verschiedene Programme und Automatismen zur Verfügung, mit denen Sie den BONECO W400 bis ins Detail an Ihre individuellen Bedürfnisse anpassen können. Genauso einfach ist die Reinigung des Geräts: Viele Teile lassen sich komfortabel in der Waschmaschine oder dem Geschirrspüler reinigen.

**Ob im Sommer oder Winter: Sie werden auf Ihren neu gewonnenen Komfort nicht mehr verzichten wollen.**

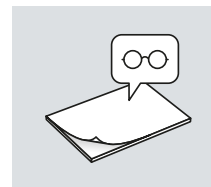
### LIEFERUMFANG



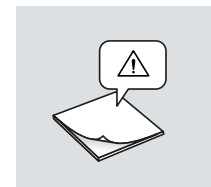
BONECO W400



Netzteil

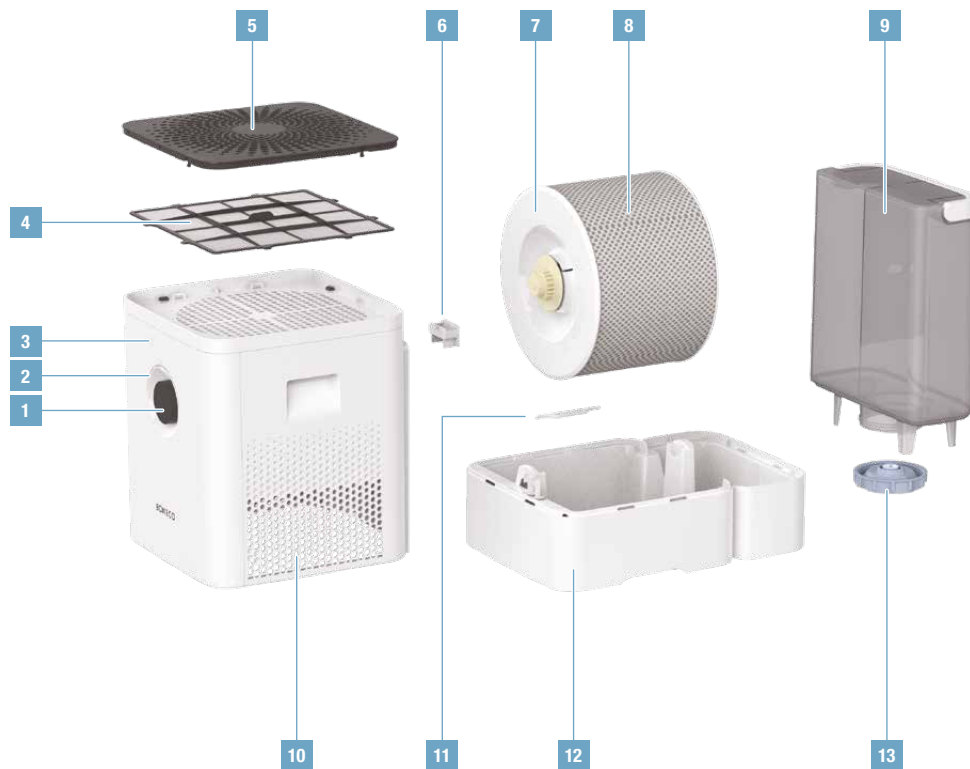


Quick Manual



Sicherheitshinweise

## ÜBERSICHT UND BENENNUNG DER TEILE



- 1 Ein / Aus, Leistungsstufe
- 2 Status-LED
- 3 Hygrometer
- 4 Vorfilter
- 5 Abdeckung / Lufteinlass
- 6 Duftstoffbehälter\*
- 7 Trommel\*
- 8 AW200 Verdunstermatte\*\*
- 9 Wassertank
- 10 Luftaustritt
- 11 A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 Wasserwanne\*
- 13 Wassertank-Deckel

\* Waschbar im Geschirrspüler bis 50°C

\*\* Waschbar in der Waschmaschine bis 40°C


## TECHNISCHE DATEN\*

<b>Typenbezeichnung</b>	BONECO W400
<b>Netzspannung</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Leistungsaufnahme</b>	3.0–12.7 W
<b>Befeuchtungsleistung bis</b>	400 g/h**
<b>Geeignet für Raumgrößen bis zu</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Fassungsvermögen max.</b>	12 Liter
<b>Abmessungen L x B x H</b>	400 x 280 x 433 mm
<b>Leergewicht</b>	6.45 kg
<b>Betrieblautstärke</b>	25–55 dB(A)**

\* Änderungen vorbehalten

\*\* Bei 230 V ~ 50 Hz

## ERSTE REINIGUNG

 Produktionsbedingte Rückstände an der Wasserwanne können zu einer Schaumbildung und damit zu einem Wasseraustritt führen. Deshalb muss die Wasserwanne vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und Geschirrspülmittel gereinigt werden. Spülen Sie anschliessend die Wasserwanne gründlich unter fließendem Wasser.

## INBETRIEBNAHME



1 Entfernen Sie den Wassertank.



2 Füllen Sie den Wassertank mit kaltem Leitungswasser.



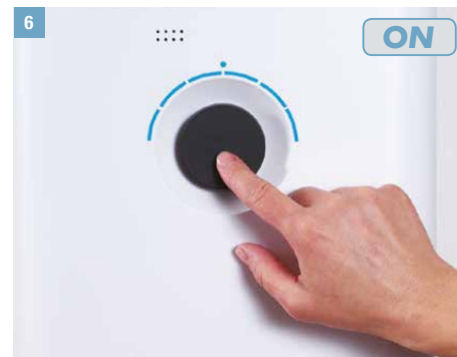
3 Setzen Sie den gefüllten Wassertank ein.



4 Verbinden Sie das Netzteil mit dem BONECO W400.



5 Verbinden Sie das Netzteil mit der Steckdose.



6 Drücken Sie kurz den Leistungsregler, um das Gerät einzuschalten.

## MANUELLE BEDIENUNG

### ÜBER DIE MANUELLE BEDIENUNG

Die manuelle Bedienung wird komfortabel mit dem Drehschalter auf der Frontseite durchgeführt. Die BONECO-App bietet zusätzliche, umfangreiche Möglichkeiten für die Steuerung und Automatisierung des BONECO W400.

### DER AUTO-MODUS

Wenn Sie den BONECO W400 noch nie mit der BONECO-App bedient haben und Sie ihn zum ersten Mal einschalten, startet er im AUTO-Modus. Das Gerät ist auf eine Zielfeuchtigkeit von 50 Prozent voreingestellt. Die Leistungsstufe wird automatisch an die aktuelle Luftfeuchtigkeit angepasst: Je trockener die Luft, umso höher die Leistungsstufe.

Wird die voreingestellte Ziel-Luftfeuchtigkeit überschritten, geht das Gerät in den Stand-by-Modus über, zu erkennen an der pulsierenden LED:



Wird die eingestellte Luftfeuchtigkeit unterschritten, nimmt der BONECO W400 seine Tätigkeit wieder auf.

### ANGEPASSTER AUTO-MODUS

Wenn Sie den BONECO W400 bereits mit der BONECO-App bedient und eine andere Luftfeuchtigkeit eingestellt haben, wird dieser Wert beim Einschalten automatisch übernommen.

### EIN- UND AUSSCHALTEN

1. Drücken Sie einmal kurz auf den Drehschalter, um den BONECO W400 einzuschalten.



Das Gerät befindet sich beim Einschalten immer im AUTO-Modus. Sie erkennen den aktiven AUTO-Modus an der kleinen leuchtenden LED über dem Drehschalter.



2. Um den BONECO W400 auszuschalten, während er sich im AUTO-Modus befindet, drücken Sie einmal kurz auf den Drehschalter.



## MANUELLE BEDIENUNG (FORTSETZUNG)

### MANUELLE STEUERUNG

1. Drücken Sie einmal kurz auf den Drehschalter, um den BONECO W400 einzuschalten.



Das Gerät befindet sich beim Einschalten immer im AUTO-Modus.

2. Passen Sie die Leistung an Ihre Bedürfnisse an, indem Sie den Drehschalter auf die gewünschte Stufe von 1 bis 6 stellen. Dadurch verlassen Sie den AUTO-Modus (AUTO-LED ist aus).



Die gewählte Leistungsstufe wird durch die Anzahl der leuchtenden LEDs über dem Drehschalter angezeigt.



3. Drücken Sie einmal kurz auf den Drehschalter, um den manuellen Modus zu verlassen und den AUTO-Modus erneut zu aktivieren.
4. Drücken Sie ein weiteres Mal auf den Drehschalter, um den BONECO W400 auszuschalten.

**i** Wenn Sie den AUTO-Modus verlassen, wird der BONECO W400 in der gewählten Leistungsstufe fortfahren, bis die Wasserwanne leer ist – unabhängig davon, wie hoch die aktuelle Luftfeuchtigkeit ist.

## BEDEUTUNG DER STATUS-LED

### BLAU LEUCHTENDE LED

Im normalen Betrieb leuchtet die Status-LED konstant blau. Die Leistungsstufe wird durch die Anzahl der beleuchteten Ring-LEDs angezeigt.



### BLAU BLINKENDER LED-RING

Wenn die 6 ringförmigen LEDs blau blinken, ist der BONECO W400 bereit für die Koppelung mit einem Smartphone via Bluetooth.



### ROT BLINKENDE LED

Die rote LED blinkt, wenn der Wassertank leer ist. Füllen Sie den Wassertank mit frischem, kaltem Leitungswasser.



### BLAU PULSIERENDE LED

Eine pulsierende blaue LED bedeutet, dass die Ziel-Luftfeuchtigkeit überschritten wurde; das Gerät befindet sich jetzt im Stand-by-Modus. Der Betrieb wird aufgenommen, sobald die Ziel-Luftfeuchtigkeit unterschritten wird.



## DUFTSTOFFBEHÄLTER

### GRUNDSÄTZLICHES

Im Duftstoffbehälter auf der Rückseite lassen sich handelsübliche Aromastoffe und ätherische Öle hinzugeben.

**!** Geben Sie keine Duftstoffe direkt in die Wasserwanne, da der BONECO W400 in der Leistung beeinträchtigt oder sogar beschädigt werden kann. Diese Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt.



**!** Der Duftstoffbehälter kann im Geschirrspüler gereinigt werden. Die Temperatur darf jedoch 50 °C nicht überschreiten.

### VERWENDUNG

1. Entfernen Sie den Wassertank.



2. Drücken Sie auf der Rückseite auf den Duftstoffbehälter, um die Schublade zu entnehmen.



3. Beträufeln Sie die Filzeinlage in der Schublade mit einem Aromastoff Ihrer Wahl.



4. Setzen Sie den Duftstoffbehälter wieder ein.



5. Setzen Sie den Wassertank wieder ein.



## REINIGUNGSHINWEISE

### ÜBER DIE REINIGUNG

Die regelmässige Wartung und Reinigung ist Voraussetzung für einen störungsfreien und hygienischen Betrieb.

Die empfohlenen Reinigungs- und Wartungsintervalle variieren mit der Luft- und Wasserqualität sowie der Betriebsdauer.

Für die manuelle Reinigung wird die Verwendung von einem weichen Tuch, Geschirrspülmittel und einer Abwaschbürste empfohlen.



Trennen Sie den BONECO W400 immer vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen! Nichtbeachtung kann zu Stromschlägen führen und Leben gefährden!



Bei der Reinigung der Trommel und der Wasserwanne im Geschirrspüler darf eine Temperatur von 50 °C nicht überschritten werden, da sich sonst die Kunststoffteile verbiegen können.

### EMPFOHLENE REINIGUNGSINTERVALLE

Intervall	Massnahme
ab dem dritten Tag ohne Betrieb	Wasserwanne und Wassertank entleeren und mit frischem Wasser befüllen
alle 2 Wochen	Wasserwanne, Trommel und AW200 Verdunstermatte reinigen
	Vorfilter reinigen
jährlich	A7017 Ionic Silver Stick® ersetzen
	Lüfter und Innenbereich reinigen

## GERÄT REINIGEN

### DEMONTAGE UND REINIGUNG

1. Nehmen Sie den oberen Teil des BONECO W400 ab.



2. Entnehmen Sie die Trommel mit der AW200 Verdunstermatte.



3. Entfernen Sie den A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Verdrehen Sie die beiden Scheiben an der Trommel, um sie zu lösen. Beachten Sie dabei die Markierungen an der Aussenseite der Scheibe.



5. Ziehen Sie die AW200 Verdunstermatte von der Trommel ab.



6. Reinigen Sie die Wasserwanne und die Trommel von Hand oder im Geschirrspüler bei höchstens 50 °C.



7. Reinigen Sie das Innere des Wassertanks mit einem handelsüblichen Spülmittel von Hand oder mit einer Reinigungsbürste.



8. Reinigen Sie den Wassertank-Deckel mit einem handelsüblichen Spülmittel und einer Reinigungsbürste.



9. Bauen Sie den BONECO W400 in der umgekehrten Reihenfolge wieder zusammen.

## REINIGUNG DER AW200 VERDUNSTERMATTE

### ÜBER DIE AW200 VERDUNSTERMATTE

Die AW200 Verdunstermatte kann in der Waschmaschine gereinigt werden. Verwenden Sie handelsübliches Waschmittel.


Es wird empfohlen, die AW200 Verdunstermatte in einen Wäschesack zu legen oder separat zu waschen, da sie sonst lose Fasern von anderen Wäschestücken aufnimmt.


Wenn Sie die AW200 Verdunstermatte nach der Reinigung auf die Trommel spannen, achten Sie auf den korrekten Sitz:



### REINIGUNG IN DER WASCHMASCHINE

Die AW200 Verdunstermatte kann in der Waschmaschine gereinigt werden. Verwenden Sie als Zusatz handelsübliches Waschmittel.

 Die AW200 Verdunstermatte darf bei höchstens 40 °C gewaschen werden.

 Trocknen Sie die AW200 Verdunstermatte nicht im Wäschetrockner.



### REINIGUNG DURCH HANDWÄSCHE

1. Walken Sie die AW200 Verdunstermatte gründlich in warmem Wasser, dem Sie ein wenig Spülmittel hinzugegeben haben.



2. Spülen Sie die AW200 Verdunstermatte solange mit handwarmem, klarem Wasser aus, bis sich kein Schaum mehr bildet.

3. Lassen Sie die AW200 Verdunstermatte trocknen, bevor Sie sie wieder auf die Trommel aufspannen.

## VORFILTER REINIGEN

### ÜBER DEN VORFILTER

Der Vorfilter reinigt die Luft von groben Schmutzpartikeln. Reinigen Sie den Vorfilter, wenn er staubig oder verunreinigt ist.

### VORFILTER REINIGEN

1. Drücken Sie der Reihe nach auf alle vier Ecken der Abdeckung, um sie zu entriegeln.



2. Entfernen Sie den Vorfilter, indem Sie ihn an der Lasche in der Mitte nach oben ziehen.



3. Waschen Sie den Vorfilter mit einer Reinigungsbürste unter fließendem Wasser.



4. Trocknen Sie den Vorfilter mit einem Tuch.



5. Setzen Sie den Vorfilter in das Gerät ein.



6. Bringen Sie die Abdeckung an.



## de TAUSCH DES ZUBEHÖRS

### A7017 IONIC SILVER STICK® AUSWECHSELN

Der A7017 Ionic Silver Stick® nutzt die antimikrobielle Wirkung von Silber, um die Wasserhygiene deutlich zu verbessern. Er wirkt, sobald er mit Wasser in Berührung kommt – selbst dann, wenn der BONECO W400 ausgeschaltet ist.



Tauschen Sie den A7017 Ionic Silver Stick® jährlich aus, um die antimikrobielle Wirkung zu gewährleisten.

Der verbrauchte A7017 Ionic Silver Stick® kann zusammen mit dem regulären Hausmüll entsorgt werden.

### ZUBEHÖR VERFÜGBARKEIT

Ersatz für den verbrauchten A7017 Ionic Silver Stick®, für die AW200 Verdunstermatte und für weiteres Zubehör erhalten Sie:

- bei Ihrem BONECO-Fachhändler,
- unter [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) oder
- direkt über die «BONECO healthy air» App.



## DAS BIETET IHNEN DIE BONECO-APP

### ÜBER DIE BONECO-APP

Die App «BONECO healthy air» wird zur erweiterten Steuerung des BONECO W400 verwendet und ermöglicht es Ihnen, sein ganzes Potenzial auszuschöpfen. Die App bietet Funktionen wie Timer, die Vorgabe der Luftfeuchtigkeit oder den Wechsel zwischen verschiedenen Programmen. Ausserdem werden Sie an Reinigungsintervalle und andere wiederkehrende Aufgaben erinnert.



### LEISTUNGSUMFANG

Programme	Vordefinierte Einstellungen für häufige Situationen
Hygrostat	Festlegen der gewünschten Luftfeuchtigkeit
Wetter	Zeigt das aktuelle Wetter und Aussentemperatur an
ON-Timer	Das Gerät schaltet sich nach einer bestimmten Zeit ein
OFF-Timer	Das Gerät schaltet sich nach einer bestimmten Zeit aus
Zubehör & Verbrauchsmaterial	Unterstützt beim Nachkauf und stellt weitere Informationen bereit

### BONECO-APP FÜR IOS

Suchen Sie im App Store nach «BONECO healthy air» oder scannen Sie den untenstehenden QR-Code.



### BONECO-APP FÜR ANDROID

Suchen Sie im Google Play Store nach «BONECO healthy air» oder scannen Sie den untenstehenden QR-Code.



## VERBINDEN DER APP MIT DEM BONECO W400

### VORBEREITUNGEN

- Stellen Sie sicher, dass Bluetooth an Ihrem Smartphone aktiviert ist.
- Achten Sie bei der Koppelung darauf, dass sich das Smartphone im selben Raum befindet, wie der BONECO W400.

Nach erfolgreicher Koppelung können Sie mit Ihrem Smartphone den BONECO W400 im selben Raum oder sogar in einem anliegenden Raum steuern. Die maximale Distanz zwischen Smartphone und BONECO W400 hängt jedoch von den baulichen Gegebenheiten ab.

### KOPPELUNG

1. Überzeugen Sie sich, dass Bluetooth auf Ihrem Smartphone aktiviert ist.
2. Starten Sie die BONECO-App.
3. Folgen Sie den Anweisungen in der App.

## BETRIEBSHINWEISE UND FEHLERBEHEBUNGEN

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Massnahme</b>
Luft riecht unangenehm	Abgestandenes Wasser in der Wasserwanne	Wasserwanne entleeren, Gerät und AW200 Verdunstermatte reinigen
AUTO-LED am Gerät blinkt rot	Die Wasserwanne ist leer	Wasserwanne füllen
Gerät kann in der App nicht bedient werden. Es erscheint die Meldung «Suchen ...» «Nicht erreichbar»	Gerät ist durch ein anderes Smartphone blockiert	App auf dem zweiten Smartphone schliessen
AUTO-LED pulsiert	Die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht oder überschritten	nicht nötig
Aktuelle Anzeige blinkt bei Bedienung	Bedienung ist blockiert	In der App die LOCK-Funktion deaktivieren
Anzeige bleibt dunkel	Die Helligkeit der LEDs wurde in der App stark reduziert	In der App die Helligkeit der LEDs erhöhen



# **BONECO W400**

## **INSTRUCTION FOR USE**

## TABLE OF CONTENTS

<b>Items included</b>	<b>28</b>	<b>Cleaning the AW200 evaporator mat</b>	<b>38</b>
		About the AW200 evaporator mat	38
<b>Overview and part names</b>	<b>29</b>	Cleaning in the washing machine	38
		Cleaning by hand	38
<b>Technical data</b>	<b>30</b>	<b>Cleaning the pre-filter</b>	<b>39</b>
<b>First cleaning</b>	<b>30</b>	About the pre-filter	39
		Cleaning the pre-filter	39
<b>Start-up</b>	<b>31</b>	<b>Replacing the accessories</b>	<b>40</b>
<b>Manual operation</b>	<b>32</b>	Replacing the A7017 Ionic Silver Stick®	40
About manual operation	32	Availability of accessories	40
AUTO mode	32	<b>The benefits of the BONECO app</b>	<b>41</b>
Adapted AUTO mode	32	About the BONECO app	41
Switching on and off	32	Scope of services	41
Manual control	33	BONECO app for iOS	41
		BONECO app for Android	41
<b>Meaning of the status LED</b>	<b>34</b>	<b>Connecting the app to the BONECO W400</b>	<b>42</b>
<b>Fragrance container</b>	<b>35</b>	Preparations	42
Basics	35	Connection	42
Use	35	<b>Notes on operation and troubleshooting</b>	<b>43</b>
<b>Notes on cleaning</b>	<b>36</b>		
About cleaning	36		
Recommended cleaning intervals	36		
<b>Cleaning the appliance</b>	<b>37</b>		
Disassembly and cleaning	37		

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## BONECO APP

Benefit from the free BONECO app with many useful tips concerning your BONECO humidifier. This ensures hygienic operation and improves indoor air quality.

### Your Benefits:

- Additional features for BONECO Bluetooth devices
- Online shopping for accessories and devices
- Product information
- User manual
- Practical maintenance calendar
- ... and much more



## ITEMS INCLUDED

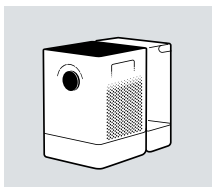
### DEAR CUSTOMER,

Congratulations on your purchase of the BONECO W400. The high-performance air washer keeps humidity at a comfortable level at all times and improves the well-being of people and pets – especially during the dry winter months. At the same time, dust and dirt particles get caught in the pre-filter and in the AW200 evaporator mat, resulting in a significant improvement in air hygiene.

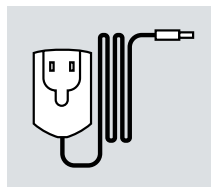
In addition, the BONECO app gives you access to a wide variety of programs and automated actions you can use to adapt the BONECO W400 to your personal needs. Cleaning the unit is just as easy: Many parts can be conveniently cleaned in a washing machine or dishwasher.

**Regardless of whether it is summer or winter: You will not want to give up your newly gained comfort.**

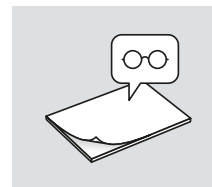
### ITEMS INCLUDED



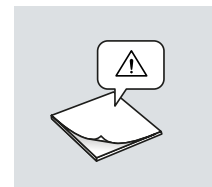
BONECO W400



Power supply



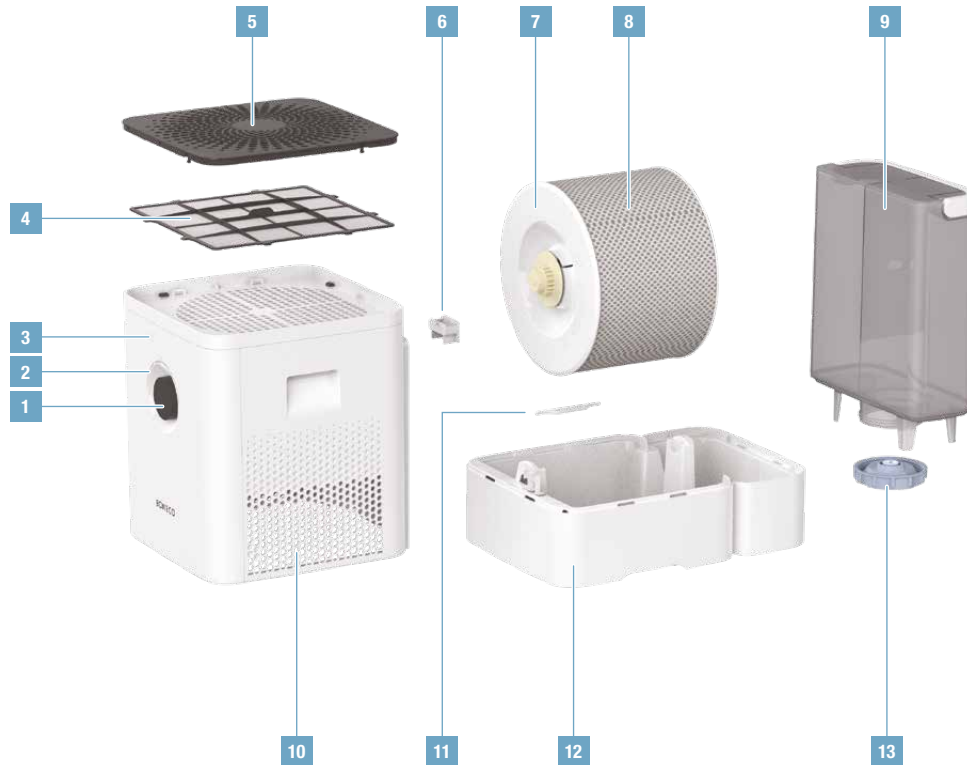
Quick Manual



Safety instructions



## OVERVIEW AND PART NAMES



- 1 On/Off, performance level
- 2 Status LED
- 3 Hygrometer
- 4 Pre-filter
- 5 Cover/air inlet
- 6 Fragrance container\*
- 7 Drum\*
- 8 AW200 evaporator mat\*\*
- 9 Water tank
- 10 Air outlet
- 11 A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 Water base\*
- 13 Water tank cover

\* Washable in the dishwasher up to 50 °C

\*\* Washable in the washing machine up to 40 °C


## TECHNICAL DATA\*

<b>Type designation</b>	BONECO W400
<b>Power supply voltage</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Power consumption</b>	3.0–12.7 W
<b>Humidity output up to</b>	400 g/h**
<b>Recommended for rooms up to</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Water capacity max.</b>	12 liters
<b>Dimensions L × W × H</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Weight (empty)</b>	6.45 kg
<b>Operating noise level</b>	25–55 dB(A)**

\* Subject to change

\*\* At 230 V ~ 50 Hz

## FIRST CLEANING

 Production-related residue on the water base may lead to foaming, and thereby to water escaping. For this reason, before the first use, the water base must be cleaned with warm water and dish detergent. Then thoroughly rinse the water base under running water.

## START-UP



## MANUAL OPERATION

### ABOUT MANUAL OPERATION

Manual operation works conveniently by the knob on the front side. The BONECO app offers additional, extensive options for control and automation of the BONECO W400.

### AUTO MODE

If you have never operated the BONECO W400 with the BONECO app and switch it on for the first time, it starts up in AUTO mode. The appliance is preset to a target humidity of 50 percent. The performance level is automatically adapted to the current humidity: The drier the air, the higher the performance level.

If the preset target humidity is exceeded, the appliance switches to standby mode, which is indicated by the pulsing LED.



If the humidity drops below the set level, the BONECO W400 resumes operation.

### ADAPTED AUTO MODE

If you have already operated the BONECO W400 with the BONECO app and set a different humidity, that value is automatically taken over when it is switched on.

### SWITCHING ON AND OFF

1. Briefly press the knob once to switch on the BONECO W400.



The appliance is always in AUTO mode when it is switched on. You can identify active AUTO mode by the small LED that lights up above the knob.



2. To switch off the BONECO W400 while it is in AUTO mode, briefly press the knob once.

## MANUAL OPERATION (CONTINUED)

### MANUAL CONTROL

1. Briefly press the knob once to switch on the BONECO W400.



The appliance is always in AUTO mode when it is switched on.

2. Adjust the output to your needs by setting the knob to the desired level from 1 to 6. This action exits AUTO mode (AUTO LED is off).



The selected performance level is indicated by the number of LEDs that light up above the knob.



3. Briefly press the knob once to exit manual mode and to reactivate AUTO mode.
4. Briefly press the knob once more to switch off the BONECO W400.

**i** If you exit AUTO mode, the BONECO W400 will continue at the selected performance level until the water base is empty – regardless of what the current level of humidity is.

## MEANING OF THE STATUS LED

### LED LIGHTING UP IN BLUE

In normal operation, the status LED lights up in blue consistently. The performance level is indicated by the number of the illuminated ring LEDs.



### LED RING FLASHING IN BLUE

When the 6 ring-shaped LEDs are flashing in blue, the BONECO W400 is ready for pairing with a smartphone via Bluetooth.



### LED FLASHING IN RED

The red LED flashes when the water tank is empty. Fill the water tank with fresh, cold tap water.



### LED PULSATING IN BLUE


A pulsating blue LED indicates that the target humidity has been exceeded; the appliance is now in stand-by mode. Operation resumes as soon as the humidity drops below the set level.




## FRAGRANCE CONTAINER

### BASICS

Commercially available fragrances and essential oils can be inserted into the fragrance container on the rear side.

 Never mix any fragrances or essential oils into the water base itself, since doing so can decrease the performance of the BONECO W400 and even cause damage. This damage is not covered by the warranty.



 The fragrance container can be cleaned in the dishwasher. The temperature may not exceed 50 °C.

### USE

1. Remove the water tank.



2. On the rear side, press down on the fragrance container to take out the drawer.



3. Sprinkle the felt insert in the drawer with the fragrance of your choice.



4. Reinsert the fragrance container.



5. Reinsert the water tank.




## NOTES ON CLEANING


### ABOUT CLEANING

Regular maintenance and cleaning are necessary for trouble-free and hygienic operation.

Recommended cleaning and maintenance intervals vary depending on air quality, water quality and operating time.

A soft cloth, dish detergent and a scrub brush are recommended for cleaning by hand.

 Always unplug the BONECO W400 before you begin cleaning! Failure to do so can result in electric shock and fatal injury!

 In the case of cleaning the drum and the water base in the dishwasher, a temperature of 50 °C may not be exceeded, as temperatures higher than this can cause the plastic parts to deform.

### RECOMMENDED CLEANING INTERVALS

Interval	Action
After the third day without operation	Empty water base and water tank and fill with fresh water
Every 2 weeks	Clean water base, drum and AW200 evaporator mat
	Clean the pre-filter
Yearly	Replace A7017 Ionic Silver Stick®
	Clean the fan and the inner area of the appliance



## CLEANING THE APPLIANCE

### DISASSEMBLY AND CLEANING

1. Take off the upper part of the BONECO W400.



2. Remove the drum with the AW200 evaporator mat.



3. Take out the A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Turn both drum discs to release them. In doing so, observe the markings on the outer side of the disc.



5. Remove the AW200 evaporator mat from the drum.



6. Clean the water base and the drum either by hand or in the dish washer at a max. temperature of 50 °C.



7. Clean the inside of the water tank by hand or with a suitable cleaning brush using a commercially available dish detergent.



8. Clean the water tank cover with a commercially available dish detergent and a cleaning brush.



9. Put the BONECO W400 back together by following the steps in reverse order.

## CLEANING THE AW200 EVAPORATOR MAT

### ABOUT THE AW200 EVAPORATOR MAT

The AW200 evaporator mat can be cleaned in the washing machine. Commercially available detergents can be used.


It is recommended to put the AW200 evaporator mat in a laundry bag or wash it separately as the AW200 evaporator mat might collect loose fibers from other fabric.


When stretching the AW200 evaporator mat on the drum after cleaning, take note of correct positioning:



### CLEANING IN THE WASHING MACHINE

The AW200 evaporator mat can be cleaned in the washing machine. Commercially available detergents can be used.

 The AW200 evaporator mat must not be washed at a temperature higher than 40 °C.

 Do not dry the AW200 evaporator mat in the clothes dryer.



### CLEANING BY HAND

1. Add a little detergent to warm water and tumble the AW200 evaporator mat in it thoroughly to get dish detergent on all of it.



2. Rinse out the AW200 evaporator mat repeatedly in clean, hand-warm water until suds no longer form.
3. Allow the AW200 evaporator mat to dry before you stretch it on the drum again.

## CLEANING THE PRE-FILTER

### ABOUT THE PRE-FILTER

The pre-filter cleans the air from coarse contaminants. Clean the pre-filter if it is dusty or dirty.

### CLEANING THE PRE-FILTER

1. Press down each of the four corners in sequence to unlock them.



2. Remove the pre-filter by pulling it upwards by the tab in its center.



3. Gently wash the pre-filter under running water using a cleaning brush.



4. Dry the pre-filter with a cloth.



5. Insert the pre-filter into the appliance.



6. Reattach the cover.



## en REPLACING THE ACCESSORIES

### REPLACING THE A7017 IONIC SILVER STICK®

The A7017 Ionic Silver Stick® uses the antimicrobial effect of silver for a significant improvement of water hygiene. It is effective as soon as water comes into contact with it – even if the BONECO W400 is switched off.

Replace the A7017 Ionic Silver Stick® annually to guarantee antimicrobial effectiveness.



The used A7017 Ionic Silver Stick® can be thrown out with your regular household waste.

### AVAILABILITY OF ACCESSORIES

Replacements for the used A7017 Ionic Silver Stick®, the AW200 evaporator mat and further accessories are available from the following sources:

- Your BONECO specialist dealer,
- At [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) or
- Directly via the “BONECO healthy air” app.

## THE BENEFITS OF THE BONECO APP

### ABOUT THE BONECO APP

The “BONECO healthy air” app is used for enhanced control of the BONECO W400 and lets you take full advantage of its potential. The app includes functions such as a timer, a humidistat and the option to switch between various programs. In addition, it provides reminders for the cleaning intervals and other recurring tasks.



### SCOPE OF SERVICES

Programs	Predefined settings for frequent situations
Hygrostat	Defining the desired humidity
Weather	Displays the current weather and outside temperature
ON timer	The appliance switches on after a set time
OFF timer	The appliance switches off after a set time
Accessories and consumables	Provides support in replacement orders and further information

### BONECO APP FOR IOS

Search the App Store for “BONECO healthy air” or scan the QR code below.



### BONECO APP FOR ANDROID

Search the Google Play Store for “BONECO healthy air” or scan the QR code below.



## CONNECTING THE APP TO THE BONECO W400

### PREPARATIONS

- Make sure that Bluetooth is activated on your smartphone.
- During pairing, make sure that the smartphone is in the same room as the BONECO W400.

Once paired successfully, you can control the BONECO W400 with your smartphone from the same room or even from an adjacent room. However, the maximum distance between smartphone and BONECO W400 depends on the specific structural conditions.

### CONNECTION

1. Make sure that Bluetooth is activated on your smartphone.
2. Start the BONECO app.
3. Follow the instructions in the app.

## NOTES ON OPERATION AND TROUBLESHOOTING

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Action</b>
Air has an unpleasant odor	Stagnant water in the water base	Drain the water base and clean the appliance and the AW200 evaporator mat
AUTO LED on the appliance flashes red	The water base is empty	Fill the water base
Appliance cannot be operated in the app. The message "Searching ..." "Cannot be found" appears	Appliance is blocked by another smartphone	Close the app on the second smartphone
AUTO LED pulses	The desired humidity has been reached or exceeded	None needed
Status LED flashes if operation is attempted	Operation is blocked	Disable the LOCK function in the app
Display remains dark	The brightness of the LEDs has been heavily reduced in the app	Increase the brightness of the LEDs in the app





## **MODE D'EMPLOI BONECO W400**

## SOMMAIRE

<b>Contenu de la livraison</b>	<b>48</b>	<b>Nettoyage du tapis d'évaporation AW200</b>	<b>58</b>
<b>Vue d'ensemble et désignation des pièces</b>	<b>49</b>	Au sujet du tapis d'évaporation AW200	58
<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>50</b>	Nettoyage au lave-linge	58
<b>Premier nettoyage</b>	<b>50</b>	Nettoyage à la main	58
<b>Mise en service</b>	<b>51</b>	<b>Nettoyage du préfiltre</b>	<b>59</b>
<b>Utilisation manuelle</b>	<b>52</b>	Au-sujet du préfiltre	59
Au sujet de l'utilisation manuelle	52	Nettoyage du préfiltre	59
Mode AUTO	52	<b>Remplacement des accessoires</b>	<b>60</b>
Mode AUTO adapté	52	Remplacement de l'A7017 Ionic Silver Stick®	60
Mise en marche et arrêt	52	Disponibilité des accessoires	60
Commande manuelle	53	<b>Ce que l'appli BONECO vous apporte</b>	<b>61</b>
<b>Signification de la LED d'état</b>	<b>54</b>	Au sujet de l'appli BONECO	61
<b>Récipient pour substances odorantes</b>	<b>55</b>	Fonctionnalités	61
Informations de base	55	Appli BONECO pour iOS	61
Utilisation	55	Appli BONECO pour Android	61
<b>Précisions concernant le nettoyage</b>	<b>56</b>	<b>Connexion de l'appli au BONECO W400</b>	<b>62</b>
Au sujet du nettoyage	56	Actions préparatoires	62
Fréquence de nettoyage recommandée	56	Couplage	62
<b>Nettoyage de l'appareil</b>	<b>57</b>	<b>Instructions d'utilisation et correction des erreurs</b>	<b>63</b>
Démontage et nettoyage	57		

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## APPLI BONECO

Profitez de l'appli BONECO gratuite et de ses nombreux conseils utiles concernant votre humidificateur d'air BONECO. Cela garantit un fonctionnement hygiénique et améliore la qualité de l'air ambiant.

### Vos avantages :

- Fonctions supplémentaires pour les dispositifs BONECO Bluetooth
- Achat en ligne pour les accessoires et les dispositifs
- Informations produit
- Mode d'emploi
- Calendrier de maintenance pratique
- ... et bien plus encore



## CONTENU DE LA LIVRAISON

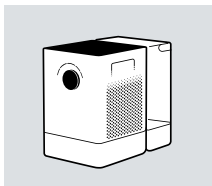
### CHER CLIENT,

Nous vous félicitons pour l'achat du BONECO W400. Ce laveur d'air performant maintient constamment l'humidité de l'air à un niveau agréable et augmente le bien-être des êtres humains et des animaux domestiques – tout particulièrement pendant les mois d'hiver où l'air est sec. En même temps, le préfiltre et le tapis d'évaporation AW200 retiennent les particules de poussières et d'impuretés, ce qui se traduit par une amélioration considérable de l'hygiène de l'air.

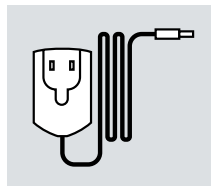
De plus, l'appli BONECO met à votre disposition de nombreux programmes et automatismes différents, avec lesquels vous pouvez adapter le BONECO W400 à vos besoins individuels. Le nettoyage de l'unité est un jeu d'enfant: pour plus de simplicité, de nombreux éléments se lavent au lave-linge ou au lave-vaisselle.

**En été comme en hiver : Vous ne voudrez plus renoncer au confort nouvellement acquis.**

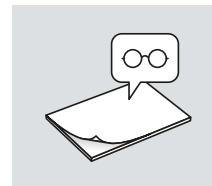
### CONTENU DE LA LIVRAISON



BONECO W400



Bloc d'alimentation

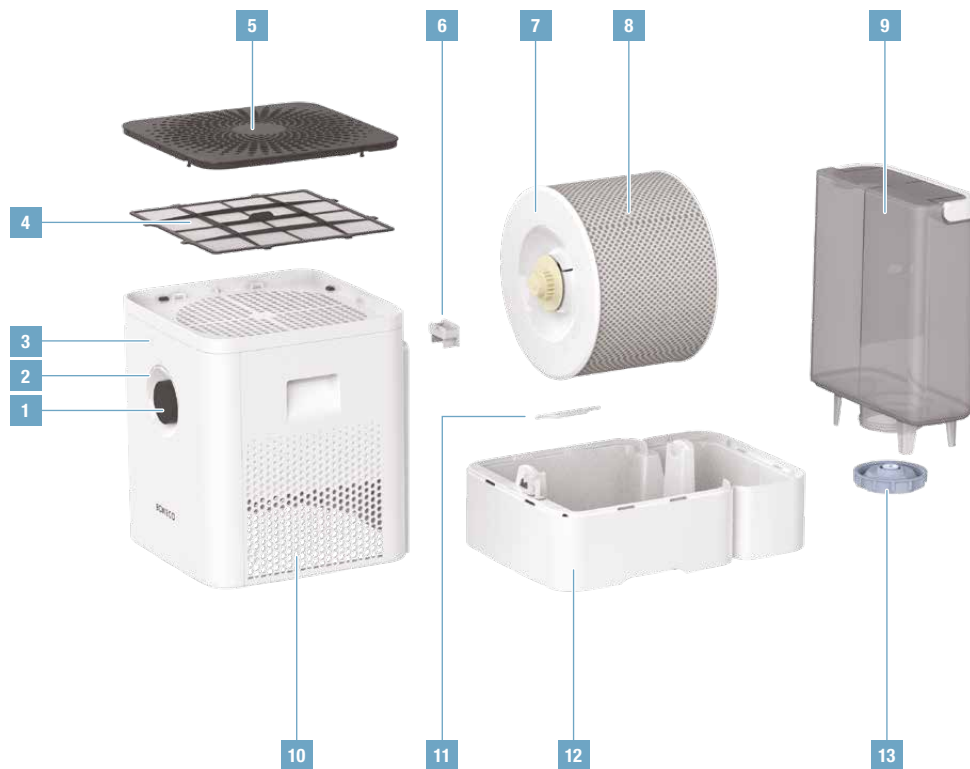


Manuel succinct



Consignes de sécurité

## VUE D'ENSEMBLE ET DÉSIGNATION DES PIÈCES



- 1 Marche / Arrêt, niveau de puissance
- 2 LED d'état
- 3 Hygromètre
- 4 Préfiltre
- 5 Couverture / entrée d'air
- 6 Récipient pour substances odorantes\*
- 7 Tambour\*
- 8 Tapis d'évaporation AW200\*\*
- 9 Réservoir d'eau
- 10 Sortie d'air
- 11 A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 Bac à eau\*
- 13 Couverture du réservoir d'eau

\* Lavable au lave-vaisselle jusqu'à 50 °C  
 \*\* Lavable au lave-linge jusqu'à 40 °C


## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES\*

<b>Désignation de modèle</b>	BONECO W400
<b>Tension de réseau</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Consommation électrique</b>	3,0–12,7 W
<b>Performance d'humidification jusqu'à</b>	400 g/h**
<b>Convient aux locaux d'une superficie max. de</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Capacité max.</b>	12 L
<b>Dimensions L x l x H</b>	400 x 280 x 433 mm
<b>Poids à vide</b>	6,45 kg
<b>Émission sonore</b>	25–55 dB(A)**

\* Sous réserve de modifications

\*\* À 230 V ~ 50Hz

## PREMIER NETTOYAGE

 Les résidus liés à la production qui sont présents sur le bac à eau peuvent provoquer une formation de mousse, occasionnant par conséquent une fuite d'eau. C'est pourquoi le bac à eau doit être nettoyé à l'eau chaude et au liquide vaisselle, avant la première utilisation. Rincez bien le bac à eau à l'eau courante.

## MISE EN SERVICE



1 Retirez le réservoir d'eau.



2 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide du robinet.



3 Insérez le réservoir d'eau plein.



4 Connectez le bloc d'alimentation au BONECO W400.



5 Branchez le bloc d'alimentation sur la prise de courant.



6 Appuyez brièvement sur le régulateur de puissance pour mettre l'appareil en marche.

## UTILISATION MANUELLE

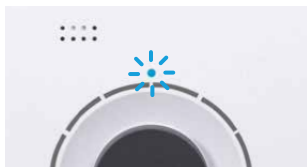
### AU SUJET DE L'UTILISATION MANUELLE

Le bouton rotatif situé sur la face avant facilite le fonctionnement manuel. L'appli BONECO offre des fonctions supplémentaires étendues pour la commande et l'automatisation du BONECO W400.

### MODE AUTO

Si vous n'avez jamais utilisé le BONECO W400 avec l'appli BONECO et que vous l'allumez pour la première fois, il démarre en mode AUTO. L'appareil est préréglé pour l'obtention d'un taux d'humidité de 50 %. Le niveau de puissance s'adapte automatiquement à l'humidité actuelle de l'air : plus l'air est sec, plus le niveau de puissance est élevé.

En cas de dépassement du taux préréglé d'humidité de l'air, l'appareil se met en mode Veille, que vous reconnaissez à la LED pulsatile.



Si le taux d'humidité de l'air descend en-deçà de la valeur préréglée, le BONECO W400 recommence à fonctionner.

### MODE AUTO ADAPTÉ

Si vous avez déjà utilisé le BONECO W400 avec l'appli BONECO et réglé un autre taux d'humidité de l'air, cette valeur est automatiquement reprise lors de la mise en marche.

### MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

1. Exercez une brève pression sur le bouton rotatif pour mettre le BONECO W400 en marche.



Lors de la mise en marche, l'appareil est toujours en mode AUTO. La petite LED allumée au-dessus du bouton rotatif vous informe que le mode AUTO est actif.



2. Pour arrêter le BONECO W400 quand il est en mode AUTO, exercez une brève pression sur le bouton rotatif.



## UTILISATION MANUELLE (SUITE)

### COMMANDE MANUELLE

1. Exercez une brève pression sur le bouton rotatif pour mettre le BONECO W400 en marche.



Lors de la mise en marche, l'appareil est toujours en mode AUTO.

2. Ajustez la sortie à vos besoins en réglant le bouton rotatif au niveau souhaité de 1 à 6. Cette action quitte le mode AUTO (la LED AUTO s'éteint).



Le niveau de puissance choisi est indiqué par le nombre de LED allumées au-dessus du bouton rotatif.



3. Exercez une brève pression sur le bouton rotatif pour quitter le mode manuel et réactiver le mode AUTO.
4. Exercez une nouvelle pression brève sur le bouton rotatif pour arrêter le BONECO W400.

**i** Quand vous quittez le mode AUTO, le BONECO W400 fonctionne au niveau de puissance choisi, jusqu'à ce que le bac à eau soit vide, quel que soit le taux actuel d'humidité de l'air.

## SIGNIFICATION DE LA LED D'ÉTAT

### LA LED S'ALLUME EN BLEU

En mode normal, la LED d'état s'allume en bleu. Le niveau de puissance est indiqué par le nombre d'anneaux à LED éclairés.



### L'ANNEAU À LED CLIGNOTE EN BLEU

Quand les 6 LED en forme d'anneau clignotent en bleu, le BONECO W400 est prêt à être couplé à un smartphone équipé de Bluetooth.



### LA LED CLIGNOTE EN ROUGE

La LED rouge clignote quand le réservoir d'eau est vide. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche du robinet.



### LED PULSATILE BLEUE


Une LED pulsatile bleue indique que le taux d'humidité cible a été dépassé ; l'appareil est maintenant en mode Veille. Le fonctionnement reprend dès que l'humidité descend en-deçà du niveau réglé.




## RÉCIPIENT POUR SUBSTANCES ODORANTES

### INFORMATIONS DE BASE

L'ajout de substances aromatiques et d'huiles essentielles (disponibles dans le commerce) s'effectue dans le récipient pour substances odorantes situé sur le panneau arrière.

 Ne versez pas de substances odorantes ni d'huiles essentielles directement dans le bac à eau, sous peine d'altérer les performances du BONECO W400 ou même de l'endommager. De tels dommages ne sont pas couverts par la garantie.



 Le récipient pour substances odorantes est lavable au lave-vaisselle. La température ne doit pas dépasser 50 °C.

### UTILISATION

1. Retirez le réservoir d'eau.



2. Sur la face arrière, appuyez sur le récipient pour substances odorantes pour enlever le tiroir.



3. Arrosez le feutre présent dans le tiroir avec une substance aromatique de votre choix.



4. Réinsérez le récipient pour substances odorantes.



5. Réinsérez le réservoir d'eau.



## PRÉCISIONS CONCERNANT LE NETTOYAGE

### AU SUJET DU NETTOYAGE

La maintenance et le nettoyage réguliers sont indispensables pour un fonctionnement impeccable et sain.

Les intervalles de nettoyage et de maintenance recommandés dépendent de la qualité de l'air et de l'eau, ainsi que de la durée de fonctionnement.

Pour nettoyer l'appareil à la main, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux, du liquide vaisselle et une brosse à vaisselle.



Avant de commencer le nettoyage, débranchez toujours le BONECO W400 du réseau électrique! Le non-respect de cette instruction peut causer des chocs électriques et mettre des vies en danger!



Lors du nettoyage du tambour et du bac à eau dans un lave-vaisselle, la température ne doit pas dépasser 50 °C, afin d'éviter une possible déformation des parties en plastique.

### FRÉQUENCE DE NETTOYAGE RECOMMANDÉE

Intervalle	Mesure à prendre
À partir du troisième jour sans fonctionnement	Vider le bac à eau et le réservoir d'eau et les remplir d'eau fraîche
Toutes les 2 semaines	Nettoyer le bac à eau, le tambour et le tapis d'évaporation AW200 Nettoyer le préfiltre
Une fois par an	Remplacer l'A7017 Ionic Silver Stick® Nettoyer le ventilateur et l'intérieur de l'appareil

## NETTOYAGE DE L'APPAREIL

### DÉMONTAGE ET NETTOYAGE

1. Enlevez la partie supérieure du BONECO W400.



2. Retirez le tambour et le tapis d'évaporation AW200.



3. Enlevez l'A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Tournez les deux disques du tambour pour les séparer. Ce faisant, tenez compte des repères visibles sur la face externe du disque.



5. Retirez le tapis d'évaporation AW200 du tambour.



6. Nettoyez le bac à eau et le tambour, à la main ou au lave-vaisselle (la température de l'eau ne doit pas dépasser 50 °C).



7. Nettoyez l'intérieur du réservoir d'eau à la main ou avec une brosse à vaisselle appropriée et un liquide vaisselle courant.



8. Nettoyez le couvercle du réservoir d'eau avec un liquide vaisselle courant et une brosse.



9. Remontez le BONECO W400 en procédant dans l'ordre inverse.

## NETTOYAGE DU TAPIS D'ÉVAPORATION AW200

### AU SUJET DU TAPIS D'ÉVAPORATION AW200

Le tapis d'évaporation AW200 peut être nettoyé au lave-linge. Utilisez un produit de lavage courant.


Il est recommandé de mettre le tapis d'évaporation AW200 dans un sac à linge ou de le laver séparément car le tapis d'évaporation AW200 pourrait récupérer des fibres détachées d'autres tissus.


Après le nettoyage, lorsque vous tendez le tapis d'évaporation AW200 sur le tambour, veillez à le positionner correctement :



### NETTOYAGE AU LAVE-LINGE

Le tapis d'évaporation AW200 peut être nettoyé au lave-linge. Utilisez un produit de lavage courant.

 Le tapis d'évaporation AW200 ne doit pas être lavé à une température supérieure à 40 °C.

 Ne séchez pas le tapis d'évaporation AW200 au sèche-linge.



### NETTOYAGE À LA MAIN

- 1 Ajoutez un peu de liquide vaisselle à de l'eau chaude, puis plongez le tapis d'évaporation AW200 délicatement de sorte que le liquide vaisselle se répande sur l'ensemble du tapis.



- 2 Rincez le tapis d'évaporation AW200 plusieurs fois dans de l'eau tiède propre jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau de lessive.
3. Laissez le tapis d'évaporation AW200 sécher avant de le tendre sur le tambour.

## NETTOYAGE DU PRÉFILTRE

### AU-SUJET DU PRÉFILTRE

Le préfiltre élimine les contaminants grossiers présents dans l'air. Nettoyez le préfiltre s'il est poussiéreux ou sale.

### NETTOYAGE DU PRÉFILTRE

1. Appuyez successivement sur les quatre angles du couvercle pour le déverrouiller.



2. Enlevez le préfiltre en le tirant vers le haut par la languette située au milieu.



3. Nettoyez délicatement le préfiltre à l'eau courante au moyen d'une brosse à vaisselle.



4. Séchez le préfiltre à l'aide d'un chiffon.



5. Insérez le préfiltre dans l'appareil.



6. Remplacez le couvercle.



## REPLACEMENT DES ACCESSOIRES

### REPLACEMENT DE L'A7017 IONIC SILVER STICK®

L'A7017 Ionic Silver Stick® s'appuie sur l'effet antimicrobien de l'argent pour améliorer considérablement l'hygiène de l'eau. Il agit dès qu'il entre en contact avec l'eau – même quand le BONECO W400 est éteint.

Remplacez l'A7017 Ionic Silver Stick® une fois par an, afin de garantir l'effet antimicrobien.



L'A7017 Ionic Silver Stick® usagé peut être éliminé avec les déchets ordinaires.

### DISPONIBILITÉ DES ACCESSOIRES

Les articles de remplacement des éléments usagés tels que l'A7017 Ionic Silver Stick®, le tapis d'évaporation AW200 et d'autres accessoires sont disponibles auprès des sources suivantes:

- Votre distributeur spécialisé BONECO,
- Sur le site [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) ou
- Directement via l'application »BONECO healthy air«.



## CE QUE L'APPLI BONECO VOUS APPORTE

### AU SUJET DE L'APPLI BONECO

L'appli «BONECO healthy air» sert à améliorer la commande du BONECO W400 et vous permet de profiter de tout son potentiel. L'appli offre des fonctions telles que le minuteur, un humidistat et le changement de programme. De plus, l'appli vous rappelle la fréquence de nettoyage et d'autres tâches récurrentes.



### FONCTIONNALITÉS

Programmes	Préréglages concernant les situations courantes
Hygrostat	Détermination du taux souhaité d'humidité de l'air
Conditions météorologiques	Indique les conditions météorologiques et la température extérieure actuelles
Minuterie de mise en marche	L'appareil se met en marche après un temps défini
Minuterie d'arrêt	L'appareil s'éteint après un temps défini
Accessoires et consommables	Offre un soutien dans le cadre des commandes de remplacement et d'autres informations

### APPLI BONECO POUR IOS

Recherchez dans l'App Store «BONECO healthy air» ou scannez le code QR ci-dessous.



### APPLI BONECO POUR ANDROID

Recherchez dans Google Play Store «BONECO healthy air» ou scannez le code QR ci-dessous.



## CONNEXION DE L'APPLI AU BONECO W400

### ACTIONS PRÉPARATOIRES

- Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre smartphone.
- Lors du couplage, veillez à ce que le smartphone soit dans la même pièce que le BONECO W400.

Après un couplage réussi, vous pouvez avec votre smartphone commander le BONECO W400 qui se trouve dans la même pièce ou même dans une pièce adjacente. La distance maximale entre le smartphone et le BONECO W400 dépend cependant des caractéristiques du bâtiment.

### COUPLAGE

1. Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre smartphone.
2. Démarrez l'application BONECO.
3. Suivez les instructions fournies par l'application.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET CORRECTION DES ERREURS

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Mesure à prendre</b>
L'air sent mauvais	Eau pas fraîche dans le bac à eau	Vider le bac à eau, puis nettoyer l'appareil et le tapis d'évaporation AW200
La LED AUTO de l'appareil clignote en rouge	Le bac à eau est vide	Remplir le bac à eau
Il est impossible d'utiliser l'appareil à partir de l'application. Le message «Searching ...» «Cannot be found» s'affiche	L'appareil est bloqué par un autre smartphone	Fermer l'appli sur le second smartphone
La LED AUTO émet des pulsations	L'humidité de l'air souhaitée est atteinte ou dépassée	Aucune action nécessaire
La LED d'état clignote en cas de tentative d'utilisation	L'utilisation est bloquée	Dans l'appli, désactiver la fonction LOCK
L'affichage ne s'allume pas	La luminosité des LED a été fortement réduite dans l'appli	Dans l'appli, augmenter la luminosité des LED



**BONECO W400**  
**ISTRUZIONI PER L'USO**

# INDICE

<b>Volume di fornitura</b>	<b>68</b>	<b>Pulizia del feltro per evaporatore AW200</b>	<b>78</b>
<b>Panoramica e denominazione dei pezzi</b>	<b>69</b>	Informazioni sul feltro per evaporatore AW200	78
<b>Dati tecnici</b>	<b>70</b>	Pulizia della lavatrice	78
<b>Prima pulizia</b>	<b>70</b>	Pulizia a mano	78
<b>Messa in funzione</b>	<b>71</b>	<b>Pulizia del prefiltro</b>	<b>79</b>
<b>Utilizzo manuale</b>	<b>72</b>	Informazioni sul prefiltro	79
Informazioni sull'utilizzo manuale	72	Pulizia del prefiltro	79
Modalità automatica	72	<b>Sostituzione degli accessori</b>	<b>80</b>
Modalità automatica adattata	72	Sostituzione dello Ionic Silver Stick® A7017	80
Accendere e spegnere	72	Disponibilità degli accessori	80
Comando manuale	73	<b>Questo è ciò che vi offre la app BONECO</b>	<b>81</b>
<b>Significato dei LED di stato</b>	<b>74</b>	Informazioni sulla app BONECO	81
<b>Contenitore per fragranze</b>	<b>75</b>	Volume di fornitura	81
Informazioni di base	75	App BONECO per iOS	81
Utilizzo	75	App BONECO per Android	81
<b>Indicazioni per la pulizia</b>	<b>76</b>	<b>Collegamento dell'app a BONECO W400</b>	<b>82</b>
Informazioni sulla pulizia	76	Preparativi	82
Intervali di pulizia consigliati	76	Collegamento	82
<b>Pulizia degli apparecchi</b>	<b>77</b>	<b>Istruzioni operative e risoluzione dei guasti</b>	<b>83</b>
Smontaggio e pulizia	77		

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## APP BONECO

Approfittate dell'app gratuita di BONECO con molti consigli utili sul vostro umidificatore BONECO. In questo modo garantirete stabilmente il massimo dell'igiene e della qualità dell'aria di casa.

### Vantaggi:

- Caratteristiche aggiuntive per i dispositivi bluetooth BONECO
- Acquisto online di accessori e dispositivi
- Informazioni sui prodotti
- Manuale d'uso
- Programma di manutenzione
- ... e molto altro



## VOLUME DI FORNITURA

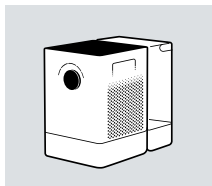
### GENTILE CLIENTE

Congratulazioni per aver acquistato BONECO W400. L'efficiente purificatore d'aria mantiene costante l'umidità a un livello piacevole, migliorando il benessere di persone e animali domestici, specialmente nei secchi mesi invernali. Al contempo migliora anche l'igiene dell'aria, catturando particelle di polvere e sporco con il prefiltra e il feltro per evaporatore AW200.

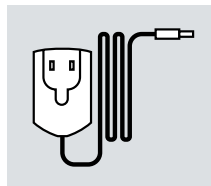
L'app BONECO mette inoltre a disposizione molti programmi e automatismi, con cui potrete adattare BONECO W400 fin nel dettaglio alle vostre esigenze individuali. La pulizia dell'unità è semplicissima: Molti componenti possono essere lavati comodamente in lavatrice o lavastoviglie.

**Che sia estate o che sia inverno, non vorrete più rinunciare al vostro nuovo comfort!**

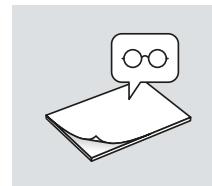
### VOLUME DI FORNITURA



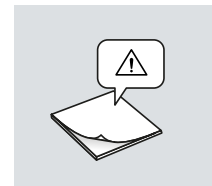
BONECO W400



Alimentatore



Guida rapida



Avvertenze sulla sicurezza



## PANORAMICA E DENOMINAZIONE DEI PEZZI



- 1 ON/OFF, livello di potenza
- 2 LED di stato
- 3 Igrometro
- 4 Prefiltro
- 5 Coperchio/ Presa d'aria
- 6 Contenitore per fragranze\*
- 7 Tamburo\*
- 8 Feltro per evaporatore AW200\*\*
- 9 Serbatoio dell'acqua
- 10 Uscita dell'aria
- 11 Ionic Silver Stick® A7017
- 12 Vaschetta dell'acqua\*
- 13 Coperchio del serbatoio dell'acqua

\* Lavabile in lavastoviglie fino a 50 °C

\*\* Lavabile in lavatrice fino a 40 °C


**DATI TECNICI\***

<b>Denominazione del tipo</b>	BONECO W400
<b>Tensione di rete</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Potenza assorbita</b>	3,0–12,7 W
<b>Intensità di umidificazione fino a</b>	400 g/h**
<b>Adatto per locali di dimensioni max. pari a</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Capacità d'acqua max.</b>	12 litri
<b>Misure L×P×H</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Peso a vuoto</b>	6,45 kg
<b>Rumori di funzionamento</b>	25–55 dB(A)**

\* Con riserva di modifiche

\*\* A 230 V ~ 50Hz

**PRIMA PULIZIA**

 I residui dovuti alla produzione presenti nella vaschetta e nella vaschetta dell'acqua possono portare alla formazione di schiuma e quindi a una fuoriuscita di acqua. Pertanto è necessario pulire la vaschetta dell'acqua con acqua calda e detersivo per stoviglie prima del primo utilizzo. Quindi, lavare a fondo la vaschetta dell'acqua sotto acqua corrente.

## MESSA IN FUNZIONE



1 Rimuovere il serbatoio dell'acqua.



2 Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda di rubinetto.



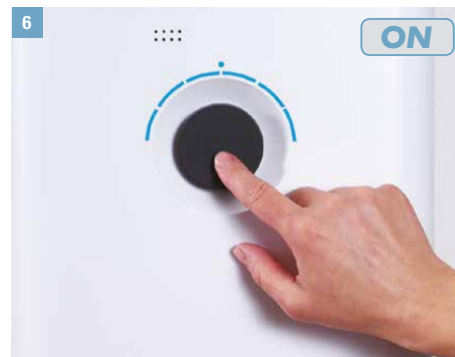
3 Inserire il serbatoio dell'acqua pieno.



4 Collegare l'alimentatore a BONECO W400.



5 Collegare l'alimentatore a una rete di alimentazione elettrica.



6 Premere brevemente il regolatore di potenza per accendere l'apparecchio.

## UTILIZZO MANUALE

### INFORMAZIONI SULL'UTILIZZO MANUALE

Il funzionamento manuale si gestisce comodamente con la manopola sulla parte anteriore. L'app BONECO offre complete opzioni aggiuntive per il controllo e l'automazione di BONECO W400.

### MODALITÀ AUTOMATICA

Al primo utilizzo e alla prima accensione di BONECO W400 con l'app BONECO, il dispositivo si accende in modalità AUTO. L'apparecchio è preimpostato su un'umidità target del 50%. Il livello di potenza viene adattato automaticamente all'umidità attuale dell'aria: quanto più secca è l'aria, tanto più elevato è il livello di potenza.

Se l'umidità dell'aria target preimpostata viene superata, l'apparecchio ritorna in modalità stand-by, come si può notare dal LED lampeggiante.



Se l'umidità dell'aria impostata non viene raggiunta, BONECO W400 riprende la sua attività.

### MODALITÀ AUTOMATICA ADATTATA

Se avete già utilizzato BONECO W400 con l'app BONECO e avete impostato un'altra umidità dell'aria, questo valore viene acquisito automaticamente al momento dell'attivazione.

### ACCENDERE E SPEGNERE

1. Premere una volta brevemente la manopola per accendere BONECO W400.



Al momento dell'attivazione, l'apparecchio si trova sempre in modalità automatica. La modalità AUTO è riconoscibile dal piccolo LED luminoso ubicato sopra la manopola.



2. Per spegnere BONECO W400 quando si trova in modalità AUTO, premere una volta brevemente la manopola.

## UTILIZZO MANUALE (CONTINUAZIONE)

### COMANDO MANUALE

1. Premere una volta brevemente la manopola per accendere BONECO W400.



Al momento dell'attivazione, l'apparecchio si trova sempre in modalità automatica.

2. Regolare l'uscita a seconda delle proprie esigenze impostando la manopola al livello desiderato da 1 a 6. In questo modo si esce dalla modalità AUTO (il LED di stato AUTO è spento).



Il livello di potenza selezionato viene visualizzato attraverso il numero dei LED accesi sopra la manopola.



3. Premere una volta brevemente la manopola per uscire dalla modalità manuale e riattivare la modalità AUTO.
  4. Premere una volta brevemente la manopola per spegnere BONECO W400.
- i** Uscendo dalla modalità AUTO, BONECO W400 continuerà a operare al livello di potenza selezionato fino allo svuotamento della vaschetta dell'acqua, indipendentemente dal livello di umidità dell'aria attuale.

## SIGNIFICATO DEI LED DI STATO

### ACCENSIONE DEL LED BLU

Il LED di stato blu fisso indica il funzionamento normale. Il livello di potenza viene visualizzato attraverso il numero dei LED accesi sopra la manopola.



### RUOTA LED BLU LAMPEGGIANTE

I 6 LED blu lampeggianti indicano che BONECO W400 è pronto per la connessione di uno smartphone tramite Bluetooth.



### LED ROSSO LAMPEGGIANTE

Il LED rosso lampeggia quando il serbatoio dell'acqua è vuoto. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda di rubinetto.



### LED BLU LAMPEGGIANTE


Il LED blu lampeggiante indica il superamento dell'umidità target; a questo punto l'apparecchio si trova in modalità stand-by. Il funzionamento riparte quando l'umidità scende sotto il livello impostato.




## CONTENITORE PER FRAGRANZE

### INFORMAZIONI DI BASE

Nel contenitore per fragranze sul retro possono essere inseriti oli essenziali abitualmente reperibili in commercio.

 Non versare fragranze od oli essenziali direttamente nella vaschetta dell'acqua, poiché ciò potrebbe pregiudicare il rendimento di Boneco W400 o addirittura danneggiarlo. Tali danni non sono coperti da garanzia.



 È possibile lavare il contenitore per fragranze in lavastoviglie. La temperatura non deve superare 50 °C.

### UTILIZZO

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua.



2. Sul retro, premere sul contenitore per fragranze per sganciare il cassetto.



3. Impregnare l'ovatta nel cassetto con una sostanza aromatizzante di proprio gradimento.



4. Reinscrivere il contenitore per fragranze.



5. Reinscrivere il serbatoio dell'acqua.




## INDICAZIONI PER LA PULIZIA


### INFORMAZIONI SULLA PULIZIA

La manutenzione e la pulizia regolari dell'apparecchio rappresentano il presupposto fondamentale per un funzionamento corretto e privo di qualsiasi anomalia.

Gli intervalli di pulizia e manutenzione consigliati sono subordinati alla qualità dell'aria e dell'acqua, nonché all'effettiva durata di funzionamento.

Per la pulizia manuale dell'apparecchio si raccomanda l'utilizzo di un panno morbido, detersivo per stoviglie e una spazzola.

 Prima di iniziare con la pulizia, staccare sempre BONECO W400 dalla rete di alimentazione elettrica! La mancata osservanza di questa indicazione può provocare scosse elettriche e pericolo di vita!

 Durante la pulizia del tamburo e vaschetta dell'acqua in lavastoviglie, è consigliabile non superare i 50 °C, altrimenti le parti in plastica potrebbero deformarsi.

### INTERVALLI DI PULIZIA CONSIGLIATI

Intervallo	Misura
Dopo il terzo giorno di inattività	Svuotare la vaschetta e il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua pulita
Ogni 2 settimane	Pulire la vaschetta dell'acqua, il tamburo e il feltro per evaporatore AW200
	Pulire il prefiltro
1 volta all'anno	Sostituire lo Ionic Silver Stick® A7017
	Pulire il ventilatore e l'interno dell'apparecchio



## PULIZIA DEGLI APPARECCHI

### SMONTAGGIO E PULIZIA

1. Rimuovere la parte superiore di BONECO W400.



2. Rimuovere il tamburo con il feltro per evaporatore AW200.



3. Rimuovere lo Ionic Silver Stick® A7017.



4. Ruotare entrambi i dischi ai lati del tamburo per poterlo staccare. Fare attenzione al contrassegno sul lato esterno dei dischi.



5. Rimuovere il filtro per evaporatore AW200 dal tamburo.



6. Lavare la vaschetta dell'acqua e il tamburo manualmente o in lavastoviglie a una temperatura massima di 50 °C.



7. Pulire l'interno del serbatoio dell'acqua manualmente o con una spazzola e un detergente per stoviglie reperibile in commercio.



8. Pulire il coperchio del serbatoio dell'acqua con un detergente per stoviglie reperibile in commercio e una spazzola.



9. Rimontare i componenti di BONECO W400 seguendo la sequenza inversa.

## PULIZIA DEL FELTRO PER EVAPORATORE AW200

### INFORMAZIONI SUL FELTRO PER EVAPORATORE AW200

Il feltro per evaporatore AW200 è lavabile in lavatrice. È possibile usare un comune detersivo.


Si consiglia di inserire il feltro per evaporatore AW200 in una sacca per bucato o di lavarlo separatamente in quanto potrebbe raccogliere le fibre provenienti da altri tessuti.


Dopo la pulizia, tendere bene il feltro per evaporatore AW200 sul tamburo, inserendolo nella sede corretta:



### PULIZIA DELLA LAVATRICE

Il feltro per evaporatore AW200 è lavabile in lavatrice. È possibile usare un comune detersivo.

 Il feltro per evaporatore AW200 è lavabile a una temperatura non superiore a 40 °C.

 Non asciugare il feltro per evaporatore AW200 in asciugatrice.



### PULIZIA A MANO

1. Aggiungere una piccola quantità di detersivo in acqua calda e immergere il feltro per evaporatore AW200 affinché il detersivo per stoviglie raggiunga ogni sua parte.



2. Sciacquare ripetutamente il feltro per evaporatore AW200 con acqua tiepida e pulita fino all'eliminazione completa della saponata.
3. Lasciare asciugare il feltro per evaporatore AW200 prima di tenderlo sul tamburo.

## PULIZIA DEL PREFILTRO

### INFORMAZIONI SUL PREFILTRO

Il prefiltro elimina i contaminanti presenti nell'aria. Pulire il prefiltro se appare polveroso o sporco.

### PULIZIA DEL PREFILTRO

1. Premere in successione su tutti e quattro gli angoli del coperchio per sbloccarlo.



2. Rimuovere il prefiltro tirando verso l'alto la linguetta al centro.



3. Lavare il prefiltro con una spazzola sotto acqua corrente.



4. Asciugare il prefiltro con un panno.



5. Inserire il prefiltro nell'apparecchio.



6. Rimontare il coperchio.



## SOSTITUZIONE DEGLI ACCESSORI

### SOSTITUZIONE DELLO IONIC SILVER STICK® A7017

Lo Ionic Silver Stick® A7017 sfrutta l'effetto antimicrobico dell'argento per un notevole miglioramento dell'igiene dell'acqua. Esso agisce non appena viene in contatto con l'acqua – anche se l'evaporatore Boneco W400 è spento.

Sostituire lo Ionic Silver Stick® A7017 una volta all'anno, affinché venga garantita la sua azione antimicrobica.



Lo Ionic Silver Stick® A7017 esaurito può essere smaltito con i rifiuti domestici.

### DISPONIBILITÀ DEGLI ACCESSORI

Le parti di ricambio per lo Ionic Silver Stick® A7017, il feltro per evaporatore AW200 e altri accessori sono disponibili alle seguenti fonti:

- Il concessionario Boneco locale,
- Su **[www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com)** o
- Direttamente mediante l'app "BONECO healthy air".

## QUESTO È CIÒ CHE VI OFFRE LA APP BONECO

### INFORMAZIONI SULLA APP BONECO

L'app "BONECO healthy air" viene utilizzata per un migliore controllo di BONECO W400 e consente di sfruttare l'intero potenziale. L'app offre funzioni quali timer, prescrizione dell'umidità dell'aria o passaggio da un programma all'altro. Ricorda inoltre gli intervalli di pulizia e altre operazioni ricorrenti.



### VOLUME DI FORNITURA

Programmi	Impostazioni predefinite per situazioni frequenti
Igrostato	Definisce dell'umidità dell'aria desiderata
Tempo	Mostra il tempo attuale e la temperatura esterna
Timer ON	L'apparecchio si accende dopo un determinato periodo di tempo
Timer OFF	L'apparecchio si spegne dopo un determinato periodo di tempo
Accessori e beni di consumo	Supporto per gli ordini di sostituzione e altre informazioni

### APP BONECO PER IOS

Cercare nell'App Store "BONECO healthy air" oppure effettuare una scansione del codice QR riportato sotto.



### APP BONECO PER ANDROID

Cercare nel Google Play Store "BONECO healthy air" oppure effettuare una scansione del codice QR riportato sotto.



## COLLEGAMENTO DELL'APP A BONECO W400

### PREPARATIVI

- Assicurarsi che sul proprio smartphone sia attivato il Bluetooth.
- Durante il collegamento assicurarsi che lo smartphone si trovi nello stesso locale di BONECO W400.

A collegamento effettuato, sarà possibile controllare BONECO W400 con lo smartphone sia se l'apparecchio è ubicato nello stesso locale o in un locale adiacente. La distanza massima tra smartphone e BONECO W400 dipende però dalle caratteristiche architettoniche.

### COLLEGAMENTO

1. Assicurarsi che sul proprio smartphone sia attivato il Bluetooth.
2. Avviare l'app BONECO
3. Seguire le istruzioni nell'App

## ISTRUZIONI OPERATIVE E RISOLUZIONE DEI GUASTI

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Misura</b>
L'aria ha un odore sgradevole	Acqua stagnante nella vaschetta dell'acqua	Svuotare la vaschetta dell'acqua, pulire l'apparecchio e il feltro per evaporatore AW200
Il LED modalità automatica sull'apparecchio lampeggia in rosso	La vaschetta dell'acqua è vuota	Riempire la vaschetta dell'acqua
Non è possibile utilizzare l'apparecchio tramite app. Compare il messaggio "Searching ..." "Cannot be found"	L'apparecchio è bloccato da un altro smartphone	Chiudere la app sul secondo smartphone
LED modalità automatica lampeggia	Umidità dell'aria desiderata raggiunta o superata	non necessario
Se si prova a utilizzare il dispositivo il LED di stato lampeggia	Uso bloccato	Nella App, disattivare la funzione LOCK
Il display rimane scuro	La luminosità dei LED si è fortemente ridotta nella App	Nella App, aumentare la luminosità dei LED





# **GEBRUIKSAANWIJZING BONECO W400**

## nl INHOUDSOPGAVE

<b>Leveringsomvang</b>	<b>88</b>	<b>Reiniging van de AW200-verdampermat</b>	<b>98</b>
<b>Overzicht en benaming van de onderdelen</b>	<b>89</b>	Over de AW200-verdampermat	98
<b>Technische gegevens</b>	<b>90</b>	Reiniging in de wasmachine	98
<b>Eerste reiniging</b>	<b>90</b>	Reiniging door middel van handwas	98
<b>Ingebruikname</b>	<b>91</b>	<b>Voorfilter reinigen</b>	<b>99</b>
<b>Handmatige bediening</b>	<b>92</b>	Over het voorfilter	99
Over de handmatige bediening	92	Voorfilter reinigen	99
Modus AUTO	92	<b>Accessoires vervangen</b>	<b>100</b>
Aangepaste modus AUTO	92	A7017 Ionic Silver Stick® vervangen	100
In- en uitschakelen	92	Beschikbaarheid van accessoires	100
Handmatige regeling	93	<b>Dit biedt de BONECO-app</b>	<b>101</b>
<b>Betekenis van de status-LED</b>	<b>94</b>	Over de BONECO-app	101
<b>Geurstofhouder</b>	<b>95</b>	Functies	101
Algemeen	95	BONECO-app voor iOS	101
Gebruik	95	BONECO-app voor Android	101
<b>Reinigingsinstructies</b>	<b>96</b>	<b>App verbinden met de BONECO W400</b>	<b>102</b>
Over de reiniging	96	Vorbereidingen	102
Aanbevolen reinigingsintervallen	96	Koppeling	102
<b>Apparaat reinigen</b>	<b>97</b>	<b>Bedieningsinstructies en problemen oplossen</b>	<b>103</b>
Demontage en reiniging	97		

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## BONECO-APP

Profiteer van de gratis BONECO-app met vele bruikbare tips voor uw BONECO-luchtbevochtiger. Voor een hygiënische werking en een verbetering van de luchtkwaliteit binnenshuis.

### Uw voordelen:

- Extra functies voor BONECO Bluetooth-apparaten
- Online kopen van accessoires en apparaten
- Productinformatie
- Gebruikershandleiding
- Handige onderhoudskalender
- ... en nog veel meer



## LEVERINGSOMVANG

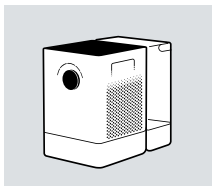
### BESTE KLANT

We feliciteren u met de aankoop van de BONECO W400. Deze krachtige luchtwasser houdt de luchtvochtigheid constant op een aangenaam niveau en bevordert het welzijn van mens en huisdier – vooral in de droge wintermaanden. Bovendien blijven stof- en vuildeeltjes hangen in het voorfilter en aan de AW200-verdampermat, zodat de luchthygiëne aanzienlijk wordt verbeterd.

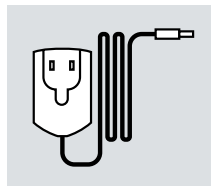
Met de BONECO-app beschikt u bovendien over talrijke programma's en functies waarmee u de BONECO W400 aan uw persoonlijke wensen kunt aanpassen. Het reinigen van het apparaat is ook heel makkelijk: Veel onderdelen kunnen makkelijk worden gereinigd in een wasmachine of een vaatwasser.

**Zomer of winter: u zult niet meer zonder uw nieuw verworven comfort willen.**

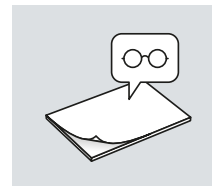
### LEVERINGSOMVANG



BONECO W400



Stroomadapter

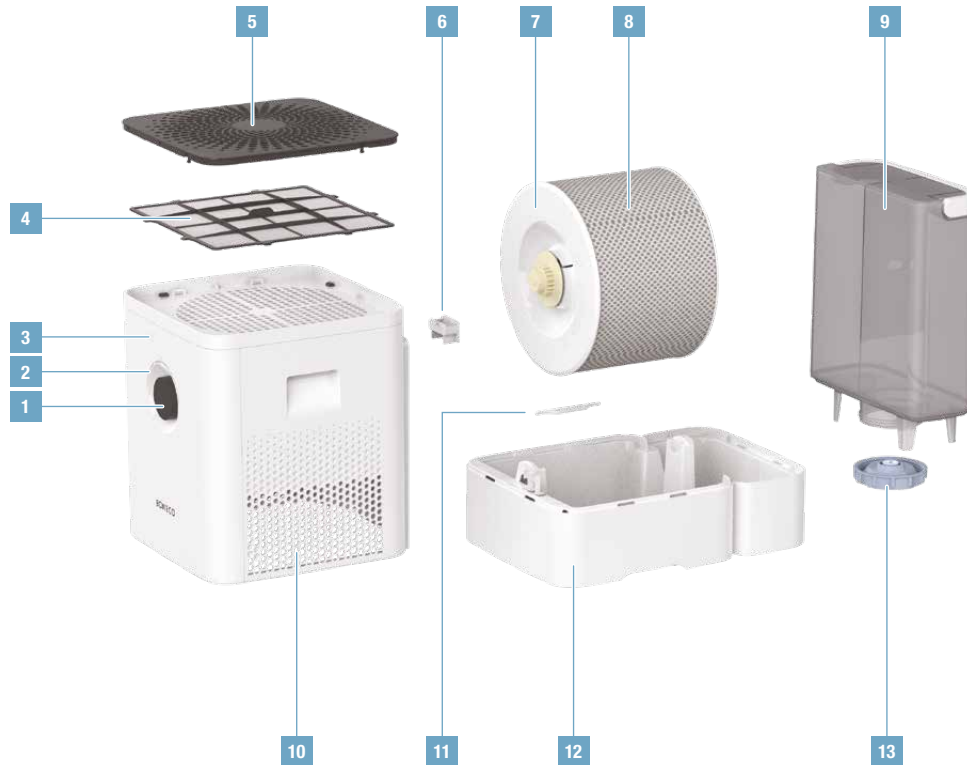


Beknopte handleiding



Veiligheidsinstructies

## OVERZICHT EN BENAMING VAN DE ONDERDELEN



- 1 Aan / uit, bedrijfsstanden
- 2 Status-LED
- 3 Hygrometer
- 4 Voorfilter
- 5 Afdekking / luchtinlaat
- 6 Geurstofhouder\*
- 7 Trommel\*
- 8 AW200-verdampermat\*\*
- 9 Waterreservoir
- 10 Luchtuitlaat
- 11 A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 Waterbak\*
- 13 Deksel waterreservoir

\* Wasbaar in de vaatwasser bij max. 50 °C

\*\* Wasbaar in de wasmachine bij max. 40 °C


## TECHNISCHE GEGEVENS\*

<b>Typeaanduiding</b>	BONECO W400
<b>Netspanning</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Opgenomen vermogen</b>	3,0–12,7 W
<b>Bevochtigingscapaciteit tot</b>	400 g/h**
<b>Geschikt voor ruimtes tot</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Inhoud max.</b>	12 liter
<b>Afmetingen L x B x H</b>	400 x 280 x 433 mm
<b>Leeggewicht</b>	6,45 kg
<b>Bedrijfsgeluid</b>	25–55 dB(A)**

\* Wijzigingen voorbehouden

\*\* Bij 230 V ~ 50 Hz

## EERSTE REINIGING

 Restanten uit de productie in de waterbak kunnen schuimvorming en daardoor lekkages veroorzaken. Daarom moet de waterbak vóór het eerste gebruik met warm water en afwasmiddel worden gereinigd. Spoel de waterbak vervolgens grondig onder stromend water.

## INGEBRUIKNAME



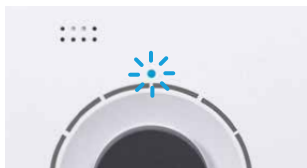
## HANDMATIGE BEDIENING

### OVER DE HANDMATIGE BEDIENING

De handmatige bediening is makkelijk via de knop aan de voorzijde. De BONECO-app biedt extra, uitgebreide mogelijkheden voor regeling en automatisering van de BONECO W400.

### MODUS AUTO

Als u de BONECO W400 nog niet met de BONECO-app hebt bediend en u voor de eerste keer inschakelt, start het apparaat in de modus AUTO. Het apparaat is standaard ingesteld op een gewenste luchtvochtigheid van 50 procent. De bedrijfsstand wordt automatisch aangepast aan de actuele luchtvochtigheid: hoe droger de lucht, des te hoger de bedrijfsstand.



Als de standaard ingestelde gewenste luchtvochtigheid wordt overschreden, schakelt het apparaat over naar de standby-modus, wat te herkennen is aan de knipperende LED.

Wordt de standaard ingestelde gewenste luchtvochtigheid vervolgens overschreden, dan schakelt de BONECO W400 weer over naar de AUTO-modus.

### AANGEPASTE MODUS AUTO

Als u de BONECO W400 al met de BONECO-app bediend en een andere luchtvochtigheid hebt ingesteld, wordt deze waarde bij het inschakelen van het apparaat automatisch overgenomen.

### IN- EN UITSCHAKELEN

1. Druk eenmaal kort op de knop om de BONECO W400 in te schakelen.



Het apparaat bevindt zich na het inschakelen altijd in de modus AUTO. Dit is te herkennen aan de kleine LED boven de knop: als deze brandt, is de modus AUTO actief.



2. Om de BONECO W400 uit te schakelen terwijl deze zich in de modus AUTO bevindt, drukt u eenmaal kort op de knop.



## HANDMATIGE BEDIENING (VERVOLG)

### HANDMATIGE REGELING

1. Druk eenmaal kort op de knop om de BONECO W400 in te schakelen.



Het apparaat bevindt zich na het inschakelen altijd in de modus AUTO.

2. Pas de capaciteit aan uw wensen aan door de knop in de gewenste stand van 1 tot 6 te zetten. Hierbij wordt de modus AUTO verlaten (AUTO-LED is uit).



De gekozen bedrijfsstand wordt aangegeven door het aantal brandende leds boven de knop.



3. Druk eenmaal kort op de knop om de handmatige modus te verlaten en de modus AUTO weer te activeren.
  4. Druk nogmaals kort op de knop om de BONECO W400 uit te schakelen.
- i** Als u de modus AUTO verlaat, werkt de BONECO W400 verder in de gekozen bedrijfsstand tot de waterbak leeg is – ongeacht hoe hoog de luchtvochtigheid op dat moment in de ruimte is.

## BETEKENIS VAN DE STATUS-LED

### LED BRANDT BLAUW

Bij normale werking brandt de status-LED continu blauw. De bedrijfsstand wordt aangegeven door het aantal brandende ring-LED's.



### LED-RING KNIPPERT BLAUW

Als de 6 ringvormige LED's blauw knipperen, is de BO-NECO W400 klaar voor koppelen met een smartphone via Bluetooth.



### LED KNIPPERT ROOD

De rode LED knippert als het waterreservoir leeg is. Vul het waterreservoir met vers, koud leidingwater.



### LED KNIPPERT BLAUW


Een knipperende blauwe LED geeft aan dat de gewenste vochtigheid is overschreden; het apparaat staat nu in standby-modus. Zodra de vochtigheid tot onder het ingestelde niveau is gedaald, wordt het apparaat weer ingeschakeld.




## GEURSTOFHOUDER

### ALGEMEEN

In de geurstofhouder aan de achterzijde van het apparaat kunnen universele geurstoffen en etherische oliën worden gedaan.

 Doe geen geurstoffen of etherische oliën rechtstreeks in het waterbak, omdat de BONECO W400 dan minder goed kan werken of zelfs beschadigd kan raken. Dergelijke schade valt niet onder de garantie.



 De geurstofhouder kan in de vaatwasser worden gereinigd. De temperatuur mag niet hoger zijn dan 50 °C.

### GEBRUIK

1. Verwijder het waterreservoir.



2. Druk aan de achterzijde op de geurstofhouder om de schuiflade te verwijderen.



3. Bedruppel de watten in de schuiflade met een geurstof van uw keuze.



4. Plaats de geurstofhouder terug.



5. Plaats het waterreservoir terug.



## REINIGINGSINSTRUCTIES

### OVER DE REINIGING

Voor een storingsvrije en hygiënische werking moet het apparaat regelmatig worden onderhouden en gereinigd.

De aanbevolen reinigings- en onderhoudsintervallen zijn afhankelijk van de lucht- en waterkwaliteit alsmede de gebruiksduur.

Voor het handmatig reinigen worden een zachte doek, afwasmiddel en een afwasborstel aanbevolen.



Trek de stekker van de BONECO W400 altijd uit het stopcontact voordat u met het reinigen begint! Als u dat niet doet, kan dat leiden tot een elektrische schok en dodelijk letsel!



Bij de reiniging van de trommel en het waterbak in de vaatwasser mag een temperatuur van 50 °C niet worden overschreden, omdat anders de kunststof onderdelen vervormd kunnen raken.

### AANBEVOLEN REINIGINGSINTERVALLEN

Interval	Maatregel
Elke derde dag dat het apparaat niet is gebruikt	Waterbak en waterreservoir leegmaken en met vers water vullen
Elke 2 weken	Waterbak, trommel en AW200-verdampermat reinigen Voorfilter reinigen
Jaarlijks	A7017 Ionic Silver Stick® vervangen Ventilator en binnenzijde reinigen

## APPARAAT REINIGEN

### DEMONTAGE EN REINIGING

1. Verwijder het bovenste deel van de BONECO W400.



2. Verwijder de trommel met de AW200-verdampermat.



3. Verwijder de A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Verdraai beide schijven van de trommel om deze los te maken. Let hierbij op de markeringen aan de buitenzijde van de ring.



5. Verwijder de AW200-verdampermat van de trommel.



6. Reinig de waterbak en de trommel met de hand of in de vaatwasser bij een temperatuur van max. 50 °C.



7. Reinig de binnenkant van het waterreservoir met de hand of met een geschikte borstel en een universeel afwasmiddel.



8. Reinig het deksel van het waterreservoir met een universeel afwasmiddel en een borstel.



9. Zet de BONECO W400 in omgekeerde volgorde weer in elkaar.

## REINIGING VAN DE AW200-VERDAMPERMAT

### OVER DE AW200-VERDAMPERMAT

De AW200-verdampermat kan in de wasmachine worden gereinigd. Gebruik een universeel wasmiddel.


Aanbevolen wordt, de AW200-verdampermat in een waszak te doen of apart te wassen, omdat de AW200-verdampermat losse vezels van ander materiaal kan oppikken.

Let erop dat u de AW200-verdampermat na de reiniging juist op de trommel aanbrengt:



### REINIGING IN DE WASMACHINE

De AW200-verdampermat kan in de wasmachine worden gereinigd. Gebruik een universeel wasmiddel.

 De AW200-verdampermat mag worden gewassen bij een temperatuur van max. 40 °C.

 Droog de AW200-verdampermat niet in de wasdroger.



### REINIGING DOOR MIDDEL VAN HANDWAS

1. Doe wat afwasmiddel in warm water en dompel de AW200-verdampermat hier zodanig in dat de mat helemaal doorweekt is.



2. Spoel de AW200-verdampermat herhaald in schoon, handwarm water totdat er geen sop meer wordt gevormd.
3. Laat de AW200-verdampermat drogen voordat u deze weer op de trommel aanbrengt.

## VOORFILTER REINIGEN

### OVER HET VOORFILTER

Het voorfilter haalt grove vuildeeltjes uit de lucht. Reinig het voorfilter wanneer dit vol stof zit of vuil is.

### VOORFILTER REINIGEN

1. Druk een voor een op alle vier hoeken van de afdekking om deze te ontgrendelen.



2. Verwijder het voorfilter door het aan de lip in het midden naar boven te trekken.



3. Was het voorfilter voorzichtig met een borstel onder stromend water.



4. Droog het voorfilter met een doek.



5. Breng het voorfilter weer in het apparaat aan.



6. Breng de afdekking weer aan.



## ACCESSOIRES VERVANGEN

### A7017 IONIC SILVER STICK® VERVANGEN

De A7017 Ionic Silver Stick® maakt gebruik van de antimicrobiële werking van zilver en zorgt voor een aanzienlijke verbetering van de waterhygiëne. Deze werkt gelijk bij contact met water – ook als de BONECO W400 uitgeschakeld is.

Vervang de A7017 Ionic Silver Stick® jaarlijks om de antimicrobiële werking te garanderen.



De verbruikte A7017 Ionic Silver Stick® kan samen met het reguliere huisafval worden afgevoerd.

### BESCHIKBAARHEID VAN ACCESSOIRES

Vervangingsmateriaal voor de verbruikte A7017 Ionic Silver Stick®, de AW200-verdampermat en andere accessoires is verkrijgbaar bij de volgende bronnen:

- uw BONECO-dealer,
- op [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) of
- rechtstreeks via de “BONECO healthy air”-app.



## DIT BIEDT DE BONECO-APP

### OVER DE BONECO-APP

Met de app “BONECO healthy air” kunt u de BONECO W400 uitgebreid bedienen en alle mogelijkheden van het apparaat benutten. Met de app kunt u een timer of hygrostaat instellen en tussen programma's wisselen. Bovendien wordt u eraan herinnerd wanneer het tijd is voor het reinigen van het apparaat of voor andere terugkerende taken.



### FUNCTIES

Programma's	Voorgedefinieerde instellingen voor veel voorkomende situaties
Hygrostaat	Instellen van de gewenste luchtvochtigheid
Weer	Geeft informatie over weer en de buitentemperatuur
ON-timer	Het apparaat wordt na een bepaalde tijd ingeschakeld
OFF-timer	Het apparaat wordt na een bepaalde tijd uitgeschakeld
Accessoires en verbruiksmateriaal	Geeft ondersteuning bij het bestellen van vervangingen en andere informatie

### BONECO-APP VOOR IOS

Zoek in de App Store naar “BONECO healthy air” of scan onderstaande QR-code.



### BONECO-APP VOOR ANDROID

Zoek in de Google Play Store naar “BONECO healthy air” of scan onderstaande QR-code.



## APP VERBINDEN MET DE BONECO W400

### VOORBEREIDINGEN

- Controleer of Bluetooth op uw smartphone is ingeschakeld.
- Let er bij het koppelen op, dat de smartphone zich in dezelfde ruimte bevindt als de BONECO W400.

Na een succesvolle koppeling kunt u de BONECO W400 met uw smartphone bedienen. Het apparaat kan zich hierbij in dezelfde ruimte als de smartphone bevinden of zelfs in een aangrenzende ruimte. De maximale afstand tussen smartphone en BONECO W400 hangt echter af van de bouwkundige omstandigheden.

### KOPPELING

1. Zorg dat Bluetooth op uw smartphone is ingeschakeld.
2. Open de BONECO-app.
3. Volg de aanwijzingen in de app.

## BEDIENINGSINSTRUCTIES EN PROBLEMEN OPLOSSEN

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Maatregel</b>
Lucht ruikt onaangenaam	Bedorven water in de waterbak	Waterbak leegmaken, apparaat en AW200-verdampermat reinigen
AUTO-led op het apparaat knippert rood	Waterbak is leeg	Waterbak vullen
Apparaat kan in de app niet worden bediend. De volgende melding verschijnt "Searching ..." "Cannot be found"	Apparaat is door een andere smartphone geblokkeerd	App op de tweede smartphone sluiten
AUTO-led knippert	Gewenste luchtvochtigheid bereikt of overschreden	Niet nodig
Status-LED knippert bij bediening	Bediening is geblokkeerd	In de app de LOCK-functie uitschakelen
Weergave blijven donker	De helderheid van de leds is in de app sterk verlaagd	In de app de helderheid van de leds verhogen



# **INSTRUCCIONES DE USO**

## **BONECO W400**

# ÍNDICE

<b>Contenido</b>	<b>108</b>	<b>Limpieza de la placa de evaporación AW200</b>	<b>118</b>
<b>Vista de conjunto y denominación de los componentes</b>	<b>109</b>	Acerca de la placa de evaporación AW200	118
<b>Datos técnicos</b>	<b>110</b>	Limpieza en la lavadora	118
<b>Primera limpieza</b>	<b>110</b>	Limpieza mediante lavado a mano	118
<b>Puesta en marcha</b>	<b>111</b>	<b>Limpieza del filtro previo</b>	<b>119</b>
<b>Manejo manual</b>	<b>112</b>	Acerca del filtro previo	119
Acerca del manejo manual	112	Limpieza del filtro previo	119
Modo "AUTO"	112	<b>Sustitución de los accesorios</b>	<b>120</b>
Modo "AUTO" adaptado	112	Sustitución del Ionic Silver Stick® A7017	120
Encendido y apagado	112	Disponibilidad de los accesorios	120
Control manual	113	<b>Esto es lo que le ofrece la aplicación BONECO</b>	<b>121</b>
<b>Significado del LED de estado</b>	<b>114</b>	Acerca de la aplicación BONECO	121
<b>Depósito difusor de aroma</b>	<b>115</b>	Funciones	121
Conceptos básicos	115	Aplicación BONECO para iOS	121
Utilización	115	Aplicación BONECO para Android	121
<b>Instrucciones de limpieza</b>	<b>116</b>	<b>Conexión de la aplicación con el BONECO W400</b>	<b>122</b>
Acerca de la limpieza	116	Preparación	122
Intervalos de limpieza recomendados	116	Vinculación	122
<b>Limpieza del aparato</b>	<b>117</b>	<b>Indicaciones de uso y subsanación de fallos</b>	<b>123</b>
Desmontaje y limpieza	117		

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## APLICACIÓN BONECO

Beneficiarse de los prácticos consejos para su humidificador que ofrece la aplicación gratuita de BONECO. Gracias a ella se asegurará de hacer un uso higiénico del aparato y mejorará la calidad del aire interior.

### Ventajas:

- Añada características a sus equipos BONECO con conectividad Bluetooth
- Compre accesorios y equipos en nuestra tienda online
- Reciba información de productos
- Consulte el manual de usuario
- Consiga un práctico calendario de mantenimiento
- ... y mucho más



## CONTENIDO

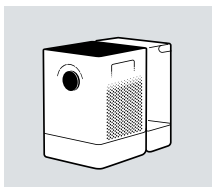
### ESTIMADO CLIENTE:

Enhorabuena por la compra del BONECO W400. Este potente depurador mantiene siempre un nivel agradable de humedad en el aire y mejora el bienestar de personas y animales, especialmente en los meses secos del invierno. Además, la placa de evaporación AW200 y el filtro previo recogen el polvo y las partículas de suciedad, con lo que el aire es considerablemente más higiénico.

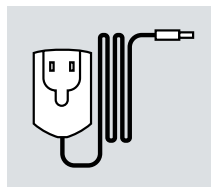
Además, la aplicación BONECO pone a su disposición numerosos programas y automatismos que le permiten configurar el BONECO W400 según sus necesidades individuales. Limpiar el equipo es muy sencillo: Muchas partes pueden introducirse sin problema en la lavadora o el lavavajillas.

**Tanto en verano como en invierno: ya no querrá renunciar a su nuevo grado de comodidad.**

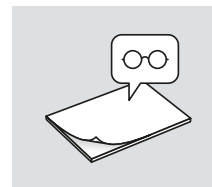
### CONTENIDO



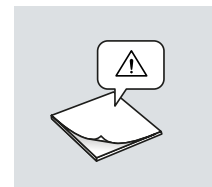
BONECO W400



Fuente de alimentación



Guía rápida



Indicaciones de seguridad



## VISTA DE CONJUNTO Y DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES



- 1 Encendido/apagado, nivel de potencia
- 2 LED de estado
- 3 Higrómetro
- 4 Filtro previo
- 5 Cubierta/ entrada de aire
- 6 Depósito difusor de aroma\*
- 7 Tambor\*
- 8 Placa de evaporación AW200\*\*
- 9 Depósito de agua
- 10 Salida de aire
- 11 Ionic Silver Stick® A7017
- 12 Placa para el agua\*
- 13 Cubierta del depósito de agua

\* Se puede introducir en el lavavajillas a una temperatura máxima de 50 °C

\*\* Se puede introducir la lavadora a una temperatura máxima de 40 °C


## DATOS TÉCNICOS\*

<b>Denominación del modelo</b>	BONECO W400
<b>Tensión de la red</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Consumo de energía</b>	3,0–12,7 W
<b>Capacidad de humidificación hasta</b>	400 g/h**
<b>Apto para estancias de hasta</b>	60 m <sup>2</sup> /150 m <sup>3</sup>
<b>Capacidad de agua máx.</b>	12 litros
<b>Dimensiones lon. x an. x alt.</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Peso (vacío)</b>	6,45 kg
<b>Nivel de ruido</b>	25–55 dB(A)**

\* Se reserva el derecho a realizar modificaciones

\*\* A 230 V ~ 50Hz

## PRIMERA LIMPIEZA

 Los residuos relacionados con la producción de la placa para el agua pueden formar espuma y, como consecuencia, ocasionar un escape de agua. Por tanto, antes del primer uso, la placa para el agua debe limpiarse con agua tibia y jabón lavavajillas. A continuación, aclárela bien con agua corriente.

## PUESTA EN MARCHA



## MANEJO MANUAL

### ACERCA DEL MANEJO MANUAL

El botón giratorio de la parte delantera permite un manejo manual sin complicaciones. La aplicación de BONECO ofrece opciones adicionales y ampliadas para el control y la automatización del BONECO W400.

### MODO "AUTO"

Si nunca ha manejado el BONECO W400 con la aplicación BONECO, al encenderlo por primera vez este se inicia en el modo "AUTO". El aparato está preajustado a una humedad objetivo de 50 por ciento. El nivel de potencia se ajusta automáticamente según la humedad actual del aire: cuanto más seco el aire, tanto más alto el nivel de potencia.

Si la humedad objetivo preajustada se supera, el aparato pasa al modo stand by, lo cual se reconoce por el LED intermitente:



Si la humedad del aire baja de la ajustada, el BONECO W400 se vuelve a activar.

### MODO "AUTO" ADAPTADO

Si ya ha manejado el BONECO W400 con la aplicación BONECO y ha ajustado otra humedad, el equipo adoptará ese valor automáticamente al encenderlo.

### ENCENDIDO Y APAGADO

1. Pulse una vez brevemente el botón giratorio para encender el BONECO W400.



El aparato siempre se enciende en el modo "AUTO". Sabrá que el modo "AUTO" está activo cuando se ilumine el pequeño LED de encima del botón giratorio.



2. Para apagar el BONECO W400 mientras se encuentra en modo "AUTO", pulse una vez brevemente el botón giratorio.

## MANEJO MANUAL (CONTINUACIÓN)

### CONTROL MANUAL

1. Pulse una vez brevemente el botón giratorio para encender el BONECO W400.



El aparato siempre se enciende en el modo "AUTO".

2. Coloque el botón giratorio en el nivel deseado (entre 1 y 6) para ajustar la potencia a sus necesidades. Esta acción sale del modo automático (el LED del modo "AUTO" está apagado).



El nivel de potencia seleccionado es reconocible por el número de LED encendidos encima del botón giratorio.



3. Pulse una vez brevemente el botón giratorio para salir del modo manual y volver a activar el modo "AUTO".
  4. Pulse otra vez brevemente el botón giratorio para apagar el BONECO W400.
- i** Cuando sale del modo "AUTO", el BONECO W400 continúa en el nivel de potencia seleccionado hasta que el depósito de agua esté vacío con independencia del grado de humedad actual en el aire.

## SIGNIFICADO DEL LED DE ESTADO

### LED AZUL ENCENDIDO

Durante el funcionamiento normal, el LED de estado se enciende en color azul de forma constante. El número de anillos LED iluminados indica el nivel de potencia.



### ANILLO LED AZUL PARPADEANDO

Cuando los seis LED con forma de anillo parpadean en color azul, el BONECO W400 está listo para conectarse a un smartphone a través de Bluetooth.



### LED ROJO PARPADEANDO

El LED rojo parpadea cuando el depósito de agua está vacío. Llénelo con agua nueva fría del grifo.



### LED AZUL PARPADEANDO


Un LED azul parpadeante indica que ha sobrepasado la humedad objetivo; el aparato pasa al modo stand by. El funcionamiento se reanuda en cuanto la humedad se sitúa por debajo del nivel establecido.




## DEPÓSITO DIFUSOR DE AROMA

### CONCEPTOS BÁSICOS

En el depósito difusor de aroma, que se encuentra en la parte posterior, puede añadir aromas y aceites esenciales convencionales.

 No añada los aromas ni los aceites esenciales directamente en la placa para el agua, ya que esto podría perjudicar la potencia del BONECO W400 o incluso provocarle daños. La garantía no cubre este tipo de daños.



 El depósito difusor de aroma puede lavarse en el lavavajillas. La temperatura no debe ser superior a 50 °C.

### UTILIZACIÓN

1. Extraiga el depósito de agua.



2. En la parte trasera, presione el depósito difusor de aroma para extraer el cajón.



3. Rocíe el elemento de fieltro del cajón con un aroma de su elección.



4. Introduzca de nuevo el depósito difusor de aroma.



5. Introduzca de nuevo el depósito de agua.




## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA


### ACERCA DE LA LIMPIEZA

El mantenimiento y la limpieza regulares son requisitos imprescindibles para un funcionamiento perfecto e higiénico.

La frecuencia de limpieza y mantenimiento recomendada varía dependiendo de la calidad del aire y el agua, así como del tiempo de funcionamiento.

Para la limpieza a mano, se recomienda usar jabón lavavajillas, un paño suave y un cepillo.

 Antes de empezar a limpiar el BONECO W400, desconéctelo siempre de la red eléctrica. No hacerlo puede causar descargas eléctricas y poner su vida en peligro.

 Si se limpian el tambor y la placa para el agua en el lavavajillas, la temperatura no debe superar los 50 °C, ya que de lo contrario podrían deformarse los componentes de plástico.

### INTERVALOS DE LIMPIEZA RECOMENDADOS

Frecuencia	Solución
A partir del tercer día sin funcionamiento	Vaciar la placa para el agua y el depósito de agua y llenarlos con agua nueva
Cada 2 semanas	Limpiar la placa para el agua, el tambor y la placa de evaporación AW200 Limpiar el filtro previo
Anualmente	Sustituir el Ionic Silver Stick® A7017 Limpiar el ventilador y el interior



## LIMPIEZA DEL APARATO

### DESMONTAJE Y LIMPIEZA

1. Retire la parte superior del BONECO W400.



2. Extraiga el tambor con la placa de evaporación AW200.



3. Retire el Ionic Silver Stick® A7017.



4. Gire los dos discos del tambor para liberarlos. Para ello, observe las marcas de la parte exterior del disco.



5. Extraiga la placa de evaporación AW200 del tambor.



6. Lave la placa para el agua y el tambor a mano o a un máximo de 50 °C en el lavavajillas.



7. Limpie el interior del depósito de agua a mano o con un cepillo adecuado y utilice para ello un jabón lavavajillas disponible en el mercado.



8. Limpie la cubierta del depósito de agua con un jabón lavavajillas disponible en el mercado y un cepillo.



9. Vuelva a colocar todas las piezas del BONECO W400 siguiendo el orden inverso.

## LIMPIEZA DE LA PLACA DE EVAPORACIÓN AW200

### ACERCA DE LA PLACA DE EVAPORACIÓN AW200

La placa de evaporación AW200 puede introducirse en la lavadora. Añada cualquier detergente de los que se venden habitualmente en los comercios.


Se recomienda introducir la placa de evaporación AW200 en una bolsa de lavandería o lavarla por separado, ya que de lo contrario puede acumular fibras sueltas de otros tejidos.


Tras su limpieza, asegúrese de fijar la placa de evaporación AW200 en el tambor en el lugar correcto:



### LIMPIEZA EN LA LAVADORA

La placa de evaporación AW200 puede introducirse en la lavadora. Añada cualquier detergente de los que se venden habitualmente en los comercios.

 La placa de evaporación AW200 debe lavarse a una temperatura máxima de 40 °C.

 No seque la placa de evaporación AW200 en la secadora.



### LIMPIEZA MEDIANTE LAVADO A MANO

1. Añada un poco de jabón lavavajillas al agua tibia y mueva bien la placa de evaporación AW200 para que se distribuya por toda ella el jabón lavavajillas.



2. Aclare a mano varias veces la placa de evaporación AW200 en agua limpia y tibia hasta que deje de formarse espuma.
3. Deje que la placa de evaporación AW200 se seque antes de volver a fijarla en el tambor.

## LIMPIEZA DEL FILTRO PREVIO

### ACERCA DEL FILTRO PREVIO

El filtro previo limpia el aire de contaminantes gruesos. Limpie el filtro previo cuando considere que está sucio o tiene impurezas.

### LIMPIEZA DEL FILTRO PREVIO

1. Presione las cuatro esquinas de la cubierta una por una para desbloquearla.



2. Extraiga el filtro previo tirando hacia arriba de la pestaña situada en el centro.



3. Lave con cuidado el filtro previo con un cepillo limpiador debajo del grifo.



4. Seque el filtro previo con un paño.



5. Introduzca el filtro previo en el aparato.



6. Vuelva a instalar la cubierta.



## SUSTITUCIÓN DE LOS ACCESORIOS

### SUSTITUCIÓN DEL IONIC SILVER STICK® A7017

El Ionic Silver Stick® A7017 emplea el efecto antimicrobiano de la plata para mejorar de manera significativa la higiene del agua. Actúa tan pronto como entra en contacto con el agua, incluso cuando el BONECO W400 está apagado.

Sustituya el Ionic Silver Stick® A7017 una vez al año para garantizar su efecto antimicrobiano.



El Ionic Silver Stick® A7017 gastado puede desecharse en la basura doméstica normal.

### DISPONIBILIDAD DE LOS ACCESORIOS

Obtendrá recambios para el Ionic Silver Stick® A7017 utilizado, para la placa de evaporación AW200 y para otros accesorios en:

- Su distribuidor especializado de BONECO,
- [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) o
- directamente a través de la aplicación "BONECO healthy air".

## ESTO ES LO QUE LE OFRECE LA APLICACIÓN BONECO

### ACERCA DE LA APLICACIÓN BONECO

La aplicación “BONECO healthy air” sirve para manejar de forma optimizada el BONECO W400 y le permite aprovechar todo su potencial. La aplicación ofrece funciones como un temporizador, un higrostatato u opciones de cambio entre diferentes programas. Además, recibe recordatorios sobre intervalos de limpieza y otras tareas recurrentes.



### FUNCIONES

Programas	Ajustes predefinidos para situaciones frecuentes
Humidostato	Especificación de la humedad del aire deseada
Tiempo	Muestra el tiempo actual y la temperatura exterior
Temporizador de encendido	El aparato se enciende al transcurrir un tiempo determinado
Temporizador de apagado	El aparato se apaga al transcurrir un tiempo determinado
Accesorios y consumibles	Ofrece apoyo en los pedidos de sustitución y proporciona información adicional

### APLICACIÓN BONECO PARA IOS

Busque “BONECO healthy air” en la App Store o escanee el código QR de abajo.



### APLICACIÓN BONECO PARA ANDROID

Busque “BONECO healthy air” en Google Play Store o escanee el código QR de abajo.



## CONEXIÓN DE LA APLICACIÓN CON EL BONECO W400

### PREPARACIÓN

- Asegúrese de que el Bluetooth de su teléfono móvil esté activado.
- Al realizar la conexión cerciórese de que su teléfono móvil se encuentre en la misma habitación que el BONECO W400.

Una vez realizada la conexión, puede manejar el BONECO W400 desde su teléfono móvil en la misma habitación o incluso desde la habitación contigua. La distancia máxima entre teléfono móvil y el BONECO W400 depende de las características del edificio.

### VINCULACIÓN

1. Asegúrese de que el Bluetooth de su teléfono móvil esté activado.
2. Inicie la aplicación de BONECO.
3. Siga las indicaciones de la aplicación.

## INDICACIONES DE USO Y SUBSANACIÓN DE FALLOS

<b>Problema</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Solución</b>
El olor del aire es desagradable	Hay agua estancada en la placa para el agua	Vaciar la placa para el agua y limpiar el aparato y la placa de evaporación AW200
El LED del aparato parpadea en rojo	La placa para el agua está vacía	Llenar la placa para el agua
El aparato no puede manejarse en la aplicación. Aparece el mensaje "Searching..." "Cannot be found".	Otro teléfono móvil tiene bloqueado el aparato	Cerrar la aplicación en el otro teléfono móvil
LED de modo automático intermitente	Se ha alcanzado o superado la humedad de aire deseada	No es necesaria
El LED de estado parpadea si se intenta manejar el equipo	Manejo bloqueado	Desactivar la función de bloqueo en la aplicación
La pantalla permanece oscura	La luminosidad de los LED se ha reducido mucho en la aplicación	Incrementar la luminosidad de los LED en la aplicación





# **BONECO W400**

## **HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

## TARTALOMJEGYZÉK

<b>Szállítási terjedelem</b>	<b>128</b>	<b>Az AW200 nedvesítőbetét tisztítása</b>	<b>138</b>
<b>Az alkatrészek áttekintése és megnevezése</b>	<b>129</b>	Az AW200 nedvesítőbetétről	138
<b>Műszaki adatok</b>	<b>130</b>	Tisztítás mosógépben	138
<b>Első tisztítás</b>	<b>130</b>	Tisztítás kézi mosással	138
<b>Üzembe helyezés</b>	<b>131</b>	<b>Az előszűrő tisztítása</b>	<b>139</b>
<b>Manuális üzemeltetés</b>	<b>132</b>	Az előszűrőről	139
A manuális üzemeltetésről	132	Az előszűrő tisztítása	139
Az AUTO mód	132	<b>A tartozékok cseréje</b>	<b>140</b>
Beállított AUTO mód	132	Az A7017 Ionic Silver Stick® rúd cseréje	140
A készülék be- és kikapcsolása	132	A tartozékok rendelkezésre állása	140
Manuális vezérlés	133	<b>Ezt kínálja a BONECO alkalmazás</b>	<b>141</b>
<b>Az állapotkijelző LED jelentése</b>	<b>134</b>	A BONECO alkalmazásról	141
<b>Illatanyagtartály</b>	<b>135</b>	Szolgáltatások	141
Alapok	135	BONECO alkalmazás iOS rendszerhez	141
Használat	135	BONECO alkalmazás Android rendszerhez	141
<b>Tisztítási útmutató</b>	<b>136</b>	<b>Az alkalmazás összekapcsolása a BONECO W400 készülékkel</b>	<b>142</b>
A tisztításról	136	Előkészületek	142
Javasolt tisztítási időtartamok	136	Párosítás	142
<b>A készülék tisztítása</b>	<b>137</b>	<b>Üzemeltetési utasítások és a hibák elhárítása</b>	<b>143</b>
Szétszerelés és tisztítás	137		

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## BONECO ALKALMAZÁS

Használja ki a BONECO alkalmazás nyújtotta számos hasznos tippet a BONECO légpárásítóra vonatkozóan. Így biztosíthatja a higiénikus működést, és javíthatja a helyiséglevegő minőségét.

### Előnyök az Ön számára:

- A BONECO Bluetooth-eszközök további funkciói
- Tartozékok és készülékek online vásárlása
- Termékinformációk
- Felhasználói kézikönyv
- Praktikus karbantartási naptár
- ... és még sok minden más



## SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

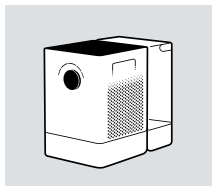
### TISZTELT VÁSÁRLÓ!

Köszönjük, hogy a BONECO W400 készüléket választotta. A nagy teljesítményű légtisztító folyamatosan kellemes szinten tartja a levegő páratartalmát, javítva ezzel az emberek és a háziállatok komfortérzetét – különösen a száraz téli hónapokban. Az előszűrő és az AW2000 nedvesítőbetét egyszersmind összegyűjti a por- és szennyeződéscrészecskéket, így a levegő higiénés állapota határozott javulást mutat.

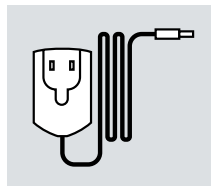
A BONECO alkalmazáson keresztül továbbá különböző programok állnak rendelkezésére, amelyekkel a BONECO W400 készüléket az apró részletekig a saját igényeihez igazíthatja. A készülék tisztítása rendkívül egyszerű: Számos alkatrész kényelmesen tisztítható mosógépben vagy mosogatógépben.

**Legyen nyár, legyen tél: az újonnan felfedezett kényelemről soha többé nem kell lemondania.**

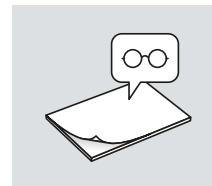
### SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM



BONECO W400



Tápegység

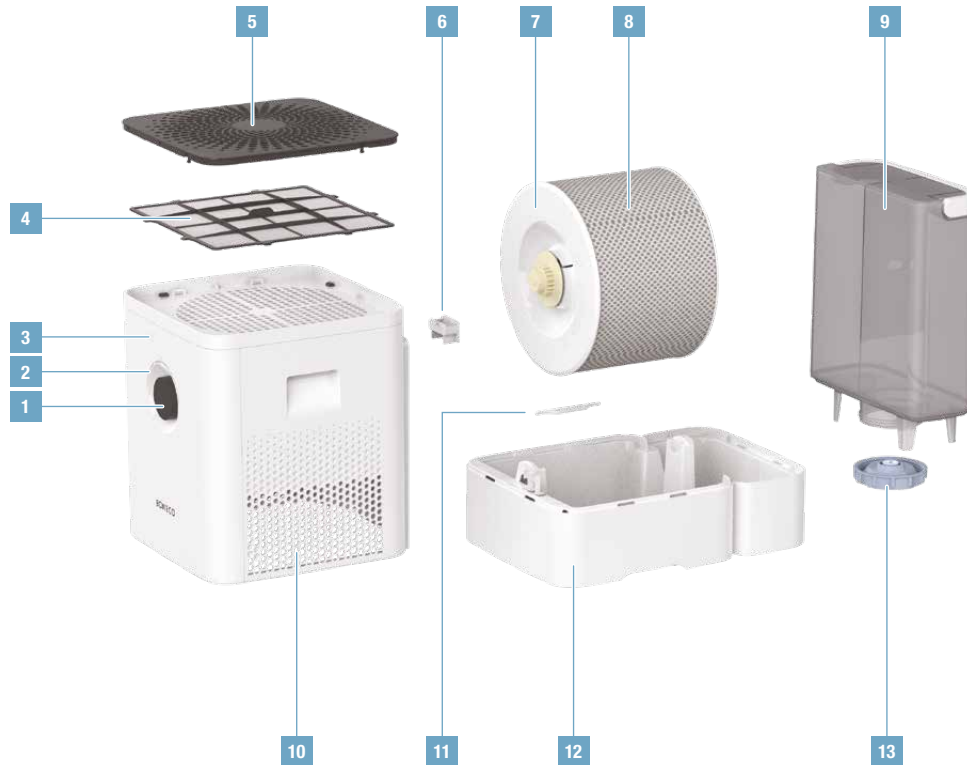


Rövid útmutató



Biztonsági útmutató

## AZ ALKATRÉSZEK ÁTTEKINTÉSE ÉS MEGNEVEZÉSE



- 1 be / ki, teljesítményfokozat
- 2 állapotkijelző LED
- 3 higrométer
- 4 előszűrő
- 5 takarólem ez / levegő bemeneti nyílása
- 6 illatanyagtartály\*
- 7 dob\*
- 8 AW200 nedvesítőbetét\*\*
- 9 víztartály
- 10 levegő kimeneti nyílása
- 11 A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 víztálca\*
- 13 víztartály burkolata

\* mosogatógépben mosható legfeljebb 50 °C-on

\*\* mosógépben mosható legfeljebb 40 °C-on


## MŰSZAKI ADATOK\*

<b>Típus</b>	BONECO W400
<b>Hálózati feszültség</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Energiafogyasztás</b>	3,0–12,7 W
<b>Párásítási teljesítmény maximális értéke</b>	400 g/h**
<b>A következő helyiségméretig megfelelő:</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Maximális űrtartalom</b>	12 liter
<b>Méreték (h × sz × m)</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Önsúly</b>	6,45 kg
<b>Üzemi zaj</b>	25–55 dB(A)**

\* A változtatások jogát fenntartjuk

\*\* 230 V / ~ 50 Hz esetén

## ELSŐ TISZTÍTÁS

 A gyártás folyamán keletkezett anyagok maradványai a víztálcán habképződéshez vezethetnek, és így víz léphet ki a készülékből. Ezért az első használat előtt a víztálcát meleg vízzel és mosogatószerrel meg kell tisztítani. Ezután meleg folyó vízzel alaposan öblítse le a víztálcát.

## ÜZEMBE HELYEZÉS



## MANUÁLIS ÜZEMELTETÉS

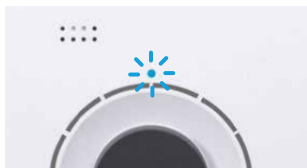
### A MANUÁLIS ÜZEMELTETÉSRŐL

A manuális üzemeltetés kényelmesen, az előlapon lévő gombbal történik. A BONECO alkalmazás további kiegészítő lehetőségeket kínál a BONECO W400 vezérlésére és automatizálására.

### AZ AUTO MÓD

Ha még sosem működtette a BONECO W400 készüléket a BONECO alkalmazáson keresztül, és első alkalommal kapcsolja be, akkor AUTO módban fog elindulni. A készülék 50 százalékos cél páratartalomra van beállítva. A teljesítményfokozatot a készülék automatikusan, az aktuális páratartalomnak megfelelően állítja be: minél szárazabb a levegő, annál magasabb a teljesítményfokozat.

Amennyiben a levegő páratartalma meghaladja a beállított célértéket, a készülék készenléti módra vált, és ezt a villogó LED is jelzi.



Ha a páratartalom a beállított érték alá csökken, a BONECO W400 ismét beindul.

### BEÁLLÍTOTT AUTO MÓD

Ha a BONECO W400 készüléket már használta a BONECO alkalmazással, és eltérő páratartalmat állított be, a bekapcsoláskor a készülék automatikusan átveszi ezt az értéket.

### A KÉSZÜLÉK BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

1. Nyomja meg egyszer röviden a gombot a BONECO W400 bekapcsolásához.



A készülék bekapcsoláskor mindig AUTO módban van. Az aktív AUTO módot a gomb feletti kis világító LED jelzi.



2. Az AUTO módban lévő BONECO W400 kikapcsolásához nyomja meg egyszer a gombot.



## MANUÁLIS ÜZEMELTETÉS (FOLYTATÁS)

### MANUÁLIS VEZÉRLÉS

1. Nyomja meg egyszer röviden a gombot a BONECO W400 bekapcsolásához.



A készülék bekapcsoláskor mindig AUTO módban van.

2. A teljesítmény igény szerinti beállításához forgassa a gombot az 1–6-os szintre. Ezzel kilép az AUTO módból (az AUTO LED kikapcsol).



A kiválasztott teljesítményfokozatot a gomb feletti világító LED-ek száma mutatja.



3. Nyomja meg egyszer röviden a gombot a manuális módból való kilépéshez és az AUTO mód ismételt aktiválásához.
  4. Nyomja meg még egyszer röviden a gombot a BONECO W400 kikapcsolásához.
- i** Az AUTO módból való kilépéskor a BONECO W400 a kiválasztott teljesítményfokozaton működik tovább a víztálca kiürüléséig – a levegő aktuális páratartalmától függetlenül.

## AZ ÁLLAPOTKIJELZŐ LED JELENTÉSE

### A LED KÉKEN VILÁGÍT

Normál működés esetén a LED folyamatosan kéken világít. A teljesítményfokozatot a világító LED-gyűrűk száma mutatja.



### A LED-GYŰRŰK KÉKEN VILLOGNAK

Ha a hat, gyűrű alakú LED kéken villog, a BONECO W400 készen áll egy okostelefonnal való párosításra Bluetooth-kapcsolaton keresztül.



### A LED PIROSAN VILLOG

Ha a víztartály kiürült, a LED pirosan villog. Töltse meg a víztartályt friss, hideg csapvízzel.



### A LED KÉKEN PULZÁL


A kéken pulzáló LED azt jelenti, hogy túllépte a beállított páratartalmat; a készülék most készenléti módban van. A készülék újra működésbe lép, ha a páratartalom a beállított érték alá esik.




## ILLATANYAGTARTÁLY

### ALAPOK

A hátoldalon lévő illatanyagtartályba kereskedelmi forgalomban kapható illatanyagokat vagy illóolajokat tölthet.

 Ne töltsön illatanyagokat vagy illóolajokat közvetlenül a víztálcába, mivel ez befolyásolhatja a Boneco W400 működését, vagy akár károsíthatja is a készüléket. Ezekre a meghibásodásokra nem vonatkozik a garancia.



 Az illatanyagtartály mosogatógépben tisztítható. A hőmérséklet ne haladja meg az 50 °C-t.

### HASZNÁLAT

1. Vegye le a víztartályt.



2. A fiók kivételéhez nyomja meg az illatanyagtartályt a készülék hátoldalán.



3. Csepegtessen egy tetszőleges illatanyagból a fiókban lévő filcbetétre.



4. Helyezze vissza az illatanyagtartályt.



5. Helyezze vissza a víztartályt.



## TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ

### A TISZTÍTÁSRÓL

A rendszeres karbantartás és tisztítás a zavartalan és higiénikus működés előfeltétele.

Az ajánlott tisztítási és karbantartási intervallumok a levegő és a víz minőségétől, valamint az üzemidőtől függenek.

A készülék kézi tisztításához egy puha kendő, mosogató-szer és mosogatószivacs használata javasolt.



A tisztítás megkezdése előtt válassza le a BONECO W400 készüléket az elektromos hálózatról! Ennek figyelmen kívül hagyása áramütéshez és életveszélyhez vezethet!



Ha mosogatógépben tisztítja a dobot és a víztálcát, akkor ne lépje túl az 50 °C értéket, másként a műanyag alkatrészek megvetemedhetnek.

### JAVASOLT TISZTÍTÁSI IDŐTARTAMOK

Intervallumok	Intézkedés
Minden 3. üzemelés nélküli napon	Ürítse ki a víztálcát és a víztartályt, és töltsze fel friss vízzel
Minden 2. héten	Tisztítsa meg a víztálcát, a dobot és az AW200 nedvesítőbetétet Tisztítsa meg az előszűrőt
Évente	Cserélje ki az A7017 Ionic Silver Stick® rudat Tisztítsa meg a ventilátort és a készülék belsejét

## A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

### SZÉTSZERELÉS ÉS TISZTÍTÁS

1. Vegye le a BONECO W400 készülék tetejét.



2. Vegye ki a dobot az AW200 nedvesítőbetéttel együtt.



3. Távolítsa el az A7017 Ionic Silver Stick® rudat.



4. Mindkét tárcsa elforgatásával vegye ki a dobot. Eközben ügyeljen a tárcsa külső oldalán lévő jelölésekre.



5. Vegye ki az AW200 nedvesítőbetétet a dobból.



6. A víztálcát és a dobot tisztítsa meg kézzel vagy mosogatógépben maximum 50 °C-on.



7. Alaposan tisztítsa meg a víztartály belsejét kézzel vagy egy erre alkalmas kefével, kereskedelmi forgalomban kapható mosogatószerrel.



8. Tisztítsa meg a víztartály fedelét kereskedelmi forgalomban kapható mosogatószerrel és kefével.



9. Fordított sorrendben állítsa össze újra a BONECO W400 alkatrészeit.

## AZ AW200 NEDVESÍTŐBETÉT TISZTÍTÁSA

### AZ AW200 NEDVESÍTŐBETÉTRŐL

Az AW200 nedvesítőbetét mosógépben tisztítható. Kereskedelmi forgalomban kapható mosószert használjon.


Célszerű az AW200 nedvesítőbetétet mosózsákban vagy elkülönítve mosni, mivel az AW200 nedvesítőbetét össze gyűjtheti más textiliák laza szálait.


Ha a tisztítás után az AW200 nedvesítőbetétet a dobra feszíti, ügyeljen annak megfelelő elhelyezkedésére:



### TISZTÍTÁS MOSÓGÉPBN

Az AW200 nedvesítőbetét mosógépben tisztítható. Kereskedelmi forgalomban kapható mosószert használjon.

 Az AW200 nedvesítőbetétet tilos 40 °C feletti hőmérsékleten mosni.

 Az AW200 nedvesítőbetétet ne szárítsa szárítógépben.



### TISZTÍTÁS KÉZI MOSÁSSAL

1. Meleg vízbe öntsön egy kis mosogatószer, és alaposan nyomkodja bele az AW200 nedvesítőbetétet, hogy mindenhol átjárja a mosogatószer.



2. Többször egymás után öblítse ki az AW200 nedvesítőbetétet tiszta, langyos vízben, amíg már nem képződik rajta hab.

3. Hagyja megszáradni az AW200 nedvesítőbetétet, mielőtt újra a dobra feszíti.

## AZ ELŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

### AZ ELŐSZŰRŐRŐL

Az előszűrő tisztítja meg a levegőt a durva szennyeződésektől. Ha az előszűrő poros vagy nem tiszta, tisztítsa meg.

### AZ ELŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

1. Nyomja felfelé egymás után a takarólemez négy sarkát annak nyitásához.



2. Vegye ki az előszűrőt a közepén található fül felfelé húzásával.



3. Az előszűrőt folyó víz alatt, mosogatókefével tisztítsa meg.



4. Egy kendővel szárítsa meg az előszűrőt.



5. Helyezze be az előszűrőt a készülékbe.



6. Helyezze vissza a burkolatot.



## A TARTOZÉKOK CSERÉJE

### AZ A7017 IONIC SILVER STICK® RÚD CSERÉJE

Az A7017 Ionic Silver Stick® az ezüst antibakteriális hatását használja a vízhigiéné jelentős javítására. Azonnal hatni kezd, amint érintkezésbe kerül a vízzel – akkor is, ha a Boneco W400 készülék ki van kapcsolva.

Évente cserélje ki az A7017 Ionic Silver Stick® rudat az antibakteriális hatás biztosítására.



Az elhasznált A7017 Ionic Silver Stick® a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítható.

### A TARTOZÉKOK RENDELKEZÉSRE ÁLLÁSA

Az elhasznált A7017 Ionic Silver Stick®, AW200 nedvesítőbetét és egyéb tartozékok helyett a következő forrásokból tud újat vásárolni:

- BONECO-forgalmazójánál,
- a [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) oldalon vagy
- közvetlenül a „BONECO healthy air” alkalmazásban.



## EZT KÍNÁLJA A BONECO ALKALMAZÁS

### A BONECO ALKALMAZÁSRÓL

A „BONECO healthy air” alkalmazás a BONECO W400 vezérléséhez használható, és lehetővé teszi, hogy a készülék minden lehetőségét kihasználhassa. Az alkalmazás különböző funkciókat kínál, például időzítőt, a pára-szabályozót, vagy váltást a különböző programok között. Ezenkívül emlékezteti Önt a tisztítási időtartamokra és más ismétlődő feladatokra.



### SZOLGÁLTATÁSOK

Programok	Előre definiált beállítások gyakori helyzetekhez
Nedvességszabályozó	A levegő kívánt páratartalmának megadása
Időjárás	Megjeleníti az aktuális időjárást és külső hőmérsékletet
ON-Timer	A készülék egy bizonyos idő elteltével bekapcsol
OFF-Timer	A készülék egy bizonyos idő elteltével kikapcsol
Tartozékok és fogyóeszközök	Támogatást nyújt a cserék esedékességében, illetve további információkat biztosít

### BONECO ALKALMAZÁS IOS RENDSZERHEZ

Az App Store áruházban keresse meg a „BONECO healthy air” alkalmazást, vagy olvassa be a lenti QR-kódot.



### BONECO ALKALMAZÁS ANDROID RENDSZERHEZ

A Google Play áruházban keresse meg a „BONECO healthy air” alkalmazást, vagy olvassa be a lenti QR-kódot.



## AZ ALKALMAZÁS ÖSSZEKAPCSOLÁSA A BONECO W400 KÉSZÜLÉKKEL

### ELŐKÉSZÜLETEK

- Győződjön meg arról, hogy az okostelefonján aktiválva van a Bluetooth.
- A párosítás során ügyeljen arra, hogy az okostelefon és a BONECO W400 egy helyiségben legyen.

A sikeres párosítást követően a BONECO W400 készüléket vezérelheti az okostelefonjával, amennyiben azok egy helyiségben vagy egy szomszédos helyiségben találhatók. Az okostelefon és a BONECO W400 közötti maximális távolság azonban az épület jellemzőitől függ.

### PÁROSÍTÁS

1. Győződjön meg arról, hogy az okostelefonján aktívva van a Bluetooth.
2. Indítsa el a BONECO alkalmazást.
3. Kövesse az alkalmazás utasításait.

## ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK ÉS A HIBÁK ELHÁRÍTÁSA

<b>Probléma</b>	<b>Lehetséges ok</b>	<b>Intézkedés</b>
A levegő kellemetlen szagú	Állott víz a víztartályban	Ürítse ki a víztálcát és tisztítsa meg az AW200 nedvesítőbetétet
Az AUTO LED piros színnel villog	A víztálca üres	Töltse meg a víztálcát
Az alkalmazás nem tudja irányítani a készüléket. A „Searching ...” „Cannot be found” üzenet jelenik meg	A készüléket egy másik okostelefonnal blokkolják	Az alkalmazás bezárása a másik okostelefonon
AUTO LED villog	A kívánt páratartalom elérve vagy túllépve	Nincs teendő
Az állapotkijelző LED villog üzemeltetési kísérlet esetén	Az üzemeltetés blokkolva	A zárolási funkció inaktiválása az alkalmazásban
A kijelző sötét	A LED-ek fényerejét az alkalmazásban jelentősen csökkentették	A LED-ek fényerejének növelése az alkalmazásban



# **INSTRUKCJA OBSŁUGI BONECO W400**

## SPIS TREŚCI

<b>Zakres dostawy</b>	<b>148</b>	<b>Czyszczenie maty nawilżającej AW200</b>	<b>158</b>
<b>Przegląd i nazewnictwo części</b>	<b>149</b>	Informacje na temat maty nawilżającej AW200	158
<b>Dane techniczne</b>	<b>150</b>	Pranie maty w pralce	158
<b>Pierwsze czyszczenie</b>	<b>150</b>	Pranie ręczne maty	158
<b>Uruchamianie urządzenia</b>	<b>151</b>	<b>Czyszczenie filtra wstępnego</b>	<b>159</b>
<b>Obsługa ręczna</b>	<b>152</b>	O filtrze wstępnym	159
O obsłudze ręcznej	152	Czyszczenie filtra wstępnego	159
Tryb AUTO	152	<b>Wymiana akcesoriów</b>	<b>160</b>
Dostosowany tryb AUTO	152	Wymiana elektrody A7017 Ionic Silver Stick®	160
Włączanie i wyłączanie	152	Dostępność akcesoriów	160
Sterowanie ręczne	153	<b>Korzyści z używania aplikacji BONECO</b>	<b>161</b>
<b>Znaczenie diody LED statusu</b>	<b>154</b>	O aplikacji BONECO	161
<b>Zbiornik na substancje zapachowe</b>	<b>155</b>	Zakres mocy	161
Podstawowe informacje	155	Aplikacja BONECO na iOS	161
Stosowanie	155	Aplikacja BONECO na Androida	161
<b>Wskazówki dotyczące czyszczenia</b>	<b>156</b>	<b>Połączenie aplikacji z urządzeniem BONECO W400</b>	<b>162</b>
Informacje na temat czyszczenia	156	Przygotowanie	162
Zalecana częstotliwość czyszczenia	156	Połączenie	162
<b>Czyszczenie urządzenia</b>	<b>157</b>	<b>Wskazówki dotyczące obsługi i usuwanie błędów</b>	<b>163</b>
Demontaż i czyszczenie	157		

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## APLIKACJA BONECO

Skorzystaj z darmowej Aplikacji BONECO zawierającej wiele przydatnych wskazówek dotyczących twojego nawilzacza BONECO. Gwarantują one higieniczne działanie urządzenia i poprawę jakości powietrza w pomieszczeniach.

### Zalety korzystania z aplikacji:

- Dodatkowe funkcje dla urządzeń BONECO Bluetooth
- Zakup akcesoriów i urządzeń online
- Informacje o produkcie
- Instrukcja użytkownika
- Praktyczny kalendarz konserwacji
- ... i o wiele więcej



## ZAKRES DOSTAWY

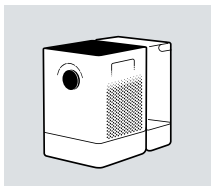
### DROGI KLIENCIE,

Gratulujemy zakupu urządzenia BONECO W400. Wydajny nawilżacz powietrza utrzymuje wilgotność powietrza na przyjemnym poziomie, przyczyniając się do poprawy samopoczucia ludzi i zwierząt domowych – szczególnie w suchych miesiącach zimowych. Urządzenie zatrzymuje jednocześnie cząstki kurzu i brudu w filtrze wstępnym i na matce nawilżającej AW200, dzięki czemu wyraźnie poprawia się czystość powietrza.

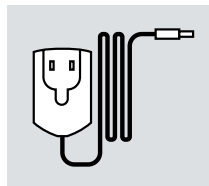
Aplikacja BONECO dodatkowo daje dostęp do wielu różnych programów i operacji automatycznych, które pozwalają dostosować BONECO W400 do indywidualnych potrzeb użytkownika. Czyszczenie urządzenia jest równie łatwe: Wiele części można wygodnie czyścić w pralce lub zmywarce.

**Zarówno latem, jak też zimą: Nie zechcesz już zrezygnować z odzyskanego poczucia komfortu.**

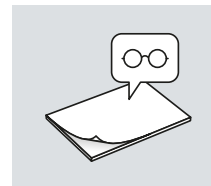
### ZAKRES DOSTAWY



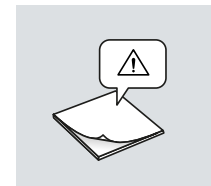
BONECO W400



Zasilacz



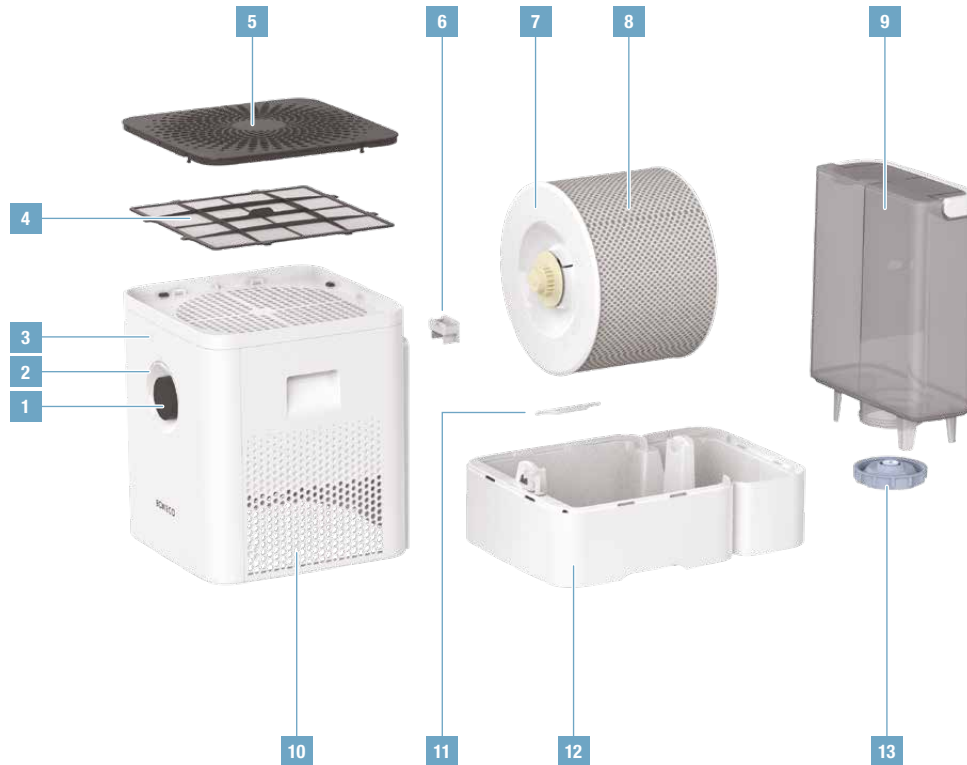
Skrócona instrukcja



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



## PRZEGLĄD I NAZEWNICTWO CZĘŚCI



- 1 Wł./Wyl., poziom mocy
- 2 Dioda LED statusu
- 3 Higrometr
- 4 Filtr wstępny
- 5 Pokrywa/Włot powietrza
- 6 Zbiornik na substancje zapachowe\*
- 7 Bęben\*
- 8 Mata nawilżająca AW200\*\*
- 9 Zbiornik wody
- 10 Wylot powietrza
- 11 Elektroda Ionic Silver Stick® A7017
- 12 Wanienka na wodę\*
- 13 Pokrywa zbiornika wody

\* Możliwość mycia w zmywarce do naczyń w temp. do 50°C

\*\* Możliwość prania w pralce w temp. do 40°C


**DANE TECHNICZNE\***

<b>Oznaczenie typu</b>	BONECO W400
<b>Napięcie sieciowe</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Pobór mocy</b>	3,0–12,7 W
<b>Wydajność nawilżania do</b>	400 g/h**
<b>Przeznaczony do pomieszczeń o wielkości do</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Pojemność maks.</b>	12 litrów
<b>Wymiary dł. x szer. x wys</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Masa własna urządzenia</b>	6,45 kg
<b>Poziom hałasu podczas pracy</b>	25–55 dB(A)**

\* Możliwość zmian technicznych zastrzeżona

\*\* Przy 230 V ~ 50 Hz

**PIERWSZE CZYSZCZENIE**

 Pozostałości związane z produkcją, znajdujące się na waniencie na wodę mogą prowadzić do tworzenia się piany, a tym samym wycieku wody. Dlatego przed pierwszym użyciem, wanienska na wodę musi zostać wymyta ciepłą wodą i płynem do mycia naczyń. Następnie należy ją bardzo dokładnie wypłukać pod bieżącą wodą.

## URUCHAMIANIE URZĄDZENIA



## OBSŁUGA RĘCZNA

### O OBSŁUDZE RĘCZNEJ

Obsługa ręczna jest wygodna dzięki pokrętlu na przedniej stronie urządzenia. Aplikacja BONECO oferuje dodatkowe, rozbudowane opcje w celu kontroli i automatyzacji działania BONECO W400.

### TRYB AUTO

Jeżeli jeszcze nigdy nie obsługiwałeś urządzenia BONECO W400 za pomocą aplikacji BONECO i włączasz je po raz pierwszy, urządzenie uruchamia się w trybie AUTO. Urządzenie jest ustawione wstępnie na docelową wilgotność wynoszącą 50 procent. Poziom mocy jest automatycznie dostosowywany do aktualnej wilgotności powietrza: Im bardziej suche powietrze, tym wyższy poziom mocy.

Jeżeli ustawiona wstępnie docelowa wilgotność powietrza zostanie przekroczona, urządzenie przechodzi w tryb czuwania, wskazywany przez pulsującą diodę LED.



Jeżeli ustawiona wilgotność powietrza nie zostanie osiągnięta, urządzenie BONECO W400 wznawia swoją aktywność.

### DOSTOSOWANY TRYB AUTO

Jeżeli już obsługiwałeś urządzenie BONECO W400 za pomocą aplikacji BONECO i ustawiłeś inną wilgotność powietrza, wartość ta zostanie automatycznie zastosowana po włączeniu urządzenia.

### WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

1. Naciśnij krótko pokrętko jeden raz, aby włączyć urządzenie BONECO W400.



Po włączeniu urządzenie znajduje się zawsze w trybie AUTO. Aktywny tryb AUTO jest wskazywany przez małą diodę LED świecącą nad pokrętkiem.



2. Aby wyłączyć urządzenie BONECO W400, kiedy działa w trybie AUTO, naciśnij krótko pokrętko jeden raz.

## OBSŁUGA RĘCZNA (CIAĞ DALSZY)

### STEROWANIE RĘCZNE

1. Naciśnij krótko pokrętkę jeden raz, aby włączyć urządzenie BONECO W400.



Po włączeniu urządzenie znajduje się zawsze w trybie AUTO.

2. Dopasuj moc wyjściową do swoich potrzeb, ustawiając pokrętkę na żądany poziom od 1 do 6. Ta czynność powoduje wyjście z trybu pracy AUTO (diody statusu AUTO jest wyłączona).



Wybrany poziom mocy wskazywany jest przez liczbę diod LED świecących nad pokrętkiem.



3. Naciśnij krótko pokrętkę jeden raz, aby wyjść z trybu ręcznego i ponownie aktywować tryb AUTO.
  4. Naciśnij krótko pokrętkę jeszcze raz, aby wyłączyć urządzenie BONECO W400.
- i** Gdy wyjdiesz z trybu AUTO, urządzenie BONECO W400 będzie kontynuować pracę na wybranym poziomie mocy, dopóki zbiornik wody nie będzie pusty, niezależnie od tego, jak wysoki jest aktualny poziom wilgotności powietrza.

## ZNACZENIE DIODY LED STATUSU

### ŚWIECENIE DIODY LED NA NIEBIESKO

W trybie normalnej pracy dioda LED statusu świeci stale na niebiesko. Poziom mocy wskazywany jest przez liczbę podświetlonych diod LED na obwodzie pierścienia.



### PIERŚCIEŃ LED MIGAJĄCY NA NIEBIESKO

Kiedy 6 diod LED tworzących pierścień miga na niebiesko, nawilżacz BONECO W400 jest gotowy do powiązania ze smartfonem poprzez Bluetooth.



### DIODA LED MIGAJĄCA NA CZERWONO

Czerwona dioda LED miga, gdy zbiornik wody jest pusty. Napełnij zbiornik świeżą, zimną wodą z kranu.



### DIODA LED MIGAJĄCA NA NIEBIESKO

Migająca niebieska dioda LED wskazuje, że docelowa wilgotność powietrza została przekroczone; urządzenie jest teraz w stanie gotowości. Działanie zostaje wznowione, gdy tylko wilgotność spadnie poniżej ustawionego poziomu.



## ZBIORNIK NA SUBSTANCJE ZAPACHOWE

### PODSTAWOWE INFORMACJE

W znajdującym się w tylnej części urządzenia zbiorniku na substancje zapachowe można umieszczać dostępne w handlu środki zapachowe i olejki eteryczne.

**!** Nigdy nie mieszać żadnych substancji zapachowych ani olejków eterycznych bezpośrednio w wannie na wodę, gdyż może to zmniejszyć wydajność lub nawet uszkodzić nawilżacz BONECO W400. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń tego typu.



**!** Zbiornik na substancje zapachowe można myć w zmywarce. Temperatura nie może przekraczać 50°C.

### STOSOWANIE

1. Wyjmij zbiornik na wodę.



2. Na tylnej części urządzenia naciśnij na zbiornik na substancje zapachowe, aby wysunąć szufladę.



3. Spryskaj filcową wkładkę znajdującą się w szufladzie wybraną przez siebie substancją zapachową.



4. Włóż ponownie zbiornik na substancje zapachowe.



5. Włóż ponownie zbiornik na wodę.




## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA


### INFORMACJE NA TEMAT CZYSZCZENIA

Regularna konserwacja i czyszczenie urządzenia są warunkiem przebiegającej bez zakłóceń i higienicznej pracy urządzenia.

Zalecana częstotliwość czyszczenia i konserwacji uzależniona jest od jakości powietrza, jakości wody oraz czasu trwania użytkowania urządzenia.

Do czyszczenia ręcznego należy użyć miękkiej szmatki, płynu do mycia naczyń i szczotki do szorowania.

 Przed przystąpieniem do czyszczenia nawilżacz BO-NECO W400 należy zawsze odłączyć od zasilania! Nieprzestrzeganie tych zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem i zagrożenia życia!

 Podczas mycia bębna i wanienki w zmywarce temperatura nie może przekroczyć 50°C, w przeciwnym razie elementy z tworzywa sztucznego mogą ulec deformacji.

### ZALECANA CZĘSTOTLIWOŚĆ CZYSZCZENIA

Częstotliwość	Sposób postępowania
od trzeciego dnia bez używania urządzenia	Opróżnianie wanienki i zbiornika na wodę i napełnianie ich świeżą wodą
Co 2 tygodnie	Czyszczenie wanienki, bębna i maty nawilżającej AW200
	Czyszczenie filtra wstępnego
Raz w roku	Wymiana elektrody Ionic Silver Stick® A7017
	Czyszczenie wentylatora i wnętrza urządzenia



## CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

### DEMONTAŻ I CZYSZCZENIE

1. Zdejmij górną część obudowy urządzenia BONECO W400.



2. Wyciągnij bęben z matą nawilżającą AW200.



3. Wymyj elektrodę Ionic Silver Stick® A7017.



4. Obróć obydwie tarcze bębna, aby je poluzować. Zwróć uwagę na znaczniki znajdujące się po zewnętrznej stronie tarcz.



5. Zdejmij matę nawilżającą AW200 z bębna.



6. Oczyszcz wanienkę na wodę ręcznie i bęben lub w zmywarce w maks. temperaturze 50°C.



7. Wnętrze zbiornika wody wyczyść ręcznie lub odpowiednią szczotką, używając dostępnego w handlu płynu do mycia naczyń.



8. Oczyszcz pokrywę zbiornika na wodę dostępnym w handlu płynem do mycia naczyń i szczotką.



9. Złóż ponownie urządzenie BONECO W400, wykonując wyżej wymienione operacje w odwrotnej kolejności.

## CZYSZCZENIE MATY NAWILŻAJĄCEJ AW200

### INFORMACJE NA TEMAT MATY NAWILŻAJĄCEJ AW200

Matę nawilżającą AW200 można prać w pralce. Do prania należy użyć zwykłego proszku do prania.


Zalecane jest umieszczenie maty nawilżającej AW200 w worku na bieliznę lub wypranie jej oddzielnie, ponieważ mata nawilżająca AW200 może zbierać luźne włókna z innych tkanin.


Podczas naciągania maty nawilżającej na bęben po upraniu, należy zwrócić uwagę na jej właściwe ułożenie:



### PRANIE MATY W PRALCE

Matę nawilżającą AW200 można prać w pralce. Do prania należy użyć zwykłego proszku do prania.

 Maty nawilżającej AW200 nie wolno prać w temperaturze wyższej niż 40°C.

 Maty nawilżającej AW200 nie należy suszyć w suszarce do ubrań.



### PRANIE RĘCZNE MATY

1. Dodaj odrobinę detergentu do ciepłej wody i starannie poobrączaj matę nawilżającą AW200, aby rozprowadzić detergent na całej jej powierzchni.



2. Wypłukać kilkakrotnie matę nawilżającą AW200 w czystej, letniej wodzie, do momentu, aż nie będzie tworzyła się piana.

3. Pozostawić matę nawilżającą AW200 do wyschnięcia przed jej ponownym naciąganiem na bęben.

## CZYSZCZENIE FILTRA WSTĘPNEGO

### O FILTRZE WSTĘPNYM

Filtr wstępny oczyszcza powietrze z grubszych zanieczyszczeń. Należy oczyścić filtr wstępny, gdy jest zatkany lub zanieczyszczony.

### CZYSZCZENIE FILTRA WSTĘPNEGO

1. Naciśnij kolejno na wszystkie cztery naroża, aby je odblokować.



2. Wyjmij filtr wstępny, wyciągając go do góry za wypustkę znajdującą się pośrodku.



3. Umyj filtr wstępny pod bieżącą wodą za pomocą szczotki.



4. Osusz filtr wstępny szmatką.



5. Włóż filtr wstępny do urządzenia.



6. Załóż ponownie pokrywę.



## WYMIANA AKCESORIÓW

### WYMIANA ELEKTRODY A7017 IONIC SILVER STICK®

Elektroda Ionic Silver Stick® A7017 wykorzystuje bakteriobójcze właściwości srebra, zapewniając znaczną poprawę czystości wody. Elektroda działa od razu po zetknięciu z wodą – również wtedy, gdy urządzenie BONECO W400 jest wyłączone.

Elektrodę Ionic Silver Stick® A7017 należy wymieniać co roku, aby zapewnić jej antybakteryjne działanie.



Zużytą elektrodę Ionic Silver Stick® A7017 można utylizować wraz z odpadami domowymi.

### DOSTĘPNOŚĆ AKCESORIÓW

Zamienniki zużytej elektrody Ionic Silver Stick® A7017, maty nawilżającej AW200 oraz pozostałych akcesoriów są dostępne z następujących źródeł:

- przedstawiciel handlowy BONECO,
- sklep internetowy [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) lub
- bezpośrednio przez aplikację „BONECO healthy air”.

## KORZYŚCI Z UŻYWANIA APLIKACJI BONECO

### O APLIKACJI BONECO

Aplikacja „BONECO healthy air” służy do zapewnienia lepszej kontroli nad urządzeniem BONECO W400 i pozwala wykorzystać cały jego potencjał. Aplikacja posiada takie funkcje jak timer, higrostat oraz opcję przełączania między różnymi programami. Użytkownik jest ponadto informowany o wymaganej częstotliwości czyszczenia oraz innych powtarzających się zadań.



### ZAKRES MOCY

Programy	Wstępnie definiowane ustawienia dla częstych sytuacji
Higrostat	Ustalenie żądanej wilgotności powietrza
Pogoda	Wskazuje aktualną pogodę i temperaturę na zewnątrz
ON-Timer	Urządzenie włącza się po określonym czasie
OFF-Timer	Urządzenie wyłącza się po określonym czasie
Aksesoria i materiały eksploatacyjne	Zapewnia wsparcie przy zamawianiu części zamiennych i pomaga uzyskać dokładniejsze informacje

### APLIKACJA BONECO NA IOS

Wyszukaj w sklepie App Store aplikację „BONECO healthy air” albo zeskanuj poniższy kod QR.



### APLIKACJA BONECO NA ANDROIDA

Wyszukaj w sklepie Google Play Store aplikację „BONECO healthy air” albo zeskanuj poniższy kod QR.



## POŁĄCZENIE APLIKACJI Z URZĄDZENIEM BONECO W400

### PRZYGOTOWANIE

- Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona w Twoim smartfonie.
- Podczas nawiązywania łączności między urządzeniami, upewnij się, że smartfon znajduje się w tym samym pomieszczeniu co urządzenie BONECO W400.

Po udanym powiązaniu urządzeń, możesz używać smartfona do sterowania nawilżaczem BONECO W400 z tego samego lub nawet sąsiedniego pomieszczenia. Maksymalna odległość między smartfonem a nawilżaczem BONECO W400 zależy jednak od uwarunkowań budowlanych obiektu.

### POŁĄCZENIE

1. Upewnij się, czy funkcja Bluetooth jest włączona w Twoim smartfonie.
2. Uruchom aplikację BONECO.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I USUWANIE BŁĘDÓW

<b>Problem</b>	<b>Możliwa przyczyna</b>	<b>Sposób postępowania</b>
Nieprzyjemny zapach powietrza	Zastała woda w wanienke na wodę	Opróżnij wanienkę na wodę, wyczyść urządzenie i matę nawilżającą AW200
Dioda LED trybu AUTO na urządzeniu miga na czerwono	Wanienka na wodę jest pusta	Napełnij wanienkę na wodę
Nie można obsługiwać urządzenia za pomocą aplikacji. Pojawia się komunikat „Searching ...” „Cannot be found”	Urządzenie jest zablokowane przez inny smartfon	Zamknij aplikację na drugim smartfonie
Dioda LED trybu AUTO miga	Żądana wilgotność powietrza została osiągnięta lub przekroczona	niewymagane żadne działanie
Dioda LED statusu urządzenia miga w przypadku próby działania	Działanie jest zablokowane	Wyłącz funkcję LOCK w aplikacji
Wskaźnik pozostaje ciemny	Jasność diod LED została znacznie zmniejszona w aplikacji	Zwiększ jasność diod LED w aplikacji





## **BRUKSANVISNING BONECO W400**

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>Leveransomfattning</b>	<b>168</b>
<b>Översikt och delarnas namn</b>	<b>169</b>
<b>Tekniska data</b>	<b>170</b>
<b>Första rengöringen</b>	<b>170</b>
<b>Idrifttagning</b>	<b>171</b>
<b>Manuell användning</b>	<b>172</b>
Om den manuella användningen	172
AUTO-läget	172
Anpassat AUTO-läge	172
Påslagning och avstängning	172
Manuell styrning	173
<b>Förklaring till statuslampor</b>	<b>174</b>
<b>Doftbehållare</b>	<b>175</b>
Grundläggande information	175
Användning	175
<b>Anvisningar för rengöring</b>	<b>176</b>
Om rengöring	176
Rekommenderade rengöringsintervall	176
<b>Rengöra apparaten</b>	<b>177</b>
Montera isär och rengöra	177

<b>Rengöra AW200 avdunstarattan</b>	<b>178</b>
Om AW200 avdunstarattan	178
Tvätt i tvättmaskin	178
Handtvätt	178
<b>Rengöra förfiltret</b>	<b>179</b>
Om förfiltret	179
Rengöra förfiltret	179
<b>Byta ut tillbehör</b>	<b>180</b>
Byta A7017 Ionic Silver Stick®	180
Tillgängliga tillbehör	180
<b>Detta kan du göra i BONECO-appen</b>	<b>181</b>
Om BONECO-appen	181
Funktioner	181
BONECO-appen för iOS	181
BONECO-appen för Android	181
<b>Koppla ihop appen med BONECO W400</b>	<b>182</b>
Förberedelser	182
Koppling	182
<b>Användningsinformation och felsökning</b>	<b>183</b>

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## BONECO-APPEN

Ladda ner BONECOs gratisapp och få massor av praktiska tips om din luftfuktare från BONECO. Det ger hygienisk drift och förbättrar inomhusluften.

### Fördelar:

- Extra funktioner för BONECO bluetooth-enheter
- Möjlighet att köpa tillbehör och enheter på nätet
- Produktinformation
- Användarmanual
- Praktisk underhållskalender
- ... och mycket annat



## LEVERANSOMFATTNING

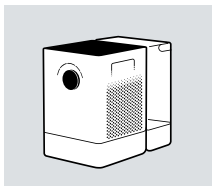
### HEJ!

Vi gratulerar till ditt köp av BONECO W400. Den kraftfulla lufttvätten håller luftfuktigheten på en jämn nivå som är behaglig för både människor och husdjur. För ett skönt inomhusklimat, även under de torra vintermånaderna. Dessutom fastnar smuts- och dammpartiklar i förfiltret och i AW200 avdunstarmattan, vilket ger en betydligt renare luft.

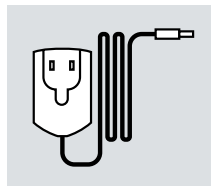
Med BONECO-appen får du dessutom tillgång till många olika program och automatiska funktioner för att anpassa din BONECO W400 efter dina behov. Att rengöra apparaten är precis lika enkelt. Många delar kan rengöras bekvämt i tvättmaskinen eller diskmaskinen.

**Oavsett om det är sommar eller vinter, så kommer du inte längre att vilja vara utan din nya komfort.**

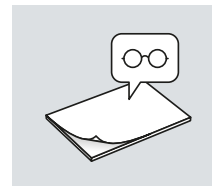
### LEVERANSOMFATTNING



BONECO W400



Nättaggregat

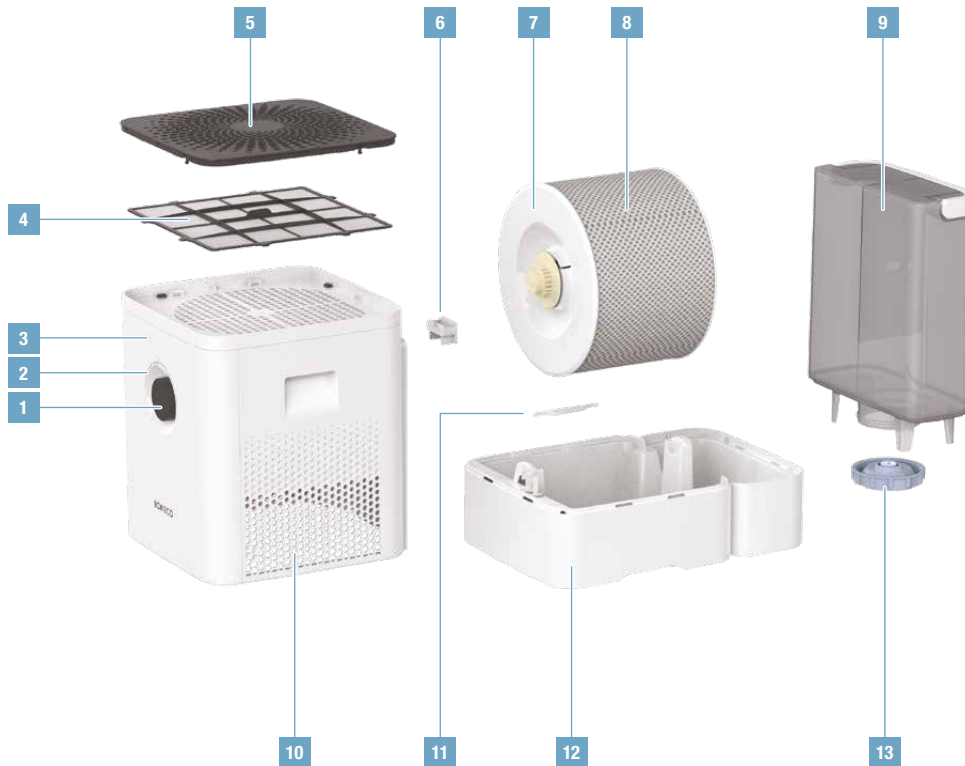


Snabbguide



Säkerhetsinstruktioner

## ÖVERSIKT OCH DELARNAS NAMN



- 1 På/Av, effektivvä
- 2 Statuslampor
- 3 Hygrometer
- 4 Förfilter
- 5 Täckåpa/ Luftintag
- 6 Doftbehållare\*
- 7 Trumma\*
- 8 AW200 avdunstarmatta\*\*
- 9 Vattentank
- 10 Luftutlopp
- 11 A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 Vattenkar\*
- 13 Kåpa till vattentank

\* Tål maskindisk upp till 50 °C

\*\* Tål maskintvätt upp till 40 °C


## TEKNISKA DATA\*

<b>Typbeteckning</b>	BONECO W400
<b>Nätspänning</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Effektförbrukning</b>	3,0–12,7 W
<b>Fuktmängd upp till</b>	400 g/h**
<b>För utrymmen på upp till</b>	60 m <sup>2</sup> /150 m <sup>3</sup>
<b>Max. vattenvolym</b>	12 liter
<b>Mått L × B × H</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Tomvikt</b>	6,45 kg
<b>Ljudnivå</b>	25–55 dB(A)**

\* Med förbehåll för ändringar

\*\* vid 230 V ~ 50 Hz

## FÖRSTA RENGÖRINGEN

 Materialrester från tillverkningen i vattenkaret kan leda till att det bildas skum och därmed att det rinner ut vatten. Därför måste vattenkaret rengöras med varmt vatten och diskmedel innan apparaten används för första gången. Skölj vattenkaret noggrant under rinnande vatten.

## IDRIFTTAGNING



## MANUELL ANVÄNDNING

### OM DEN MANUELLA ANVÄNDNINGEN

Manuell användning utförs bekvämt med hjälp av reglaget på framsidan. I BONECO-appen finns det extra, omfattande tillval för kontroll och automatisering av BONECO W400.

### AUTO-LÄGET

När du använder BONECO-appen till BONECO W400 för första gången startar den upp i AUTO-läge. Apparaten är förinställd för att uppnå en luftfuktighet på 50 procent. Effektnivån anpassas automatiskt efter den aktuella luftfuktigheten: ju torrare luft, desto högre effektnivå.

Om den förinställda luftfuktigheten överskrids slår apparaten om till viloläge. Viloläget känner du igen på den pulserande lampan.



Om den inställda luftfuktigheten underskrids börjar BONECO W400 arbeta igen.

### ANPASSAT AUTO-LÄGE

Om du redan tidigare har använt BONECO-appen för att styra din BONECO W400 och du har ställt in en annan luftfuktighet så överförs detta värde automatiskt så fort apparaten slås på.

### PÅSLAGNING OCH AVSTÄNGNING

1. Tryck en gång snabbt på reglaget för att sätta på BONECO W400.



Apparaten startar alltid i AUTO-läge. Du ser att AUTO-läget är igång på den lilla lysande lampan ovanför reglaget.



2. För att stänga av BONECO W400 när den är i AUTO-läge trycker du en gång snabbt på reglaget.



## MANUELL ANVÄNDNING (FORTSÄTTNING)

### MANUELL STYRNING

1. Tryck en gång snabbt på reglaget för att sätta på BONECO W400.



Apparaten startar alltid i AUTO-läge.

2. Justera effekten efter dina behov genom att vrida reglaget till önskad nivå från 1 till 6. Denna åtgärd avslutar AUTO-läget (AUTO-lampan är släckt).



Vilken effektnivå som är inställd ser du på antalet lampor som tänds ovanför reglaget.



3. Tryck en gång snabbt på reglaget för att gå ur det manuella läget och återgå till AUTO-läget.
4. Tryck en gång till snabbt på reglaget för att stänga av BONECO W400.

**i** När du har lämnat AUTO-läget fortsätter BONECO W400 att gå med vald effektnivå tills vattenkaret är tomt, oavsett hur hög den aktuella luftfuktigheten är.

## FÖRKLARING TILL STATUSLAMPOR

### LAMPAN LYSER BLÅTT

Vid normal drift lyser lampan alltid blått. Effektnivån visas med antalet ringar som lyser.



### RINGEN BLINKAR I BLÅTT

När de sex ringformade lamporna blinkar blått är BONECO W400 redo för att kopplas ihop med en smarttelefon via Bluetooth.



### LAMPAN BLINKAR RÖTT

När lampan blinkar rött betyder det att vattentank är tom. Fyll vattentanken med kallt kranvatten.



### LAMPAN PULSERAR I BLÅTT


En pulserande blå lampa visar att luftfuktigheten har överskridits. Apparaten är nu i viloläge. Den börjar arbeta igen så fort luftfuktigheten sjunker under den inställda nivån.




## DOFTBEHÅLLARE

### GRUNDLÄGGANDE INFORMATION

I doftbehållaren på baksidan kan du tillsätta vanliga aromämnen och eteriska oljor.

 Håll aldrig några doftämnen eller eteriska oljor direkt i vattenkaret eftersom BONECO W400 då kan få nedsatt kapacitet eller till och med skadas. Sådana skador omfattas inte av garantin.



 Doftbehållaren kan diskas i diskmaskin. Temperaturen får inte överstiga 50 °C.

### ANVÄNDNING

1. Ta loss vattentanken.



2. Tryck på doftbehållaren på baksidan så skjuts behållaren ut.



3. Stänk lite av aromämnet på filtbiten i behållaren.



4. Sätt tillbaka doftbehållaren.



5. Sätt tillbaka vattentanken.



## ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING

### OM RENGÖRING

Regelbundet underhåll och rengöring är en förutsättning för störningsfri och hygienisk drift.

De rekommenderade rengörings- och underhållsintervallen är beroende av luft- och vattenkvalitet, liksom av drifttiden.

För manuell rengöring rekommenderas en mjuk trasa, vanligt diskmedel och diskborste.



Koppla alltid från BONECO W400 från elnätet innan du börjar med rengöringen! Att inte göra detta kan leda till elektriska stötar och utsätta dig för livsfara!



Om du diskar trumma och vattenkar i diskmaskin måste du alltid välja ett diskprogram på max. 50 °C eftersom det annars finns risk för att plastdelarna deformeras.

### REKOMMENDERADE RENGÖRINGSINTERVALL

Intervall	Åtgärd
Från dag tre när apparaten inte används	Töm vattenkaret och vattentanken och fyll på med rent vatten
Varannan vecka	Rengör vattenkaret, trumman och AW200 avdunstormattan Rengör förfiltret
Varje år	Byt A7017 Ionic Silver Stick® Rengör fläkt och insida

## RENGÖRA APPARATEN

### MONTERA ISÄR OCH RENGÖRA

1. Ta av överdelen på BONECO W400.



2. Avlägsna trumman tillsammans med AW200 avdunstarmattan.



3. Ta bort A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Vrid på de båda brickorna på trumman för att lossa dem. Var uppmärksam på markeringarna på brickans utsida.



5. Ta bort AW200 avdunstarmattan från trumman.



6. Rengör vattenkaret och trumman för hand eller kör dem i diskmaskin på högst 50 °C.



7. Rengör insidan på vattentanken för hand eller med en lämplig borste med vanligt diskmedel.



8. Rengör vattentankens kåpa med en diskborste och vanligt diskmedel.



9. Sätt ihop BONECO W400 genom att följa stegen ovan i omvänd ordning.

## RENGÖRA AW200 AVDUNSTARMATTAN

### OM AW200 AVDUNSTARMATTAN

AW200 avdunstarmattan kan tvättas i maskin. Använd vanligt tvättmedel.

Vi rekommenderar att du använder en tvättpåse eller tvättar AW200 avdunstarmattan separat, eftersom den kan dra till sig lösa fibrer från andra material.

Var noga med att AW200 avdunstarmattan hamnar rätt när du spänner den i trumman efter rengöring:



### TVÄTT I TVÄTTMASKIN

AW200 avdunstarmattan kan tvättas i maskin. Använd vanligt tvättmedel.

⚠ Kör AW200 avdunstarmattan i ett tvättprogram på max. 40 °C.

⚠ Torka inte AW200 avdunstarmattan i torktummlaren.



### HANDTVÄTT

1. Tillsätt lite diskmedel i varmt vatten och doppa ner AW200 avdunstarmattan ordentligt så att den blir helt täckt av diskmedel.



- Skölj ur AW200 avdunstarmattan flera gånger i rent, ljummet vatten tills det inte längre finns något lödder kvar.
- Låt AW200 avdunstarmattan torka innan du spänner fast den på trumman igen.

## RENGÖRA FÖRFILTRET

### OM FÖRFILTRET

Förfiltret rengör luften från grova föroreningar. Rengör förfiltret om det är dammigt eller smutsigt.

### RENGÖRA FÖRFILTRET

1. Tryck i tur och ordning på alla fyra hörn på täckkåpan för att lossa den.



2. Ta bort förfiltret genom att dra upp fliken i mitten.



3. Tvätta förfiltret försiktigt med en diskborste under rinnande vatten.



4. Torka förfiltret med en trasa.



5. Sätt in förfiltret i apparaten.



6. Sätt tillbaka kåpan.



## BYTA UT TILLBEHÖR

### BYTA A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® använder den antimikrobiella effekten hos silver för att förbättra vattenhygien väs-sentligt. Den verkar omedelbart när den kommer i kon-takt med vattnet – även om BONECO W400 skulle vara avstängd.

Byt A7017 Ionic Silver Stick® en gång om året för att sä-kerställa den antimikrobiella funktionen.



Den uttjänta A7017 Ionic Silver Stick® kan kastas i hus-hållssoporna.

### TILLGÄNGLIGA TILLBEHÖR

När du behöver byta ut A7017 Ionic Silver Stick®, AW200 avdunstmatta och övriga tillbehör hittar du dessa här:

- hos din BONECO-återförsäljare,
- på [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) eller
- direkt i appen "BONECO healthy air".



## DETTA KAN DU GÖRA I BONECO-APPEN

### OM BONECO-APPEN

Med appen "BONECO healthy air" kan du styra din BONECO W400 och dra maximal nytta av allt den har att erbjuda. I appen finns funktioner som timer, inställning av luftfuktighet och byte mellan olika program. Dessutom får du påminnelser om när det är dags för rengöring och annat viktigt.



### FUNKTIONER

Program	Fördefinierade inställningar för vanliga situationer
Hygrostat	Bestämning av önskad luftfuktighet
Väder	Visar aktuellt väder och utomhustemperatur
ON-timer	Apparaten startar efter den tid du angett
OFF-timer	Apparaten stängs av efter den tid du angett
Tillbehör och förbrukningsvaror	Ger support vid byte av delar och ytterligare information

### BONECO-APPEN FÖR IOS

Gå till App Store och sök efter "BONECO healthy air" eller skanna QR-koden nedan.



### BONECO-APPEN FÖR ANDROID

Gå till Google Play och sök efter "BONECO healthy air" eller skanna QR-koden nedan.



## KOPPLA IHOP APPEN MED BONECO W400

### FÖRBEREDELSE

- Se till att du har Bluetooth igång i din smarttelefon.
- Tänk på att din smarttelefon måste vara i samma rum som BONECO W400 under kopplingen.

Efter slutförd koppling kan du styra BONECO W400 med din smarttelefon även när du befinner dig i ett angränsande rum. Maximalt avstånd mellan smarttelefonen och BONECO W400 beror på hur väggarna ser ut och vad de är byggda av.

### KOPPLING

1. Se till att du har Bluetooth igång i din smarttelefon.
2. Starta BONECO-appen.
3. Följ anvisningarna i appen.

## ANVÄNDNINGSPROBLEM OCH FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Luften luktar otrevligt	Unket vatten i vattenkaret	Töm vattenkaret och rengör apparaten och AW200 avdunstmattan
AUTO-lysdioden på apparaten blinkar rött	Vattenkaret är tomt	Fyll på vattenkaret
Apparaten kan inte styras via appen. Meddelandena "Searching ..." "Cannot be found" visas	Apparaten blockeras av en annan smarttelefon	Stäng ner appen på den andra smarttelefonen
AUTO-lysdioden pulserar	Önskad luftfuktighet har uppnåtts eller överskridits	Behövs inte
Statuslampan blinkar vid styrning	Användning blockerad	Avaktivera LOCK-funktionen i appen
Indikeringen är mörk	Lampornas ljusstyrka reduceras betydligt i appen	Öka lampornas ljusstyrka i appen



# **KÄYTTÖOHJE**

## **BONECO W400**

# SISÄLTÖ

<b>Toimitussisältö</b>	<b>188</b>
<b>Yleiskuva ja osien nimet</b>	<b>189</b>
<b>Tekniset tiedot*</b>	<b>190</b>
<b>Ensimmäinen puhdistus</b>	<b>190</b>
<b>Käyttöönotto</b>	<b>191</b>
<b>Manuaalinen käyttö</b>	<b>192</b>
Manuaaliseen käyttöön liittyviä tietoja	192
Automaattitila	192
Sovitettu automaattitila	192
Kytkeminen päälle ja pois päältä	192
Manuaalinen ohjaus	193
<b>Tila-LEDin merkitys</b>	<b>194</b>
<b>Hajusteastia</b>	<b>195</b>
Perustiedot	195
Käyttö	195
<b>Puhdistusta koskevat ohjeet</b>	<b>196</b>
Puhdistusta koskevia tietoja	196
Suositellut puhdistusvälit	196
<b>Laitteen puhdistaminen</b>	<b>197</b>
Purkaminen ja puhdistaminen	197

<b>AW200-haihdutinmaton puhdistus</b>	<b>198</b>
AW200-haihdutinmattoa koskevia tietoja	198
Puhdistus pesukoneessa	198
Puhdistus käsin	198
<b>Esisuodattimen puhdistus</b>	<b>199</b>
Esisuodatinta koskevia tietoja	199
Esisuodattimen puhdistus	199
<b>Lisävarusteiden vaihtaminen</b>	<b>200</b>
A7017 Ionic Silver Stick® -tikun vaihtaminen	200
Lisävarusteiden saatavuus	200
<b>BONECO-App-sovellus</b>	<b>201</b>
BONECO-App-sovellusta koskevia tietoja	201
Sisältö	201
BONECO-App-sovellus iOS-käyttöjärjestelmälle	201
BONECO App -sovellus Android-käyttöjärjestelmälle	201
<b>App-sovelluksen yhdistäminen BONECO W400 -laitteeseen</b>	<b>202</b>
Valmistelut	202
Kytkeminen	202
<b>Käyttöä koskevat ohjeet ja vikojen korjaaminen</b>	<b>203</b>

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## BONECO APP

Ilmaisen BONECO App -sovelluksesta löytyy useita käytännöllisiä BONECO-ilmankostuttimeen liittyviä vinkkejä. Tämä takaa hygieenisen toiminnan ja parantaa sisäilman laatua.

### Edut:

- Lisäominaisuuksia BONECO Bluetooth -laitteille
- Lisävarusteiden ja laitteiden hankkiminen verkkokaupasta
- Tuotetiedot
- Käyttöohje
- Käytännöllinen huoltokalenteri
- ... ja paljon muuta



## TOIMITUSSISÄLTÖ

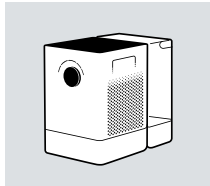
### HYVÄ ASIAKAS

Onnittelemme sinua BONECO W400 -laitteen hankinnan johdosta. Tehokas puhdistava ilmankostutin pitää ilmankosteuden aina miellyttävänä ja lisää ihmisten ja lemmikkieläinten hyvinvointia – erityisesti kuivina talvi-kuukausina. Samalla pöly- ja likahiukkaset jäävät esisuodattimeen ja AW200-haihduinmattoon, mikä parantaa ilmahygieniaa huomattavasti.

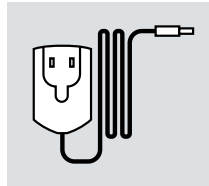
BONECO-App-sovellus tarjoaa lisäksi käyttöön useita erilaisia ohjelmia ja automaattisia toimintoja, joilla BONECO W400 voidaan säätää yksityiskohtia myöten yksilöllisiä tarpeita vastaavaksi. Laitteen puhdistaminen on myös yhtä helppoa: Monet osat voidaan puhdistaa mukavasti pesukoneessa tai astianpesukoneessa.

**Olipa kesä tai talvi: Et halua enää olla ilman laitteen mahdollistamaa uudenlaista mukavuutta.**

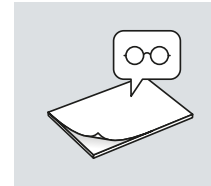
### TOIMITUSSISÄLTÖ



BONECO W400



Teholähde



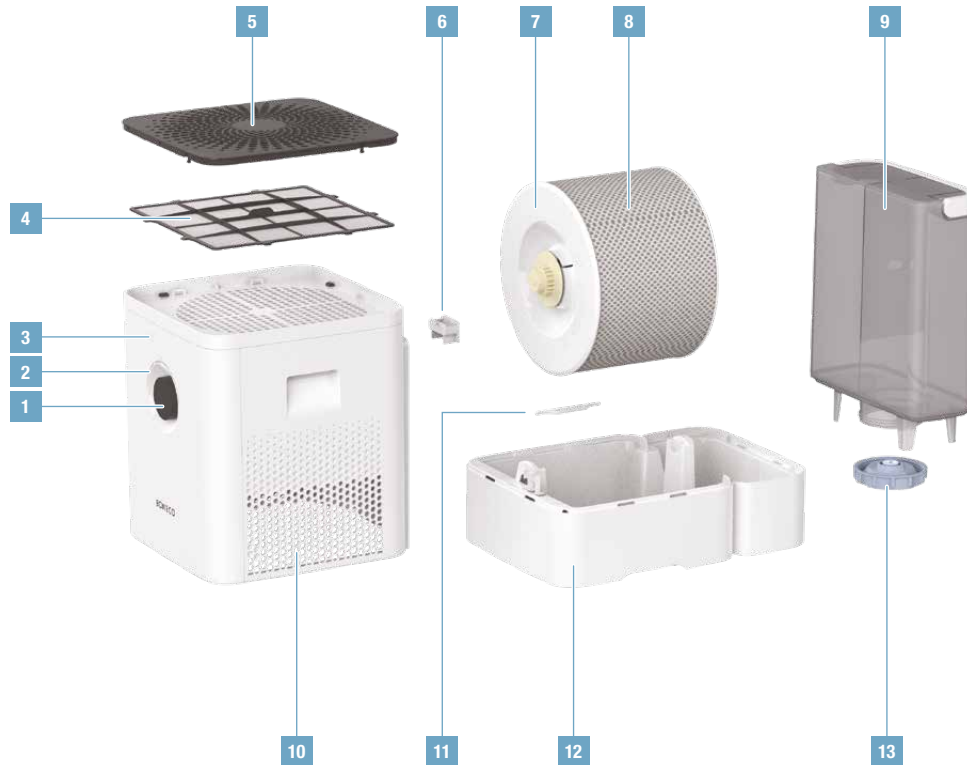
Pikaohje



Turvallisuusohjeet



## YLEISKUVA JA OSIEN NIMET



- 1 Päälle / pois päältä, tehoporras
- 2 Tila-LED
- 3 Kosteusmittari
- 4 Esisuodatin
- 5 Suojakansi / ilman sisään-  
loukka
- 6 Hajusteastia\*
- 7 Rumpu\*
- 8 AW200-hahdutinmatto\*\*
- 9 Vesisäiliö
- 10 Ilman ulostuloaukko
- 11 A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 Vesiasia\*
- 13 Vesisäiliön korkki

\* Voidaan pestä astianpesukoneessa enintään 50 °C:ssa

\*\* Voidaan pestä pesukoneessa enintään 40 °C:ssa


## TEKNISET TIEDOT\*

<b>Tyyppimerkintä</b>	BONECO W400
<b>Verkkojännite</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Ottoteho</b>	3,0–12,7 W
<b>Kostutusteho enint.</b>	400 g/h**
<b>Soveltuu tiloihin, joiden koko enintään</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Säiliön tilavuus enint.</b>	12 litraa
<b>Mitat P × L × K</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Paino tyhjänä</b>	6,45 kg
<b>Käyttöääni</b>	25–55 dB(A)**

\* Oikeudet muutoksiin pidätetään

\*\* 230 V ~ 50 Hz

## ENSIMMÄINEN PUHDISTUS

 Vesiastian tuotannollisista syistä jääneet aineet voivat johtaa vaahtoutumiseen, jolloin laitteesta voi tulla ulos vettä. Vesiastia on sen vuoksi ennen ensimmäistä käyttöä puhdistettava lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella. Huuhtele vesiastia sen jälkeen huolellisesti juoksevan veden alla.

# KÄYTTÖNOTTO



## MANUAALINEN KÄYTTÖ

### MANUAALISEEN KÄYTTÖÖN LIITTYVIÄ TIETOJA

Manuaalinen käyttö on helppoa etuosassa olevalla säätimellä. BONECO App -sovelluksessa on lisää täydentäviä vaihtoehtoja BONECO W400 -laitteen ohjaamiseen ja automatisointiin.

### AUTOMAATTITILA

Jos BONECO W400 -laitetta ei ole käytetty aikaisemmin BONECO App -sovelluksella ja se kytketään ensimmäisen kerran päälle, se käynnistyy automaattitilassa. Laitteen tavoitekostutuksen esiasetuksena on 50 prosenttia. Tehoporras sovitetaan automaattisesti sen hetkisen ilmankosteuden mukaisesti: Mitä kuivempi ilma, sitä korkeampi tehoporras.

Jos esiasetettu tavoiteilmankosteus ylittyy, laite siirtyy valmiustilaan, joka on tunnistettavissa sykkivästä LED-valosta.



BONECO W400 kytkeytyy uudelleen toimintaan, jos asetettu ilmankosteus alittuu.

### SOVITETTU AUTOMAATTITILA

Jos BONECO W400 -laitetta on jo käytetty BONECO-App-sovelluksen kautta ja on asetettu toinen ilmankosteus, arvo otetaan automaattisesti käyttöön, kun laite kytketään päälle.

### KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ

1. Kytke BONECO W400 päälle painamalla säädintä kerran.



Laite on aina automaattitilassa, kun se kytketään päälle. Automaattitila on tunnistettavissa säätimen yläpuolella palavan pienen LED-valon kautta.



2. Voit kytkeä BONECO W400 -laitteen automaattitilassa pois päältä painamalla säädintä kerran.

## MANUAALINEN KÄYTTÖ (JATKOA)

### MANUAALINEN OHJAUS

1. Kytke BONECO W400 päälle painamalla säädintä kerran.



Laite on aina automaattitilassa, kun se kytketään päälle.

2. Säädä haluamasi teho asettamalla säädin arvojen 1 ja 6 välille. Laite poistuu silloin automaattitilasta (AUTO LED ei pala).



Säätimen yläpuolella palavien LED-valojen määrä ilmoittaa valitun tehoportaan.



3. Paina kerran lyhyesti säädintä, jos haluat poistua manuaalisesta tilasta ja aktivoida automaattitilan uudelleen.
  4. Kytke BONECO W400 päälle painamalla säädintä kerran uudelleen.
- i** Jos poistut automaattitilasta, BONECO W400 jatkaa toimintaa valitulla tehoportalla, kunnes vesisäiliö on tyhjä – todellisesta ilmankosteudesta riippumatta.

## TILA-LEDIN MERKITYS

### LED SYTTYY SINISENÄ

Normaalissa käytössä tila-LED on aina sininen. Syttyneiden rengas-LEDien määrä ilmoittaa tehoporttaan.



### LED-RENGAS VILKKUU SINISENÄ

Kun kuusi renkaan muotoista LEDiä vilkkuvat sinisinä, BONECO W400 on valmis yhdistettäväksi älypuhelimien kanssa Bluetooth-yhteyden kautta.



### LED VILKKUU PUNAISENA

LED vilkkuu punaisena, kun vesisäiliö on tyhjä. Täytä vesisäiliö uudella, kylmällä vesijohtovedellä.



### LED VILKKUU SINISENÄ

Sykkivä LED ilmoittaa, että tavoitekosteus on ylittynyt; laite on nyt valmiustilassa. Toiminta jatkuu heti, kun kosteus laskee asetetun tason alapuolelle.



## HAJUSTEASTIA

### PERUSTIEDOT

Takaosassa olevaan hajusteastiaan voidaan lisätä tavantomaisia hajusteita ja eteerisiä öljyjä.

⚠ Älä laita hajusteita tai eteerisiä öljyjä koskaan vesiasiaan, koska ne voivat heikentää BONECO W400 -laitteen tehoa tai jopa vioittaa laitetta. Takuu ei kata näitä vahinkoja.



⚠ Hajusteastia voidaan puhdistaa astianpesukoneessa. Lämpötila ei saa ylittää 50 °C.

### KÄYTTÖ

1. Poista vesisäiliö.



2. Avaa laatikon lukitus takana hajusteastia painamalla.



3. Ripottele valitsemaasi hajustetta laatikossa olevaan huopaosaan.



4. Aseta hajusteastia takaisin paikoilleen.



5. Aseta vesisäiliö takaisin paikoilleen.




## PUHDISTUSTA KOSKEVAT OHJEET


### PUHDISTUSTA KOSKEVIA TIETOJA

Säännöllinen huolto ja puhdistus on häiriöttömän ja hygieenisen käytön edellytys.

Suosittelut puhdistus- ja huoltovälit vaihtelevat ilmanlaadusta, vedenlaadusta ja käytön kestosta riippuen.

Manuaalisessa puhdistuksessa suositellaan käyttämään pehmeää kangasta, astianpesuainetta ja tiskiharjaa.

 Erotta BONECO W400 aina sähköverkosta, ennen kuin aloitat puhdistuksen! Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuihin ja hengenvaaraan!

 Kun rumpu ja vesiasia pestään astianpesukoneessa, lämpötila ei saa ylittää 50 °C, koska muoviosat voivat muuten väänntyä.

### SUOSITELLUT PUHDISTUSVÄLIT

Väli	Toimenpide
Sen jälkeen, kun laite on ollut käyttä-	Tyhjennä vesiasia ja vesisäiliö ja täytä uudella vedellä mättä kolme päivää
2 viikon välein	Puhdista vesiasia, rumpu ja AW200-haihdutinmatto Puhdista esisuodatin
Vuosittain	Vaihda A7017 Ionic Silver Stick® Puhdista tuuletin ja sisäpuoli



## LAITTEEN PUHDISTAMINEN

### PURKAMINEN JA PUHDISTAMINEN

1. Irrota BONECO W400 -laitteen yläosa.



2. Poista rumpu ja AW200-haihduinmatto.



3. Poista A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Kierrä rummussa olevaa kahta kiekkoa niiden irrottamiseksi. Huomioi kiekon ulkopuolella olevat merkinnät.



5. Poista AW200-haihduinmatto rummusta.



6. Pese vesiastia ja rumpu joko käsin tai astianpesukoneessa enintään 50 °C:n lämpötilassa.



7. Puhdista vesisäiliön sisäpuoli huolellisesti kädelläsi tai sopivalla puhdistusharjalla ja tavallisella astianpesuaineella.



8. Puhdista vesisäiliön korkki tavallisella astianpesuaineella ja puhdistusharjalla.



9. Kokoa BONECO W400 uudelleen päinvastaisessa järjestyksessä.

## AW200-HAIHDUTINMATON PUHDISTUS

### AW200-HAIHDUTINMATTOA KOSKEVIA TIETOJA

AW200-haihdutinmatto voidaan pestä pesukoneessa. Pesuun voidaan käyttää tavallista pesuainetta.

AW200-haihdutinmatto on suositeltavaa laittaa pyykkipussiin tai pestä se erikseen, koska AW200-haihdutinmattoon saattaa tarttua irrallista nukkaa muista kankaista.

Huolehdi AW200-haihdutinmaton oikeasta asennuksesta, kun kiinnität sen puhdistuksen jälkeen rumpuun:



### PUHDISTUS PESUKONEESSA

AW200-haihdutinmatto voidaan pestä pesukoneessa. Pesuun voidaan käyttää tavallista pesuainetta.

⚠ AW200-haihdutinmaton saa pestä enintään 40 °C:n lämpötilassa.

⚠ Älä kuivaa AW200-haihdutinmattoa kuivausrummussa.



### PUHDISTUS KÄSIN

1. Lisää lämpimään veteen hieman pesuainetta ja pyörittele AW200-haihdutinmattoa vedessä huolellisesti, jotta astianpesuainetta pääsee kaikille pinnoille.



2. Huuhtelee AW200-haihdutinmattoa useamman kerran puhtaassa, kädenlämpöisessä vedessä, kunnes vaahtoa ei enää muodostu.

3. Anna AW200-haihdutinmaton kuivua, ennen kuin kiinnität sen takaisin rumpuun.

## ESISUODATTIMEN PUHDISTUS

### ESISUODATINTA KOSKEVIA TIETOJA

Esisuodatin poistaa ilmasta karkeat epäpuhtaudet. Puhdistusta esisuodatin, jos se on pölyinen tai likainen.

### ESISUODATTIMEN PUHDISTUS

1. Avaa suojakannen lukitus painamalla yksi kerrallaan kannen jokaista neljää nurkkaa.



2. Poista vesisuodatin vetämällä se ylös keskikohdassa olevan läpän avulla.



3. Pese esisuodatin varovasti puhdistusharjalla juoksevan veden alla.



4. Kuivaa esisuodatin kankaalla.



5. Laita esisuodatin laitteeseen.



6. Kiinnitä suojakansi takaisin paikoilleen.



## LISÄVARUSTEIDEN VAIHTAMINEN

### A7017 IONIC SILVER STICK® -TIKUN VAIHTAMINEN

A7017 Ionic Silver Stick® hyödyntää hopean antimikrobista tehoa ja parantaa huomattavasti vesihygieniaa. Se tehoaa heti joutuessaan kosketuksiin veden kanssa – myös kun BONECO W400 on kytketty pois päältä.

Vaihda A7017 Ionic Silver Stick® vuoden välein, jotta antimikrobinen vaikutus säilyisi.



Käytetty A7017 Ionic Silver Stick® voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana.

### LISÄVARUSTEIDEN SAATAVUUS

Käytetyn A7017 Ionic Silver Stick® -tikun, AW200-haihdutinmaton ja muiden varusteiden vaihtotuotteita on saatavilla seuraavista lähteistä:

- BONECO-jälleenmyyjältä,
- Osoitteesta [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) tai
- Suoraan "BONECO healthy air" -sovelluksen kautta.

## BONECO-APP-SOVELLUS

### BONECO-APP-SOVELLUSTA KOSKEVIA TIETOJA

”BONECO healthy air” -sovellusta käytetään BONECO W400 -laitteen tehostettuun ohjaamiseen. Sovellus mahdollistaa laitteen kaikkien mahdollisuuksien hyödyntämisen. Sovelluksen toimintoihin kuuluvat esimerkiksi ajastin, ilmankosteussäädin tai vaihtaminen eri ohjelmien välillä. Sen lisäksi sen kautta muistutetaan puhdistusväleistä ja muista säännöllisesti suoritettavista toimenpiteistä.



### SISÄLTÖ

Ohjelmat	Ennalta määritetyt asetukset usein toistuville tilanteille
Ilmankosteussäädin	Halutun ilmankosteuden määrittäminen
Sää	Näyttää sen hetkisen sään ja ulkolämpötilan
Päällekytkentäajastin	Laitte kytkeytyy tietyn ajan kuluttua päälle
Poiskytkentäajastin	Laitte kytkeytyy tietyn ajan kuluttua pois päältä
Lisävarusteet ja kulutustavarat	Tarjoaa tukea vaihtotilauksissa ja lisätietoja

### BONECO-APP-SOVELLUS IOS-KÄYTTÖJÄRJESTELMÄLLE

Etsi App Store -myymälästä ”BONECO healthy air” tai skanna alla oleva QR-koodi.



### BONECO APP -SOVELLUS ANDROID-KÄYTTÖJÄRJESTELMÄLLE

Etsi Google Play Store -myymälästä ”BONECO healthy air” tai skanna alla oleva QR-koodi.



## APP-SOVELLUKSEN YHDISTÄMINEN BONECO W400 -LAITTEESEEN

### VALMISTELUT

- Varmista, että Bluetooth on aktivoitu älypuhelimessasi.
- Älypuhelimien on oltava kytkettäessä samassa huoneessa kuin BONECO W400.

Kytkemisen jälkeen voit ohjata BONECO W400 -laitetta älypuhelimellasi samassa huoneessa tai jopa viereisessä huoneessa. Älypuhelimien ja BONECO W400 -laitteen suurin mahdollinen etäisyys riippuu rakennusteknisistä seikoista.

### KYTKEMINEN

- 1 Varmista, että Bluetooth on aktivoitu älypuhelimessasi.
- 2 Käynnistä BONECO-sovellus.
- 3 Seuraa sovelluksessa näkyviä ohjeita.

## KÄYTTÖÄ KOSKEVAT OHJEET JA VIKOJEN KORJAAMINEN

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Ilma haisee epämiellyttävältä	Seisonutta vettä vesiasiassa	Tyhjennä vesiasia, puhdista laite ja AW200-haihduinmatto
AUTO-LED vilkkuu laitteessa punaisena	Vesiasia on tyhjä	Täytä vesiasia
Laitetta ei voi käyttää sovelluksen kautta. Näyttöön tulee ilmoitus "Searching ..." "Cannot be found"	Toinen älypuhelin estää laitteen käytön	Sulje sovellus toisessa älypuhelimessa
AUTO-LED sykkii	Haluttu ilmankosteus on saavutettu tai ylittynyt	Ei tarpeen
Tila-LED vilkkuu, jos käyttöä yritetään	Käyttö on estetty	Poista sovelluksessa LOCK-toiminto toiminnasta
Näyttö jää tummaksi	LEDien kirkkautta on pienennetty sovelluksessa huomattavasti	Lisää sovelluksessa LEDien kirkkautta





## **BRUGSANVISNING BONECO W400**

## INDHOLDSFORTEGNELSE

<b>Leverede dele</b>	<b>208</b>	<b>Rengøring af fordampermåtte AW200</b>	<b>218</b>
<b>Delene og deres benævnelse</b>	<b>209</b>	Om fordampermåtte AW200	218
<b>Tekniske data</b>	<b>210</b>	Rengøring i vaskemaskinen	218
<b>Første rengøring</b>	<b>210</b>	Rengøring ved vask i hånden	218
<b>Ibrugtagning</b>	<b>211</b>	<b>Rengøring af forfilter</b>	<b>219</b>
<b>Manuel betjening</b>	<b>212</b>	Om forfilteret	219
Om den manuelle betjening	212	Rengøring af forfilter	219
Tilstanden AUTO	212	<b>Udskiftning af tilbehør</b>	<b>220</b>
Tilpasning af tilstanden AUTO	212	Udskiftning af A7017 Ionic Silver Stick®	220
Tænd/sluk	212	Levering af tilbehør	220
Manuel styring	213	<b>Det får du med BONECO-appen</b>	<b>221</b>
<b>Status-LED'ens betydning</b>	<b>214</b>	Om BONECO-appen	221
<b>Duftstofbeholder</b>	<b>215</b>	Ydelsesomfang	221
Grundlæggende oplysninger	215	BONECO-app til iOS	221
Anvendelse	215	BONECO app til Android	221
<b>Rengøringshenvisninger</b>	<b>216</b>	<b>Oprettelse af forbindelse mellem appen og BONECO W400</b>	<b>222</b>
Om rengøring	216	Forberedelser	222
Anbefalede rengøringsintervaller	216	Sammenkobling	222
<b>Rengøring af apparatet</b>	<b>217</b>	<b>Driftsanvisninger og fejlfhjælpning</b>	<b>223</b>
Adskillelse og rengøring	217		

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## BONECO APP

Fordele med BONECO app'en med mange nyttige tips om din BONECO luftbefugter. Sikring af hygiejnisk drift og forbedring af luftkvaliteten indendørs.

### Dine fordele:

- Funktioner til BONECO Bluetooth-enheder
- Køb tilbehør og enheder online
- Produktoplysninger
- Brugsanvisning
- Praktisk vedligeholdelseskalendar
- ... og meget mere



## LEVEREDE DELE

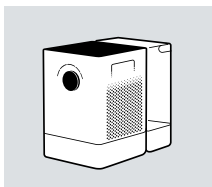
### KÆRE KUNDE!

Vi ønsker dig tillykke med købet af din BONECO W400. Den højtydende luftvasker holder konstant luftfugtigheden på et behageligt niveau og øger menneskers og kæledyrs velbefindende – især i de tørre vintermåneder. Samtidig opfanger forfilteret og fordampermåtte AW200 støv- og smudspartikler, så lufthygiejnen forbedres betydeligt.

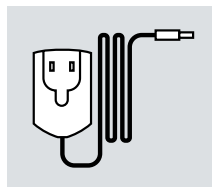
Takket være BONECO-appen har du desuden adgang til mange forskellige programmer og automatiser, hvormed du kan tilpasse BONECO W400 til dine individuelle behov. Enheden er også nem at rengøre: Mange af delene kan nemt rengøres i vaskemaskine eller opvaskemaskine.

**Sommer eller vinter: Du ønsker ikke at undvære den komfort, du netop har opnået.**

### LEVEREDE DELE



BONECO W400



Strømforsyning

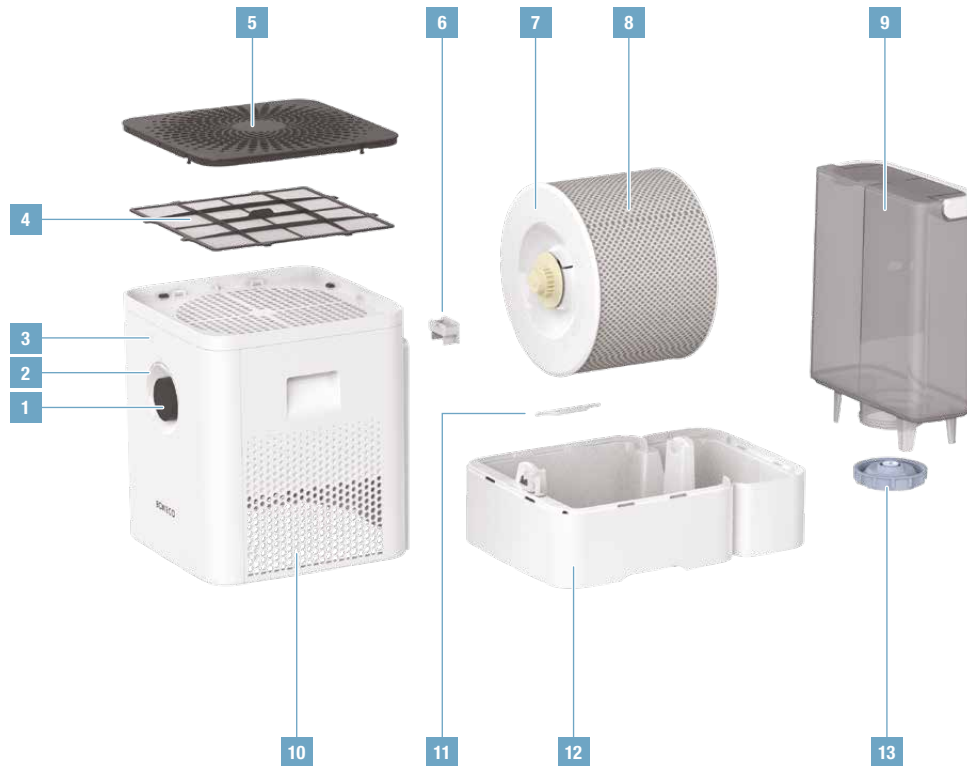


Kort vejledning



Sikkerhedsanvisninger

## DELENE OG DERES BENÆVNELSE



- 1 Til/Fra, effektrin
- 2 Status-LED
- 3 Hygrometer
- 4 Forfilter
- 5 Afdækning / luftindtag
- 6 Duftstofbeholder\*
- 7 Tromle\*
- 8 Fordampermatte AW200\*\*
- 9 Vandtank
- 10 Luftafgang
- 11 A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 Vandkar\*
- 13 Låg til vandtank

\* Kan vaskes i opvaskemaskine op til 50 °C

\*\* Kan vaskes i vaskemaskine op til 40 °C


**TEKNISKE DATA\***

<b>Typebetegnelse</b>	BONECO W400
<b>Netspænding</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Effektforbrug</b>	3,0–12,7 W
<b>Befugtningsydelse indtil</b>	400 g/t**
<b>Egnet til rumstørrelser indtil</b>	60 m <sup>2</sup> /150 m <sup>3</sup>
<b>Vandbeholderkapacitet maks.</b>	12 liter
<b>Dimensioner L × B × H</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Vægt (tom)</b>	6,45 kg
<b>Driftsstøj</b>	25–55 dB(A)**

\* Ret til ændringer

\*\* Ved 230 V ~ 50Hz

**FØRSTE RENGØRING**

 Produktionsbetingede rester på vandkarret kan føre til skumdannelse og dermed udslip af vand. Derfor skal vandkarret rengøres med varmt vand og opvaskemiddel, før de tages i brug. Skyl derefter vandkarret grundigt under rindende vand.

## IBRUGTAGNING



## MANUEL BETJENING

### OM DEN MANUELLE BETJENING

Manuel betjening udføres nemt via en drejknop på forsiden. BONECO-appen har flere, omfattende funktioner til styring og automation af BONECO W400.

### TILSTANDEN AUTO

Hvis du aldrig har betjent BONECO W400 via BONECO-appen og tænder for den for første gang, starter den i tilstanden AUTO. Apparatet er forindstillet til en målfugtighed på 50 procent. Effektrinet tilpasses automatisk til den aktuelle luftfugtighed: Jo tørrere luft, desto højere effektrin.

Overskrides den forindstillede mål-luftfugtighed, skifter apparatet til standby-tilstand, hvilket kan se på den pulserende LED:



Hvis den luftfugtigheden falder til under det indstillede niveau, genoptager BONECO W400 sin aktivitet.

### TILPASNING AF TILSTANDEN AUTO

Hvis du allerede har betjent BONECO W400 med BONECO-appen, og du har indstillet en anden luftfugtighed, overtages denne værdi automatisk, når du tænder apparatet.

### TÆND/SLUK

1. Tryk kort på drejknappen én gang for at tænde BONECO W400.



Når apparatet tændes, er det altid i tilstanden AUTO. Du kan se, at tilstanden AUTO er aktiv, på den lille lysende LED over drejknappen.



2. For at slukke BONECO W400 mens den er i tilstanden AUTO, skal du trykke kort på effektregulatoren én gang.



## MANUEL BETJENING (FORTSÆTTELSE)

### MANUEL STYRING

1. Tryk kort på drejknappen én gang for at tænde BONECO W400.

Når apparatet tændes, er det altid i tilstanden AUTO.



2. Indstil effekten efter behov ved at stille knappen på det ønskede niveau fra 1 til 6. Denne handling lukker tilstanden AUTO (LED'en for AUTO er slukket).



Det valgte effektrin vises med antallet af lysende LED'er over drejknappen.



3. Tryk kort på drejknappen én gang for at forlade den manuelle tilstand og aktivere tilstanden AUTO igen.
4. Tryk kort på drejknappen igen for at slukke BONECO W400.

**i** Når du forlader tilstanden AUTO, fortsætter BONECO W400 på det valgte effektrin, til vandkarret er tomt – uafhængigt af, hvor høj den aktuelle luftfugtighed er.

## STATUS-LED'ENS BETYDNING

### LED'EN LYSER BLÅT

Under normal drift lyser status-LED'en blåt fast. Effektniveauet angives med antallet af lysende LED-ringe.



### LED-RING BLINKER BLÅT

Når de 6 ringformede LED'er blinker blåt, er BONECO W400 klar til parring med en smartphone via Bluetooth.



### LED BLINKER RØDT

Den røde LED blinker, når vandtanken er tom. Fyld vandtanken med friskt, koldt ledningsvand.



### LED'EN PULSERER BLÅT


En pulserende blå LED angiver, at mål-luftfugtigheden er overskredet. Apparatet er nu i standby-tilstand. Driften fortsætter, så snart luftfugtigheden falder til under det indstillede niveau.




## DUFTSTOFBEHOLDER

### GRUNDLÆGGENDE OPLYSNINGER

I duftstofbeholderen på bagsiden kan der tilsættes gængse aromastoffer og æteriske olier.

 Fyld ikke duftstoffer eller æteriske olier direkte i vandkarret, da det kan påvirke ydelsen negativt på Boneco W400 eller tilmed beskadige den. Sådanne skader er ikke dækket af garantien.



 Duftstofbeholderen kan rengøres i opvaskemaskinen. Temperaturen må ikke overstige 50 °C.

### ANVENDELSE

1. Fjern vandtanken.



2. Tryk duftstofbeholderen på bagsiden nedad for at tage skuffen ud.



3. Dryp duftstof efter eget valg på filtindlægget i skuffen.



4. Isæt duftstofbeholderen igen.



5. Isæt vandtanken igen.




## RENGØRINGSHENVISNINGER


### OM RENGØRING

Regelmæssig vedligeholdelse og rengøring er en forudsætning for en fejlfri og hygiejnisk drift.

De anbefalede rengørings- og vedligeholdelsesintervaller varierer med luft- og vandkvaliteten samt driftstiden.

Ved manuel rengøring anbefales brug af en blød klud, opvaskemiddel og en opvaskebørste.

 Afbryd altid BONECO W400 fra lysnettet, før du påbegynder rengøringen! Tilsidesættelse kan medføre risiko for elektrisk stød og livsfare!

 Når tromlen og vandkarret rengøres i opvaskemaskinen, må temperaturen ikke overskride 50 °C, da plasticdelene ellers kan blive bøjeede.

### ANBEFALEDE RENGØRINGSINTERVALLER

Interval	Foranstaltning
fra tredje dag uden drift	Tøm vandkarret og vandtanken og fyld dem med frisk vand
Hver 2. uge	Rengøring af vandkar, tromle og fordampermåtte AW200 Rengør forfilteret
Årligt	Udskift A7017 Ionic Silver Stick® Rengøring af ventilator og indvendige dele

## RENGØRING AF APPARATET

### ADSKILLELSE OG RENGØRING

1. Tag overdelen på BONECO W400 af.



2. Tag tromlen med fordampermåtte AW200 ud.



3. Tag A7017 Ionic Silver Stick® ud.



4. Drej de to skiver på tromlen for at løsne dem. Vær her opmærksom på mærkerne på ydersiden af skiven.



5. Tag fordampermåtte AW200 ud af tromlen.



6. Rengør vandkarret og tromlen manuelt eller i opvaske-maskinen ved maks. 50 °C.



7. Rengør vandtanken grundigt indvendigt manuelt eller med en egnet rengøringsbørste og almindeligt opvaskemiddel.



8. Rengør vandtankens låg med almindeligt opvaskemiddel og en rengøringsbørste.



9. Saml BONECO W400 igen i omvendt rækkefølge.

## RENGØRING AF FORDAMPERMÅTTE AW200

### OM FORDAMPERMÅTTE AW200

Fordampermåtte AW200 kan rengøres i vaskemaskine. Brug almindeligt vaskemiddel.

Det anbefales at lægge fordampermåtte AW200 i en vaskepose eller vaske den separat, da fordampermåtte AW200 kan opsamle løse fibre fra andre tekstiler.

Når du efter endt rengøring sætter fordampermåtte AW200 på tromlen, skal du sørge for, at den sidder rigtigt:



### RENGØRING I VASKEMASKINEN

Fordampermåtte AW200 kan rengøres i vaskemaskine. Brug almindeligt vaskemiddel.

⚠ Fordampermåtte AW200 må ikke vaskes ved en temperatur over 40 °C.

⚠ Tør ikke fordampermåtte AW200 i en tørretumbler.



### RENGØRING VED VASK I HÅNDEN

1. Tilsæt en smule opvaskemiddel i varmt vand, og tør fordampermåtte AW200 grundigt, så den dækkes af opvaskemidlet.



2. Skyl fordampermåtte AW200 flere gange i rent, håndvarmt vand, til vandet ikke længere skummer.
3. Lad fordampermåtte AW200 tørre, før den strækkes på tromlen igen.

## RENGØRING AF FORFILTER

### OM FORFILTERET

Forfilteret renser luften for grove forurenende partikler. Rengør forfilteret, hvis det er støvet eller snavset.

### RENGØRING AF FORFILTER

1. Tryk på afdækningens fire hjørner ét ad gangen for at frigøre den.



2. Fjern forfilteret ved at tage fat i fligen i midten og trække opad.



3. Vask forsigtigt forfilteret med en rengøringsbørste under rindende vand.



4. Tør forfilteret med en klud.



5. Sæt forfilteret i apparatet.



6. Læg låget på igen.



## UDSKIFTNING AF TILBEHØR

### UDSKIFTNING AF A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® anvender den antimikrobielle virkning fra sølv til at forbedre vandhygiejnen betydeligt. Den virker, så snart den kommer i kontakt med vand – også selv om BONECO W400 er slukket.

Udskift A7017 Ionic Silver Stick® årligt for at sikre den antimikrobielle virkning.



Den brugte A7017 Ionic Silver Stick® kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

### LEVERING AF TILBEHØR

Reserve dele til den brugte A7017 Ionic Silver Stick®, fordampermåtte AW200 og andet tilbehør fås hos følgende leverandører:

- BONECO specialforhandlere,
- På [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) eller
- Direkte via appen "BONECO healthy air".



## DET FÅR DU MED BONECO-APPEN

### OM BONECO-APPEN

Appen "BONECO healthy air" benyttes til at opnå bedre styring af BONECO W400 og gør det muligt for dig at udnytte hele dens potentiale. Appen omfatter funktioner som f.eks. timer, humidistat eller skift mellem forskellige programmer. Desuden får du påmindelser om rengøringsintervaller og andre tilbagevendende opgaver.



### YDELSESOMFANG

Programmer	Fordefinerede indstillinger til hyppige situationer
Hygrostat	Fastlæggelse af den ønskede luftfugtighed
Vejr	Viser det aktuelle vejr og udetemperatur
ON-timer	Apparatet tændes efter en bestemt tid
OFF-timer	Apparatet slukkes efter en bestemt tid
Tilbehør og forbrugsstoffer	Omhandler bestilling af nye materialer og yderligere informationer

### BONECO-APP TIL IOS

Søg i App Store efter "BONECO healthy air", eller scan nedenstående QR-kode.



### BONECO APP TIL ANDROID

Søg i Google Play Store efter "BONECO healthy air", eller scan nedenstående QR-code.



## OPRETTELSE AF FORBINDELSE MELLEM APPEN OG BONECO W400

### FORBEREDELSE

- Sørg for, at Bluetooth er aktiveret på din smartphone.
- Sørg ved parringen for, at smartphonen befinder sig i samme rum som BONECO W400.

Efter vellykket parring kan du med din smartphone styre BONECO W400 i samme rum eller tilmed i et tilstødende rum. Den maksimale afstand mellem smartphone og BONECO W400 afhænger dog af de byggetekniske forhold.

### SAMMENKOBLING

1. Sørg for, at Bluetooth er aktiveret på din smartphone.
2. Start BONECO-appen.
3. Følg anvisningerne i appen.

## DRIFTSANVISNINGER OG FEJLAFHJÆLPNING

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Foranstaltning</b>
Luften lugter ubehageligt	Gammelt vand i vandkarret	Tøm vandkarret, og rengør apparatet og fordampermåtte AW200
AUTO-LED på apparatet blinker rødt	Vandkarret er tomt	Fyld vandkarret
Apparatet kan ikke betjenes i appen. Meddelelsen "Searching ..." "Cannot be found" vises	Apparatet er blokeret af en anden smartphone	Luk appen på den anden smartphone
AUTO-LED pulserer	Den ønskede luftfugtighed nået eller overskredet	Ikke påkrævet
Status-LED'en blinker ved betjening	Betjening er blokeret	Deaktiver LOCK-funktionen i appen
Visning forbliver mørk	LED'ernes lysstyrke er reduceret kraftigt i appen	Forøg LED'ernes lysstyrke i appen



## **BRUKSANVISNING**

### **BONECO W400**

## INNHALDSFORTEGNELSE

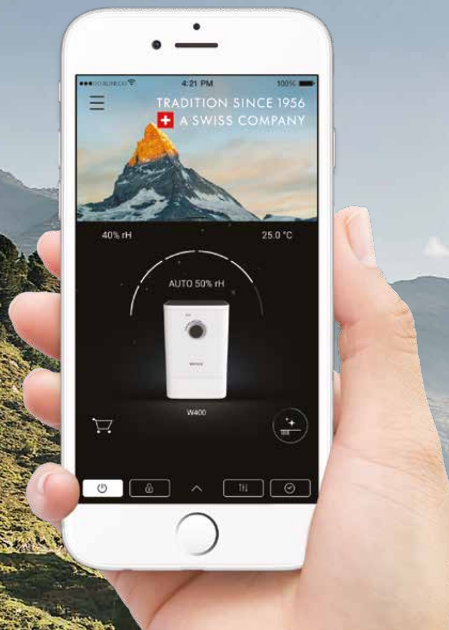
<b>I denne pakken</b>	<b>228</b>
<b>Oversikt og navn på delene</b>	<b>229</b>
<b>Tekniske data</b>	<b>230</b>
<b>Første rengjøring</b>	<b>230</b>
<b>Ta i bruk</b>	<b>231</b>
<b>Manuell betjening</b>	<b>232</b>
Om manuell betjening	232
AUTO-Modus	232
Tilpasset AUTO-modus	232
Slå på og av	232
Manuell styring	233
<b>Status-LED-lampenes betydning</b>	<b>234</b>
<b>Duftstoffbeholder</b>	<b>235</b>
Grunnleggende informasjon	235
Bruk	235
<b>Rengjøringsanvisninger</b>	<b>236</b>
Om rengjøringen	236
Anbefalte rengjøringsintervaller	236
<b>Rengjøre apparatet</b>	<b>237</b>
Demontering og rengjøring	237

<b>Rengjøring av AW200-fordunstermatten</b>	<b>238</b>
Om AW200-fordunstermatten	238
Rengjøring i vaskemaskin	238
Rengjøring for hånd	238
<b>Rengjøre forfilter</b>	<b>239</b>
Om forfilteret	239
Rengjøre forfilter	239
<b>Skifte tilbehør</b>	<b>240</b>
Bytte A7017 Ionic Silver Stick®	240
Tilgjengeligheten av tilbehør	240
<b>Dette tilbyr BONECO-appen</b>	<b>241</b>
Om BONECO-appen	241
Omfanget av funksjoner	241
BONECO-app for iOS	241
BONECO-app for Android	241
<b>Koble appen til BONECO W400</b>	<b>242</b>
Forberedelser	242
Sammenkobling	242
<b>Bruksanvisning og feilsøking</b>	<b>243</b>

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## BONECO APP

Dra nytte av den gratis BONECO-appen med mange nyttige tips om din BONECO-lufffukter. Dette sørger for hygienisk drift og forbedrer luftkvaliteten innendørs.

### Dine fordeler:

- Tilleggsfunksjoner for BONECO Bluetooth-enheter
- Netthandel for tilbehør og enheter
- Produktinformasjon
- Bruksanvisning
- Praktisk vedlikeholdskalender
- ... og mye mer



## I DENNE PAKKEN

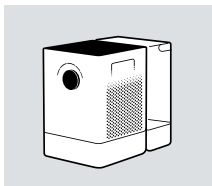
### KJÆRE KUNDE!

Til lykke med kjøpet av din nye BONECO W400. Denne kraftige luftvaskeren holder luftfuktigheten konstant på et behagelig nivå og øker velværen for folk og husdyr – særlig i de tørre vintermånedene. Samtidig blir støv- og smusspartikler fanget opp av forfilteret og av AW200-for-dunstermatten, slik at lufthygiene forbedres betraktelig.

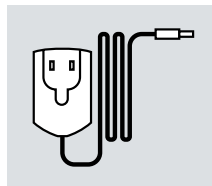
BONECO-appen tilbyr også en rekke forskjellige programmer og automatiseringer som lar deg tilpasse BONECO W400 etter dine individuelle behov. Det er like enkelt å rengjøre enheten: Mange deler kan enkelt rengjøres i vaskemaskin eller oppvaskmaskin.

**Både sommer som vinter: Du vil ikke lenger kunne være uten denne nye komforten.**

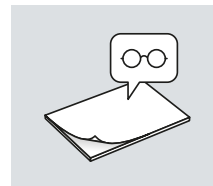
### I DENNE PAKKEN



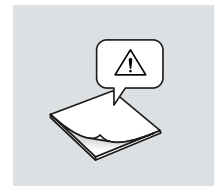
BONECO W400



Strømadapter



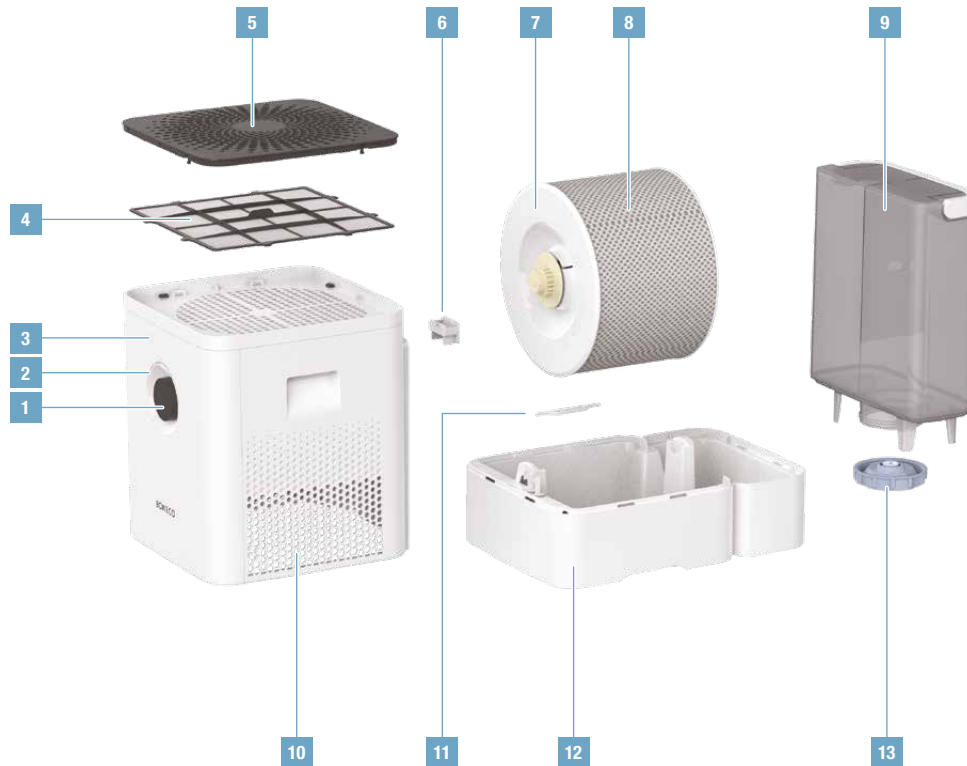
Hurtigveiledning



Sikkerhetsanvisninger



## OVERSIKT OG NAVN PÅ DELENE



- 1 På / av, effekttrinn
- 2 Status-LED-lampe
- 3 Hygrometer
- 4 Forfilter
- 5 Deksel / luftinntak
- 6 Duftstoffbeholder\*
- 7 Trommel\*
- 8 AW200-fordunstermatte\*\*
- 9 Vanntank
- 10 Luftutløp
- 11 A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 Vannkar\*
- 13 Deksel til vannkant

\* Kan vaskes i oppvaskmaskin på opptil 50 °C

\*\* Kan vaskes i vaskemaskin på opptil 40 °C


**TEKNISKE DATA\***

<b>Typebetegnelse</b>	BONECO W400
<b>Nettspenning</b>	100–240 V~ 50/60 Hz
<b>Effektopptak</b>	3,0–12,7 W
<b>Luftfuktighetsytelse opptil</b>	400 g/h**
<b>Egnet for romstørrelser inntil</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Volum maks.</b>	12 liter
<b>Mål L x B x H</b>	400 x 280 x 433 mm
<b>Tomvekt</b>	6,45 kg
<b>Driftsstøy</b>	25–55 dB(A)**

\* Med forbehold om endringer

\*\* Ved 230 V ~ 50 Hz

**FØRSTE RENGJØRING**

 Produksjonsbetingede rester i vannkaret kan føre til skumdannelse og dermed vannlekkasje. Derfor må vannkaret rengjøres med varmt vann og oppvaskmiddel før første gangs bruk. Skyll deretter vannkaret grundig under rennende vann.

## TA I BRUK

no



## MANUELL BETJENING

### OM MANUELL BETJENING

Manuell betjening kan praktisk utføres ved hjelp av bryteren på forsiden. BONECO-appen har ytterligere, utvidede muligheter for kontroll og automatisering av BONECO W400.

### AUTO-MODUS

Dersom du aldri har betjent BONECO W400 med BONECO-appen før, og slår den på for første gang, starter den opp i AUTO-modus. Apparatet er forhåndsinnstilt til en ønsket fuktighet på 50 prosent. Effektrinnet justeres automatisk til den aktuelle fuktigheten: Jo tørrere luft, jo høyere effektrinn.

Hvis den forhåndsinnstilte fuktigheten overskrides, går apparatet over i standby-modus, som indikeres ved en pulserende LED.



Hvis den innstilte fuktigheten ikke nås, gjenopptar BONECO W400 aktiviteten.

### TILPASSET AUTO-MODUS

Hvis du allerede har brukt BONECO W400 med BONECO-appen og har innstilt en annen luftfuktighet, vil denne verdien automatisk bli brukt når du slår på.

### SLÅ PÅ OG AV

1. Trykk én gang kortvarig på bryteren for å slå på BONECO W400.



Apparatet er alltid i AUTO-modus når det slås på. Du ser at AUTO-modus er aktiv ved den lille opplyste lysdioden over bryteren.



2. For å slå av BONECO W400 mens den er i AUTO-modus trykker du kortvarig på bryteren én gang.

## MANUELL BETJENING (FORTS.)

### MANUELL STYRING

1. Trykk én gang kortvarig på bryteren for å slå på BONECO W400.



Apparatet er alltid i AUTO-modus når det slås på.

2. Juster styrken etter behov ved å velge nivå 1–6 med bryteren. Denne handlingen slår av AUTO-modus (AUTO-LED er av).



Det valgte effektrinnet er angitt med antall opplyste lysdioder over bryteren.



3. Trykk på dreiebryteren én gang for å gå ut av manuell modus og aktivere AUTO-modus igjen.
4. Trykk kortvarig på bryteren en gang til for å slå av BONECO W400.

**i** Når du går ut av AUTO-modus, fortsetter BONECO W400 på det valgte effektrinnet til vannkaret er tomt, uansett hva den aktuelle fuktigheten er.

## STATUS-LED-LAMPENES BETYDNING

### LED LYSER BLÅTT

Under vanlig drift lyser LED-lampen jevnt blått. Effektrinnet indikeres av antallet ring-LED-lamper som lyser.



### LED-RING BLINKER I BLÅTT

Når alle de 6 lysene i LED-ringens blinker i blått, er BO-NECO W400 klar til å kobles til en smarttelefon via Bluetooth.



### LED BLINKER I RØDT

LED-en blinker i rødt når vanntanken er tom. Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann fra springen.



### LED PULSERER I BLÅTT


En pulserende blå LED-lampe indikerer at målfuktigheten er overskredet; apparatet er nå i standby-modus. Driften fortsetter så snart fuktigheten synker under det angitte nivået.




## DUFTSTOFFBEHOLDER

### GRUNNLEGGENDE INFORMASJON

I duftstoffbeholderen på baksiden kan du fylle på vanlige aromastoffer og eteriske oljer.

 Duftstoffer eller eteriske oljer må ikke tilsettes rett i vannkaret, fordi dette kan redusere ytelsen eller i verste fall skade Boneco W400. Slike skader dekkes ikke av garantien.



 Duftstoffbeholderen kan vaskes i oppvaskmaskin. Temperaturen skal ikke overskride 50 °C.

### BRUK

1. Ta ut vanntanken.



2. Trykk på duftstoffbeholderen på baksiden for å ta ut skuffen.



3. Drypp ønsket mengde aromastoff på filtinnlegget i skuffen.



4. Sett duftstoffbeholderen inn igjen.



5. Sett inn vanntanken igjen.



## RENGJØRINGSANVISNINGER

### OM RENGJØRINGEN

Regelmessig vedlikehold og rengjøring er en forutsetning for stabil og problemfri drift.

De anbefalte rengjørings- og vedlikeholdsintervallene varierer i henhold til luftkvalitet, vannkvalitet og brukstid.

Vi anbefaler å bruke en myk klut, oppvaskmiddel og -børste ved manuell rengjøring.



Koble alltid BONECO W400 fra strømmettet før du starter med rengjøringen! Mislighold kan føre til elektrisk støt og livsfare!



Hvis du rengjør trommelen og vannkaret i oppvaskmaskin, må du ikke bruke høyere temperatur enn 50 °C fordi plastdelene kan bli bøyd.

### ANBEFALTE RENGJØRINGSINTERVALLER

Intervall	Tiltak
Fra tredje dag uten bruk	Tøm vannkaret og vanntanken og fyll dem med friskt vann
Annenhver uke	Rengjør vannkar, trommel og AW200-fordunstermatten Rengjør forfilteret
En gang i året	Skift A7017 Ionic Silver Stick® Rengjøre vifte og apparatets indre deler



## RENGJØRE APPARATET

### DEMONTERING OG RENGJØRING

1. Ta av den øvre delen på BONECO W400.



2. Ta ut trommelen og AW200-fordunstermatten.



3. Fjern A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Løsne trommelen ved å dreie på de to skivene på den. Vær obs på markeringene på yttersiden av skiven.



5. Ta ut AW200-fordunstermatten fra trommelen.



6. Vask vannkaret og trommelen for hånd eller i oppvaskmaskin på maks. 50 °C.



7. Rengjør innsiden av vanntanken for hånd eller med en egnet børste med vanlig oppvaskmiddel.



8. Rengjør vanntanken med vanlig oppvaskmiddel og en børste.



9. Sett sammen BONECO W400 igjen ved å følge trinnene i motsatt rekkefølge.

## RENGJØRING AV AW200-FORDUNSTERMATTEN

### OM AW200-FORDUNSTERMATTEN

AW200-fordunstermatten kan vaskes i vaskemaskin. Tilsett vanlig vaskemiddel.


Vi anbefaler å legge AW200-fordunstermatten i en vaskepose eller å vaske den separat, da AW200-fordunstermatten kan tiltrekke seg løse fibre fra andre tekstiler.


Når du setter AW200-fordunstermatten på trommelen etter rengjøringen, må du passe på at den sitter riktig:



### RENGJØRING I VASKEMASKIN

AW200-fordunstermatten kan vaskes i vaskemaskin. Tilsett vanlig vaskemiddel.

 AW200 -fordunstermatten må vaskes på maks. 40 °C.

 Ikke tørk AW200-fordunstermatten i tørketrommel.



### RENGJØRING FOR HÅND

1. Tilsett litt oppvaskmiddel i varmt vann og beveg AW200-fordunstermatten godt rundt i vannet for å få oppvaskmiddel over hele.



2. Skyll AW200-fordunstermatten gjentatte ganger i rent, håndvarmt vann inntil det ikke lenger danner seg såpeskum.
3. La AW200-fordunstermatten tørke før du setter den på trommelen igjen.

## RENGJØRE FORFILTER

### OM FORFILTERET

Forfilteret renser luften for større forurensende partikler. Rengjør forfilteret hvis det virker støvete eller forurenset.

### RENGJØRE FORFILTER

1. For å låse opp dekselet trykker du på alle fire hjørner av det etter tur.



2. Fjern forfilteret ved å trekke opp på tappen i midten.



3. Vask forfilteret forsiktig med en børste under rennende vann.



4. Tørk av forfilteret med en klut.



5. Sett forfilteret inn i apparatet.



6. Sett dekselet på plass igjen.



## SKIFTE TILBEHØR

### BYTTE A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® bruker den antibakterielle effekten i sølv for å oppnå vesentlig bedre vannhygiene. Den virker med en gang den kommer i kontakt med vann – selv når Boneco W400 er slått av.

A7017 Ionic Silver Stick® må skiftes ut årlig for at den antibakterielle effekten skal opprettholdes.



Den brukte A7017 Ionic Silver Stick® kan kastes i husholdningsavfallet.

### TILGJENGELIGHETEN AV TILBEHØR

Erstatninger for en brukt A7017 Ionic Silver Stick®, AW200-fordunstermatten og annet tilbehør er tilgjengelig fra følgende kilder:

- Din BONECO-fagforhandler,
- [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) eller
- Direkte via appen "BONECO healthy air".

## DETTE TILBYR BONECO-APPEN

### OM BONECO-APPEN

Appen "BONECO healthy air" brukes til bedre styring av BONECO W400, og sørger for at du kan utnytte dens fulle potensial. Appen tilbyr funksjoner som tidsur, innstilling av fuktighet eller bytte mellom ulike programmer. Du vil også bli påminnet om rengjøringsintervaller og andre tilbakvendende oppgaver.



### OMFANGET AV FUNKSJONER

Programmer	Forhåndsdefinerte innstillinger for vanlige situasjoner
Hygrostat	Still inn ønsket luftfuktighet
Vær	Viser aktuelt vær og utetemperatur
PÅ-tidsur	Apparatet vil slå seg på etter en viss tid
AV-tidsur	Apparatet vil slå seg av etter en viss tid
Tilbehør og forbruksvarer	Gir støtte vedrørende bestillinger av erstatningsutstyr og mer informasjon

### BONECO-APP FOR IOS

Søk i App Store etter "BONECO healthy air", eller skann QR-koden nedenfor.



### BONECO-APP FOR ANDROID

Søk i Google Play etter "BONECO healthy air", eller skann QR-koden nedenfor.



## KOBLE APPEN TIL BONECO W400

### FORBEREDELSE

- Påse at Bluetooth er aktivert på smarttelefonen.
- Når du foretar sammenkobling, må du se til at smarttelefonen er i samme rom som BONECO W400.

Etter vellykket sammenkobling kan du bruke smarttelefonen til å styre BONECO W400 i samme rom eller til og med i et tilstøtende rom. Den maksimale avstanden mellom smarttelefonen og BONECO W400 avhenger imidlertid av strukturelle forhold.

### SAMMENKOBLING

1. Påse at Bluetooth er aktivert på smarttelefonen.
2. Kjør BONECO-appen.
3. Følg veiledningen i appen.

## BRUKSANVISNING OG FEILSØKING

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Tiltak</b>
Luften lukter ubehagelig	Ufriskt vann i vannkaret	Tøm vannkaret og rengjør apparatet og AW200-fordunstermatten
AUTO-LED-lampen på apparatet blinker rødt	Vannkaret er tomt	Fyll vannkaret
Apparatet lar seg ikke styre med appen. Du ser meldingen "Searching ..." "Cannot be found"	Apparatet er blokkert av en annen smarttelefon	Lukk appen på den andre smarttelefonen
AUTO-LED pulserer	Den ønskede luftfuktigheten er nådd eller overskredet	Ikke nødvendig
Status-LED blinker ved betjening	Betjeningen er blokkert	Deaktiver LOCK-funksjonen i appen
Indikatoren forblir mørk	Lysstyrken på LED-lampene er sterkt redusert i appen	Øk lysstyrken på LED-lampene i appen





# **LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

## **BONECO W400**

## SATURA RĀDĪTĀJS

<b>Piegādes komplektācija</b>	<b>248</b>	<b>Mitrinātāja sieta AW200 tīrīšana</b>	<b>258</b>
<b>Daļu pārskats un nosaukums</b>	<b>249</b>	Par AW200 mitrinātāja sietu	258
<b>Tehniskie dati</b>	<b>250</b>	Mazgāšana veļas mazgājamajā mašīnā	258
<b>Pirmā tīrīšana</b>	<b>250</b>	Mazgāšana ar rokām	258
<b>Ekspluatācijas sākšana</b>	<b>251</b>	<b>Priekšfiltra tīrīšana</b>	<b>259</b>
<b>Manuāla vadība</b>	<b>252</b>	Par priekšfiltru	259
Par manuālo vadību	252	Priekšfiltra tīrīšana	259
Režīms AUTO	252	<b>Piederumu nomaiņa</b>	<b>260</b>
Pielāgots režīms AUTO	252	A7017 Ionic Silver Stick® nomaiņa	260
Ieslēgšana un izslēgšana	252	Piederumu pieejamība	260
Manuālā vadība	253	<b>BONECO lietotnes pakalpojumi</b>	<b>261</b>
<b>Statusa LED nozīme</b>	<b>254</b>	Par BONECO lietotni	261
<b>Smaržvielu tvertne</b>	<b>255</b>	Pakalpojumu apjoms	261
Pamatinformācija	255	BONECO lietotne sistēmai "iOS"	261
Izmantošana	255	BONECO lietojumprogramma sistēmai "Android"	261
<b>Norādījumi par tīrīšanu</b>	<b>256</b>	<b>Lietojumprogramma pievienošana BONECO W400</b>	<b>262</b>
Par tīrīšanu	256	Sagatavošanas darbi	262
Ieteicamie tīrīšanas intervāli	256	Savienošana	262
<b>Ierīces tīrīšana</b>	<b>257</b>	<b>Ekspluatācijas norādījumi un kļūdu novēršana</b>	<b>263</b>
Demontāža un tīrīšana	257		

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## BONECO APP

Iegūstiet priekšrocības, ko piedāvā BONECO bezmaksas lietojumprogramma ar daudziem noderīgiem padomiem par jūsu BONECO mitrinātāju. Tas nodrošina higiēnisku darbību un nepārtraukti uzlabo gaisa kvalitāti iekštelpās.

### Jūsu priekšrocības:

- papildu funkcijas BONECO "Bluetooth" ierīcēm;
- piederumu un ierīču iegāde tiešsaistē;
- informācija par izstrādājumiem;
- lietotāja instrukcija;
- praktiskas apkopes kalendārs;
- ... un vēl daudz vairāk



## PIEGĀDES KOMPLEKTĀCIJA

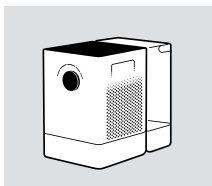
### GODĀTAIS KLIENT!

Apsveicam ar iekārtas BONECO W400 iegādi! Jaudīgais gaisa attīrītājs-mitrinātājs visu laiku uztur gaisa mitrumu patīkamā līmenī un uzlabo cilvēku un dzīvnieku labsajūtu – it īpaši ziemas mēnešos, kad gaisa telpās ir sauss. Vienlaicīgi putekļu un netīrumu daļiņas aiztur priekšfiltrs un AW200 mitrinātāja siets, būtiski uzlabojot gaisa higiēnu.

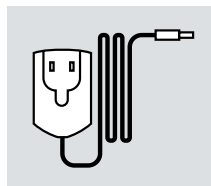
Turklāt, izmantojot BONECO lietojumprogrammu, pieejamas dažādas programmas un automātiskās funkcijas, ar kurām BONECO W400 precīzi var pielāgot individuālām vajadzībām. Ierīces tīrīšana ir tieši tik viegla: Daudzas daļas var ērti mazgāt veļas mazgājamajā mašīnā vai trauku mazgājamajā mašīnā.

**Kā vasarā, tā ziemā: jūs vairs nevēlēsieties atteikties no jauniegūtā komforta.**

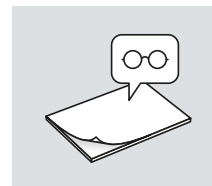
### PIEGĀDES KOMPLEKTĀCIJA



BONECO W400



Tīkla barošanas bloks

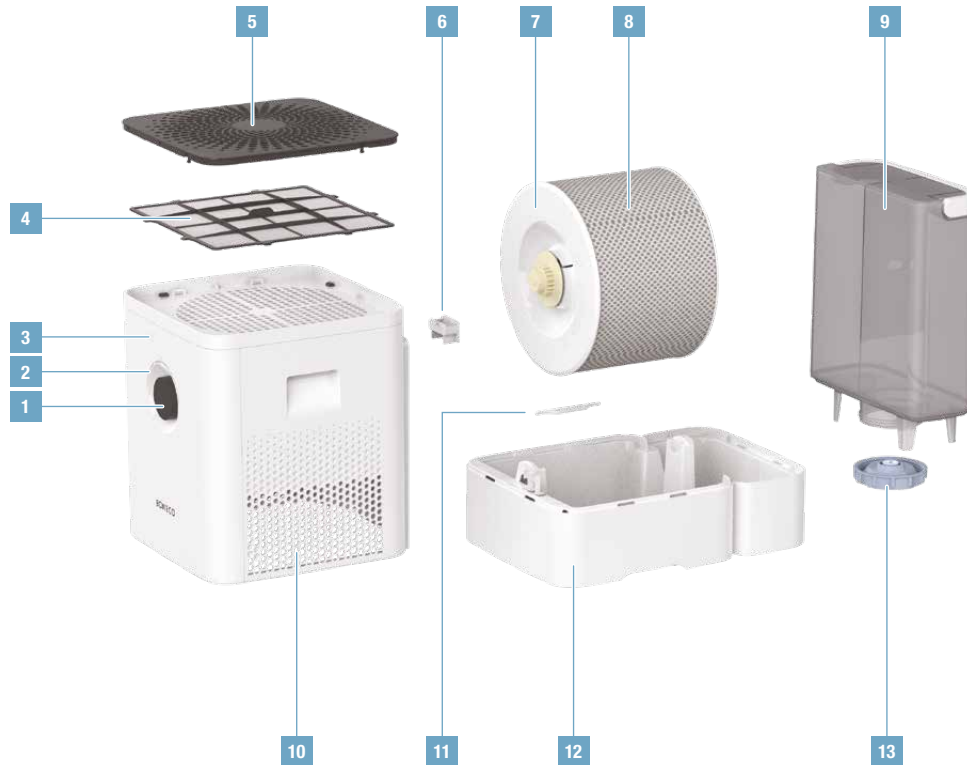


Īsā instrukcija



Drošības norādījumi

## DAĻU PĀRSKATS UN NOSAUKUMS



1. Iesl./izsl., darbības režīmi
2. Statusa LED
3. Higrometrs
4. Priekšfiltrs
5. Pārsegs / gaisa pievadīšana
6. Smaržvielu tvertne
7. Trumulis
8. AW200 mitrinātāja siets\*\*
9. Ūdens tvertne
10. Gaisa izplūde
11. A7017 Ionic Silver Stick®
12. Ūdens vācele
13. Ūdens tvertnes vāks

\* Mazgājams trauku mazgājamajā mašīnā līdz 50 °C temperatūrā

\*\* Mazgājams veļas mazgājamajā mašīnā līdz 40 °C temperatūrā


## TEHNISKIE DATI\*

<b>Tipa apzīmējums</b>	BONECO W400
<b>Tīkla spriegums</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Jaudas patēriņš</b>	3,0–12,7 W
<b>Mitrināšanas jauda līdz</b>	400 g/h**
<b>Piemērots telpām ar platību līdz</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Tilpums maks.</b>	12 litri
<b>Izmēri: garums x platums x augstums</b>	400 x 280 x 433 mm
<b>Tukšas ierices svars</b>	6,45 kg
<b>Skaņas līmenis darbības laikā</b>	25–55 dB(A)**

\* Rezervētas tiesības veikt izmaiņas

\*\* At 230 V ~ 50 Hz

## PIRMĀ TĪRĪŠANA

 Ražošanas procesā izmantoto materiālu paliekas ūdens vācēlē var izraisīt putu veidošanos un līdz ar to arī ūdens izplūšanu. Tāpēc abi elementi pirms pirmās lietošanas jāmazgā ar siltu ūdeni un trauku mazgāšanas līdzekli. Rūpīgi noskalojiet ūdens vācēli zem tekoša ūdens.

## EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANA



## MANUĀLA VADĪBA

### PAR MANUĀLO VADĪBU

Manuāla vadība ir ērti īstenojama ar grozāmslēdzi priekšpusē. BONECO lietojumprogramma piedāvā papildu, plašas BONECO W400 vadības un automatizācijas iespējas.

### REŽĪMS AUTO

Ja nekad neesat vadījis BONECO W400 ar BONECO lietojumprogrammu un ieslēdzat to pirmo reizi, tā ieslēdzas režīmā AUTO. Ierīce ir iepriekš noregulēta uz 50 procentu mitrumu. Jaudas pakāpe automātiski pielāgosies aktuālajam gaisa mitrumam: jo sausāks gaiss, jo augstāka jaudas pakāpe.

Ja iepriekš noregulētais mitrums tiek pārsniegts, ierīce pārslēdzas gaidstāves režīmā, ko norāda pulsējoša LED gaismas diode.



Ja noregulētais gaisa mitrums netiek sasniegts, BONECO W400 atkal sāk darboties.

### PIELĀGOTS REŽĪMS AUTO

Ja ierīci BONECO W400 jau esat lietojis ar BONECO lietojumprogrammu un iestatījis citu gaisa mitrumu, šī vērtība automātiski tiek pārņemta, ieslēdzot ierīci.

### IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA

1. Lai ieslēgtu BONECO W400, īsi nospiediet grozāmslēdzi.



Ierīci ieslēdzot, tā vienmēr ir režīmā AUTO. Ja ir aktīvs režīms AUTO, virs jaudas regulatora deg neliela LED gaismas diode.



2. Lai BONECO W400 izslēgtu, kad tā ir režīmā AUTO, vienu reizi īsi nospiediet grozāmslēdzi.



## MANUĀLA VADĪBA (TURPINĀJUMS)

### MANUĀLĀ VADĪBA

1. Lai ieslēgtu BONECO W400, īsi nospiediet grozāmslēdzi.



Ierīci ieslēdzot, tā vienmēr ir režīmā AUTO.

2. Noregulējiet jaudu atbilstoši savām vajadzībām, iestatot grozāmslēdzi vēlamajā līmenī no 1 līdz 6. Šī darbība pārtrauc režīmu AUTO (automātiskā režīma LED ir izslēgta).



Izvēlēto jaudas pakāpi parāda degošo LED skaits virs grozāmslēdža.



3. Lai izslēgtu manuālo režīmu un atkal aktivizētu režīmu AUTO, vienu reizi īsi nospiediet grozāmslēdzi.
4. Lai ieslēgtu BONECO W400, vēlreiz īsi nospiediet grozāmslēdzi.

**i** Ja režīms AUTO izslēgts, BONECO W400 turpina darboties noregulētajā jaudas pakāpē, līdz ūdens tvertne ir tukša – neatkarīgi no tā, cik augsts ir pašreizējais gaisa mitruma līmenis.

## STATUSA LED NOZĪME

### DEG ZILA LED

Parastas darbības režīma pastāvīgi deg zila LED. Jaudas pakāpi norāda degošo LED aplu skaits.



### MIRGO ZILS LED RIŅĶIS

Kad mirgo 6 riņķa formas LED, BONECO W400 ir gatava savienošanai pāri ar viedtālruni, izmantojot "Bluetooth".



### MIRGO SARKANA LED

Kad ūdens tvertne ir tukša, mirgo sarkana LED. Piepildiet ūdens tvertni ar svaigu, aukstu ūdensvada ūdeni.



### PULSĒ ZILA LED

Zila pulsējoša LED norāda, ka pārsniegts noregulētais mitruma līmenis; tagad ierīce ir gaidstāves režīmā. Darbība atsākas tiklīdz mitruma līmenis samazinās zem iestatītā līmeņa.



## SMARŽVIELU TVERTNE

### PAMATINFORMĀCIJA

Aizmugurē esošajā smaržvielu tvertnē var pievienot tirdzniecībā iegādājamās aromātiskās vielas un ēteriskās eļļas.

**!** Nepievienojiet smaržvielas vai ēteriskās eļļas tieši ūdens vācēlē, jo tās var ietekmēt BONECO W400 jaudu un pat sabojāt ierīci. Uz šiem bojājumiem garantija neattiecas.



**!** Smaržvielu tvertni var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā. Temperatūra nedrīkst pārsniegt 50 °C.

### IZMANTOŠANA

1. Izņemiet ūdens tvertni.



2. Aizmugurē, lai izņemtu atvilktni, uzspiediet uz smaržvielu tvertnes.



3. Pēc izvēles uzpildiniet smaržvielu uz atvilktnē esošā filca ieliktnī.



4. Ievietojiet smaržvielu tvertni atpakaļ.



5. Ievietojiet ūdens tvertni atpakaļ.




## NORĀDĪJUMI PAR TĪRĪŠANU


### PAR TĪRĪŠANU

Ierīces regulāra apkope un tīrīšana ir netraucētas un higiēniskas darbības priekšnoteikums.

Ieteicamie tīrīšanas un apkopes intervāli mainās, atkarībā no gaisa un ūdens kvalitātes, kā arī no ierīces darbības ilguma.

Tīrot ar rokām, ieteicams izmantot trauku mazgāšanas līdzekli un trauku mazgājamo suku.

 Ikreiz pirms tīrīšanas sākuma atvienojiet BONECO W400 no elektrotīkla! Noteikumu neievērošanas rezultātā var gūt elektriskās strāvas triecienu, kas apdraud dzīvību!

 Mazgājot trumuli un ūdens vāceli trauku mazgājamajā mašīnā, ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 50 °C, jo pretējā gadījumā plastmasas daļas var deformēties.

### IETEICAMIE TĪRĪŠANAS INTERVĀLI

Intervāls	Pasākums
sākot ar trešo dienu, kad ierīce netiek lietota	Iztukšojiet ūdens vāceli un trumuli un piepildiet ar tīru ūdeni
Reizi 2 nedēļās	Iztīriet ūdens vāceli, trumuli un AW200 mitrinātāja sietu Iztīriet priekšfiltru
Ik gadu	Nomainiet A7017 Ionic Silver Stick® Ventilatora un iekšpusē tīrīšana

## IERĪCES TĪRĪŠANA

### DEMONTĀŽA UN TĪRĪŠANA

1. Noņemiet BONECO W400 augšējo daļu.



2. Izņemiet trumuli ar AW200 mitrinātāja sietu.



3. Izņemiet A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Lai atbrīvotu trumuli, atskrūvējiet abas tā ripas. To darot, ievērojiet atzīmes ripu ārpusē.



5. Izņemiet AW200 mitrinātāja sietu no trumuļa.



6. Izmazgājiet ūdens vāceli un trumuli ar rokām vai trauku mazgājamajā mašīnā maksimāli 50 °C temperatūrā.



7. Iztīriet ūdens tvertnes iekšpusi ar rokām vai ar piemērotu tīrīšanas suku, izmantojot tirdzniecībā pieejamu trauku mazgāšanas līdzekli.



8. Notīriet ūdens tvertnes vāku ar tīrīšanas suku un izmantojot tirdzniecībā pieejamu trauku mazgāšanas līdzekli.



9. Salieciet BONECO W400 daļas atpakaļ pretējā secībā.

## MITRINĀTĀJA SIETA AW200 TĪRĪŠANA

### PAR AW200 MITRINĀTĀJA SIETU

AW200 mitrinātāja sietu var mazgāt veļas mazgājamajā mašīnā. Pievienojiet arī parastu veļas mazgāšanas līdzekli.


Ieteicams ievietot AW200 mitrinātāja sietu veļas maisā vai mazgāt to atsevišķi, jo AW200 mitrinātāja sietā varētu iekerties atdalījušās citu audumu šķiedras.

Uzstiepjot AW200 mitrinātāja sietu pēc mazgāšanas uz trumuļa, raugieties, lai tas tiek uzlikts pareizi:



### MAZGĀŠANA VEĻAS MAZGĀJAMAJĀ MAŠĪNĀ

AW200 mitrinātāja sietu var mazgāt veļas mazgājamajā mašīnā. Pievienojiet arī parastu veļas mazgāšanas līdzekli.

 AW200 mitrinātāja sietu nedrīkst mazgāt temperatūrā, kas pārsniedz 40 °C.

 Nežāvējiet AW200 mitrinātāja sietu veļas žāvētājā.



### MAZGĀŠANA AR ROKĀM

1. Pievienojiet siltam ūdenim nelielu daudzumu mazgājamā līdzekļa un rūpīgi mazgājiet AW200 mitrinātāja sietu, lai trauku mazgājamais līdzeklis nokļūtu to visu.



2. Skalojiet AW200 mitrinātāja sietu tīrā remdenā ūdenī, līdz vairs neveidojas ziepju putas.
3. Ļaujiet AW200 mitrinātāja sietam nožūt, pirms to atkal to uzstiepjat uz trumuļa.

## PRIEKŠFILTRA TĪRĪŠANA

### PAR PRIEKŠFILTRU

Priekšfiltrs attīra gaisu no lielām piesārņojuma daļiņām. Tīriet priekšfiltru, ja tas ir izskatās puteklains vai netīrs.

### PRIEKŠFILTRA TĪRĪŠANA

1. Lai atbloķētu pārsegu, pēc kārtas uzspiediet uz tā visiem četriem stūriem.



2. Izņemiet priekšfiltru, mēlīti pa vidu pavelkot uz augšu.



3. Uzmanīgi izmazgājiet priekšfiltru ar tīrīšanas suku zem tekoša ūdens.



4. Izsusini priekšfiltru ar drānu.



5. Ievietojiet priekšfiltru ierīcē.



6. Atlieciet atpakaļ pārsegu.



## PIEDERUMU NOMAĪŅA

### A7017 IONIC SILVER STICK® NOMAĪŅA

A7017 Ionic Silver Stick® izmanto sudraba pretmikrobu iedarbību, lai būtiski uzlabotu ūdens higiēnu. Tas sāk darboties, tiklīdz nonāk saskarē ar ūdeni – arī tad, kad BONECO W400 ir izslēgts.

Nomainiet A7017 Ionic Silver Stick® vienreiz gadā, lai būtu nodrošināta pretmikrobu iedarbība.



Nolietoto A7017 Ionic Silver Stick® var izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

### PIEDERUMU PIEJAMĪBA

Rezerves A7017 Ionic Silver Stick®, AW200 mitrinātāja sietu un citus piederumus varat iegādāties pie tālāk norādītajā vietās:

- pie sava BONECO izplatītāja–speciālista;
- vietnē [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com);
- tieši “BONECO healthy air” lietojumprogrammā.



## BONECO LIETOTNES PAKALPOJUMI

### PAR BONECO LIETOTNI

Lietojumprogramma “BONECO healthy ai” tiek izmantota BONECO W400 vadībai un ļauj izmantot visu ierīces potenciālu. Lietojumprogrammā pieejama taimera funkcija, gaisa mitruma iepriekšēja noregulēšana vai dažādu programmu pārslēgšana. Turklāt saņemsiet atgādinājumus par tīrīšanas intervāliem, filtra mainīšanu un citiem atkārtojamiem uzdevumiem.



### PAKALPOJUMU APJOMS

Programmas	Iepriekš definēti iestatījumi biežām situācijām
Higrostats	Vēlamā gaisa mitruma noteikšana
Laiks	Parāda pašreizējos laika apstākļus un āra temperatūru
Ieslēgšanas taimeris	Ierīce ieslēdzas pēc noteikta laika
Izslēgšanas taimeris	Ierīce izslēdzas pēc noteikta laika
Piederumi un palīgmateriāli	Sniedz atbalstu, veicot rezerves daļu pasūtījumus un sniedzot papildu informāciju

### BONECO LIETOTNE SISTĒMAI “IOS”

“App Store” meklējiet “BONECO healthy air” vai ieskenējiet tālāk norādīto QR kodu.



### BONECO LIETOJUMPROGRAMMA SISTĒMAI “ANDROID”

“Google Play Store” meklējiet “BONECO healthy air” vai noskenējiet tālāk norādīto QR kodu.



## LIETOJUMPROGRAMMA PIEVIENOŠANA BONECO W400

### SAGATAVOŠANAS DARBI

- Pārlicinieties, ka jūsu viedtālrunī ir aktivizēta funkcija “Bluetooth”.
- Veidojot savienojumu pāri, viedtālrunim jāatrodas vienā telpā ar BONECO W400.

Pēc veiksmīgas savienošanas pāri, ar viedtālruni varat vadīt BONECO W400, atrodoties tajā pašā vai pat blakus esošajā telpā. Tomēr maksimālais attālums starp viedtālruni un BONECO W400 atkarīgs no vietējiem apstākļiem.

### SAVIENOŠANA

1. Pārlicinieties, ka jūsu viedtālrunī ir aktivizēta funkcija “Bluetooth”.
2. Atveriet BONECO lietojumprogrammu.
3. Sekojiet lietojumprogrammas norādēm.

## EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI UN KĻŪDU NOVĒRŠANA

<b>Problēma</b>	<b>Iespējamais cēlonis</b>	<b>Pasākums</b>
Gaisam ir nepatīkams aromāts	Nostāvējies ūdens ūdens vācēlē	Izlejiet ūdeni no ūdens vāceles, iztīriet ierīci un AW200 mitrinātāja sietu
Ierīces LED gaismas diode mirgo sarkanā krāsā	Ūdens vācele ir tukša	Piepildīt ūdens vāceli
Nevar apkalpot ierīci no lietotnes. Redzams ziņojums "Searching ..." "Cannot be found".	Ierīci bloķē cits viedtālrunis	Aizveriet lietotni otrajā viedtālrunī
Pulsē automātiskā režīma LED gaismas diode	Vēlamais gaisa mitruma līmenis ir sasniegts	Nav nepieciešams
Vadības laikā mirgo statusa LED	Vadība ir bloķēta	Lietotnē deaktivizējiet funkciju LOCK
Indikācija nedeg	Lietojumprogrammā stipri samazināts LED gaismas diodžu spilgtums	Lietojumprogrammā palieliniet LED gaismas diodžu spilgtumu



# **BONECO W400**

## **NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

## TURINYS

<b>Tiekiamas komplektas</b>	<b>268</b>	<b>AW200 garinimo audinio valymas</b>	<b>278</b>
<b>Dalių apžvalga ir jų pavadinimai</b>	<b>269</b>	Apie AW200 garinimo audinį	278
<b>Techniniai duomenys</b>	<b>270</b>	Plovimas skalbimo mašina	278
<b>Pirmas valymas</b>	<b>270</b>	Plovimas rankomis	278
<b>Paleidimas</b>	<b>271</b>	<b>Pirminio filtro valymas</b>	<b>279</b>
<b>Rankinis valdymas</b>	<b>272</b>	Apie pirminį filtrą	279
Apie rankinį valdymą	272	Pirminio filtro valymas	279
AUTO režimas	272	<b>Reikmenų keitimas</b>	<b>280</b>
Parinktas AUTO režimas	272	A7017 „Ionic Silver Stick“ <sup>®</sup> keitimas	280
Ijungimas ir išjungimas	272	Reikmenų prieinamumas	280
Rankinis valdymas	273	<b>BONECO programėlės privalumai</b>	<b>281</b>
<b>Būsenos LED reikšmės</b>	<b>274</b>	Apie BONECO programėlę	281
<b>Kvapiųjų medžiagų indelis</b>	<b>275</b>	Savybės	281
Pagrindinė informacija	275	BONECO programėlė „iOS“ operacinei sistemai	281
Naudojimas	275	BONECO programėlė „Android“ operacinei sistemai	281
<b>Valymo nurodymai</b>	<b>276</b>	<b>Programėlės susiejimas su BONECO W400</b>	<b>282</b>
Apie valymą	276	Paruošiamieji darbai	282
Rekomenduojami valymo intervalai	276	Susiejimas	282
<b>Prietaiso valymas</b>	<b>277</b>	<b>Eksplotavimo nurodymai ir sutrikimų šalinimas</b>	<b>283</b>
Išardymas ir valymas	277		

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## BONECO PROGRAMĖLĖ

Pasinaudokite nemokamoje BONECO programėlėje pateikiamais patarimais apie BONECO drėkintuvą. Taip užtikrinama prietaiso higieninė priežiūra pagerinama oro kokybę patalpose.

### Privalumai:

- papildomos funkcijos BONECO „Bluetooth“ įrenginiams
- Reikmenų ir įrenginių įsigijimas internetu
- Gaminio informacija
- Naudotojo vadovas
- Praktiškas techninės priežiūros kalendorius
- ... ir dar daugiau



## TIEKIAMAS KOMPLEKTAS

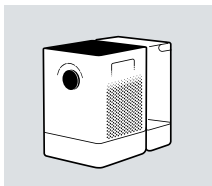
### GERBIAMAS KLIENTE,

sveikiname Jus įsigijus BONECO W400. Šis efektyvus oro valymo įrenginys nuolat palaiko malonų oro drėgnumo lygį patalpose ir gerina žmonių bei naminių gyvūnų savijautą – ypač sausais žiemos mėnesiais. Tuo pat metu jis stipriai pagerina oro higieninį lygį, nes dulkių ir kitokių teršalų dalelės lieka pirminiame filtre ir ant AW200 garinimo audinio.

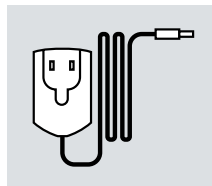
Be to, BONECO programėlė suteikia galimybę naudotis įvairiomis valdymo programomis ir automatiniais procesais, todėl BONECO W400 lengvai pritaikysite individualiems poreikiams. Įrenginio valymas labai paprastas: Daugumą dalių galima patogiai plauti skalbimo mašinoje arba indaplovėje.

**Nesvarbu, ar žiema, ar vasara: Daugiau nenorėsite atsisakyti naujai įgyto komforto.**

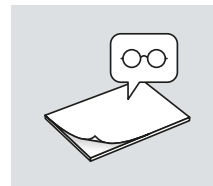
### TIEKIAMAS KOMPLEKTAS



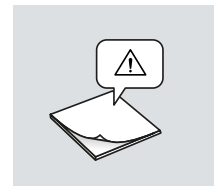
BONECO W400



Maitinimo blokas



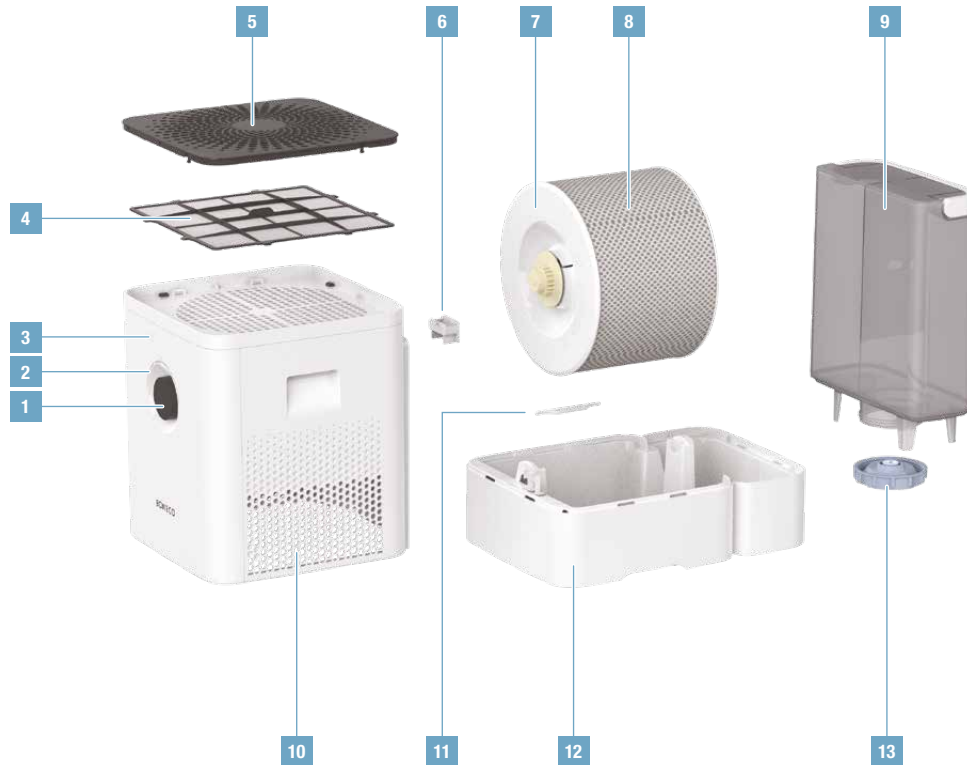
Trumpas naudotojo vadovas



Saugos instrukcijos



## DALIŲ APŽVALGA IR JŲ PAVADINIMAI



- 1 Įjungimas/išjungimas, našumo lygis
- 2 Būsenos LED
- 3 Higrmetras
- 4 Pirminis filtras
- 5 Dangtis/oro įsiurbimo angos
- 6 Kvapiųjų medžiagų indelis\*
- 7 Būgnas\*
- 8 AW200 garinimo audinys\*\*
- 9 Vandens bakelis
- 10 Oro išleidimo angos
- 11 A7017 „Ionic Silver Stick®“
- 12 Vandens vonelė\*
- 13 Vandens bakelio dangtis

\* Plaunama indaplovėje iki 50 °C

\*\* Plaunama skalbimo mašinoje iki 40 °C

## TECHNINIAI DUOMENYS\*

<b>Tipo pavadinimas</b>	BONECO W400
<b>Tinklo įtampa</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Energijos sąnaudos</b>	3,0–12,7 W
<b>Drėkinimo našumas iki</b>	400 g/h**
<b>Tinka patalpoms, ne didesnėms kaip</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Maksimali talpa</b>	12 litrų
<b>Matmenys (I × P × A)</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Svoris (tuščio prietaiso)</b>	6,45 kg
<b>Keliamas triukšmas</b>	25–55 dB(A)**

\* Pasilikame teisę keisti

\*\* 230 V ~ 50 Hz

## PIRMAS VALYMAS

**i** Dėl gamybos metu vandens vonelėje užsilikusių medžiagų gali susidaryti putos ir dėl to gali ištekėti vanduo. Todėl prieš pirmąjį naudojimą vandens vonelę reikia išplauti šiltu vandeniu su indų plovikliu. Vandens vonelę gerai nuskalaukite po tekančiu vandeniu.

## PALEIDIMAS



Pašalinkite vandens bakelį.



Pripildykite vandens bakelį šaltu vandentiekio vandeniu.



Įstatykite pripildytą vandens bakelį.



Prie BONECO W400 prijunkite maitinimo laidą.



Prijunkite elektros laidą prie kištukinio lizdo.



Trumpai spausdami našumo reguliatorių, prietaisą įjunkite.

## RANKINIS VALDYMAS

### APIE RANKINĮ VALDYMĄ

Patogiai valdykite naudodami reguliatorių gaminio priekinėje dalyje. BONECO programėlė siūlo papildomų išplėstinių parinkčių, kad galėtumėte valdyti ir automatizuoti BONECO W400.

### AUTO REŽIMAS

Jei dar neteko valdyti BONECO W400 naudojant BONECO programėlę, pirmą kartą įjungus įrenginį įsijungia AUTO režimas. Prietaisas yra gamykloje nustatytas tiksliniam 50 procentų oro drėgnumui. Našumo lygis automatiškai prisitaiko prie esamo oro drėgnumo: Kuo oras sausesnis, tuo didesnis našumo lygis.

Kai gamykloje nustatytas tikslinis oro drėgnumas viršijamas, prietaisas persijungia į budėjimo (Stand-by) režimą, atpažįstamą iš pulsuojančio LED:



Kai oro drėgnumo reikšmė nukrenta žemiau nustatytosios, BONECO W400 vėl pradeda veikti.

### PARINKTAS AUTO REŽIMAS

Jeigu BONECO W400 jau naudojote kartu su BONECO programėle ir buvote nustatę kitokią oro drėgnumo reikšmę, prietaisą įjungiant, šį reikšmę automatiškai perimama.

### ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

1. Trumpai spustelėkite reguliatorių ir įjunkite BONECO W400.



Įjungtas prietaisas visada yra AUTO režime. Kad AUTO režimas yra aktyvus, informuoja virš našumo reguliatoriaus šviečiantis mažas LED.



2. Norėdami išjungti AUTO režimu veikiančią BONECO W400, vieną kartą trumpai paspauskite našumo reguliatorių.

## RANKINIS VALDYMAS (TĘSINYS)

### RANKINIS VALDYMAS

1. Trumpai spustelėkite reguliatorių ir įjunkite BONECO W400.



Įjungtas prietaisas visada yra AUTO režime.

2. Sureguliuokite išėigą pagal savo poreikius nustatydami reguliatorių į pageidaujamą padėtį nuo 1 iki 6. Atliekant šį veiksmą išeinama iš AUTO režimo (AUTO LED užgesta).



Pasirinktą našumo lygį rodo virš našumo reguliatoriaus šviečiančių diodų skaičius.



3. Norėdami išeiti iš rankinio valdymo režimo ir vėl suaktyvinti AUTO režimą, vieną kartą trumpai spauskite našumo reguliatorių.
4. Norėdami išjungti BONECO W400, našumo reguliatorių spauskite dar kartą.

**i** Išėjus iš AUTO režimo, BONECO W400 pasirinktu našumo lygiu veikia toliau, kol ištuštės vandens vonelė – nepriklausomai nuo to, koks oro drėgnumas yra šiuo metu.

## BŪSENOS LED REIKŠMĖS

### ŠVIEČIA MĒLYNAS LED INDIKATORIUS

Esant įprastam veikimui, būsenos LED nuolat šviečia mėlynai. Pasirinktą našumo lygį rodo šviečiančių LED indikatorių skaičius.



### MIRKSI MĒLYNAS LED INDIKATORIUS

Kai mirksi visi 6 žiedu išdėstyti mėlyni LED, BONECO W400 galima susieti su išmaniuoju telefonu „Bluetooth“ ryšiu.



### MIRKSI RAUDONAS LED INDIKATORIUS

Kai vandens bakelis ištuštėja, LED šviečia raudona spalva. Pripildykite vandens bakelį šaltu vandentiekio vandeniu.



### PULSUOJA MĒLYNAS LED INDIKATORIUS

Pulsuojantis mėlynas LED indikatorius rodo, kad yra viršytas nustatytas drėgnumo lygis; dabar prietaisas veikia budėjimo režimu. Kai oro drėgnumo reikšmė nukrenta žemiau nustatytosios, įrenginys vėl pradeda veikti.



## KVAPIJŲ MEDŽIAGŲ INDELIS

### PAGRINDINĖ INFORMACIJA

Į kvapiųjų medžiagų indelį užpakalinėje prietaiso pusėje galima įpilti įprastų kvapiųjų medžiagų ir eterinių aliejų.

**!** Niekada nepilkite kvapiųjų medžiagų arba eterinių aliejų tiesiogiai į vandens vonelę, nes sumažės BONECO W400 našumas arba prietaisas gali būti pažeistas. Tokiems pažeidimams garantija netaikoma.



**!** Kvapiųjų medžiagų indelį galima plauti indaplovėje. Temperatūra neturi viršyti 50 °C.

### NAUDOJIMAS

1. Išimkite vandens bakelį.



2. Gale spustelėkite kvapiųjų medžiagų indelį ir išimkite stalčių.



3. Stalčiuje esantį veltinio įdėklą apšlakstykite pasirinkta kvapiąja medžiaga.



4. Įdėkite kvapiųjų medžiagų indelį atgal.



5. Įdėkite vandens bakelį atgal.




## VALYMO NURODYMAI


### APIE VALYMĄ

Reguliarus valymas ir techninė priežiūra yra patikimo ir higieniško eksploataavimo sąlyga.

Rekomenduojami valymo ir techninės priežiūros intervalai priklauso nuo oro ir vandens kokybės bei nuo eksploataavimo trukmės.

Valant rankiniu būdu, rekomenduojama naudoti indų ploviklį ir minkštą šluostę ir plovimo šepetėlį.

 Prieš pradėdami valyti, BONECO W400 visada atjunkite nuo elektros tinklo! Nepaisydami šio nurodymo galite būti nutrenkti elektros srovės ir susižaloti!

 Būgną ir vandens vonelę plaunant indaplovėje, temperatūra neturi būti didesnė kaip 50 °C, priešingu atveju šios plastikinės detalės gali deformuotis.

### REKOMENDUOJAMI VALYMO INTERVALAI

Intervalas	Priemonės
Kai prietaisas nebuvo eksploatuotas dvi dienas	Ištuštinkite vandens vonelę bei bakelį ir pripilkite šviežio vandens
Kas 2 savaites	Išvalykite vandens vonelę, būgną ir AW200 garinimo audinį Išvalykite pirminį filtrą
Kasmet	Pakeiskite A7017 „Ionic Silver Stick®“ Išvalykite ventiliatorių ir prietaiso vidų



## PRIETAISO VALYMAS

### IŠARDYMAS IR VALYMAS

1. Nuimkite viršutinę BONECO W400 dalį.



2. Išimkite būgną su AW200 garinimo audiniu.



3. Išimkite A7017 „Ionic Silver Stick®“.



4. Pasukite abu būgno diskus ir juos atlaisvinkite. Atkreipkite dėmesį į žymas disko išorinėje pusėje.



5. Iš būgno išimkite AW200 garinimo audinį.



6. Vandens vonelę ir būgną išplaukite rankomis arba indaplovėje, neviršydami 50 °C temperatūros.



7. Naudodami indų ploviklį rankomis arba tam skirtu plovimo šepetėliu kruopščiai išplaukite vandens bakelio vidų.



8. Naudodami indų ploviklį ir plovimo šepetėlį kruopščiai nuplaukite vandens bakelio dangtį.



9. Surinkite BONECO W400 prietaisą atvirkštine eilės tvarka.

## AW200 GARINIMO AUDINIO VALYMAS

### APIE AW200 GARINIMO AUDINĮ

AW200 garinimo audinį galima plauti skalbimo mašina. Naudokite įprastas skalbimo priemones.

AW200 garinimo audinį rekomenduojame dėti į skalbinių maišelį arba skalbti atskirai, nes AW200 garinimo audinys gali surinkti kitų audinių pūkus.

Dėdami AW200 garinimo audinį ant būgno atkreipkite dėmesį į tinkamą padėtį:



### PLOVIMAS SKALBIMO MAŠINA

AW200 garinimo audinį galima plauti skalbimo mašina. Naudokite įprastas skalbimo priemones.

⚠ Neplaukite AW200 garinimo audinio aukštesnės nei 40 °C temperatūros vandenyje.

⚠ Nedžiovinkite AW200 garinimo audinio džiovyklėje.



### PLOVIMAS RANKOMIS

1. Į šiltą vandenį įpilkite šiek tiek plovimo priemonės ir gerai išplaukite AW200 garinimo audinį, kad jis visas permirkėtų.



2. Skalaukite AW200 garinimo audinį švariame šiltame vandenyje, kol šis nebeputos.
3. Išdžiovinkite AW200 garinimo audinį ir ištieskite jį ant būgno.

## PIRMINIO FILTRO VALYMAS

### APIE PIRMINĮ FILTRĄ

Pirminis filtras išvalo orą nuo stambių nešvarumų. Išvalykite pirminį filtrą, jei jis yra dulketas arba nešvarus.

### PIRMINIO FILTRO VALYMAS

1. Spausdami paeilui visus keturis dangčio kampus, jį atlaisvinkite.



2. Už viduryje esančio liežuvelio traukdami aukštyn, pirminį filtrą išimkite.



3. Išplaukite pirminį filtrą po tekančiu vandeniu su plojimo šepetėliu.



4. Nusausinkite pirminį filtrą audiniu.



5. Įstatykite pirminį filtrą į prietaisą.



6. Uždėkite gaubtą.



## REIKMENŲ KEITIMAS

### A7017 „IONIC SILVER STICK®“ KEITIMAS

A7017 „Ionic Silver Stick®“ naudoja antimikrobinį sidabro poveikį ir dėl to pastebimai pagerėja vandens higiena. Jis veikia iškart, kai tik patenka į vandenį – net jei BONECO W400 yra išjungtas.

A7017 „Ionic Silver Stick®“ keiskite kartą per metus, kad būtų užtikrintas apsaugos nuo mikrobus efektyvumas.



Panaudotą A7017 „Ionic Silver Stick®“ galima utilizuoti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

### REIKMENŲ PRIEINAMUMAS

Pakaitinių A7017 „Ionic Silver Stick®“, AW200 garinimo audinių ir kitų reikmenų galima įsigyti iš:

- BONECO platintojų,
- svetainėje [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) arba
- Naudojantis „BONECO healthy air“ programėle.

## BONECO PROGRAMĖLĖS PRIVALUMAI

### APIE BONECO PROGRAMĖLĘ

Naudodamiesi programėle „BONECO healthy air“ galite valdyti BONECO W400 ir išnaudoti visas šio įrenginio galimybes. Programėlė siūlo laikmačio, drėgmėmačio ir įvairių programų pasirinkimo funkcijas. Be to, Jums bus primenama apie valymo intervalus ir kitus pasikartojančius darbus.



### SAVYBĖS

Programos	Numatyti nustatymai dažnai pasikartojančioms situacijoms
Higrostatas	Nustato norimą oro drėgnumą
Oras	Rodo esamą orą ir lauko oro temperatūrą
Įjungimo (ON) laikmatis	Po apibrėžto laiko prietaisas įsijungia
Išjungimo (OFF) laikmatis	Po apibrėžto laiko prietaisas išsijungia
Reikmenys ir priemonės	Pateikia daugiau informacijos apie keičiamų reikmenų užsakymą

### BONECO PROGRAMĖLĖ „IOS“ OPERACINEI SISTEMAI

Programėlių parduotuvėje ieškokite „BONECO healthy air“ arba nuskaitykite toliau pateikiamą QR kodą.



### BONECO PROGRAMĖLĖ „ANDROID“ OPERACINEI SISTEMAI

„Google Play“ parduotuvėje ieškokite „BONECO healthy air“ arba nuskaitykite toliau pateikiamą QR kodą.



## PROGRAMĖLĖS SUSIJIMAS SU BONECO W400

### PARUOŠIAMIEJI DARBAI

- Įsitikinkite, kad Jūsų išmaniajame telefone yra suaktyvintas Bluetooth.
- Susiedami atkreipkite dėmesį, kad išmanusis telefonas ir BONECO W400 turi būti toje pačioje patalpoje.

Po sėkmingo susiejimo savo išmaniuoju telefonu BONECO W400 galėsite valdyti būdami toje pačioje ar net gretimose patalpoje. Tačiau maksimalus atstumas tarp išmaniojo telefono ir BONECO W400 priklauso nuo pastato savybių.

### SUSIJIMAS

1. Įsitikinkite, kad Jūsų išmaniajame telefone yra suaktyvintas „Bluetooth“.
2. Paleiskite BONECO programėlę.
3. Vykdykite programėlės nurodymus.

## EKSPLOATAVIMO NURODYMAI IR SUTRIKIMŲ ŠALINIMAS

<b>Problema</b>	<b>Galima priežastis</b>	<b>Priemonės</b>
Oras nemaloniai kvepia	Užsistovėjęs vanduo vandens vonelėje	Ištuštinti vandens vonelę, išvalyti prietaisą ir AW200 garinimo audinį
Ant prietaiso esantis šviesos diodas AUTO mirksi raudona spalva	Vandens vonelė yra tuščia	Į vandens vonelę įpilti vandens
Programėlė negali valdyti prietaiso. Ekrane rodomas pranešimas „Searching...“ „Cannot be found“	Prietaisą blokuoja kitas išmanusis telefonas	Programėlę antrajame išmaniajame telefone uždaryti
Šviesos diodas AUTO pulsuoja	Pasiektas arba viršytas norimas oro drėgnumas	Nereikalinga
Bandant valdyti įrenginį mirksi būsena LED indikatorius	Valdymas yra blokuotas	Programėlėje išjunkite LOCK (užrakinimo) funkciją
Indikatorius lieka tamsus	Programėlė stipriai sumažino šviesos diodų šviesumą	Programėlėje padidinti šviesos diodų šviesumą





# **BONECO W400**

## **KASUTUSJUHEND**

## SISUKORD

<b>Tarnekomplekt</b>	<b>288</b>	<b>AW200 niisutusmati puhastamine</b>	<b>298</b>
<b>Ülevaade ja osade nimetused</b>	<b>289</b>	AW200 niisutusmatist	298
<b>Tehnilised andmed</b>	<b>290</b>	Pesumasinas puhastamine	298
<b>Esimene puhastamine</b>	<b>290</b>	Käsitsi puhastamine	298
<b>Kasutuselevõtt</b>	<b>291</b>	<b>Eelfiltri puhastamine</b>	<b>299</b>
<b>Manuaalne käsitsemine</b>	<b>292</b>	Eelfiltrist	299
Manuaalsest käsitsemisest	292	Eelfiltri puhastamine	299
AUTO laad	292	<b>Tarvikute vahetamine</b>	<b>300</b>
Kohandatud AUTO laad	292	A7017 Ionic Silver Stick®-i vahetamine	300
Sisse- ja väljalülitamine	292	Tarvikute saadavus	300
Manuaalne juhtimine	293	<b>Seda pakub teile BONECO rakendus</b>	<b>301</b>
<b>Oleku LED-i tähendus</b>	<b>294</b>	BONECO rakenduse kaudu	301
<b>Lõhnaaine anum</b>	<b>295</b>	Tööulatus	301
Algteadmised	295	BONECO rakendus iOSile	301
Kasutamine	295	BONECO rakendus Androidile	301
<b>Puhastusjuhised</b>	<b>296</b>	<b>Ühendage rakendus seadmega BONECO W400</b>	<b>302</b>
Puhastamisest	296	Ettevalmistused	302
Soovitavad puhastusvälbad	296	Sidumine	302
<b>Seadme puhastamine</b>	<b>297</b>	<b>Kasutussuunised ja veaparandused</b>	<b>303</b>
Lahtivõtmine ja puhastamine	297		

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## BONECO RAKENDUS

Kasutage eeliseid, mida pakub tasuta BONECO rakendus koos paljude kasulike nõuanetega teie BONECO niisutaja kohta. See tagab hügieenilise töö ja parandab siseõhu kvaliteeti.

### Teie eelised:

- BONECO Bluetooth-seadmete lisafunktsioonid
- Tarvikute ja seadmete ostmine veebist
- Tooteteave
- Kasutusjuhend
- Praktiline hoolduskalender
- ... ja palju muud



## TARNEKOMPLEKT

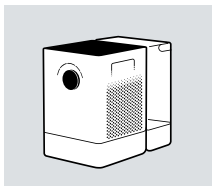
### HEA KLIENT

Täname, et ostsite BONECO W400. Võimas õhupesur hoiab õhuniiskuse alati meeldival tasemel ja suurendab nii inimeste kui ka koduloomade heaolu – eelkõige kuivaldel talvekuudel. Samal ajal jäävad tolmu- ja mustuseosakesed eelfiltrisse ja AW200 niisutusmatile pidama, mis parandab oluliselt õhu hügieeni.

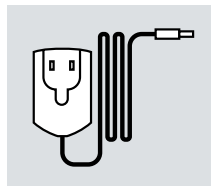
BONECO rakendus pakub palju erinevaid programme ja automaatlahendusi, millega saate BONECO W400 kohandada vastavalt oma individuaalsetele vajadustele. Seadme puhastamine on täpselt sama lihtne. Paljusid osi saab mugavalt puhastada pesumasinas või nõudepesumasinas.

**Olgu siis suvel või talvel, puhas ja meeldivalt niiske õhk on mugavus, millest te enam ei loobu.**

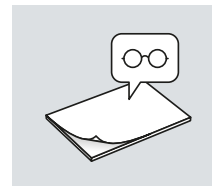
### TARNEKOMPLEKT



BONECO W400



Toiteplokk

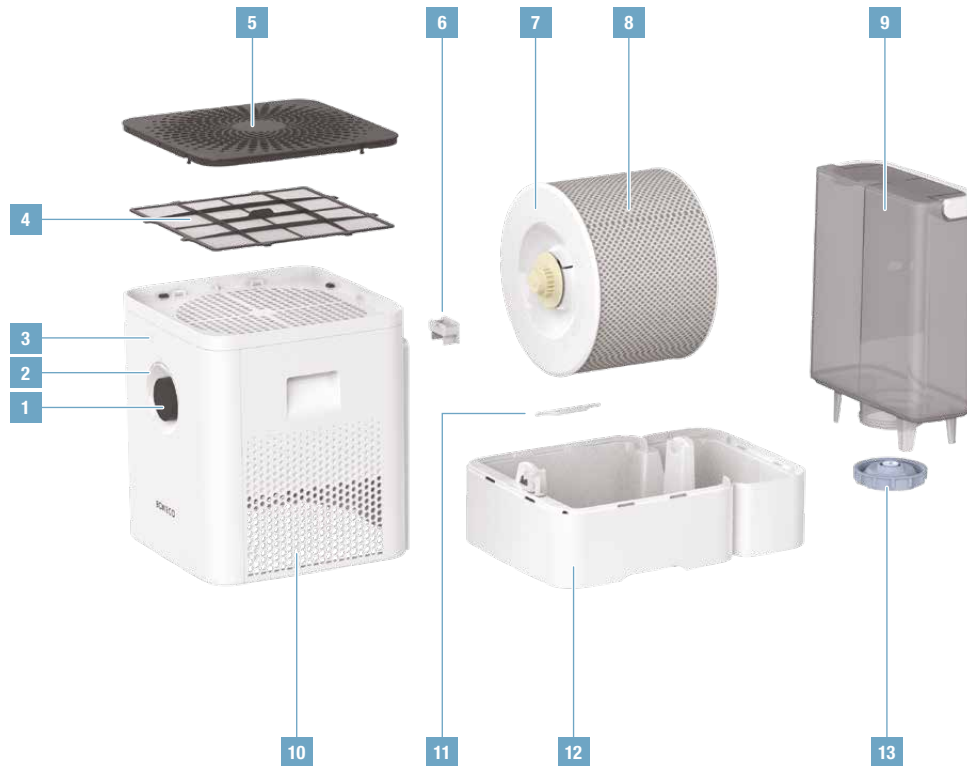


Kiirjuhend



Ohutusjuhised

## ÜLEVAADE JA OSADE NIMETUSED



- 1 Sisse/välja, võimsusaste
- 2 Oleku LED
- 3 Niiskustöödutor
- 4 Eelfilter
- 5 Kate/õhu sisselaskeava
- 6 Lõhnaaine anum\*
- 7 Trummel\*
- 8 AW200 niisutusmatt\*\*
- 9 Veepaak
- 10 Õhu väljumisava
- 11 A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 Veevann\*
- 13 Veepaagi kate

\* Pestav nõudepesumasinas temperatuuril kuni 50 °C

\*\* Pestav pesumasinas temperatuuril kuni 40 °C


## TEHNILISED ANDMED\*

<b>Tüübitähis</b>	BONECO W400
<b>Toiteplokk</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Energiatarve</b>	3,0–12,7 W
<b>Niisutusvõimsus kuni</b>	400 g/h**
<b>Mõeldud ruumidele suurusega kuni</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Vee mahutavus max</b>	12 liitrit
<b>Mõõtmed P × L × K</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Tühikaal</b>	6,45 kg
<b>Töömüra</b>	25–55 dB(A)**

\* Tootjal on õigus teha muudatusi

\*\* Toitepingel 230 V ~ 50 Hz

## ESIMENE PUHASTAMINE

 Tootmisest tekkinud jäägid veevannis võivad põhjustada vahu moodustumist ja seega ka vee lekkimist. Seetõttu tuleb enne esmakordset kasutamist veevanni puhastada sooja vee ja nõudepesuvahendiga. Seejärel loputage veevann hoolikalt voolava vee all.

## KASUTUSELEVÕTT

ee



## MANUAALNE KÄSITSEMINE

### MANUAALSEST KÄSITSEMISEST

Manuaalne käsitlemine toimub mugavalt esipaneelil asuva nupuga. BONECO rakendus pakub seadme BONECO W400 juhtimiseks ja automatiseerimiseks täiendavaid ja ulatuslikke võimalusi.

### AUTO LAAD

Kui te pole varem seadet BONECO W400 BONECO rakendusega juhtinud ja lülitate selle esimest korda sisse, käivitub see AUTO laad. Seade on eelseatud sihtniiskusele 50%. Võimsusaste kohandatakse automaatselt praeguse õhuniiskusega: Mida kuivem õhk, seda kõrgem võimsusaste.

Kui eelseatud sihtõhuniiskust ületatakse, läheb seade ooterežiimi, millest antakse märku pulseeriva LED-iga.



Kui tase on alla eelseatud sihtõhuniiskust, jätkab BONECO W400 oma tööd.

### KOHANDATUD AUTO LAAD

Kui olete juba BONECO W400 kasutanud BONECO rakendusega ja olete seadnud teise õhuniiskuse, võetakse see väärtus sisselülitamisel automaatselt üle.

### SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

1. Seadme BONECO W400 sisselülitamiseks vajutage nuppu üks kord ja lühidalt.



Seade on sisselülitamisel alati AUTO laadis. Aktiivse AUTO laadi saab tuvastada väikese LED-i abil, mis süttib nupu kohal.



2. BONECO W400 väljalülitamiseks, kui see on AUTO laadis, vajutage korraks nuppu.



## MANUAALNE KÄSITSEMINE (JÄRG)

### MANUAALNE JUHTIMINE

1. Seadme BONECO W400 sisselülitamiseks vajutage nuppu üks kord ja lühidalt.



Seade on sisselülitamisel alati AUTO laadis.

2. Reguleerige võimsust vastavalt vajadusele, selleks keerake nupp soovitud astmele vahemikus 1 kuni 6. Sellega väljute AUTO laadist (AUTO-LED kustub).



Valitud võimsusastet näidatakse põlevate LEDide arvuga nupu kohal.



3. Vajutage korraks nupule, et lahkuda manuaalrežiimist ja käivitada AUTO laad.
4. Vajutage veel kord nupule, et lülitada BONECO W400 välja.



Kui väljute AUTO laadist, jätkab BONECO W400 valitud võimsusastmel, kuni veevann on tühi, olenemata praegusest õhuniiskuse tasemest.

## OLEKU LED-I TÄHENDUS

### LED PÕLEB SINISEGA

Tavapärase töö korral põleb oleku LED pidevalt sinisega. Võimsusastet näidatakse ringis põlevate LEDide arvuga.



### LED RÕNGAS PULSEERIB SINISELT

Kui LED-rõnga 6 tuld vilguvad siniselt, on BONECO W400 valmis Bluetooth-ühenduse kaudu nutitelefoni paari- miseks.



### LED VILGUB PUNASELT

LED vilgub punaselt, kui veepaak on tühi. Täitke veepaak värske ja külma kraaniveega.



### LED PULSEERIB SINISELT

Pulseeriv sinine LED näitab, et sihtniiskus on ületatud; seade on nüüd ooterežiimis. Töö jätkub kohe, kui niiskus langeb alla määratud taseme.



## LÕHNAINE ANUM

### ALGTEADMISED

Tagaküljel olevasse lõhnaaine anumasse saab lisada tavalisi lõhnaaineid ja eeterlikke õlisid.

⚠ Ärge lisage lõhnaaineid ega eeterlikke õlisid otse veevanni, sest see võib vähendada BONECO W400 võimsust või isegi seadet kahjustada. Sellised kahjustused ei ole garantiiga kaetud.



⚠ Lõhnaaine anumat võib pesta nõudepesumasinas. Temperatuur ei tohi ületada 50 °C.

### KASUTAMINE

1. Eemaldage veepaak.



2. Vajutage tagaküljel sahtli eemaldamiseks lõhnaaine anumale.



3. Tilgutage sahtlis olevale vildile oma soovi kohaselt lõhnaainet.



4. Sisestage lõhnaaine anum tagasi seadmesse.



5. Paigaldage tagasi veepaak.




## PUHASTUSJUHISED


### PUHASTAMISEST

Tõrgeteta ja hügieenilise töö eelduseks on korrapärane hooldus ja puhastamine.

Soovitavad puhastus- ja hooldusvälbad sõltuvad õhu ja vee kvaliteedist ning tööajast.

Käsitsi puhastamiseks on soovitatav kasutada pehmet lappi, nõudepesuvahendit ja pesuharja.

 Lahutage BONECO W400 alati enne puhastamise algust vooluvõrgust. Vastasel korral võib tagajärjeks olla elektrilöökk ja surmav vigastus!

 Trumli ja veevanni puhastamisel nõudepesumasinas ei tohi temperatuur ületada 50 °C, sest plastdetailid võivad deformeeruda.

### SOOVITATAVAD PUHASTUSVÄLBAD

Välp	Abinõu
Alates kolmandast mittetöötamise päe- vast	Tühjendage veevann ja veepaak ning täitke puhta veega
Iga 2 nädala järel	Puhastage veevann, trummel ja AW200 niisutusmatt Puhastage eelfilter
Iga aasta	Vahetage A7017 Ionic Silver Stick® Ventilaatori ja sisemuse puhastamine

## SEADME PUHASTAMINE

### LAHTIVÕTMINE JA PUHASTAMINE

1. Võtke BONECO W400 ülemise osa maha.



2. Eemaldage trummel koos AW200 niisutusmatiga.



3. Eemaldage A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Keerake trumli vabastamiseks trumli mõlemat ke-tast. Jälgige seejuures ketta välisküljel olevaid mär-gistusi.



5. Eemaldage AW200 niisutusmatt koos trumliga.



6. Puhastage veevanni ja trumli käsitsi või nõudepesu-masinas maksimaalselt 50 °C juures.



7. Puhastage veepaagi sisemus põhjalikult käega või sobiva harja ja tavalise nõudepesuvahendiga.



8. Puhastage veepaagi kate harja ja tavalise nõudepe-suvahendiga.



9. Pange BONECO W400 vastupidises järjekorras uuesti kokku.

## AW200 NIISUTUSMATI PUHASTAMINE

### AW200 NIISUTUSMATIST

AW200 niisutusmatti võib puhastada pesumasinas. Kasutage lisandina tavalist pesuvahendit.

Soovitav on panna AW200 niisutusmatt pesukotti või pesta seda eraldi, kuna AW200 niisutusmatt võib koguda lahtisi kiudusid muudelt kangastelt.

Kui kinnitate AW200 niisutusmati pärast puhastamist trumlile, jälgige õiget asetust:



### PESUMASINAS PUHASTAMINE

AW200 niisutusmatti võib puhastada pesumasinas. Kasutage lisandina tavalist pesuvahendit.

⚠ AW200 niisutusmatti ei tohi pesta temperatuuril, mis on kõrgem kui 40 °C.

⚠ Ärge kuivatage AW200 niisutusmatti pesukuivatis.



### KÄSITSI PUHASTAMINE

1. Lisage soojale veele väike kogus pesuvahendit ja lobistage AW200 niisutusmatti selles põhjalikult, et pesuvahend jaotuks üle kogu mati.



2. Loputage AW200 niisutusmatti korduvalt käesoojas vees kuni matist enam vahtu ei eritu.
3. Laske AW200 niisutusmatil enne uuesti trumlile paigaldamist kuivada.

## EELFILTRI PUHASTAMINE

### EELFILTRIST

Eelfilter puhastab õhu suurema läbimõõduga saasteainetest. Puhastage eelfiltrit, kui see on tolmune või määrduanud.

### EELFILTRI PUHASTAMINE

1. Vabastamiseks vajutage järjest alla kõik neli nurka.



2. Eemaldage eelfilter, selleks tõmmake seda keskel asuvast aasast üles.



3. Puhastage eelfiltrit voolava vee all õrnalt harjaga.



4. Kuivatage eelfilter lapiga.



5. Paigaldage eelfilter seadmesse.



6. Kinnitage kate tagasi.



## TARVIKUTE VAHETAMINE

### A7017 IONIC SILVER STICK®-I VAHETAMINE

A7017 Ionic Silver Stick® kasutab hõbeda mikroobidevastast toimet vee puhtuse tõhusaks parandamiseks. See toimib kokkupuutel veega – isegi siis, kui BONECO W400 on välja lülitatud.

Mikroobidevastase toime tagamiseks vahetage A7017 Ionic Silver Stick® välja kord aastas.



Kasutatud A7017 Ionic Silver Stick®-i võib visata olmejäätmete hulka.

### TARVIKUTE SAADAVUS

Uusi A7017 Ionic Silver Stick®-e, AW200 niisutusmatte ja muid tarvikud saab soetada järgmistest kohtadest.

- Teie BONECO spetsialiseerunud edasimüüjalt,
- leheküljelt [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) või
- või otse rakendusest “BONECO healthy air”.



## SEDA PAKUB TEILE BONECO RAKENDUS

### BONECO RAKENDUSE KAUDU

Rakendust "BONECO healthy air" kasutatakse BONECO W400 laiendatud juhtimiseks ja see võimaldab kasutada seadme kogu potentsiaali. Rakendus sisaldab funktsioone nagu taimer, niiskuseregulaator ja erinevate programmide vahel vahetamine. Samuti tuletatakse teile meelde puhastamisintervalle ja teisi korduvaid ülesandeid.



### TÖÖULATUS

Programm	Eel määratud seaded sagedastele olukordadele
Niiskuseregulaator	Soovitud õhuniiskuse määramine
Ilm	Kuvab praegust ilma ja välistemperatuuri
SISSELÜLITUS-taimer	Seade lülitub pärast teatud aega sisse
VÄLJALÜLITUS-taimer	Seade lülitub pärast teatud aega välja
Tarvikud ja kulumaterjalid	Toetab asendustellimusi ja lisateavet

### BONECO RAKENDUS IOSILE

Otsige App Store'ist rakendus "BONECO healthy air" või skannige allolev QR-kood.



### BONECO RAKENDUS ANDROIDILE

Otsige Google Play Store'ist rakendust "BONECO healthy air" või skaneerige allolev QR-kood.



## ÜHENDAGE RAKENDUS SEADMEGA BONECO W400

### ETTEVALMISTUSED

- Veenduge, et teie telefonis on Bluetooth aktiveeritud.
- Seadmete paarimisel veenduge, et teie telefon asub BONECO W400-ga samas ruumis.

Pärast edukat paarimist saate oma nutitelefoni seadet BONECO W400 juhtida samas ruumis või isegi kõrvalruumis. Max kaugus nutitelefoni ja BONECO W400 vahel sõltub siiski ruumi ehituslikest tingimustest.

### SIDUMINE

1. Veenduge, et teie telefonis on Bluetooth aktiveeritud.
2. Käivitage BONECO rakendus
3. Järgige rakenduses olevaid juhiseid.

## KASUTUSSUUNISED JA VEAPARANDUSED

<b>Probleem</b>	<b>Võimalik põhjus</b>	<b>Abinõu</b>
Õhk lõhnab ebameeldivalt	Seiskunud vesi veevannis	Tühjendage veevann ja puhastage seade ning AW200 niisutusmatt
AUTO-LED vilgub seadmel punaselt	Veevann on tühi	Täitke veevann
Seadet ei saa rakendusega käsitseta. Kuvatakse sõnum "Searching ..." "Cannot be found" (otsimine, ei leita)	Teine nutitelefoni on seadme blokeeritud	Sulgege rakendus teisest nutitelefoni
AUTO-LED pulseerib	Soovitud õhuniiskus saavutatud või ületatud	Pole vajalik
Oleku LED vilgub kui tegevust üritatakse	Käsitsemine on blokeeritud	Inaktiveerige rakendusest LOCK-talitus
Näidik püsib tume	Rakendusest on LEDi heledust tugevalt vähendatud	Rakendusest LEDi heleduse tõstmine



## **NÁVOD K POUŽITÍ BONECO W400**

# OBSAH

<b>Rozsah dodávky</b>	<b>308</b>
<b>Přehled a názvy dílů</b>	<b>309</b>
<b>Technické údaje</b>	<b>310</b>
<b>První čištění</b>	<b>310</b>
<b>Uvedení do provozu</b>	<b>311</b>
<b>Manuální ovládání</b>	<b>312</b>
O manuálním ovládání	312
Režim AUTO	312
Přizpůsobený režim AUTO	312
Zapínání a vypínání	312
Manuální řízení	313
<b>Význam stavových kontrolků LED</b>	<b>314</b>
<b>Nádobka na vonné látky</b>	<b>315</b>
Základy	315
Použití	315
<b>Pokyny k čištění</b>	<b>316</b>
O čištění	316
Doporučené intervaly čištění	316
<b>Čištění zařízení</b>	<b>317</b>
Demontáž a čištění	317

<b>Čištění odpařovací rohože AW200</b>	<b>318</b>
O odpařovací rohoži AW200	318
Čištění v pračce	318
Ruční čištění	318
<b>Čištění předfiltru</b>	<b>319</b>
O předfiltru	319
Čištění předfiltru	319
<b>Výměna příslušenství</b>	<b>320</b>
Výměna tyčinky A7017 Ionic Silver Stick®	320
Dostupnost příslušenství	320
<b>Výhody aplikace BONECO</b>	<b>321</b>
O aplikaci BONECO	321
Rozsah funkcí	321
Aplikace BONECO pro iOS	321
Aplikace BONECO pro Android	321
<b>Propojení aplikace s BONECO W400</b>	<b>322</b>
Přípravy	322
Spárování	322
<b>Pokyny k provozu a odstranění závad</b>	<b>323</b>

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## APLIKACE BONECO

Výhody bezplatné aplikace BONECO s mnoha užitečnými tipy pro zvlhčovač vzduchu BONECO. Zajišťuje hygienický provoz a zlepšuje kvalitu vzduchu v interiéru.

### Vaše výhody:

- Další funkce zařízení BONECO s Bluetooth
- On-line nákupy příslušenství a zařízení
- Informace o produktu
- Návod k použití
- Praktický kalendář údržby
- ... a mnoho dalšího



## ROZSAH DODÁVKY

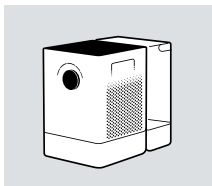
### VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

gratuluje vám k zakoupení přístroje BONECO W400. Výkonná pračka vzduchu udržuje vlhkost vzduchu neustále na příjemné úrovni a zvyšuje pohodlí lidí i domácích zvířat – zejména v suchých zimních měsících. Současně se částice prachu a nečistot zachycují v předfiltru a na odpařovací rohoži AW200, takže se výrazně zlepšuje hygiena vzduchu.

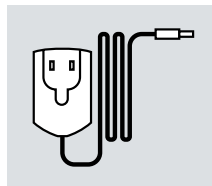
Aplikace BONECO vám navíc přináší mnoho různých programů a automatických funkcí, kterými přístroj BONECO W400 přizpůsobíte svým individuálním potřebám. Čištění jednotky je rovněž snadné: Většinu dílů lze pohodlně čistit v pračce nebo myčce.

**Ať je léto, nebo zima: Nově získaného komfortu se již nebudete chtít vzdát.**

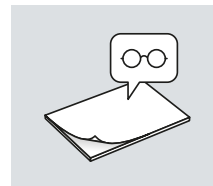
### ROZSAH DODÁVKY



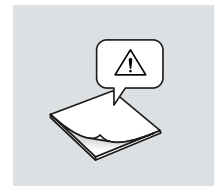
BONECO W400



Síťový zdroj



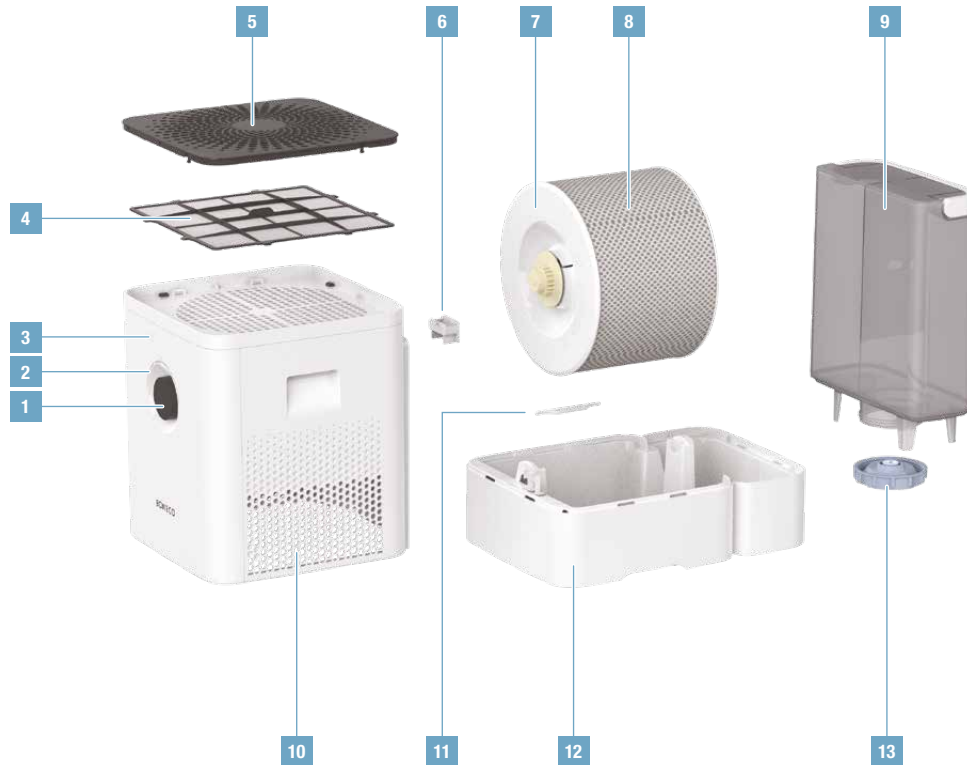
Stručný návod



Bezpečnostní pokyny



## PŘEHLED A NÁZVY DÍLŮ



- 1 Zap/vyp, výkonový stupeň
- 2 Stavové kontrolky LED
- 3 Vlhkoměr
- 4 Předfiltr
- 5 Kryt / vstup vzduchu
- 6 Nádobka na vonné látky\*
- 7 Buben\*
- 8 Odpařovací rohož AW200\*\*
- 9 Nádrž na vodu
- 10 Výstup vzduchu
- 11 Tyčinka A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 Nádobka na vodu\*
- 13 Kryt nádrže na vodu

\* Lze mýt v myčce až do 50 °C

\*\* Lze prát v pračce až do 40 °C


## TECHNICKÉ ÚDAJE\*

<b>Typové označení</b>	BONECO W400
<b>Síťové napětí</b>	100–240 V, 50/60 Hz
<b>Příkon</b>	3,0–12,7 W
<b>Zvlhčovací výkon až</b>	400 g/h**
<b>Vhodný pro velikosti místností do</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Kapacita max.</b>	12 litrů
<b>Rozměry D × Š × V</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Vlastní hmotnost</b>	6,45 kg
<b>Hlučnost za chodu</b>	25–55 dB(A)**

\* Změny vyhrazeny

\*\* Při 230 V / 50 Hz

## PRVNÍ ČIŠTĚNÍ

 Výrobou podmíněně zbytky na nádobě na vodu mohou vést k tvorbě pěny, a tím k úniku vody. Proto se musí nádoba na vodu před prvním použitím umýt teplou vodou a prostředkem na nádobí. Nádobu na vodu poté řádně opláchněte pod tekoucí vodou.

## UVEDENÍ DO PROVOZU



## MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ

### O MANUÁLNÍM OVLÁDÁNÍ

K manuálnímu ovládání slouží praktický otočný přepínač na přední straně. Aplikace BONECO nabízí další rozšířené možnosti ovládání a automatizace BONECO W400.

### REŽIM AUTO

Pokud jste zařízení BONECO W400 nikdy neovládali pomocí aplikace BONECO a poprvé ji zapnete, spustí se v režimu AUTO. Zařízení je přednastaveno na cílovou vlhkost 50 procent. Výkonový stupeň se automaticky přizpůsobí aktuální vlhkosti vzduchu: Čím sušší vzduch, tím vyšší výkonový stupeň.

Pokud se přednastavená cílová vlhkost vzduchu překročí, přejde zařízení do pohotovostního režimu, což poznáte podle blikající kontrolky LED.



Pokud se nastavená vlhkost vzduchu podkročí, začne BONECO W400 znovu pracovat.

### PŘIZPŮSOBENÝ REŽIM AUTO

Pokud jste BONECO W400 již ovládali pomocí aplikace BONECO a nastavili jste jinou vlhkost vzduchu, převezme se tato hodnota při zapnutí automaticky.

### ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

1. Jednou krátce stiskněte otočný přepínač a tím zapněte BONECO W400.



Zařízení se po zapnutí vždy nachází v režimu AUTO. Aktivní režim AUTO poznáte tak, že svítí malá kontrolka LED nad otočným přepínačem.



2. Pro vypnutí BONECO W400, když se nachází v režimu AUTO, stiskněte jednou krátce otočný přepínač.

## MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ (POKRAČOVÁNÍ)

### MANUÁLNÍ ŘÍZENÍ

1. Jednou krátce stiskněte otočný přepínač a tím zapněte BONECO W400.



Zařízení se po zapnutí vždy nachází v režimu AUTO.

2. Upravte si výkon podle svých potřeb nastavením otočného přepínače na úroveň 1 až 6. Tímto úkonem dojde k přepnutí z režimu AUTO (kontrolka LED AUTO je zhasnutá).



Počet svítících kontrolky LED nad otočným přepínačem indikuje zvolený výkonový stupeň.



3. Jednou krátce stiskněte otočný přepínač, opustíte tak manuální režim a znovu aktivujete režim AUTO.
4. Ještě jednou krátce stiskněte otočný přepínač a tím vypnete BONECO W400.

**i** Když opustíte režim AUTO, bude BONECO W400 dále pracovat se zvoleným výkonovým stupněm až do vyprázdnění nádoby na vodu – nezávisle na tom, jak vysoká je aktuální vlhkost vzduchu.

## VÝZNAM STAVOVÝCH KONTROLEK LED

### KONTROLKA LED SVÍTÍ MODŘE

Za běžného provozu svítí stavové kontrolky LED trvale modře. Počet rozsvícených kruhových kontrolkek LED označuje výkonový stupeň.



### KRUHOVÉ KONTROLKY LED BLIKAJÍ MODŘE

Pokud 6 kruhových kontrolkek LED bliká modře, je BONECO W400 připraveno ke spárování s chytrým telefonem přes Bluetooth.



### KONTROLKA LED BLIKÁ ČERVENĚ

Pokud je nádrž na vodu prázdná, kontrolka LED bliká červeně. Naplňte do nádrže čerstvou studenou vodovodní vodu.



### KONTROLKA LED BLIKÁ MODŘE

Modře blikající kontrolka LED znamená, že byla překročena cílová vlhkost; zařízení se nyní nachází v pohotovostním režimu. Provoz se znovu spustí poté, co vlhkost klesne pod nastavenou úroveň.



## NÁDOBKA NA VONNÉ LÁTKY

### ZÁKLADY

V nádobce na vonné látky na zadní straně můžete přidávat běžné aromatické látky a éterické oleje.

**!** Nepřidávejte vonné látky či éterické oleje přímo do nádoby na vodu, protože by se tím omezil výkon Boneco W400, nebo by mohlo dokonce dojít k jeho poškození. Tyto škody záruka nepokrývá.



**!** Nádobku na vonné látky lze čistit v myčce nádobí. Teplota by neměla být vyšší než 50 °C.

### POUŽITÍ

1. Odstraňte nádrž na vodu.



2. Pro vyjmutí zásuvky zatlačte na zadní straně na nádobku na vonné látky.



3. Na plstěnou vložku v zásuvce nakapejte vonnou látku podle svého výběru.



4. Vložte nádobku na vonné látky zpět na místo.



5. Vratte nádrž na vodu zpět na místo.



## POKYNY K ČIŠTĚNÍ

### O ČIŠTĚNÍ

Pravidelná údržba a čištění jsou předpokladem pro bezporuchový a hygienický provoz.

Doporučené intervaly čištění a údržby se liší podle kvality vzduchu a vody a doby provozu.

K čištění v ruce doporučujeme měkký hadřík, prostředek na mytí nádobí a kartáček.



Než začnete s čištěním, vždy nejprve odpojte BONECO W400 z elektrické sítě! Nerespektování tohoto pokynu může způsobit zásah elektrickým proudem a ohrožení života!



Při čištění bubnu a nádoby na vodu v myčce nádobí nesmí být překročena teplota 50 °C, protože by se mohly deformovat plastové díly.

### DOPORUČENÉ INTERVALY ČIŠTĚNÍ

Interval	Opatření
od třetího dne bez provozu	Vyprázdněte nádobu a nádrž na vodu a naplňte je čerstvou vodou.
každé 2 týdny	Vyčistěte nádobu na vodu, buben a odpařovací rohož AW200. Vyčistěte předfiltr.
jednou za rok	Vyměňte A7017 Ionic Silver Stick®. Vyčistěte ventilátor a vnitřek zařízení.



## ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

### DEMONTÁŽ A ČIŠTĚNÍ

1. Sejměte horní část zařízení BONECO W400.



2. Vyměňte buben s odpařovací rohoží AW200.



3. Odstraňte tyčinku A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Oba kotouče na bubnu povolíte otočením. Dbejte přitom na značky na vnější straně kotouče.



5. Vyměňte odpařovací rohož AW200 z bubnu.



6. Nádoby na vodu a buben vyčistěte ručně nebo v myčce nádobí při teplotě nejvýše 50 °C.



7. Vnitřek nádrže na vodu vyčistěte ručně nebo pomocí vhodného kartáče a běžně dostupného prostředku na mytí nádobí.



8. Kryt nádrže na vodu vyčistěte běžně dostupným prostředkem na mytí nádobí a kartáčem.



9. Sestavte díly zařízení BONECO W400 v opačném pořadí.

## ČIŠTĚNÍ ODPAŘOVACÍ ROHOŽE AW200

### O ODPAŘOVACÍ ROHOŽI AW200

Odpařovací rohož AW200 lze čistit v pračce. Použijte běžný prací prostředek.

Doporučujeme odpařovací rohož AW200 vložit do sítky na prádlo nebo ji prát samostatně, jelikož odpařovací rohož AW200 může zachytit uvolněná vlákna z ostatního prádla.

Při napínání odpařovací rohože AW200 na buben po čištění dbejte na správné usazení:



### ČIŠTĚNÍ V PRAČCE

Odpařovací rohož AW200 lze čistit v pračce. Použijte běžný prací prostředek.

⚠ Odpařovací rohož AW200 se smí prát při teplotě nejvýše 40 °C.

⚠ Nesušte odpařovací rohož AW200 v sušičce.



### RUČNÍ ČIŠTĚNÍ

1. Do teplé vody přidejte malé množství pracího prostředku a odpařovací rohož AW200 v ní důkladně vymáchejte, aby se prací prostředek dostal na celou



její plochu.

2. Odpařovací rohož AW200 opakovaně proplachujte v čisté vlažné vodě, dokud se nepřestanou tvořit mydliny.
3. Odpařovací rohož AW200 nechte před natažením na buben uschnout.

## ČIŠTĚNÍ PŘEDFILTRU

### O PŘEDFILTRU

Předfiltr odstraňuje ze vzduchu hrubé kontaminanty. Pokud je předfiltr zaprášený nebo znečištěný, vyčistěte jej.

### ČIŠTĚNÍ PŘEDFILTRU

1. Pro odjištění postupně zatlačte na všechny čtyři rohy krytu.



2. Vyjměte předfiltr vytažením nahoru za úchyt uprostřed.



3. Předfiltr jemně vyčistěte kartáčem pod tekoucí vodou.



4. Předfiltr osušte utěrkou.



5. Vložte předfiltr do zařízení.



6. Vratte kryt na místo.



## VÝMĚNA PŘÍSLUŠENSTVÍ

### VÝMĚNA TYČINKY A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® využívá antimikrobiálního účinku stříbra k výraznému zlepšení hygieničnosti vody. Působí, když je v kontaktu s vodou – i když je zařízení Boneco W400 vypnuté.

A7017 Ionic Silver Stick® vyměňujte jednou za rok, aby byl zaručen antimikrobiální účinek.



Starou tyčinku A7017 Ionic Silver Stick® lze vyhodit do běžného komunálního odpadu.

### DOSTUPNOST PŘÍSLUŠENSTVÍ

Náhradní díly za použitou tyčinku A7017 Ionic Silver Stick®, odpařovací rohož AW200 a další příslušenství jsou dostupné z následujících zdrojů:

- váš specializovaný prodejce BONECO,
- [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) nebo
- přímo přes aplikaci „BONECO healthy air“.

## VÝHODY APLIKACE BONECO

### O APLIKACI BONECO

Aplikace „BONECO healthy air“ se používá k rozšířenému ovládání přístroje BONECO W400 a umožní vám plně využít jeho potenciál. Aplikace nabízí funkce jako časovač, regulátor vlhkosti vzduchu nebo přepínání mezi různými programy. Navíc vás upozorní na intervaly čištění a připomene jiné opakující se úkoly.



### ROZSAH FUNKCÍ

Programy	Předdefinovaná nastavení pro časté situace
Hygrostat	Stanovení požadované vlhkosti vzduchu
Počasi	Zobrazuje aktuální počasí a venkovní teplotu
Časovač ON	Zařízení se po určité době zapne
Časovač OFF	Zařízení se po určité době vypne
Příslušenství a spotřební materiál	Zajišťuje podporu při objednávkách náhradních dílů a poskytuje další informace

### APLIKACE BONECO PRO IOS

V obchodě App Store vyhledejte aplikaci „BONECO healthy air“, nebo naskenujte QR kód níže.



### APLIKACE BONECO PRO ANDROID

V obchodě Google Play vyhledejte aplikaci „BONECO healthy air“, nebo naskenujte QR kód níže.



## PROPOJENÍ APLIKACE S BONECO W400

### PŘÍPRAVA

- Přesvědčte se, že máte na svém chytrém telefonu aktivované Bluetooth.
- Při párování dbejte na to, aby se chytrý telefon nacházel ve stejné místnosti jako BONECO W400.

Po úspěšném párování můžete chytrým telefonem ovládat BONECO W400 ve stejné, nebo dokonce vedlejší místnosti. Maximální vzdálenost mezi chytrým telefonem a BONECO W400 ale závisí na vlastnostech dané budovy.

### SPÁROVÁNÍ

1. Přesvědčte se, že máte na svém chytrém telefonu aktivované Bluetooth.
2. Spusťte aplikaci BONECO.
3. Postupujte podle pokynů v aplikaci.

## POKYNY K PROVOZU A ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Opatření</b>
Vzduch nepříjemně zapáchá	Odstátá voda v nádobě na vodu	Vylijte vodu z nádoby, vyčistěte zařízení a odpařovací rohož AW200
Kontrolka AUTO-LED na zařízení bliká červeně	Nádoba na vodu je prázdná	Naplňte nádobu na vodu
Zařízení nelze v aplikaci ovládat. Zobrazí se hlášení „Searching ...“ „Cannot be found“	Zařízení je blokováno jiným chytrým telefonem	Zavřete aplikaci v druhém chytrém telefonu
Kontrolka LED AUTO bliká	Dosažena nebo překročena požadovaná vlhkost vzduchu	není nutné
Při pokusu o ovládání bliká stavová kontrolka LED	Ovládání je blokováno	V aplikaci deaktivujte funkci LOCK
Displej se nerozsvítí	Jas kontrolky LED byl v aplikaci výrazně snížen	Zvyšte v aplikaci jas kontrolky LED





## **NÁVOD NA POUŽÍVANIE BONECO W400**

## OBSAH

<b>Obsah balenia</b>	<b>328</b>	<b>Čistenie vložky odparovacieho zvlhčovača AW200</b>	<b>338</b>
<b>Prehľad a označenie častí</b>	<b>329</b>	O vložke odparovacieho zvlhčovača AW200	338
<b>Technické údaje</b>	<b>330</b>	Čistenie praním v práčke	338
<b>Prvé čistenie</b>	<b>330</b>	Čistenie ručným praním	338
<b>Uvedenie do prevádzky</b>	<b>331</b>	<b>Čistenie predradeného filtra</b>	<b>339</b>
<b>Manuálna obsluha</b>	<b>332</b>	O predradenom filtri	339
O manuálnej obsluhu	332	Čistenie predradeného filtra	339
Režim AUTO	332	<b>Výmena príslušenstva</b>	<b>340</b>
Prispôsobený režim AUTO	332	Výmena tyčinky A7017 Ionic Silver Stick®	340
Zapnutie a vypnutie	332	Dostupnosť príslušenstva	340
Manuálne ovládanie	333	<b>Výhody aplikácie boneco</b>	<b>341</b>
<b>Význam stavovej LED</b>	<b>334</b>	O aplikácii boneco	341
<b>Nádobka na aromatickú látku</b>	<b>335</b>	Rozsah služieb	341
Základné informácie	335	Aplikácia BONECO pre iOS	341
Použitie	335	Aplikácia BONECO pre Android	341
<b>Pokyny na čistenie</b>	<b>336</b>	<b>Spojenie aplikácie so zvlhčovačom BONECO W400</b>	<b>342</b>
O čistení	336	Príprava	342
Odporúčané intervaly čistenia	336	Pripojenie	342
<b>Čistenie zariadenia</b>	<b>337</b>	<b>Pokyny na prevádzku a odstraňovanie chýb</b>	<b>343</b>
Demontáž a čistenie	337		

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## APLIKÁCIA BONECO

Výhody bezplatnej aplikácie BONECO s mnohými užitočnými tipmi pre zvlhčovač BONECO. Zaisťuje hygienickú prevádzku a zlepšuje kvalitu vnútorného vzduchu.

### Vaše výhody:

- Ďalšie funkcie pre Bluetooth zariadenia BONECO
- Online nakupovanie príslušenstva a zariadení
- Informácie o výrobku
- Návod na používanie
- Praktický kalendár údržby
- ...a oveľa viac



## OBSAH BALENIA

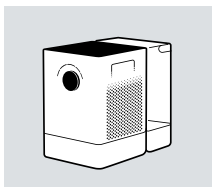
### VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK,

blahoželáme vám ku kúpe zariadenia BONECO W400. Výkonná čistička vzduchu stále udržuje vlhkosť na príjemnej úrovni a zvyšuje pocit pohody ľudí a zvierat – najmä v suchých zimných mesiacoch. Zároveň predradený filter a vložka odparovacieho zvlhčovača AW200 zachytáva častičky prachu a nečistôt, čím sa výrazne zlepšuje hygiena vzduchu.

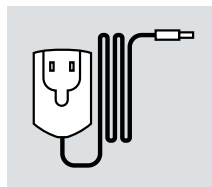
Vďaka aplikácii BONECO máte okrem toho k dispozícii mnoho rôznych programov a automatických funkcií, pomocou ktorých prispôbite BONECO W400 svojim individuálnym požiadavkám. Rovnako ľahké je čistenie zariadenia: Mnohé časti možno pohodlne čistiť v práčke alebo umývačke riadu.

**Či v lete, alebo v zime: Nebudete sa chcieť vzdať svojho nového komfortu.**

### OBSAH BALENIA



BONECO W400



Sieťový adaptér

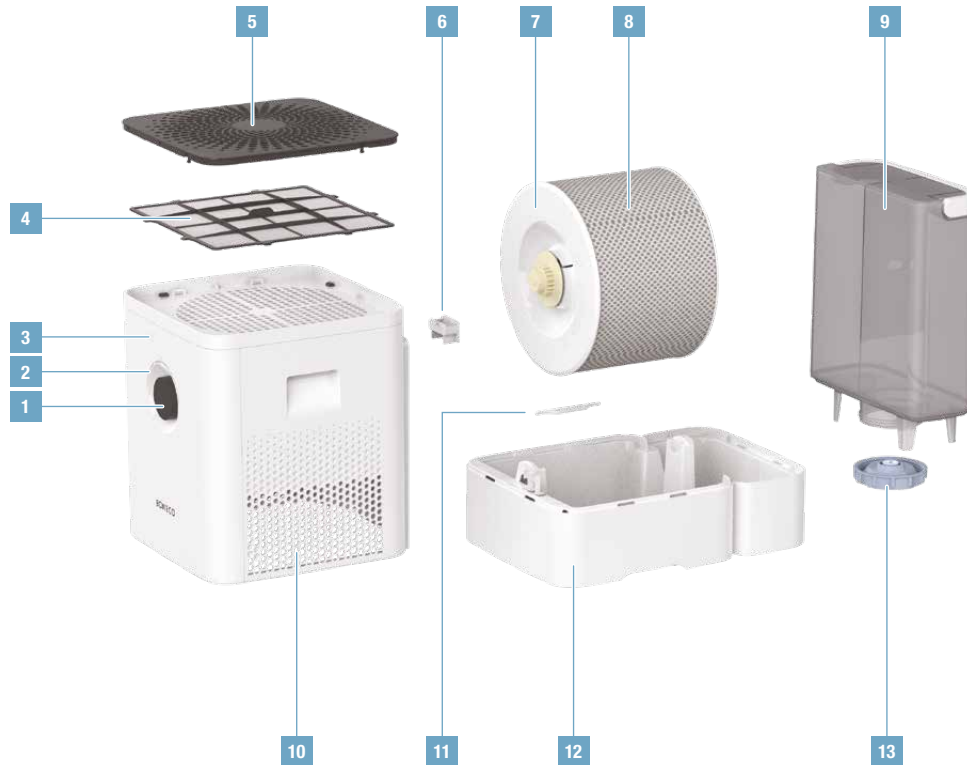


Stručný návod



Bezpečnostné pokyny

## PREHLAD A OZNAČENIE ČASTÍ



- 1 Zap./vyp., stupeň výkonu
- 2 Stavová LED
- 3 Vlhkomer
- 4 Predradený filter
- 5 Kryt / vstup vzduchu
- 6 Nádobka na aromatickú látku\*
- 7 Bubon\*
- 8 Vložka odparovacieho zvlhčovača AW200\*\*
- 9 Nádržka na vodu
- 10 Výstup vzduchu
- 11 A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 Vanička na vodu\*
- 13 Kryt nádržky na vodu

\* Možno umývať v umývačke riadu do 50 °C

\*\* Možno prať v pračke do 40 °C


## TECHNICKÉ ÚDAJE\*

<b>Typové označenie</b>	BONECO W400
<b>Sieťové napätie</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Príkon</b>	3,0–12,7 W
<b>Výkon zvlhčovania do</b>	400 g/h**
<b>Vhodný pre veľkosť miestnosti do</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Objem max.</b>	12 litrov
<b>Rozmery D × Š × V</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Hmotnosť bez náplne</b>	6,45 kg
<b>Prevádzková hlučnosť</b>	25–55 dB(A)**

\* Zmeny vyhradené

\*\* Pri 230 V ~ 50 Hz

## PRVÉ ČISTENIE

 Zvyšky vo vaničke na vodu súvisiace s výrobou môžu spôsobiť penenie, a tým aj únik vody. Preto sa musí vanička na vodu pred prvým použitím vyčistiť teplou vodou a umývacím prostriedkom na riad. Potom ju dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou.

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY



1 Vyberte nádržku na vodu.



2 Nádržku naplňte studenou vodou z vodovodu.



3 Plnú nádržku na vodu zasuňte na miesto.



4 Pripojte sieťový adaptér k BONECO W400.



5 Sieťový adaptér zapojte do elektrickej zásuvky.



6 Stlačte krátko regulátor výkonu, aby sa zariadenie zaplo.

## MANUÁLNA OBSLUHA

### O MANUÁLNEJ OBSLUHE

Manuálne možno zariadenie pohodlne ovládať gombíkom na prednej strane. Aplikácia BONECO ponúka ďalšie rozšírené možnosti ovládania a automatizácie BONECO W400.

### REŽIM AUTO

Ak ste nikdy neovládali BONECO W400 pomocou aplikácia BONECO a zapínate ho po prvý raz, spustí sa v režime AUTO. Zariadenie je prednastavené na cieľovú vlhkosť 50 percent. Stupeň výkonu sa automaticky prispôbí aktuálnej vlhkosti vzduchu: Čím suchší je vzduch, o to vyšší stupeň výkonu.

Ak sa prekročí prednastavená cieľová vlhkosť vzduchu, zariadenie prejde do pohotovostného režimu, ktorý signalizuje pulzujúca LED.



Ak vlhkosť vzduchu klesne pod nastavenú, BONECO W400 znova začne svoju činnosť.

### PRISPÔBOBENÝ REŽIM AUTO

Ak ste už zvlhčovač BONECO W400 ovládali aplikáciou BONECO a nastavili ste inú vlhkosť vzduchu, potom sa táto hodnota pri zapnutí automaticky prevezme.

### ZAPNUTIE A VYPNUTIE

1. Zatláčte raz krátko gombík, aby sa zvlhčovač BONECO W400 zapol.



Zariadenie sa pri prvom zapnutí nachádza vždy v režime AUTO. Aktívny režim AUTO rozpoznáte podľa malej svietiacej LED nad gombíkom.



2. Pre vypnutie zvlhčovača BONECO W400, kým sa nachádza v režime AUTO, gombík raz krátko zatláčte.



## MANUÁLNA OBSLUHA (POKRAČOVANIE)

### MANUÁLNE OVLÁDANIE

1. Zatláčte raz krátko gombík, aby sa zvlhčovač BONECO W400 zapol.



Zariadenie sa pri prvom zapnutí nachádza vždy v režime AUTO.

2. Výkon môžete prispôbiť svojim potrebám nastavením gombíka na požadovanú úroveň od 1 po 6. Týmto úkonom sa zruší režim AUTO ( LED AUTO zhasne).



Zvolený stupeň výkonu sa znázorňuje počtom svietiacich LED nad gombíkom.



3. Zatláčte raz krátko gombík, aby ste opustili manuálny režim a znova aktivovali režim AUTO.
4. Zatláčte raz krátko gombík, aby sa zvlhčovač BONECO W400 vypol.

**i** Keď opustíte režim AUTO, bude zvlhčovač BONECO W400 pokračovať so zvoleným stupňom výkonu, kým nebude nádržka na vodu prázdna – nezávisle od toho, aká vysoká je aktuálna vlhkosť vzduchu.

## VÝZNAM STAVOVEJ LED

### LED SVIETI NA MODRO

Počas normálnej prevádzky stavová LED trvale svieti na modro. Úroveň výkonu ukazuje počet svietiacich LED na krúžku.



### LED KRÚŽOK BLIKÁ NA MODRO

Keď krúžok pozostávajúci zo 6 LED bliká na modro, BONECO W400 je pripravený na spárovanie so smartfónom cez Bluetooth.



### LED BLIKÁ NA ČERVENO

LED bliká na červeno, keď je nádržka na vodu prázdna. Nádržku naplňte čerstvou studenou vodou z vodovodu.



### LED PULZUJE NA MODRO

Pulzujúca modrá LED znamená, že cieľová vlhkosť bola prekročená; zariadenie sa teraz nachádza v pohotovostnom režime. Prevádzka sa obnoví, len čo vlhkosť klesne pod nastavenú úroveň.



## NÁDOBKA NA AROMATICKÚ LÁTKU

### ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

Do nádobky na aromatickú látku na zadnej strane možno pridávať bežne dostupné aromatické látky a éterické oleje.

**!** Priamo do vaničky na vodu nepridávajte žiadne vonné látky alebo éterické oleje, pretože by mohli znížiť výkon zariadenia BONECO W400 alebo ho dokonca aj poškodiť. Na tieto škody sa nevzťahuje záruka.



**!** Nádobka na aromatickú látku sa môže umývať v umývačke riadu. Teplota nesmie prekročiť 50 °C.

### POUŽITIE

1. Vyberte nádržku na vodu.



2. Stlačte nádobku na aromatickú látku na zadnej strane, aby ste mohli vybrať zásuvku.



3. Plstenú vložku v zásuvke pokvapkajte aromatickou látkou podľa vášho výberu.



4. Vložte nádobku na aromatickú látku na miesto.



5. Znovu zasuňte nádržku na vodu na miesto.



## POKYNY NA ČISTENIE

### O ČISTENÍ

Pravidelná údržba a čistenie sú predpokladom hygienickej a bezchybnej prevádzky.

Odporúčané intervaly čistenia a údržby závisia od kvality vzduchu a vody, ako aj trvania prevádzky.

Na manuálne čistenie odporúčame používať mäkkú handričku, prostriedok na čistenie riadu a kefku.



Pred začatím čistenia odpojte vždy BONECO W400 od elektrickej siete! Nedodržanie uvedeného môže viesť k úrazu elektrickým prúdom a ohroziť život!



Pri umývaní bubna a vaničky na vodu v umývačke riadu sa nesmie prekročiť teplota 50 °C, inak sa plastové časti môžu zdeformovať.

### ODPORÚČANÉ INTERVALY ČISTENIA

Interval	Opatrenie
Od tretieho dňa bez prevádzky	Vaničku na vodu a nádržku na vodu vyprázdnite a naplňte čerstvou vodou
Každé 2 týždne	Vyčistite vaničku na vodu, bubon a vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 Vyčistite predradený filter
Ročne	Vymeňte A7017 Ionic Silver Stick® Vyčistite ventilátor a vnútorný priestor

## ČISTENIE ZARIADENIA

### DEMONTÁŽ A ČISTENIE

1. Odložte hornú časť zariadenia BONECO W400.



2. Vyberte bubon s vložkou odparovacieho zvlhčovača AW200.



3. Vyberte tyčinku A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Pretočte obidva kotúče na bubne, aby ste ich uvoľnili. Všimnite si pritom označenia na vonkajšej strane kotúča.



5. Vyberte z bubna vložku odparovacieho zvlhčovača AW200.



6. Vaničku na vodu a bubon vyčistíte ručne alebo v umývačke riadu pri max. teplote 50 °C.



7. Vyčistíte vnútro nádržky na vodu ručne alebo vhodnou kefkou na čistenie a bežne dostupným prostriedkom na umývanie riadu.



8. Vyčistíte kryt nádržky na vodu komerčne dostupným prostriedkom na umývanie riadu a kefkou.



9. BONECO W400 zmontujete rovnakým postupom, ale v opačnom poradí.

## ČISTENIE VLOŽKY ODPAROVACIEHO ZVLHČOVAČA AW200

### O VLOŽKE ODPAROVACIEHO ZVLHČOVAČA AW200

Vložka odparovacieho zvlhčovača AW200 sa môže prať v práčke. Použite bežný prací prostriedok.


Odporúča sa vložiť vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 do vrečka na pranie jemnej bielizne alebo ju prať samostatne, pretože sa na ňu môžu nachytať vlákna z iných látok.


Keď po čistení napínate vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 na bubon, dbajte na jej správne umiestnenie:



### ČISTENIE PRANÍM V PRÁČKE

Vložka odparovacieho zvlhčovača AW200 sa môže prať v práčke. Použite bežný prací prostriedok.

 Vložka odparovacieho zvlhčovača AW200 sa nesmie prať pri teplote vyššej ako 40 °C.

 Vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 nesušte v sušičke bielizne.



### ČISTENIE RUČNÝM PRANÍM

1. Do teplej vody pridajte trochu pracieho prostriedku a vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 v nej dôkladne preperte, aby sa prací prostriedok dostal všade.



2. Opakovane vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 preplachujte v čistej vlažnej vode, až kým sa prestanú tvoriť mydliny.

3. Nechajte vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 vyschnúť a potom ju znova natiahnite na bubon.

## ČISTENIE PREDRADENÉHO FILTRA

### O PREDRADENOM FILTRI

Predradený filter čistí vzduch od hrubých nečistôt. Vyčistite predradený filter, ak je zaprášený alebo znečistený.

### ČISTENIE PREDRADENÉHO FILTRA

1. Zatláčte zaradom na všetky štyri rohy, aby sa odblokoval.



2. Odstráňte predradený filter tak, že potiahnete jazýček v strede nahor.



3. Opatrne umyte predradený filter čistiacou kefou pod tečúcou vodou.



4. Utrite predradený filter handričkou.



5. Vložte predradený filter do spotrebiča.



6. Znovu nasadíte kryt.



## VÝMENA PRÍSLUŠENSTVA

### VÝMENA TYČINKY A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® využíva antibakteriálny účinok striebra na významné zlepšenie dezinfekcie vody. Pôsobí pri kontakte s vodou – aj vtedy, keď je zariadenie BONECO W400 vypnuté.

Tyčinku A7017 Ionic Silver Stick® vymieňajte raz za rok, len tak zabezpečíte antibakteriálny účinok.



Opotrebovanú tyčinku A7017 Ionic Silver Stick® možno likvidovať spolu s domácim odpadom.

### DOSTUPNOSŤ PRÍSLUŠENSTVA

Náhradu za opotrebovanú tyčinku A7017 Ionic Silver Stick®, vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 a ďalšie príslušenstvo získate z nasledujúcich zdrojov:

- Váš špecializovaný predajca BONECO,
- na [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) alebo
- priamo prostredníctvom aplikácie „BONECO healthy air“.



## VÝHODY APLIKÁCIE BONECO

### O APLIKÁCII BONECO

Aplikácia „BONECO healthy air“ sa používa na lepšie ovládanie zariadenia BONECO W400 a umožňuje vám využiť celý jeho potenciál. Aplikácia ponúka funkcie ako časovač, reguláciu vlhkosti vzduchu alebo možnosť prepínať medzi rôznymi programami. Okrem toho dostávate upozornenia na čistiace intervaly a iné opakujúce sa úlohy.



### ROZSAH SLUŽIEB

Programy	Predefinované nastavenia pre časté situácie
Hygrostat	Stanovenie požadovanej vlhkosti vzduchu
Počasia	Zobrazuje aktuálne počasia a vonkajšiu teplotu
Časovač ON	Zariadenie sa po určitom čase zapne
Časovač OFF	Zariadenie sa po určitom čase vypne
Príslušenstvo a spotrebný tovar	Poskytuje podporu pri objednávaním náhradných častí a ďalšie informácie

### APLIKÁCIA BONECO PRE IOS

V App Store vyhľadajte „BONECO healthy air“ alebo oskenujte QR kód nachádzajúci sa nižšie.



### APLIKÁCIA BONECO PRE ANDROID

V Google Play Store vyhľadajte „BONECO healthy air“ alebo naskenujte QR kód nachádzajúci sa nižšie.



## SPOJENIE APLIKÁCIE SO ZVLHČOVAČOM BONECO W400

### PRIPRAVA

- Presvedčte sa, že máte na svojom smartfóne aktívovaný Bluetooth.
- Pri párovaní dávajte pozor na to, aby sa smartfón nachádzal v rovnakej miestnosti ako BONECO W400.

Po úspešnom spárovaní môžete so svojím smartfónom ovládať zariadenie BONECO W400 v rovnakej miestnosti, alebo dokonca i v susednej miestnosti. Maximálna vzdialenosť medzi smartfónom a zariadením BONECO W400 však závisí od konštrukčných podmienok.

### PRIPOJENIE

1. Presvedčte sa, že máte na svojom smartfóne aktívovaný Bluetooth.
2. Spustíte aplikáciu BONECO.
3. Postupujte podľa pokynov v aplikácii.

## POKYNY NA PREVÁDZKU A ODSTRANOVANIE CHÝB

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Opatrenie</b>
Vzduch nepríjemne zapácha	Odstáta voda v nádobe na vodu	Vylejte vodu z vaničky na vodu, vyčistite zariadenie a vložku odparovacieho zvlhčovača AW200.
Kontrolka AUTO-LED na zariadení bliká na červeno	Vanička na vodu je prázdna	Naplňte vaničku na vodu
Zariadenie nemožno v aplikácii ovládať. Zobrazí sa hlásenie „Searching ...“ „Cannot be found“	Zariadenie je blokované iným smartfónom	Zatvorte aplikáciu na druhom smartfóne
LED AUTOMATIKY pulzuje	Požadovaná vlhkosť vzduchu je dosiahnutá alebo prekročená	Nie je nutné
Stavová LED bliká, ak sa zariadenie pokúša o prevádzku	Činnosť je zablokovaná	V aplikácii deaktivujte funkciu LOCK
Indikátor zostáva tmavý	Jas LED indikátorov bol v aplikácii silne znížený	Zvýšte v aplikácii jas LED indikátorov



## **NAVODILA ZA UPORABO BONECO W400**

# KAZALO

<b>Obseg dobave</b>	<b>348</b>
<b>Pregled in poimenovanje delov</b>	<b>349</b>
<b>Tehnični podatki</b>	<b>350</b>
<b>Prvo čiščenje</b>	<b>350</b>
<b>Pred uporabo</b>	<b>351</b>
<b>Ročno upravljanje</b>	<b>352</b>
O ročnem upravljanju	352
Način »AUTO«	352
Prilagojeni način »AUTO«	352
Vkllop in izklop	352
Ročno krmiljenje	353
<b>Pomen LED-diode stanja</b>	<b>354</b>
<b>Posoda za dišave</b>	<b>355</b>
Osnove	355
Uporaba	355
<b>Napotki za čiščenje</b>	<b>356</b>
O čiščenju	356
Priporočeni intervali čiščenja	356
<b>Čiščenje naprave</b>	<b>357</b>
Razstavljanje in čiščenje	357

<b>Čiščenje vlažilne obloge AW200</b>	<b>358</b>
O vlažilni oblogi AW200	358
Čiščenje v pralnem stroju	358
Čiščenje z ročnim pranjem	358
<b>Čiščenje predfiltra</b>	<b>359</b>
O predfiltru	359
Čiščenje predfiltra	359
<b>Menjava pribora</b>	<b>360</b>
Menjava vložka A7017 Ionic Silver Stick®	360
Nakup pribora	360
<b>Kaj vam omogoča aplikacija BONECO</b>	<b>361</b>
O aplikaciji BONECO	361
Funkcije	361
Aplikacija BONECO za iOS	361
Aplikacija BONECO za Android	361
<b>Povezovanje aplikacije z enoto BONECO W400</b>	<b>362</b>
Priprava	362
Povezovanje	362
<b>Napotki za uporabo in odpravljanje napak</b>	<b>363</b>

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## BONECO APLIKACIJA

Izkoristite prednost brezplačne aplikacije BONECO s številnimi koristnimi nasveti v zvezi z uporabo vašega vlažilnika zraka BONECO. Tako boste zagotovili higienično delovanje in izboljšanje kakovosti zraka v prostoru.

### Vaše prednosti:

- Dodatne prednosti naprav BONECO Bluetooth
- Spletni nakupi pribora in naprav
- Informacije o izdelkih
- Uporabniški priročnik
- Praktičen koledar vzdrževanja
- ... in še več



## OBSEG DOBAVE

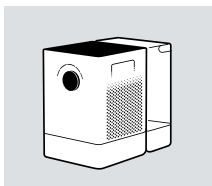
### SPOŠTOVANI KUPEC!

Čestitamo vam za nakup naprave BONECO W400. Zmogljivi vodni čistilnik zraka stalno vzdržuje prijetno raven vlažnosti zraka in skrbi za boljše počutje ljudi in domačih živali – še zlasti v suhih zimskih mesecih. Istočasno se na predfiltru in na vlažilni oblogi AW200 zadržujejo delci prahu in umazanije, zato je zrak v prostoru občutno čistejši.

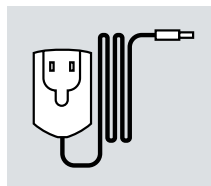
Z aplikacijo BONECO so vam na voljo tudi razni programi in samodejne nastavitve, s katerimi boste lahko enoto BONECO W400 do podrobnosti prilagodili svojim individualnim potrebam. Tudi čiščenje enote je preprosto: več delov lahko udobno očistite kar v pralnem ali pomivalnem stroju.

**Naj bo poletje ali zima: novi ravni udobja se ne boste več želeli odpovedati.**

### OBSEG DOBAVE



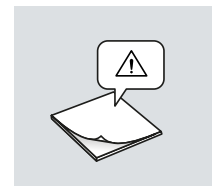
BONECO W400



Napajalnik



Hitri vodič za uporabo



Varnostna opozorila



## PREGLED IN POIMENOVANJE DELOV



- 1 Vklp /izklop, stopnja zmogljivosti
- 2 LED-dioda stanja
- 3 Vlagomer
- 4 Prefilter
- 5 Pokrov / dovod zraka
- 6 Posoda za dišave\*
- 7 Boben\*
- 8 Vlažilna obloga AW200\*\*
- 9 Posoda za vodo
- 10 Izstop zraka
- 11 A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 Vodno korito\*
- 13 Pokrov posode za vodo

\* Možnost pranja v pomivalnem stroju do 50 °C

\*\* Možnost pranja v pralnem stroju do 40 °C


## TEHNIČNI PODATKI\*

<b>Tipska oznaka</b>	BONECO W400
<b>Omrežna napetost</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Poraba moči</b>	3,0–12,7W
<b>Zmogljivost vlaženja do</b>	400 g/h**
<b>Primerno za prostore velikosti do</b>	60 m <sup>2</sup> /150 m <sup>3</sup>
<b>Prostornina posode maks.</b>	12 litrov
<b>Dimenzije D × Š × V</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Teža prazne naprave</b>	6,45 kg
<b>Hrup delovanja</b>	25–55 dB(A)**

\* Pridržujemo si pravico do sprememb.

\*\* Pri 230 V ~ 50 Hz

## PRVO ČIŠČENJE

 Ostanki iz proizvodnje na vodnem koritu lahko povzročijo penjenje in iztekanje vode. Zato morate vodno korito pred prvo uporabo očistiti s toplo vodo in detergentom za posodo. Vodno korito nato temeljito izplaknite pod tekočo vodo.

## PRED UPORABO



## ROČNO UPRAVLJANJE

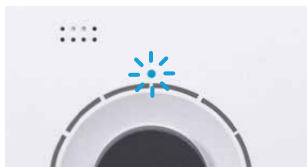
### O ROČNEM UPRAVLJANJU

Za udobno ročno upravljanje je na voljo vrtljiv gumb na sprednji strani naprave. Aplikacija BONECO ponuja vrsto dodatnih možnosti za upravljanje in avtomatizacijo delovanja naprave BONECO W400.

### NAČIN »AUTO«

Če niste še nikoli upravljali naprave BONECO W400 z aplikacijo BONECO, se ob prvem vklopu zažene v načinu AUTO. Naprava je prednastavljena na ciljno vlažnost 50 odstotkov. Stopnja zmogljivosti delovanja se samodejno prilagaja trenutni vlažnosti zraka: bolj suh kot je zrak, večja je stopnja zmogljivosti delovanja.

Ko je prednastavljena ciljna vlažnost zraka presežena, naprava preide v način pripravljenosti, ki ga označuje utripajoča LED-dioda.



Ko je vlažnost spet manjša od nastavljene vrednosti, naprava BONECO W400 nadaljuje z delovanjem.

### PRILAGOJENI NAČIN »AUTO«

Če ste napravo BONECO W400 že upravljali z aplikacijo BONECO in ste nastavili drugačno vlažnost zraka, se ta vrednost samodejno prevzame ob vklopu.

### VKLOP IN IZKLOP

1. Za vklop naprave BONECO W400 enkrat na kratko pritisnite na gumb.



Naprava je ob vklopu vedno v načinu »AUTO«. Aktivni način »AUTO« lahko prepoznate po svetlobi majhne LED-diode nad gumbom.



2. Za izklop naprave BONECO W400 v načinu »AUTO« enkrat na kratko pritisnite na gumb.

## ROČNO UPRAVLJANJE (NADALJEVANJE)

### ROČNO KRMILJENJE

1. Za vklop naprave BONECO W400 enkrat na kratko pritisnite na gumb.



Naprava je ob vklopu vedno v načinu »AUTO«.

2. Prilagodite moč delovanja tako, da z gumbom izberete eno od stopenj 1 do 6. S tem preneha način »AUTO« (LED-dioda AUTO ugasne).



Izbrana stopnja zmogljivosti je enaka številu prižganih LED-diod nad gumbom.



3. Enkrat na kratko pritisnite na vrtljivi gumb, da zapustite ročni način in vnovič aktivirate način »AUTO«.
4. Za izklop naprave BONECO W400 enkrat na kratko pritisnite na gumb.

**i** Ko zapustite način »AUTO«, naprava BONECO W400 nadaljuje z izbrano stopnjo zmogljivosti, dokler se ne izprazni vodno korito – ne glede na dejansko vlažnost zraka.

## POMEN LED-DIODE STANJA

### LED-DIODA SVETI V MODRI BARVI

LED-dioda stanja med običajnim delovanjem sveti neprekinjeno v modri barvi. Stopnjo zmožljivosti označuje število prižganih LED-diod v obroču.



### LED-OBROČ UTRIPA V MODRI BARVI

Ko šest LED-diod v obliki obroča utripa v modri barvi, je enota BONECO W400 pripravljena za seznanitev s pametnim telefonom prek Bluetootha.



### LED-DIODA UTRIPA V RDEČI BARVI

Če utripa rdeča LED-dioda, je posoda za vodo prazna. Posodo za vodo napolnite s svežo, hladno vodo iz pipe.



### LED-DIODA UTRIPA V MODRI BARVI


Utripajoča modra LED-dioda pomeni, da je bila presežena ciljna vlažnost in naprava je zdaj v načinu pripravljenosti. Naprava nadaljuje z delovanjem takoj po tem, ko vlažnost pade pod nastavljeno vrednost.




## POSODA ZA DIŠAVE

### OSNOVE

V posodo za dišave na zadnji strani lahko dodajate običajne dišave in eterična olja.

 Dišav ali eteričnih olj ne dodajajte neposredno v vodno korito, saj lahko s tem napravo BONECO W400 poškodujete oziroma zmanjšate njeno zmogljivost. Teh poškodb garancija ne krije.



 Posodo za dišave lahko perete v pomivalnem stroju. Temperatura ne sme presežati 50 °C.

### UPORABA

1. Odstranite posodo za vodo.



2. Na zadnji strani pritisnite na posodo za dišave, da iz naprave vzamete predal.



3. Na polsteni vložek v predalu nakapajte dišavo po izbiri.



4. Vstavite posodo za dišave v napravo.



5. Vstavite posodo za vodo.



## NAPOTKI ZA ČIŠČENJE

### O ČIŠČENJU

Za nemoteno in higiensko delovanje je obvezno redno vzdrževanje in čiščenje naprave.

Priporočeni intervali čiščenja in vzdrževanja so odvisni od kakovosti zraka in vode ter od časa delovanja.

Za ročno čiščenje priporočamo uporabo mehke krpe, detergenta za pomivanje posode in krtače.



Pred vsakim čiščenjem odklopite napravo BONECO W400 iz električnega omrežja! Neupoštevanje teh navodil lahko vodi do smrtne nevarnosti zaradi električnega udara!



Pri čiščenju bobna in vodnega korita v pomivalnem stroju temperatura ne sme preseči 50 °C, saj se lahko skrivijo deli iz umetne mase.

### PRIPOROČENI INTERVALI ČIŠČENJA

Interval	Ukrep
po treh dneh od zadnje uporabe	Izpraznite vodno korito in posodo za vodo in ju napolnite s svežo vodo
vsaka 2 tedna	Očistite vodno korito, boben in vlažilno oblogo AW200
	Očistite predfilter
letno	Zamenjajte A7017 Ionic Silver Stick®
	Očistite ventilator in notranjost



## ČIŠČENJE NAPRAVE

### RAZSTAVLJANJE IN ČIŠČENJE

1. Snemite zgornji del naprave BONECO W400.



2. Odstranite boben z vlažilno oblogo AW200.



3. Odstranite vložek A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Zasukajte obe plošči na bobnu, da se sprostita. Pri tem upoštevajte oznake na zunanji strani plošče.



5. Odstranite vlažilno oblogo AW200 iz bobna.



6. Vodno korito in boben očistite ročno ali v pomivalnem stroju pri največ 50 °C.



7. Notranjost posode za vodo temeljito očistite ročno ali z ustrezno ščetko in običajnim detergentom za pomivanje posode.



8. Očistite pokrov posode za vodo z običajnim detergentom za pomivanje posode in ščetko.



9. Sestavite enoto BONECO W400 tako, da sledite korakom v obratnem vrstnem redu.

## ČIŠČENJE VLAŽILNE OBLOGE AW200

### O VLAŽILNI OBLOGI AW200

Vlažilno oblogo AW200 lahko perete v pralnem stroju. Dodajte običajen pralni prašek.

Priporočamo vam, da vlažilno oblogo AW200 perete v vrečki za perilo ali jo perete posebej, saj se lahko sicer nanjo primejo vlakna od drugega perila.

Pri ponovnem nameščanju očiščene vlažilne obloge AW200 pazite na njen pravilen položaj na bobnu:



### ČIŠČENJE V PRALNEM STROJU

Vlažilno oblogo AW200 lahko perete v pralnem stroju. Dodajte običajen pralni prašek.

⚠ Vlažilno oblogo AW200 je dovoljeno prati pri največ 40 °C.

⚠ Vlažilne obloge AW200 ne sušite v sušilnem stroju.



### ČIŠČENJE Z ROČNIM PRANJEM

1. Dodajte malo detergenta v toplo vodo in potopite vlažilno oblogo AW200 v raztopino tako, da bo dosegla vse dele obloge.



2. Vlažilno oblogo AW200 nato večkrat sperite s čisto in mlačno vodo tako, da se ne bo več delala milnica.
3. Vlažilno oblogo AW200 nato pustite, da se posuši, preden jo spet namestite na boben.

## ČIŠČENJE PREFILTRA

### O PREFILTRU

Predfilter očisti zrak grobih onesnaževalcev. Predfilter očistite, če je prašen ali onesnažen.

### ČIŠČENJE PREFILTRA

1. Pritisnite na vse štiri vogale pokrova, da ga sprostite.



2. Odstranite predfilter tako, da potegnete navzgor jeziček na sredini.



3. Predfilter s ščetko nežno očistite pod tekočo vodo.



4. Posušite predfilter s krpo.



5. Vstavite predfilter v napravo.



6. Ponovno namestite pokrov.



## MENJAVA PRIBORA

### MENJAVA VLOŽKA A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® izkorišča protimikrobno delovanje srebra za znatno izboljšanje higiene vode. Vložek deluje takoj, ko pride v stik z vodo – tudi če je naprava Boneco W400 izključena.

Za neprekinjeno protimikrobno delovanje je treba vložek Ionic Silver Stick® zamenjati enkrat letno.



Izrabljeni vložek Ionic Silver Stick® lahko odstranite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

### NAKUP PRIBORA

Nadomestne vložke A7017 Ionic Silver Stick®, vlažilno oblogo AW200 in drug pribor lahko kupite:

- pri vašem trgovcu z izdelki BONECO,
- na naslovu **[www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com)** ali
- neposredno v aplikaciji »BONECO healthy air«.

## KAJ VAM OMOGOČA APLIKACIJA BONECO

### O APLIKACIJI BONECO

Aplikacija »BONECO healthy air« vam omogoča izboljšano upravljanje naprave BONECO W400 tako, da boste v celoti izkoristili njen potencial. Aplikacija ponuja funkcije kot so časovnik, vnos vlažnosti zraka in menjavanje med različnimi programi. Poleg tega vas opominja na intervale čiščenja in druge ponavljajoče se naloge.



### FUNKCIJE

Programi	Vnaprej definirane nastavitve za pogoste situacije
Higrostat	Določitev želene vlažnosti zraka
Vreme	Prikaz trenutnega vremena in zunanje temperature
Časovnik vklopa	Naprava se vključi po določenem času
Časovnik izklopa	Naprava se izključi po določenem času
Pribor in potrošni deli	Pomoč pri naročanju nadomestnih delov in dodatne informacije

### APLIKACIJA BONECO ZA IOS

Aplikacijo poiščite v trgovini App Store s ključnimi besedami »BONECO healthy air« ali poskenirajte spodnjo kodo QR.



### APLIKACIJA BONECO ZA ANDROID

Aplikacijo poiščite v trgovini Google Play s ključnimi besedami »BONECO healthy air« ali poskenirajte spodnjo kodo QR.



## POVEZOVANJE APLIKACIJE Z ENOTO BONECO W400

### PRIPRAVA

- Preverite, da je na vašem pametnem telefonu aktivirana funkcija Bluetooth.
- Pri seznanjanju pazite, da bo pametni telefon v istem prostoru, kjer je naprava BONECO W400.

Po uspešnem seznanjanju lahko napravo BONECO W400 upravljate s pametnim telefonom v istem prostoru ali celo v sosednjih prostorih. Največja razdalja med pametnim telefonom in enoto BONECO W400 je odvisna od lastnosti objekta.

### POVEZOVANJE

1. Preverite, da je na vašem pametnem telefonu aktivirana funkcija Bluetooth.
2. Odprite aplikacijo BONECO.
3. Sledite navodilom v aplikaciji.

## NAPOTKI ZA UPORABO IN ODPRAVLJANJE NAPAK

<b>Težava</b>	<b>Možen vzrok</b>	<b>Ukrep</b>
Neprijeten vonj v zraku	Postana voda v vodnem koritu	Izpraznite vodno korito in očistite napravo ter vlažilno oblogo AW200
LED-dioda AUTO na napravi utripa v rdeči barvi	Vodno korito je prazno	Napolnite vodno korito
V aplikaciji ni mogoče upravljati naprave. Prikaže se sporočilo »Searching ...« »Cannot be found«.	Napravo je blokiral drug pametni telefon	Zaprte aplikacijo na drugem pametnem telefonu
LED-dioda »AUTO« utripa	Želena vlažnost zraka je dosežena ali presežena	Ni potreben
LED-dioda stanja utripa ob poskusu upravljanja	Upravljanje je blokirano	V aplikaciji deaktivirajte funkcijo »LOCK«
Zaslon ostane temen	Svetlost LED-diod je bila močno zmanjšana v aplikaciji	V aplikaciji povečajte svetlost LED-diod





## **UPUTE ZA UPORABU BONECO W400**

## SADRŽAJ

<b>Opseg isporuke</b>	<b>368</b>
<b>Pregled i naziv dijelova</b>	<b>369</b>
<b>Tehnički podaci</b>	<b>370</b>
<b>Prvo čišćenje</b>	<b>370</b>
<b>Puštanje u rad</b>	<b>371</b>
<b>Neautomatsko rukovanje</b>	<b>372</b>
O neautomatskom rukovanju	372
Način rada AUTOMATSKI	372
Prilagođeni AUTOMATSKI način rada	372
Uključivanje i isključivanje	372
Neautomatsko upravljanje	373
<b>Značenje LED lampice statusa</b>	<b>374</b>
<b>Spremnik za miris</b>	<b>375</b>
Osnove	375
Upotreba	375
<b>Napomene za čišćenje</b>	<b>376</b>
O čišćenju	376
Preporučeni intervali čišćenja	376
<b>Čišćenje uređaja</b>	<b>377</b>
Rastavljanje i čišćenje	377

<b>Čišćenje podloge isparivača AW200</b>	<b>378</b>
O podlozi isparivača AW200	378
Pranje u perilici rublja	378
Ručno pranje	378
<b>Čišćenje predfiltra</b>	<b>379</b>
O predfiltru	379
Čišćenje predfiltra	379
<b>Zamjena pribora</b>	<b>380</b>
Zamjena A7017 Ionic Silver Stick®	380
Dostupnost pribora	380
<b>Aplikacija BONECO nudi vam ovo</b>	<b>381</b>
O aplikaciji BONECO	381
Opseg djelovanja	381
Aplikacija BONECO za iOS	381
Aplikacija BONECO za Android	381
<b>Povezivanje aplikacije s uređajem BONECO W400</b>	<b>382</b>
Pripreme	382
Povezivanje	382
<b>Upute za rad i uklanjanje smetnje</b>	<b>383</b>

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## BONECO APLIKACIJA

Iskoristite besplatnu BONECO aplikaciju s brojnim korisnim savjetima za vaš BONECO ovlaživač zraka. Osigurava higijenski rad i trajno poboljšava kvalitetu zraka u prostoriji.

### Vaše prednosti:

- Dodatne značajke za BONECO Bluetooth uređaje
- Kupovina pribora i uređaja na mreži
- Informacije o proizvodu
- Korisnički priručnik
- Praktični kalendar održavanja
- ... i još mnogo toga



## OPSEG ISPORUKE

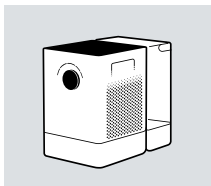
### POŠTOVANI KUPČE,

Čestitamo na kupovini BONECO W400. Snažan ovlaživač zraka uvijek održava vlažnost zraka na ugodnoj razini i stvara ugodnu klimu za ljude i kućne ljubimce – posebno u suhim zimskim mjesecima. Istovremeno se na predfiltru i podlozi isparivača AW200 zadržavaju čestice prašine i prljavštine tako da se znatno poboljšava higijena zraka.

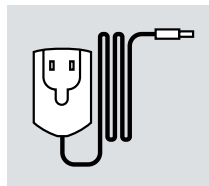
Osim toga, aplikacija BONECO nudi i razne programe i automatizme koji vam omogućuju da u potpunosti prilagodite uređaj BONECO W400 svojim individualnim potrebama. Čišćenje jedinice jednako je jednostavno: Brojni se dijelovi praktično mogu čistiti u stroju za pranje rublja ili posuđa.

**Bilo ljeti ili zimi, više se nećete htjeti odreći svog novog komfora.**

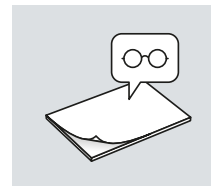
### OPSEG ISPORUKE



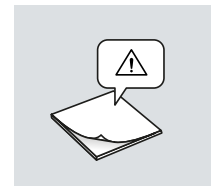
BONECO W400



Mrežni adapter

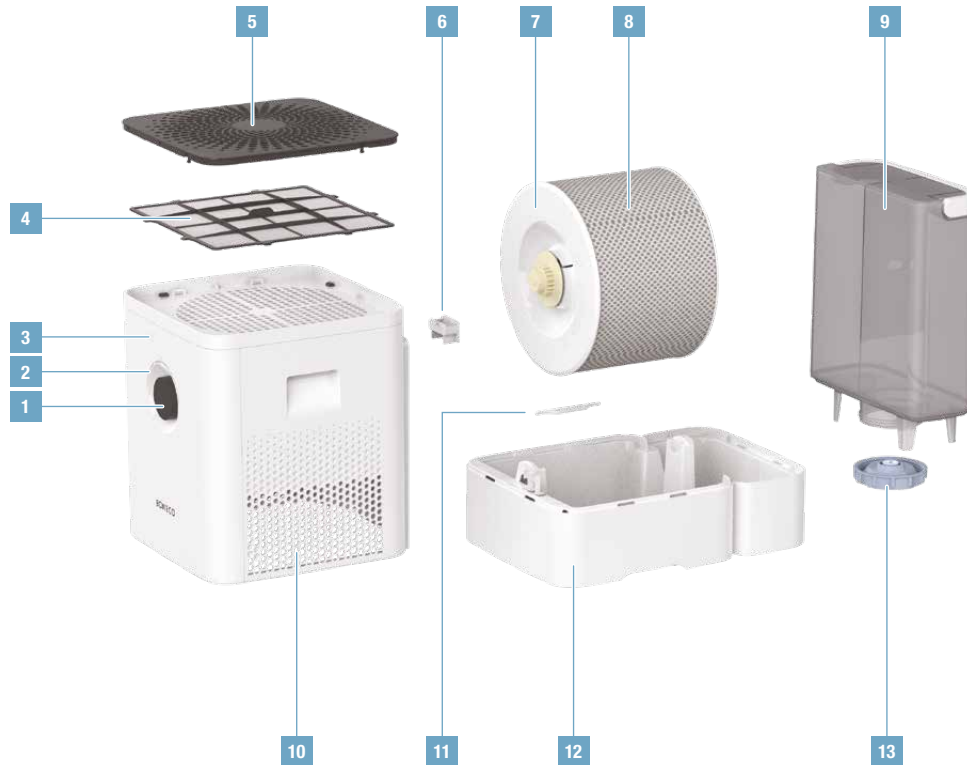


Brzi priručnik



Sigurnosne napomene

## PREGLED I NAZIV DIJELOVA



- 1 Uključeno / isključeno, stupanj izlaznog mlaza pare
- 2 LED lampica statusa
- 3 Higrometar
- 4 Predfiltrar
- 5 Poklopac / otvor za zrak
- 6 Spremnik za miris\*
- 7 Bubanj\*
- 8 Podloga isparivača AW200\*\*
- 9 Spremnik za vodu
- 10 Izlaz zraka
- 11 A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 Korito za vodu\*
- 13 Poklopac spremnika za vodu

\* Perivo u perilici do 50 °C

\*\* Perivo strojno do 40 °C


## TEHNIČKI PODACI\*

<b>Tipaska oznaka</b>	BONECO W400
<b>Mrežni napon</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Potrošnja struje</b>	3,0–12,7 W
<b>Učinak vlaženja do</b>	400 g/h**
<b>Pogodno za prostorije veličine do</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Kapacitet maks.</b>	12 litara
<b>Dimenzije D×Š×V</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Težina u praznom stanju</b>	6,45 kg
<b>Glasnoća pri radu</b>	25–55 dB(A)**

\* Zadržavamo pravo na izmjene

\*\* Pri 230 V ~ 50 Hz

## PRVO ČIŠĆENJE

 Ostaci nastali u proizvodnji na koritu za vodu mogu uzrokovati stvaranje pjene, a time i istjecanje vode. Zato korito za vodu prije prve upotrebe treba očistiti toplom vodom i deterdžentom za pranje posuđa. Zatim korito za vodu treba temeljito isprati pod tekućom vodom.

## PUŠTANJE U RAD



## NEAUTOMATSKO RUKOVANJE

### O NEAUTOMATSKOM RUKOVANJU

Ručno upravljanje praktično je dostupno putem kotačića na prednjoj strani. Aplikacija BONECO nudi dodatne, opsežne opcije za kontrolu i automatizaciju uređaja BONECO W400.

### NAČIN RADA AUTOMATSKI

Ako nikada niste rukovali uređajem BONECO W400 putem aplikacije BONECO i ako uređaj uključujete po prvi puta, pokreće se u AUTOMATSKOM načinu rada. Uređaj je unaprijed postavljen na zadanu vlažnost zraka od 50 posto. Stupanj izlaznog mlaza pare automatski se podešava na trenutnu vlažnost zraka. Što je zrak suši, to je viši stupanj izlaznog mlaza pare.

Ako se prekorači unaprijed zadana ciljna vrijednost vlažnosti zraka, uređaj se prebacuje u stanje pripravnosti, što je vidljivo po pulsirajućoj LED lampici.



Ako vlažnost zraka padne ispod zadane razine, uređaj BONECO W400 nastavlja s radom.

### PRILAGOĐENI AUTOMATSKI NAČIN RADA

Ako ste već upravljali uređajem BONECO W400 pomoću aplikacije BONECO i postavili drugačiju vlažnost zraka, vrijednost će se prilikom uključivanja automatski primijeniti.

### UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

1. Nakratko pritisnite kotačić za uključivanje uređaja BONECO W400.



Uređaj se prilikom uključivanja uvijek nalazi u AUTOMATSKOM načinu rada. AUTOMATSKI način rada možete prepoznati po malenoj LED lampici koja svijetli iznad kotačića.



2. Za isključivanje uređaja BONECO W400 dok se nalazi u AUTOMATSKOM načinu rada nakratko jednom pritisnite kotačić.



## NEAUTOMATSKO RUKOVANJE (NASTAVLJANJE)

### NEAUTOMATSKO UPRAVLJANJE

1. Nakratko pritisnite kotačić za uključivanje uređaja BONECO W400.



Uređaj se prilikom uključivanja uvijek nalazi u AUTOMATSKOM načinu rada.

2. Prilagodite izlaznu snagu svojim potrebama postavljanjem kotačića na željenu razinu od 1 do 6. Time izlazite iz AUTOMATSKOG načina rada (LED lampica AUTOMATSKOG načina rada se isključuje).



Odabrani stupanj snage prikazuje se brojem svjetlećih LED lampica iznad kotačića.



3. Za izlazak iz ručnog načina rada i ponovno uključivanje AUTOMATSKOG načina rada nakratko jednom pritisnite kotačić.
  4. Za isključivanje uređaja BONECO W400 nakratko još jednom pritisnite kotačić.
- i** Ako izađete iz AUTOMATSKOG načina rada, uređaj BONECO W400 nastavit će s radom na odabranom stupnju snage sve dok se korito za vodu ne isprazni – neovisno o trenutnoj razini vlažnosti zraka.

## ZNAČENJE LED LAMPICE STATUSA

### LED LAMPICA SVIJETLI PLAVO

Pri uobičajenom radu, LED lampica statusa neprekidno svijetli plavo. Stupanj snage prikazan je brojem osvijetljenih prstenova LED lampica.



### PRSTEN LED LAMPICE TREPERI U PLAVOJ BOJI

Kada LED lampice sa 6 prstena trepere u plavoj boji, uređaj BONECO W400 spreman je za uparivanje s pametnim telefonom putem značajke Bluetooth.



### LED LAMPICA TREPERI CRVENO

LED lampica treperi crveno dok je spremnik za vodu prazan. Napunite spremnik za vodu svježom, hladnom vodom iz slavine.



### LED LAMPICA PULSIRA PLAVO

Pulsirajuća plava LED lampica označava da je ciljana vlažnost zraka prekoračena; uređaj je u stanju mirovanja. Rad se nastavlja čim vlažnost zraka padne ispod zadane razine.



## SPREMNİK ZA MIRIS

### OSNOVE

U spremnik za miris na stražnjoj strani uređaja možete dodati uobičajena mirisna i eterična ulja.

**!** Nikada nemojte miješati mirise ni eterična ulja izravno u koritu za vodu jer se tako smanjuju performanse uređaja BONECO W400, a može čak doći i do njegova oštećenja. Jamstvo ne pokriva takva oštećenja.



**!** Spremnik za miris može se prati u perilici posuđa. Temperatura ne smije prijeći 50 °C.

### UPOTREBA

1. Uklonite spremnik za vodu.



2. Na stražnjoj strani pritisnite spremnik za miris kako biste izvadili ladicu.



3. Uložak od filca u ladicu poprskajte mirisom po svom izboru.



4. Ponovno umetnite spremnik za miris.



5. Ponovno umetnite spremnik za vodu.




## NAPOMENE ZA ČIŠĆENJE


### O ČIŠĆENJU

Redovito održavanje i čišćenje je preduvjet za nesmetan i higijenski rad.

Preporučeni intervali čišćenje i održavanja variraju ovisno o kvaliteti zraka u vode te o vremenu rada.

Za ručno čišćenje preporučujemo meku krpu, deterdžent za pranje posuđa i četku za ribanje.

 Prije početka čišćenja uvijek isključite BONECO W400 iz električne mreže! Ako to ne učinite, može doći do strujnog udara i nezgoda sa smrtnim posljedicama!

 Pri pranju bubnja i korita za vodu u perilici posuđa temperatura ne smije biti viša od 50 °C jer se inače mogu deformirati plastični dijelovi.

### PREPORUČENI INTERVALI ČIŠĆENJA

Interval	Mjera
od trećeg dana bez rada	Pražnjenje korita i spremnika za vodu i punjenje svježom vodom
na svaka 2 tjedna	Čišćenje korita za vodu, bubnja i podloge isparivača AW200 Čišćenje predfiltra
Godišnje	Zamjena A7017 Ionic Silver Stick® Čišćenje ventilatora i unutrašnjosti uređaja

## ČIŠĆENJE UREĐAJA

### RASTAVLJANJE I ČIŠĆENJE

1. Skinite gornji dio uređaja BONECO W400.



2. Izvadite bubanj s podlogom isparivača AW200.



3. Izvadite A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Okrenite obje pločice na bubnju kako biste ih oslobodili. Pritom pazite na oznake na vanjskoj strani pločice.



5. Izvadite podlogu isparivača AW200 iz bubnja.



6. Korito za vodu i bubanj očistite rukom ili u perilici posuđa pri maks. temperaturi od 50 °C.



7. Očistite unutrašnjost spremnika za vodu rukom ili odgovarajućom četkom rabeći komercijalno dostupan deterdžent za pranje posuđa.



8. Očistite poklopac spremnika za vodu komercijalno dostupnim deterdžentom za posuđe i četkom.



9. Ponovno sastavite uređaj BONECO W400 primjenom istih koraka samo obrnutim redoslijedom.

## ČIŠĆENJE PODLOGE ISPARIVAČA AW200

### O PODLOZI ISPARIVAČA AW200

Podloga isparivača AW200 može se prati u perilici rublja. Upotrebljavajte uobičajeno sredstvo za pranje.


Preporučujemo stavljanje podloge isparivača AW200 u vrećicu za rublje ili je perite zasebno jer podloga isparivača AW200 može nakupiti vlakna drugih tkanina.


Prilikom rastezanja podloge isparivača AW200 na bubanj nakon čišćenja, pripazite na ispravan položaj:



### PRANJE U PERILICI RUBLJA

Podloga isparivača AW200 može se prati u perilici rublja. Upotrebljavajte uobičajeno sredstvo za pranje.

 Podloga isparivača AW200 ne smije se prati pri temperaturi višoj od 40 °C.

 Podlogu isparivača AW200 nemojte sušiti u sušilici rublja.



### RUČNO PRANJE

1. Dodajte malo deterdženta u toplu vodu i dobro u perilici operite podlogu isparivača AW200 tako da deterdžent za pranje posuda prekrije čitavu podlogu.



2. Podlogu isparivača AW200 više puta isperite čistom i mlakom vodom, sve dok se ne prestane stvarati pjena.

3. Ostavite podlogu isparivača AW200 da se osuši prije njezina ponovna rastezanja preko bubnja.

## ČIŠĆENJE PREFILTRA

### O PREFILTRU

Predfilter čisti zrak iz ugljičnih zagađivača. Očistite predfilter ako je prašnjavao ili prljav.

### ČIŠĆENJE PREFILTRA

1. Pritisnite sva četiri kuta poklopca kako biste ih odbravili.



2. Uklonite predfilter povlačenjem središnjeg jezička prema gore.



3. Nježno operite predfilter četkom pod tekućom vodom.



4. Osušite predfilter krpom.



5. Umetnite predfilter u uređaj.



6. Ponovno postavite poklopac.



## ZAMJENA PRIBORA

### ZAMJENA A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® upotrebljava antimikrobni učinak srebra za značajno poboljšanje higijene vode. On počinje djelovati čim dođe u dodir s vodom – čak i kada je isključen BONECO W400.

A7017 Ionic Silver Stick® zamijenite jednom godišnje za zajamčeni antimikrobni učinak.



Istrošeni A7017 Ionic Silver Stick® možete baciti u običan kućni otpad.

### DOSTUPNOST PRIBORA

Zamjenski dijelovi za istrošeni A7017 Ionic Silver Stick®, podlogu isparivača AW200 i drugi pribor dostupni su iz sljedećih izvora:

- od vaše specijaliziranog distributera BONECO,
- u trgovini [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) ili
- izravno putem aplikacije "BONECO healthy air".



## APLIKACIJA BONECO NUDI VAM OVO

### O APLIKACIJI BONECO

Aplikacija “BONECO healthy air” upotrebljava se za upravljanje uređajem BONECO W400 i omogućuje vam da iskoristite sav njegov potencijal. Aplikacija nudi funkcije poput brojača vremena, prikaza vlažnosti zraka ili promjenu između različitih programa. Osim toga, podsjetit će vas na intervale čišćenja, zamjene filtra i druge ponavljajuće zadatke.



### OPSEG DJELOVANJA

Programi	Unaprijed definirane postavke za uobičajene situacije
Higrostat	Određivanje željenog ovlaživanja zraka
Vrijeme	Prikazuje trenutačno vrijeme i vanjsku temperaturu
Timer za uključivanje	Uređaj se nakon određenog vremena uključuje
Timer za isključivanje	Uređaj se nakon određenog vremena isključuje
Pribor i potrošni materijal	Podrška za narudžbe zamjenskih dijelova i pružanje dodatnih informacija

### APLIKACIJA BONECO ZA IOS

U trgovini App Store potražite aplikaciju “BONECO healthy air” ili skenirajte QR kod koji se nalazi u nastavku.



### APLIKACIJA BONECO ZA ANDROID

U trgovini Google Play potražite aplikaciju “BONECO healthy air” ili skenirajte QR kod koji se nalazi u nastavku.



## POVEZIVANJE APLIKACIJE S UREĐAJEM BONECO W400

### PRIPREME

- Uvjerite se da je usluga Bluetooth omogućena na vašem pametnom telefonu.
- Tijekom uparivanja provjerite nalazi li se pametni telefon u istoj prostoriji kao uređaj BONECO W400.

Nakon uspješnog uparivanja svojim pametnim telefonom možete upravljati uređajem BONECO W400 iz iste ili čak i susjedne prostorije. Međutim, maksimalna udaljenost između pametnog telefona i uređaja BONECO W400 ovisi o građevnim uvjetima.

### POVEZIVANJE

1. Provjerite je li Bluetooth uključen na vašem pametnom telefonu.
2. Pokrenite aplikaciju BONECO.
3. Slijedite upute iz aplikacije.

## UPUTE ZA RAD I UKLANJANJE SMETNJE

<b>Problem</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Mjera</b>
Zrak je neugodnog mirisa	Odstajala voda u koritu za vodu	Ispraznite korito za vodu i očistite uređaj i podlogu isparivača AW200
AUTOMATSKA LED lampica na uređaju treperi crveno	Korito za vodu je prazno	Napunite korito za vodu
Nije moguće upravljanje uređajem putem aplikacije. Prikazuje se poruka "Searching ..." "Cannot be found"	Uređaj je blokiran nekim drugim pametnim telefonom	Zatvorite aplikaciju na drugom pametnom telefonu
AUTOMATSKA LED lampica pulsira	Željena vlažnost zraka je dosegnuta ili prekoračena	nije potrebno
LED lampica statusa treperi pri pokušaju rukovanja	Rukovanje je blokirano	U aplikaciji deaktivirajte funkciju ZAKLJUČAVANJE
Indikator ne svijetli	Svjetlost LED lampica u aplikaciji je uvelike smanjena	Povećajte svjetlost LED lampica u aplikaciji



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
BONESCO W400**

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Комплект поставки</b>	<b>388</b>	<b>Очистка увлажняющего фильтра AW200</b>	<b>398</b>
<b>Обзор и наименование деталей</b>	<b>389</b>	Об увлажняющем фильтре AW200	398
<b>Технические характеристики</b>	<b>390</b>	Очистка в стиральной машине	398
<b>Первая очистка</b>	<b>390</b>	Ручная очистка	398
<b>Подготовка к работе</b>	<b>391</b>	<b>Очистка фильтра предварительной очистки</b>	<b>399</b>
<b>Ручное управление</b>	<b>392</b>	Информация о фильтре предварительной очистки	399
Информация о ручном управлении	392	Очистка фильтра предварительной очистки	399
Режим «АУТО»	392	<b>Замена дополнительных принадлежностей</b>	<b>400</b>
Адаптированный режим «АУТО»	392	Замена антибактериального серебряного стержня Ionic Silver Stick® A7017	400
Включение и выключение	392	Наличие дополнительных принадлежностей	400
Ручное управление	393	<b>Что предлагает вам приложение BONECO</b>	<b>401</b>
<b>Значения индикатора состояния</b>	<b>394</b>	Информация о приложении BONECO	401
<b>Емкость для ароматизирующих веществ</b>	<b>395</b>	Объем услуг	401
Общие сведения	395	Приложение BONECO для iOS	401
Использование	395	Приложение для Android	401
<b>Указания по очистке</b>	<b>396</b>	<b>Сопряжение приложения с BONECO W400</b>	<b>402</b>
Об очистке	396	Подготовка	402
Рекомендуемая периодичность очистки	396	Сопряжение	402
<b>Очистка прибора</b>	<b>397</b>	<b>Указания по эксплуатации и устранение неисправностей</b>	<b>403</b>
Разборка и очистка	397		

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## BONECO APP

Воспользуйтесь преимуществами бесплатного приложения BONECO, содержащего множество полезных рекомендаций по использованию вашего увлажнителя воздуха BONECO. Это гарантирует работу прибора с соблюдением санитарных норм и улучшит качество воздуха в помещении.

### Ваши преимущества:

- Дополнительные функции для приборов BONECO с Bluetooth
- Покупка дополнительных принадлежностей и приборов онлайн
- Информация о продукте
- Руководство пользователя
- График обслуживания
- ... и многое другое



## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

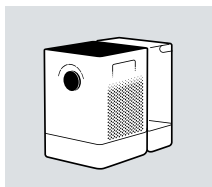
### УВАЖАЕМЫЙ КЛИЕНТ!

Мы поздравляем вас с приобретением прибора BONECO W400. Высокоэффективная мойка воздуха поддерживает комфортную влажность воздуха и улучшает самочувствие людей и домашних животных, особенно в условиях сухого воздуха в зимние месяцы. В то же время частицы пыли и грязи задерживаются на фильтре предварительной очистки и увлажняющем фильтре AW200, что значительно повышает качество воздуха.

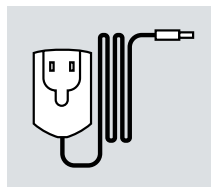
Приложение BONECO также предлагает множество различных программ и алгоритмов, позволяющих адаптировать BONECO W400 к личным потребностям. Очистка прибора так же проста: многие детали можно очистить в стиральной или посудомоечной машине.

**И летом, и зимой: вы больше не захотите отказаться от необычайного ощущения комфорта.**

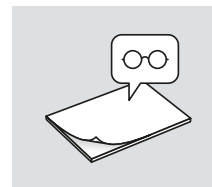
### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



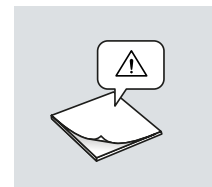
BONECO W400



Сетевой блок питания



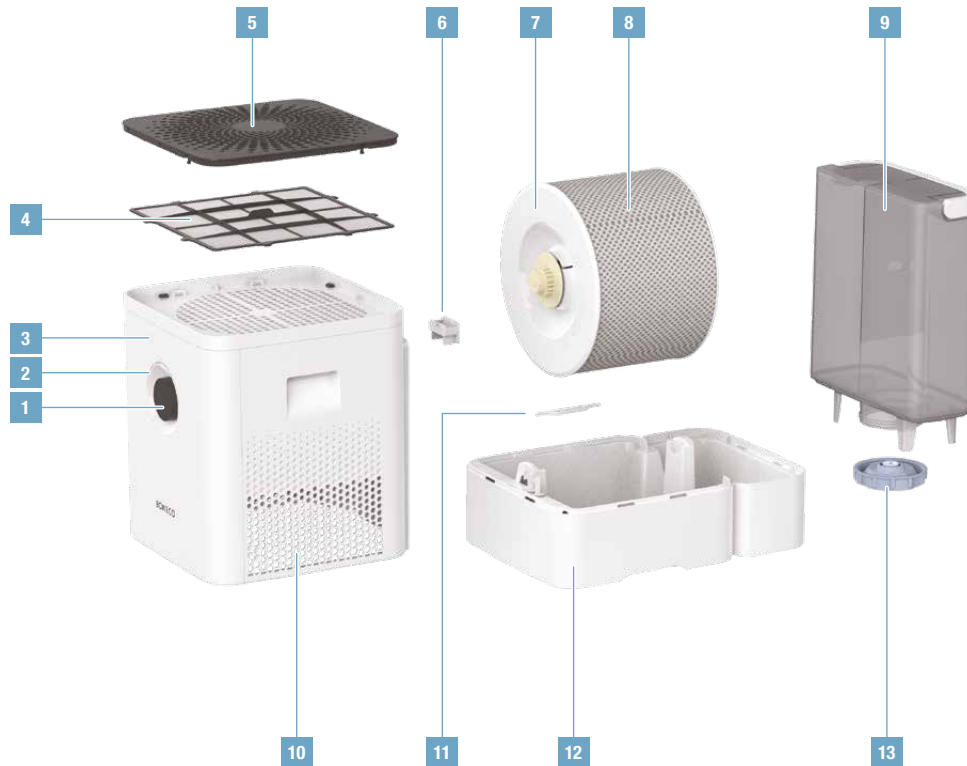
Краткое руководство по эксплуатации



Указания по безопасности



## ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



- 1 Включени е / выключение, режим работы
- 2 Индикатор состояния
- 3 Гигрометр
- 4 Фильтр предварительной очистки
- 5 Крышка / впуск воздуха
- 6 Емкость для ароматизирующих веществ\*
- 7 Барабан\*
- 8 Увлажняющий фильтр AW200\*\*
- 9 Резервуар для воды
- 10 Выход воздуха
- 11 Антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017
- 12 Поддон\*
- 13 Крышка резервуара для воды

\* Можно очищать в посудомоечной машине при температуре до 50 °C

\*\* Можно очищать в стиральной машине при температуре до 40 °C


## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ\*

<b>Наименование модели</b>	BONECO W400
<b>Напряжение сетевого блока питания</b>	100–240 В~ 50/60 Гц
<b>Потребляемая мощность</b>	3,0–12,7 Вт
<b>Производительность по увлажнению до</b>	400 г/час**
<b>Подходит для помещений размером до</b>	60 м <sup>2</sup> / 150 м <sup>3</sup>
<b>Емкость резервуара макс.</b>	12 литров
<b>Размеры Д × Ш × В</b>	400 × 280 × 433 мм
<b>Вес (пустой)</b>	6,45 кг
<b>Уровень шума во время работы</b>	25–55 дБ(А)**

\* Мы оставляем за собой право на внесение изменений

\*\* При 230 В~ 50 Гц

## ПЕРВАЯ ОЧИСТКА

 Обусловленный технологией производства осадок на поверхностях поддона может привести к образованию пены и, следовательно, к вытеканию воды. Поэтому перед первым использованием следует очистить поддон теплой водой с моющим средством. Затем тщательно промойте его под струей воды.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



1 Снимите резервуар для воды.



2 Заполните резервуар для воды холодной водопроводной водой.



3 Установите наполненный резервуар для воды.



4 Подключите сетевой блок питания к BONECO W400.



5 Вставьте сетевой блок питания в розетку.



6 Нажмите на регулятор мощности, чтобы включить прибор.

## РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

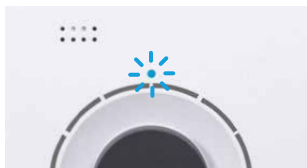
### ИНФОРМАЦИЯ О РУЧНОМ УПРАВЛЕНИИ

Удобное ручное управление за счет поворотного переключателя на передней стороне. Приложение BONECO предлагает дополнительные широкие возможности для управления и автоматизации пользования BONECO W400.

### РЕЖИМ «АУТО»

Если вы никогда не работали с BONECO W400 через приложение BONECO, при первом включении прибор будет функционировать в режиме «АУТО». Прибор настроен на заданную влажность 50 %. Режим работы автоматически адаптируется к текущей влажности воздуха: чем суше воздух, тем выше производительность.

Если заданная влажность воздуха будет превышена, прибор перейдет в режим готовности, на что указывает мигающий светодиод.



Если влажность воздуха опустится ниже установленного значения, BONECO W400 возобновит работу.

### АДАПТИРОВАННЫЙ РЕЖИМ «АУТО»

Если вы уже управляете прибором BONECO W400 через приложение BONECO и настроили другое значение влажности воздуха, это значение будет автоматически принято.

### ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

1. Однократно нажмите на поворотный переключатель, чтобы включить BONECO W400.



При включении прибор всегда находится в режиме «АУТО». На активность режима «АУТО» указывает маленький горящий светодиод над поворотным переключателем.



2. Для выключения BONECO W400, находящегося в режиме «АУТО», однократно нажмите на поворотный переключатель.

## РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

### РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

1. Однократно нажмите на поворотный переключатель, чтобы включить BONECO W400.



При включении прибор всегда находится в режиме «AUTO».

2. Отрегулируйте уровень мощности в соответствии с вашими потребностями, установив поворотный переключатель на нужный уровень от 1 до 6. Прибор будет выведен из режима «AUTO» (светодиод режима «AUTO» не горит).



На выбранный режим работы указывает количество горящих светодиодов над поворотным переключателем.



3. Однократно нажмите на поворотный переключатель, чтобы выйти из ручного режима и повторно включить режим «AUTO».
4. Снова однократно нажмите на поворотный переключатель, чтобы выключить BONECO W400.

**i** При выходе из режима «AUTO» BONECO W400 продолжит работу в выбранном режиме работы до опорожнения поддона, независимо от того, насколько высока фактическая влажность воздуха.

## ЗНАЧЕНИЯ ИНДИКАТОРА СОСТОЯНИЯ

### СВЕТОДИОД ГОРИТ ГОЛУБЫМ СВЕТОМ

В нормальном режиме работы индикатор состояния постоянно горит голубым светом. Режим работы определяет число горящих отрезков кольцевого индикатора.



### СВЕТОДИОДЫ КОЛЬЦЕВОГО ИНДИКАТОРА МИГАЮТ ГОЛУБЫМ СВЕТОМ

Когда все 6 отрезков кольцевого индикатора мигают голубым светом — BONECO W400 готов к соединению со смартфоном по Bluetooth.



### СВЕТОДИОД МИГАЕТ КРАСНЫМ СВЕТОМ

Светодиод мигает красным светом, когда резервуар для воды пуст. Заполните резервуар для воды свежей холодной водопроводной водой.



### СВЕТОДИОД ПУЛЬСИРУЕТ ГОЛУБЫМ СВЕТОМ

Пульсирующий голубой светодиод диагностирует превышение заданной влажности воздуха. Прибор находится в режиме ожидания. Прибор возобновит работу, как только уровень влажности будет ниже установленного значения.



## ЕМКОСТЬ ДЛЯ АРОМАТИЗИРУЮЩИХ ВЕЩЕСТВ

### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В емкость для ароматизирующих веществ с обратной стороны можно залить обычный ароматизатор и эфирные масла.

**!** Запрещается заливать ароматизирующие вещества или эфирные масла непосредственно в поддон, так как это может привести к снижению мощности и даже к повреждению BONECO W400. Действие гарантии на повреждения подобного рода не распространяется.



**!** Емкость для ароматизирующих веществ можно очищать в посудомоечной машине. Температура не должна превышать 50 °С.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Снимите резервуар для воды.



2. Для извлечения выдвижного лотка нажмите на емкость для ароматизирующих веществ с обратной стороны.



3. Накапайте ароматизирующее вещество на войлочную вставку в выдвижном лотке.



4. Вставьте обратно емкость для ароматизирующих веществ.



5. Вставьте обратно резервуар для воды.



## УКАЗАНИЯ ПО ОЧИСТКЕ

### ОБ ОЧИСТКЕ

Регулярные обслуживание и очистка — это условие бесперебойной эксплуатации и гигиеничности прибора.

Рекомендуемые интервалы очистки и обслуживания зависят от качества воздуха и воды, а также от фактической продолжительности работы прибора.

Для очистки вручную рекомендуется использовать мягкую ткань, моющее средство и губку для посуды.



Перед началом очистки всегда отсоединяйте BONECO W400 от электросети! Несоблюдение этой рекомендации может привести к удару электрическим током и травме, несовместимой с жизнью!



При очистке барабана и поддона в посудомоечной машине температура не должна превышать 50 °C, иначе могут деформироваться пластиковые детали.

### РЕКОМЕНДУЕМАЯ ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОЧИСТКИ

Интервал	Действия
если прибор не включался три дня	опорожнить поддон и резервуар для воды, заполнить свежей водой
каждые 2 недели	очистить поддон, барабан и увлажняющий фильтр AW200 очистить фильтр предварительной очистки
ежегодно	заменить антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017 очистить вентилятор и внутренние поверхности прибора



## ОЧИСТКА ПРИБОРА

### РАЗБОРКА И ОЧИСТКА

1. Снимите верхнюю часть BONECO W400.



2. Извлеките барабан с увлажняющим фильтром AW200.



3. Извлеките антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017.



4. Поверните оба диска на барабане для его отсоединения. При этом следите за метками с наружной стороны диска.



5. Извлеките увлажняющий фильтр AW200 из барабана.



6. Произведите очистку поддона и барабана вручную или в посудомоечной машине не более чем при 50 °С.



7. Очистите внутреннюю поверхность резервуара для воды вручную или подходящей кисточкой для очистки с использованием обычного моющего средства.



8. Очистите крышку резервуара для воды подходящей кисточкой для очистки с использованием обычного моющего средства.



9. Соберите детали BONECO W400 в обратной последовательности.

## ОЧИСТКА УВЛАЖНЯЮЩЕГО ФИЛЬТРА AW200

### ОБ УВЛАЖНЯЮЩЕМ ФИЛЬТРЕ AW200

Увлажняющий фильтр AW200 можно стирать в стиральной машине. Используйте для очистки обычное моющее средство.


Для очистки рекомендуется стирать увлажняющий фильтр AW200 в мешке для стирки белья или отдельно, так как на увлажняющем фильтре AW200 могут оседать волокна других тканей.


Натягивая увлажняющий фильтр AW200 после очистки на барабан, следите за правильностью его посадки:



### ОЧИСТКА В СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ

Увлажняющий фильтр AW200 можно стирать в стиральной машине. Используйте для очистки обычное моющее средство.

 Увлажняющий фильтр AW200 можно стирать при температуре не выше 40 °С.

 Не сушите увлажняющий фильтр AW200 в сушилке для белья.



### РУЧНАЯ ОЧИСТКА

1. Добавьте немного моющего средства в теплую воду и замочите в ней увлажняющий фильтр AW200 для лучшего впитывания моющего средства.



2. Прополощите увлажняющий фильтр AW200 несколько раз в чистой умеренно теплой воде до полного вымывания загрязнений.
3. Дайте увлажняющему фильтру AW200 высохнуть, а затем снова натяните его на барабан.

## ОЧИСТКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ

### ИНФОРМАЦИЯ О ФИЛЬТРЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ

Фильтр предварительной очистки очищает воздух от тяжелых примесей. Очищайте фильтр предварительной очистки, когда он насыщен пылью или загрязнен.

### ОЧИСТКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ

1. Последовательно нажмите на все четыре угла крышки, чтобы разблокировать ее.



2. Снимите фильтр предварительной очистки, потянув его за планку в центре вверх.



3. Аккуратно промойте фильтр предварительной очистки под струей воды при помощи кисточки для очистки.



4. Насухо протрите фильтр предварительной очистки салфеткой.



5. Установите фильтр предварительной очистки в прибор.



6. Установите крышку.



## ЗАМЕНА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

### ЗАМЕНА АНТИБАКТЕРИАЛЬНОГО СЕРЕБРЯНОГО СТЕРЖНЯ IONIC SILVER STICK® A7017

Действие антибактериального серебряного стержня Ionic Silver Stick® A7017 основано на использовании антимикробного эффекта серебра для улучшенной дезинфекции воды. Он начинает действовать с момента вступления в контакт с водой, даже если увлажнитель Boneco W400 выключен.

Для поддержания антимикробного действия следует заменять Ionic Silver Stick® A7017 ежегодно.



Антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017, исчерпавший свой ресурс, можно утилизировать с обычным бытовым мусором.

### НАЛИЧИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Дополнительные антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017, увлажняющий фильтр AW200 и прочие принадлежности можно приобрести следующими способами:

- у специализированного дилера BONECO;
- на сайте [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) или
- в мобильном приложении «BONECO healthy air».

## ЧТО ПРЕДЛАГАЕТ ВАМ ПРИЛОЖЕНИЕ BONECO

### ИНФОРМАЦИЯ О ПРИЛОЖЕНИИ BONECO

Приложение «BONECO healthy air» используется для управления BONECO W400 и позволяет вам полностью раскрыть его потенциал. Приложение содержит такие функции, как таймер, задание влажности воздуха или переключение между различными программами. Кроме того, оно напоминает об интервалах очистки и прочих повторяющихся задачах.



### ОБЪЕМ УСЛУГ

Программы	Предварительно заданные настройки для часто встречающихся ситуаций
Гигростат	Задание требуемой влажности воздуха
Погода	Индикация текущей погоды и наружной температуры
Таймер включения	Прибор включается по истечении определенного времени
Таймер выключения	Прибор выключается по истечении определенного времени
Дополнительные принадлежности и расходные материалы	Обеспечивает поддержку при заказе запасных деталей и предоставляет дополнительную информацию

### ПРИЛОЖЕНИЕ BONECO ДЛЯ IOS

Найдите в App Store «BONECO healthy air» или отсканируйте приведенный ниже QR-код.



### ПРИЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ANDROID

Найдите в Google Play Store «BONECO healthy air» или отсканируйте приведенный ниже QR-код.



## СОПРЯЖЕНИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ С BONECO W400

### ПОДГОТОВКА

- Убедитесь, что на вашем смартфоне включена функция Bluetooth.
- При сопряжении смартфон должен находиться в том же помещении, что и прибор BONECO W400.

После успешного сопряжения вы сможете управлять прибором BONECO W400 со своего смартфона, находясь в том же или даже смежном помещении. Максимально допустимое расстояние между смартфоном и BONECO W400 зависит от конструктивных особенностей здания.

### СОПРЯЖЕНИЕ

1. Убедитесь, что на вашем смартфоне включена функция Bluetooth.
2. Запустите приложение BONECO.
3. Следуйте указаниям в приложении.

## УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Действия
Воздух неприятно пахнет	Застой воды в поддоне	Опорожните поддон, очистите прибор и увлажняющий фильтр AW200
Светодиод «АУТО» на приборе мигает красным светом	Поддон пуст	Наполните поддон
Не удается использовать приложение для управления прибором. Появляется сообщение «Searching ...» «Cannot be found»	Прибор заблокирован с другого смартфона	Закройте приложение на втором смартфоне
Светодиод «АУТО» мигает	Достигнута или превышена заданная влажность воздуха	Вмешательство не требуется
Индикатор состояния мигает при попытках управления	Управление заблокировано	Отключите в приложении функцию блокировки
Экран остается темным	Яркость светодиодов в приложении слишком сильно снижена	Увеличьте в приложении яркость светодиодов





**사용 설명서**  
**BONECO W400**

## 목차

제품 구성	408	기기 세척	417
개요 및 부품 명칭	409	분해 및 세척	417
기술 자료	410	<b>AW200 가습 매트 세척</b>	<b>418</b>
첫 번째 세척	410	AW200 가습 매트 정보	418
사용 시작	411	세탁기를 사용한 세척	418
수동 작동	412	손 세척	418
수동 작동 정보	412	<b>프리필터 세척</b>	<b>419</b>
AUTO 모드	412	프리필터 정보	419
맞춤형 AUTO 모드	412	프리필터 세척	419
켜기 및 끄기	412	<b>액세서리 교체</b>	<b>420</b>
수동 조절	413	A7017 Ionic Silver Stick® 교체	420
<b>상태 LED 의미</b>	<b>414</b>	액세서리 구매처	420
<b>방향제 용기</b>	<b>415</b>	<b>BONECO 앱의 장점</b>	<b>421</b>
기본 정보	415	BONECO 앱 정보	421
사용법	415	기능	421
<b>세척 지침</b>	<b>416</b>	iOS용 BONECO 앱	421
세척 정보	416	Android용 BONECO 앱	421
권장 세척 주기	416	<b>BONECO W400에 앱 연결</b>	<b>422</b>
		준비	422
		연결	422
		<b>문제 해결</b>	<b>423</b>

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## BONECO APP

BONECO 가습기에 관한 유용한 팁을 제공하는 무료 BONECO 앱을 이용해 보십시오. 위생적인 작동을 보장하고 실내 공기질을 개선할 수 있도록 도와줍니다.

### 혜택:

- BONECO Bluetooth 기기의 추가 기능
- 온라인 액세서리 및 기기 구매
- 제품 정보
- 사용 설명서
- 유지보수 캘린더
- 기타



## 제품 구성

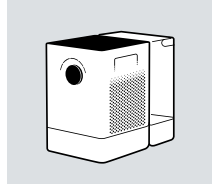
### 소중한 고객님께

저희 BONECO W400을 구매해 주셔서 감사합니다. 이 고성능 에어워셔는 사람과 반려동물 모두에게 쾌적한 수준의 습도(특히 건조한 겨울에 적합)를 제공합니다. 동시에 먼지 및 오염 입자가 프리필터와 AW200 가슴 매트에 여과되어 실내 공기 위생이 현저히 개선됩니다.

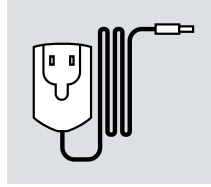
BONECO 앱을 통해 제공되는 다양한 프로그램과 자동화 기능으로 BONECO W400의 기능을 필요에 따라 조절할 수 있습니다. 기기 세척은 작동만큼이나 간단합니다. 많은 부품을 세탁기나 식기세척기에서 편리하게 세척할 수 있습니다.

**계절의 제약을 받지 않는 편리함을 느껴 보시면 다시는 포기하고 싶지 않을 것입니다.**

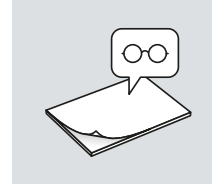
### 제품 구성



BONECO W400



전원 어댑터



요약 설명서



안전 지침

## 개요 및 부품 명칭



- 1 켜기/끄기, 출력 레벨
- 2 상태 LED
- 3 습도계
- 4 프리필터
- 5 덮개/공기 입구
- 6 방향제 용기\*
- 7 드럼\*
- 8 AW200 가습 매트\*\*
- 9 물탱크
- 10 공기 출구
- 11 A7017 Ionic Silver Stick\*
- 12 물통\*
- 13 물탱크 커버

\* 최대 50°C에서 식기세척기로 세척 가능

\*\* 최대 40°C에서 세탁기로 세척 가능

## 기술 자료\*

명칭	BONECO W400
전원 어댑터 전압	100-240 V ~ 50/60 Hz
소비 전력	3.0-12.7 W
최대 분무량	400 g/h**
최대 공간 크기	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
최대 물 수용량	12 리터
크기 L × W × H	400 × 280 × 433 mm
순 중량	6.45 kg
작동 소음 수준	25-55 dB(A)**

\* 변경 가능

\*\* 230 V ~ 50 Hz일 때

## 첫 번째 세척

**i** 제품을 생산할 때 물통에 남아있던 잔류물로 인해 거품이 발생하면 물이 쉰 수 있습니다. 따라서 제품을 처음 사용하기 전에 물통을 온수와 식기 세척제로 세척해야 합니다. 그런 다음 물통을 흐르는 물로 깨끗이 헹구십시오.

## 사용 시작



## 수동 작동

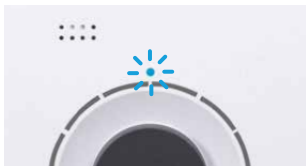
### 수동 작동 정보

전면의 노브를 사용해 편리하게 수동으로 작동할 수 있습니다. BONECO 앱은 BONECO W400의 제어와 자동화를 위한 다양한 옵션을 추가로 제공합니다.

### AUTO 모드

BONECO 앱을 사용해 BONECO W400을 작동한 적이 없고 처음으로 전원을 켜 경우 AUTO 모드로 시작됩니다. 목표 습도는 50퍼센트로 사전 설정되어 있습니다. 출력 레벨은 현재의 습도에 따라 자동으로 조절되며 공기가 건조할 수록 출력이 높아집니다.

사전 설정된 목표 습도를 초과하면 기기가 대기 모드로 전환됩니다. 이때 LED가 깜박입니다.



습도가 설정 레벨 이하로 떨어지면 BONECO W400이 다시 작동합니다.

### 맞춤형 AUTO 모드

BONECO 앱을 사용해 BONECO W400을 이미 작동했고 습도를 조절한 경우 기기를 켜면 해당 값이 자동으로 선택됩니다.

### 켜기 및 끄기

1. BONECO W400을 켜려면 노브를 한 번 짧게 누르십시오.



기기를 켜면 항상 AUTO 모드에 위치합니다. AUTO 모드에서는 노브 위의 작은 LED가 켜집니다.



2. AUTO 모드에서 BONECO W400을 끄려면 노브를 한 번 짧게 누르십시오.



## 수동 작동(계속)

### 수동 조절

1. 노브를 한 번 짧게 눌러 BONECO W400을 켜십시오.



기기를 켜면 항상 AUTO 모드에 위치합니다.

2. 노브를 1~6 중 원하는 레벨로 설정해 필요에 따라 출력을 조절하십시오. 그러면 AUTO 모드가 종료됩니다(AUTO LED 꺼짐).



선택한 출력 레벨은 노브 위에 켜진 LED 개수로 표시됩니다.



3. 수동 모드를 종료하고 AUTO 모드를 다시 작동하려면 노브를 한 번 짧게 누르십시오.
4. BONECO W400을 끄려면 노브를 한 번 더 짧게 누르십시오.

**i** AUTO 모드를 종료하면 BONECO W400이 현재 습도 레벨과 상관없이 물통이 비워질 때까지 선택한 출력 레벨로 계속 작동합니다.

## 상태 LED 의미

### LED가 파란색으로 켜짐

정상 작동 시 상태 LED가 계속 파란색으로 켜집니다. 출력 레벨은 켜진 링 LED 개수로 표시됩니다.



### LED가 파란색으로 깜박임

LED가 파란색으로 깜박이면 목표 습도를 초과했다는 뜻입니다. 이제 기기가 대기 모드로 전환됩니다. 습도가 설정 레벨 이하로 떨어지면 다시 작동합니다.



### LED 링이 파란색으로 깜박임

6개의 링 모양 LED가 파란색으로 깜박이면 BONECO W400이 Bluetooth를 통해 스마트폰과 페어링할 준비가 되었다는 뜻입니다.



### LED가 빨간색으로 깜박임

물탱크에 물이 없으면 빨간색 LED가 깜박입니다. 물탱크에 차가운 수돗물을 채우십시오.



## 방향제 용기

### 기본 정보

기기 뒷면의 방향제 용기에 시중에서 판매하는 방향제와 에센셜 오일을 넣을 수 있습니다.

⚠ 방향제나 에센셜 오일을 물통에 직접 넣지 마십시오. BONECO W400의 출력을 감소시키거나 손상시킬 수 있습니다. 이로 인한 손상은 보증에서 제외됩니다.



⚠ 방향제 용기는 식기세척기를 사용해 세척할 수 있습니다. 온도는 50 °C를 넘을 수 없습니다.

### 사용법

1. 물탱크를 제거하십시오.



2. 뒷면에서 방향제 용기를 눌러 트레이를 빼내십시오.



3. 트레이에 있는 천에 원하는 방향제를 뿌리십시오.



4. 방향제 용기를 다시 끼우십시오.



5. 물탱크를 다시 끼우십시오.




## 세척 지침


### 세척 정보

정기적으로 점검하고 세척하는 것이 고장 없고 위생적인 기기 작동의 전제조건이 됩니다.

권장 세척 및 유지보수 주기는 공기질, 수질 및 사용 기간에 따라 달라집니다.

손으로 세척할 때는 부드러운 천, 식기 세척제 및 솔을 사용하시기 바랍니다.

 세척 작업을 시작하기 전에 항상 BONECO W400을 전원에서 분리하십시오. 이를 어길 시 전기 쇼크가 발생하여 생명이 위협할 수 있습니다!

 드럼과 물통을 식기세척기로 세척할 시에는 온도가 50°C를 초과해서는 안 됩니다. 이 경우 플라스틱 부분이 구부러질 수 있습니다.

### 권장 세척 주기

주기	조치
작동 후 셋째날부터	물통과 물탱크를 비우고 새 물을 보충
2주마다	물통, 드럼 및 AW200 가습 매트 세척 프리필터 세척
매년	A7017 Ionic Silver Stick® 교체 팬 및 기기 내부 공간 세척

## 기기 세척

### 분해 및 세척

1. BONECO W400의 상단부를 제거하십시오.



2. 드럼을 AW200 가슴 매트와 함께 제거하십시오.



3. A7017 Ionic Silver Stick®을 제거하십시오.



4. 양쪽 드럼 디스크를 돌려 분리하십시오. 이때 유리 바깥면의 표시에 유의하십시오.



5. 드럼에서 AW200 가슴 매트를 제거하십시오.



6. 물통과 드럼을 손으로 세척하거나 최대 50 °C에서 식기세척기로 세척하십시오.



7. 시중에서 판매하는 식기 세척제를 사용해 손이나 적절한 세척용 솔로 물탱크 내부를 세척하십시오.



8. 시중에서 판매하는 식기 세척제와 세척용 솔로 물탱크 커버를 세척하십시오.



9. 위의 단계를 역순으로 진행해 BONECO W400을 다시 결합하십시오.

## AW200 가슴 매트 세척

### AW200 가슴 매트 정보

AW200 가슴 매트는 세탁기로 세척이 가능합니다. 시중에서 판매하는 세척제를 사용할 수 있습니다.

AW200 가슴 매트에 다른 직물의 섬유가 붙을 수 있으므로 AW200 가슴 매트를 세탁망에 넣거나 분리해서 세탁하시기 바랍니다.

AW200 가슴 매트를 세척한 후 드럼에 끼울 때 올바르게 끼워졌는지 확인하십시오.



### 세탁기를 사용한 세척

AW200 가슴 매트는 세탁기로 세척이 가능합니다. 시중에서 판매하는 세척제를 사용할 수 있습니다.

⚠ AW200 가슴 매트를 40 °C보다 높은 온도에서 세척하면 안 됩니다.



⚠ AW200 가슴 매트를 건조기로 말리지 마십시오.

### 손 세척

1. 온수에 소량의 식기 세척제를 넣은 후 전체에 세척제가 묻도록 AW200



가슴 매트를 넣고 흔드십시오.

2. 더 이상 비누거품이 생기지 않을 때까지 깨끗한 미온수로 AW200 가슴 매트를 반복해서 헹구십시오.

3. 드럼에 다시 끼우기 전에 AW200 가슴 매트를 말리십시오.

## 프리필터 세척

### 프리필터 정보

프리필터는 입자가 큰 오염 물질로부터 공기를 정화합니다. 프리필터에 먼지가 쌓였거나 더러우면 필터를 세척하십시오.

### 프리필터 세척

1. 네 모서리를 차례로 눌러 잠금을 푸십시오.



2. 가운데에 있는 탭을 위로 당겨 프리필터를 제거하십시오.



3. 세척용 솔을 사용해 흐르는 물로 프리필터를 살살 세척하십시오.



4. 천으로 프리필터를 말리십시오.



5. 프리필터를 기기에 끼우십시오.



6. 커버를 다시 끼우십시오.



## 액세서리 교체

### A7017 IONIC SILVER STICK® 교체

A7017 Ionic Silver Stick®은 은의 항균 효과를 이용해 물의 위생 상태를 크게 개선합니다. BONECO W400이 꺼져있을 때도 물과 접촉하자마자 효과를 발휘합니다.

항균 효과를 유지하려면 A7017 Ionic Silver Stick®을 매년 교체하십시오.



사용한 A7017 Ionic Silver Stick®은 일반 생활 쓰레기와 함께 버릴 수 있습니다.

### 액세서리 구매처

A7017 Ionic Silver Stick® 교체품, AW200 가습 매트 및 추가 액세서리는 다음 구매처에서 구매할 수 있습니다.

- BONECO 대리점
- [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com)
- "BONECO healthy air" 앱



## BONECO 앱의 장점

### BONECO 앱 정보

"BONECO healthy air" 앱을 사용하면 BONECO W400을 더욱 효과적으로 제어하고 모든 기능을 완전히 사용할 수 있습니다. 앱에는 타이머, 습도 조절기, 프로그램 전환 기능 등 다양한 기능이 포함되어 있습니다. 또한 세척을 비롯해 주기적으로 해야 하는 작업을 알려줍니다.



### 기능

프로그램	자주 발생하는 상황을 미리 설정
히그로스탯	원하는 습도 설정
날씨	현재 날씨 및 외부 온도 표시
ON 타이머	설정 시간이 되면 기기가 켜짐
OFF 타이머	설정 시간이 되면 기기가 꺼짐
액세서리 및 소모품	교체품 주문 지원 및 추가 정보 제공

### IOS용 BONECO 앱

App Store에서 "BONECO healthy air"를 검색하거나 아래에서 QR 코드를 스캔하십시오.



### ANDROID용 BONECO 앱

Google Play Store에서 "BONECO healthy air"를 검색하거나 아래에서 QR 코드를 스캔하십시오.



**ko BONECO W400에 앱 연결****준비**

- 스마트폰에서 Bluetooth가 켜져 있는지 확인하십시오.
- 페어링 시 스마트폰이 BONECO W400과 같은 공간에 있어야 합니다.

성공적으로 페어링되면 같은 공간 또는 인접한 공간에서 스마트폰을 사용해 BONECO W400을 제어할 수 있습니다. 스마트폰과 BONECO W400 사이의 최대 거리는 구조적 조건에 따라 다릅니다.

**연결**

1. 스마트폰에서 Bluetooth가 켜져 있는지 확인하십시오.
2. BONECO 앱을 시작하십시오.
3. 앱의 지시를 따르십시오.

## 문제 해결

문제	원인	조치
공기에서 이상한 냄새가 납니다.	물통의 물이 교체 시기가 지났습니다.	물통을 비우고 기기와 AW200 가슴 매트를 세척하십시오.
기기의 AUTO LED가 빨간색으로 깜박입니다.	물통이 비어 있습니다.	물통에 물을 채우십시오.
앱으로 기기를 작동할 수 없습니다. "Searching ..." "Cannot be found" 메시지가 나타납니다.	기기가 다른 스마트폰에 의해 차단되었습니다.	다른 스마트폰에서 앱을 종료하십시오.
AUTO LED가 깜박입니다.	원하는 습도에 도달했거나 초과했습니다.	필요한 조치가 없습니다.
작동을 시도하면 상태 LED가 깜박입니다.	작동이 차단되었습니다.	앱에서 잠금 기능을 비활성화하십시오.
화면이 어둡습니다.	앱에서 LED 밝기가 지나치게 감소했습니다.	앱에서 LED 밝기를 높이십시오.



**BONECO**  
healthy air

**[www.boneco.com](http://www.boneco.com)**

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland

BONECO AG, Espenstrasse 85, 9443 Widnau, Switzerland